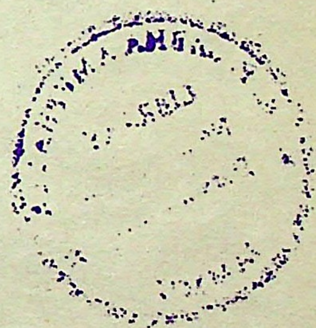
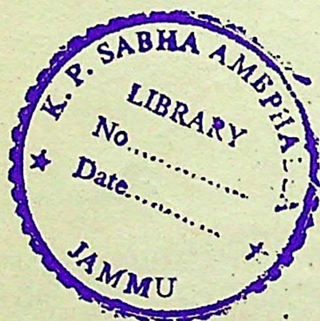
کلیاتِ عبدالاحد ناظم

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز سرینگر



کلیاتِ
عبدالاحد ناظمؔ



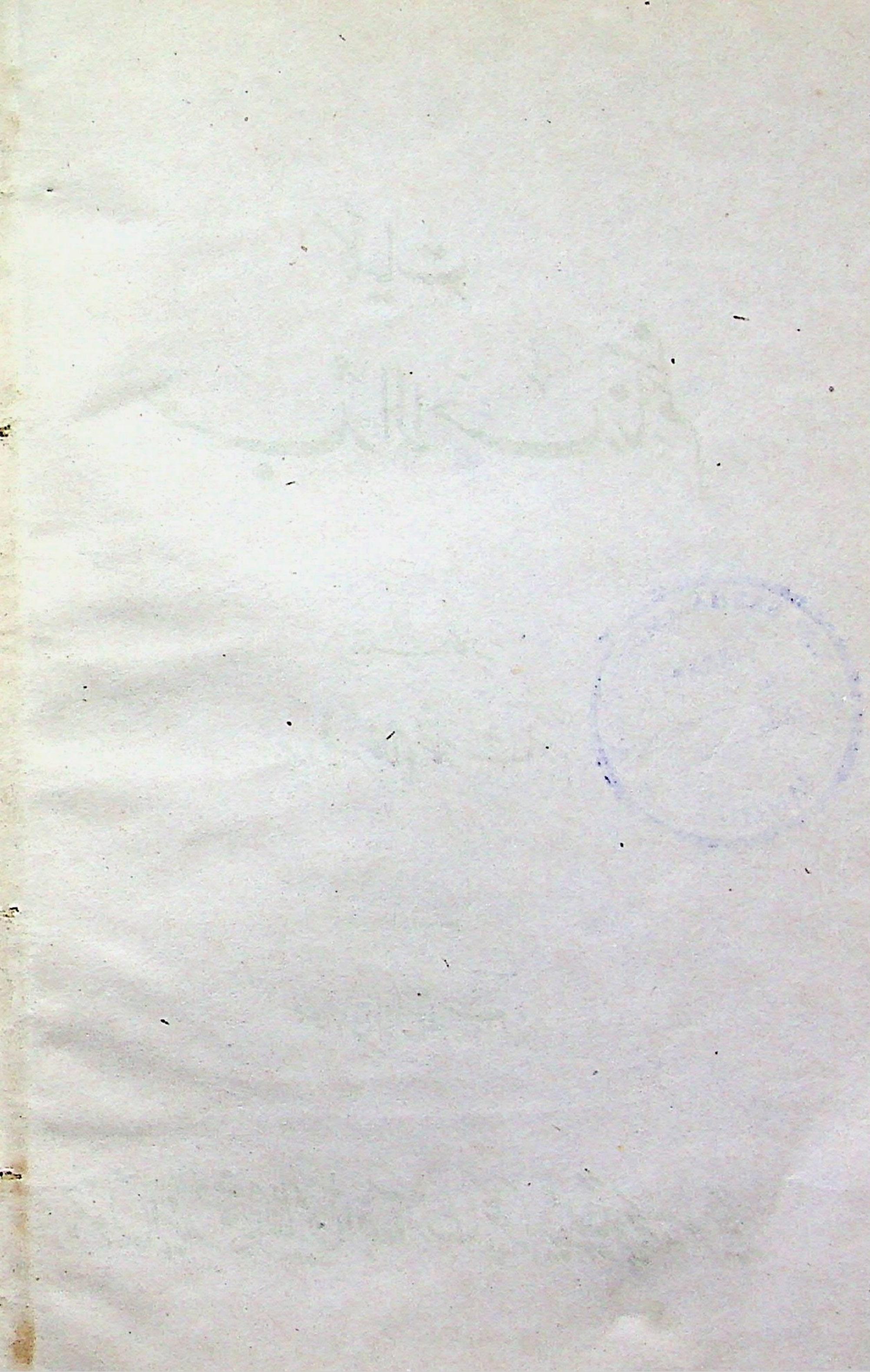
ترتیب کار

پروفیسر غلام محمد شادؔ

معاون

موہن لال آشؔ

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز، سرینگر



ناشِر

سیکریٹری جموّں اینڈ کشمیر اکادمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز سرینگر

کِتابت

غلام حسن

چھاپ

جے، کے آفسیٹ پرنٹرز دہلی

تیداد

پانٛژھ ہتھ

موٗل

عرضِ ناشر

عبدالاحد ناظم چھ کاشرین شاعرن ہندس پیرٕ ترس منز اکھ خاص رتبہ تھاوان۔ جوان مرگی باوجود چھ تہنز شاعری ہندن ناوہ شانس ادبس اکھ خاص عطر باگران آمت۔ پننہ شاعری ہنز اتھ مختصر وانسہ منز چھ ناظمن تمہ وقتکی تمام مروجہ صنف ژھنڈ ژھنڈتھ ترا وی متی تہ پرتھ صحراوس منز پننی نقشِ پا قایم کری متی۔ ناظم صابن دیوان پیش کرتھ چھ سون ادارٕ اکھ بجہ ذمہ داری نشہ آزاد گژھان۔ یہ چھنہ ضرورۍ زِ ناظم صابن سورے کلام کیا آسہ یتھ دیوانس منز آمت۔ مگر سانہ مربو چھے پننہ طرفہ کوشش یہے کرمژ زِ بدس کلامس منز گوژھہ کینہہ بہتر روزن۔ اگر امہ باوجود کینہہ کلام روُدمت آسہ (تس یتھس زُود گو شاعرس نش ناممکن چھنہ) تمیک پے پتہ دین چھے پرن والین ہنز کام یتھ زن دویم ایڈیشن نیرِ زیادٕ مکمل صورتس منز۔

سری نگر

محمد یوسف ٹینگ
سیکریٹری

بنامِ خُدا

تمہید

۱

وٲنیجہ بیارٕ ژٕک قصبہٕ چھُ قدامتہٕ کہ تہٕ تأریخی لحاظہٕ پتھہٕ کالہٕ پیٹھے سیٹھاہ اہم تہٕ مشہوٗر رُودمُت۔ پنڈِتہٕ کلہن چھُ "راج ترنگنی" منٛز لیکھان:

"یہ شہر (وٲنیجہ بیور) کوٚر راجاو جےٚ ٹین (وِز بانند) سنہ ۱۱۴-۱۰۶ قبل مسیح منٛز آباد تہٕ تمیٚ کوٚر پننِس ناوس پیٹھ اکھ مندر "وِجےٚ ایشور" تعمیر۔ یُہے شہر بنیوو پتہٕ پننِس راز دانی۔" اکھ روایت چھےٚ کِنز وٲنیجہ بیارٕ ژٕک تولُق مشہوٗر بُدھ راز اشوک اعظمس سیتی تہٕ ہاونہٕ آمُت۔ راجہ وِجے یس قبل کیاہ اُمس وٲنیجہ بیارٕچ حالتھ۔ تتھہ مُتعلق چھُ "نیل مت پُران" تہٕ خاموش۔ مگر راجا وِجے سُنٛد وقتہٕ پیٹھے رُود وٲنیجہ بیور ہیندٕ ہِنٛز مُقدس جاے تہٕ "وِجے ایشور" مندر اکھ مُقدس تہٕ قابلِ احترام تیرتھ۔

کاشُر راز اشوک دوٚیم (سمت ۱۶۷۵ ک) کوٚر ہِندوٗ دھرمہٕ بدلہٕ وٲنیجہ بیارٕس منٛز بُدھ دھرم رأیج تہٕ واریاہ نوٚی مندر تہٕ وِہار تہٕ کرِن تعمیر۔ اکھ روایت چھےٚ زِ وٲنیجہ بیارٕس منٛز آس اکھ دورس منٛز گرٛتہٕ کرٕ پراچین کالہٕ کہ یا وسطی عہدکہ بٕٹ رِشکو پاٹھو اعلا پیمانس پیٹھ تعلیم تہٕ تربیتھ دِنہٕ یوان، ییمہ کنہٕ اوٚت، وار ییہو علاقو پیٹھ ملکہ برنٛہٕ اُمچھ یوان۔ یمو راجو علاوٕ تہٕ کرٕ تشلن راجا نو بخین، للتادتیہ مکتا پیڈٕ تہٕ اونتی ورمن پن پننہ

وَقتہٕ وٕیچہ بیارِس منز مندر تہٕ وِہار تامیر۔ راجا بِھکشن تہٕ ٹھٔکُر بنٛوراونہٕ دائنی
وٕیچہ بیارِس منز ے۔

راجا سنگرام راجنہٕ وَقتہٕ سُپد باقٕے مُلککو پأٹھۍ وٕیچہ بیور تہٕ سُلطان
محمود غزنوی ہٕنٛدِ یلغارُک شِکار تہٕ بقولِ مُصنِفِ تأریخِ حسن، پیر غلام
حسن کھویہامی، راجا سنگرام راجن "پیشِ سلطان (محمود) خود را بہ ملازمت
رسانید۔ سلطان حکومتِ کشمیر بہ وے ارزانی داشت۔" اَمہٕ بدلہٕ دیُت سنگرام
راجن، محمود غزنوِیس وٕیچہ بیارکین تہٕ بٔییہ کیٚنژن مندرن ہُنٛد "تمامی
اسبابِ زر و طِلا" بطورِ "نذرانہ"۔

سنگرام راجس پَتہٕ گَے وٕیچہ بیارٕچ حوکومت راجا اننت راجس
حأصِل۔ اننت راج اوس سیٚٹھاہ دوٗر اندیش، روشن خیال تہٕ لگہٕ پایہٕ چ عربی
کاپھُن وول۔ لُکن ہٕنٛدِ خأطرٕ کٔرۍ اَمہٕ راجن عام خوش حألی ہُنٛز واریاہ
جان تہٕ رٔژ کامہٕ۔ اننت راجنہٕ وزیر آوتٕ پلن کوٗر وٕیچہ بیارِس منزٕ اَنٛہن
ہٕنٛدِ خأطرٕ اکھ "BLIND SCHOOL" جأری۔ سماجی بہبودی ہٕنٛز
باقٕے کأژاہ کامہٕ آیہٕ تمٕن سپدان، تمیُک انداز چھُ اَمی سیٚتہٕ سپدان۔ آوت
پلنہٕ آسیٚنو شریمتی تہٕ اُس سنسکرتچ بٔڈ بایہٕ عألِم۔ بھاشا یہٕ منز لیکھنہٕ آمٕژ
اُکس کتابہٕ "برہست کتھا" یہٕ کوٗر اَمہٕ شریمتی سنسکرتس منز ترجمہ۔ پانٕہ عِلم
دوس آسنہٕ کِنہٕ دِژ شریمتی وٕیچہ بیارکین عألمن تہٕ برہمنن عِلم، اَدب، تہٕ
مذہب پروری ہٕنٛدِ خأطرٕ اکھ ہٕتھ تہٕ شیٚتھ گام بطورِ جاگیر۔

اننت راجس پَتہٕ بیوٚٹھ اَمۍ سُنٛد نیٚچُو راجا کلش راج تختس۔ اَمۍ کوٗر
"کلشی شور" ناوُک اکھ مندر تامیر۔ اَمۍ دیُت پننہٕ وقتہٕ رقص تہٕ موسیقی یس
جادٕ پھن رِواج۔ سمُدر گُپت سنٛدِ پأٹھۍ کوٗر اَمۍ تہٕ پننٮ۪ن سبکن میچھ موسیقی

تہٕ رقصس سیتؠ ہِنٛز تولُق ظاہر کرنہٕ خاطرٕ، لکشمی دیوی ہُنٛد تصویر رقص
کرنکِس انٛدازس منٛز کنٛدہٕ۔ اَمہِ تہِ چھُ نشان زِ کلش راژنہٕ وقتہٕ آسہٕ تِمن
راژدانہِ منٛز بہترین رقاص، رقاصہ، موسیقار، شاعر تہٕ عالم ہمیشہ موجود۔ لازمی
طور آسہٕ تِمن عام لُکھ تہٕ یِمو عام لُکھو سیتؠ متاثر۔ عام زنٛدگی پیٹھٕ رتہٕ
آسہٕ ہیے اکھ خوش گوار تہٕ جانٛدار اثر پیومُت۔ اَتھ دورس منٛز اُس ژکر در
(چکر دھر وُڈر) تہٕ تنتھ اُنٛدک تیکھی اَکس خاص مسالس میٖژ، یا کنہٕ سیٹھاہ
خوبصورتھ بانہٕ، برتن تہٕ ٹھیراکو ٹا بناونہٕ یوان۔

کلش راج نہٕ مرنہٕ پتہٕ گےٚ ویٚنہہ بیاکھ سیاسی اہمیت، بالادستی
تہٕ مرکزیت ختم۔ سورُے ماحول گو درہم برہم تہٕ ویٚنہہ بیور بنیوو بے شمار خانہٕ
جنٛگن ہُنٛد ماڈان۔ گگنہ چنٛدرن تہٕ راجا وسچل راجن کرٕ راجا سوسلس
خلاف بغاوتھ، تہٕ تِمہٕ پتہٕ کرٕ راجا بِکھاچرن راجا جےسنگس خلاف زبردست
شورش۔ یِمہ دوٚنوے بغاوژ آیہٕ سختی سان دباونہٕ۔ کلہنن چھُ "راج ترنگنی"
راجا جےسنگھنہٕ عہدس کینٛہہ سیٹھا شورو کران تہٕ جےسنگھن دورِ حکومت
ہرگاہ زن تیٚوت شان دار اوسنہٕ، پوز منگول حملہ آور چنگیز خان سُنٛد حملہ کوراکی
سیٹھاہ چالاکی تہٕ حکمت عملی سان پتھ۔ کلش راجنہٕ وقتہٕ پتہٕ، تِمہِ ذِکر کرنہٕ آمتی
کرنہٕ آمژ چھے، گیہٕ نہ صرف ویٚنہہ بیاکھ سیاسی پیٹھووُلی تہٕ مرکزیت یتھے پت
ختم بلکہ اَتھیک علمی تہٕ ادبی بجر تہٕ گو وُلٹہ پاسہٕ ووسر لکھہ سیر۔ وُن گو مذہبی
اقتدار، شہ روٗد برہمنن ہُنٛد مرکز آسنہٕ کنہ وار یہس کالس تان چلہٕ وُن
(بلکہ چھُ اَز کل تہٕ) موخصر پاٹھو گو ویٚنہہ بیاکس ہنٛز حاصل سپدمُت
مقام ازدس۔ یہ حالتھ روز ہتہٕ بدین وریین تان جاری یوتان زِ کُن
ہُنٛد دورتہٕ معرکہ لیوو۔ اَتھ طویل وقتس منٛز گیا سپد ویٚنہہ بیاکس تہٕ اَرچہ

ادبی، علمی، مذہبی تہٕ تمدنی زندگی منز۔ یہ چھُ سورُے نامولوٗم تہٕ اَتہٕ گژھ
منز۔ سائنس توٲریخس منز چھِنے یہ وَنَن کٲنٛہہ علاقن گاہ ترٕ تہٕ وٕنیچ بیور
رکھتہٕ روزٕ ہے یہ ؤن۔ یہ حالتھ رُوز برابر توتان جاری یوتان سیّد محمد
قریشی رحؒ وٕنیچ بیور آے۔ یہ اوس سُلطان شہاب الدین سُند دورِ حکومت
شہاب الدین سُند وقتہٕ ہیتھ گے وٕنیچ بیأرس پیٹھ حملہٕ شوروٗ۔ سُلطان
سکندر المعروف "بُت شکن" اوس سیّد محمد قریشی رحؒ سُند واریاہ موتقد
تہٕ اُمی کور راجا وِجے سُند بنومُت مندر "وِجے ایشور" مسمار۔ مندرٕ بدل
کوٚر سُلطان سکندرن سیّد محمد قریشی سُند خاطرٕ اکھ خانقاہ؎ تعمیر۔
سیّد محمد قریشی اُس حضرت امیر کبیر میر سیّد علی ہمدانی رحؒ سُند قرابت دار
تہٕ سیّد محمد صاحبس اُس یتھٕ بھٲے، برادر سیّد عبداللہ قریشی تہٕ وٕنیچ بیور
ہمراہ۔ یم آیہ وٕنیچ بیور اسلامُک تبلیغ کرنہٕ۔ یہندٕن تہٕ ہاتے واریہن
کوشش سُند نتیجہ دراو یہ زِ وٕنیچ بیأرس منز تہٕ گو واریہ دینِ اسلام
غالب۔ پیتھٕ یتھٕ ہاتے علاقن منز سید۔ کینٛہہ وقت گژھتھ پیٚلہ
ریشیت بارسس آو وٕنیچ بیأرس منز آے کینٛہہ ریشی مثلن پلاس من
ریوش، خلاص من ریوش تہٕ یاسمن ریشی۔ یم وٕنیچ بیارہ وٕڈرٕ پیٹھ چھ
دفن؎۲۔ بییہ بابا نوروز ریشی (ژکدر) اللہ داد ریشی (متصل جامع مسجد)
تہٕ نُنہٕ بابہٕ صاحب (ژیرہٕ ونی گاڈٕ ہاتہٕ پور۔ بابہٕ محلہ) بییہ تہٕ سُندی پھنی
(نامولوٗم) پموزن اسلام تصوف تہٕ ریشو تیکس پر تأثیر زنگس منز گژھن

؎ گولاب سنگھن کوٚرہ یہ خانقاہ پننہٕ وقتہٕ تباہ تہٕ تمی بنووٕ یہ کرنہٕ
مندر۔ ؎۲ امایوز قبر چھنے وونی نامولوٗم۔

برٛونٛہہ کنہٕ تھٲوو۔ قدرتی طور آسہٕ ہے مذہب کِس سیاسی نِظامس منٛز کانٛہہ
نوٚوٚے وولِسن آمت۔ ریٚشن ہٕنٛد سلسلہ روٗد چلان، تہٕ ژٕک دورکِس
خاتمس تہٕ مغل دورکِس گوڈٕ کالس منٛز آو حضرت بابا داود[1] خاکیؒ
(حضرت محبوب العالمؒ سلطان العارفین شیخ مخدوم حمزہ[2] صابٕنۍ خلیفہ)
وٕنیچہ بیور۔ یِہنٛد یِنہٕ سیٚتھا یوو وٕنیچہ بیارِ چہ آدبی تہٕ مذہبی زندگی پیٚٹھ بیشُمار
رنگا رنگ تہٕ ہمہ گیر شخصیتُک اثر۔ تِمہٕ کیاز حضرت بابا داود خاکی المعروف
ڈُکہ بابہٕ صابٕ روٗدی وارِہس کالس اَتی سوٚکونہٕ کرِتھ۔ خاکی صاب
اَسی تھدِ پایہِک عالِم، عابِد، زاہِد تہٕ فقیہہ۔ یِم اَسی یتھہ سارِی ہے علاقس
منٛز قاضی القضاۃ کِس حیثیتس منٛز تہٕ کام کران۔ یِہنٛدکۍ آثار تہٕ نِشانہ
ڈُنہٕ نہٕ وٕنیچہ بیارِس منٛز خصوصن (مثلن قاضی کُنٛز، خاکی محلہ تہٕ خاکی
مسجد وغارٕ) تہٕ باقی علاقن منٛز عمومن موجود چھہ۔ خاکی صاب اَسی عالِم
تہٕ فقیہہ آسنس سیٚتی سیٚتی تھدِ پایِک شاعِر تہٕ۔ اَمہِ کنہ چھہ باسان تہٕ یہ باس
چھہ وارِہس حدس تام صحی زِ یِہنٛد ذاتُک اثر آسہِ ہے ضروری طور باقی
عالمن پیٚٹھ تہٕ پیومت۔ وَن گوٚ یہ کتھ چھے تحریری ثبوتوٚ ریتھ معتاج
اَتھہ دورس منٛز ہرگاہ زَن مجموعی طور مذہبی تبلیغ تہٕ باقی پرٛٔتھے کارِ سرگرمی
سان انجام دِنہٕ آیہِ، تہٕ یتھ دوٚے یہ زمانہٕ اَکہ طرفہٕ سیٹھا دوٗرِ رسٕ نتیجن
ہٕنٛد ذِمہدار اوس، اَما پوز بیٚیہ کنہ گۍ سیاسی وولہٕرٕ کشہ سارِی ہے ملکُچہ
زندگی وٕہرِ کھوٚہ ہیر تہٕ حدہ ہم برہم کرِتھ۔

ژکن ہٕنٛد دورِ اقتدار اوس مُلکہ منٛزٕ سازشن تہٕ سیاسی ژٕوپین

---

۱ متوفی ۹۹۶ھ ۲ متوفی ۹۸۴ھ

ہِنٛد زمانہٕ۔ اَمہٕ وقتٕکرٕ وٲنٛگجہ بیارچ چھِنہٕ کٲنٛہہ موسوٗلی ذِکر تہٕ نظر گژھان۔ ترک پادشاہن گٔے وارِیاہس عدس تام پننہٕ بے وقوفی تہٕ کھدتہ تہکی تہٕ وزیرن ہٕنٛزٕ دل بدلی، تہٕ بے ایمانی سیتی اُدرکھل تہٕ لیچھ کھٔر تہٕ کیٚنژھا اندروٗنی سازٕ شوٗ تہٕ کٲشرٚن لوٗکن ہِنٛدِ موسمن ہِنٛدِ پاٹھی بدلوین مزاز کِنہ تہٕ۔ سٕ کٲشرِ اُمہٕ دوہ ہیٚے وُشنہٕ وانٛتہٕ ترٛز ووہش ترٛاوان۔ اَمیٚک ترٛ ڈراو پتو لاگن موغل سامراج کِس صورتس منٛز۔ یُس کٲشرٚن مُحافِظ بنِتھ ۱۵۸۹ء منٛز گردنہٕ سوار گو۔ موغلن اوس اکھ خاص تہذیب تمدُن، تہٕ خاص رِوایژ۔ اسلام قبوٗل کرنہٕ پتہٕ تہٕ روٗزٕ تِم موروثی خو صلاحیات تِمن منٛز موجوٗد مثلن زنان بازی، اَمرد پرستی تہٕ رِوایتہ پرستی۔ وُچھو تزک بابری تہٕ توزک جہانگیری) یِمو چیزو ورٲے اُسو موغل کُنہ کُنہ سا تہٕ دِل بہلایی خاطرٕ انسان کلن ہٕنٛزٕ ڈیڈ تہٕ بناوان۔ پننہٕ سیاسی پیٚٹھو ولی معنیوط بناونہٕ خاطرٕ ہیٚتِھ یِمو کٲشرِن تہذیب وتمدُنس اَنٛدرٕی اَنٛدر موکل تراٹھنہٕ۔

اکبر بادشاہ تہٕ جہانگیر سِنٛدِ وقتہٕ روٗز وٲنٛگجہ بیارن محض اکہٕ فوجی پراوچ اہمیت۔ فوج ہیٚتھ ییلہِ ییلہِ موغل کشیر ترٛامٕن، وٲنٛگجہ بیار تہٕ اُسی نکھ تہٕ ووشلاہ کڈان۔ شاہ جہانُن دورنہٕ روٗد یِتھیٚے۔ اَما پوٗز اَمہٕ سِنٛدِ زٕ ہٕنٛزی پچھ دارا شکوہن یُس منٛز منٛزٕ فوجی تہٕ سیاسی کامیو کِنو اکثر و بیشتر کشیر تران روٗد، دِیُت وٲنٛگجہ بیارن کُن خاص توجہ۔ یہِ شہزادہٕ روٗد وارِیاہس کالس وٲنٛگجہ بیار سے منٛز۔ اَمو کرِمہٕ تہٕ وارِیاہ تعمیرات شوٗر کو۔ یِمن منٛز قابلِ ذِکر چھِ دارا شکوہ محل، مسجدِ دارا شکوہ تہٕ پادشاہی باغ یم اکہ کٕدلہ کرہ ذرٕ یِم ذِکر لاونہٕ آیہٕ۔ پیر حسن کھویہامی چھِنہ پننہٕ تواریخس منٛز کٕدلہ وراے بیٚیہِ کُنہ چیٖ ذِکر کران۔ کٕدلس متعلق چھِ سہ وَنان "کٕدل بیچبہاڑا از تعمیرات دارا شکوہ

طوٗل یکصد درعہ، عرضش شش درعہ فیل پاے، ۳ عمق ۶ فیٹ ریم
نہ باغ دارا شکوہن جہلمس اپارہ بیپور بناؤوی تموٗ منز آیہ تتھہ اکس حرف بوٗنہ
لگاونہ یُس جنرل روڈس پیٹھ واقع چھُ۔ تہ کدلہ اپار کنس باغس منز آیہ گاڈ
پیر کنہٕ جہلمہ منز اکھ نہر گنڈنہ یتھہ باغس منز اننہ یہ یمیک آب دوٕن تلاون منز
گژھتھ باغس منز ترین طرفن پھیرتھ دارا شکوہ محلہ کنہٕ واپس دریاوس
منز گژھان اوس۔ دارا شکوہ محلس نشی اُس اکھ طرفہ مسجد دارا شکوہ
نہ۔ باغ چہِ اندرونی نہرن تہ جوین ہنٛزیہ تلاون اُسہ جایہ جایہ پھوار
لاگتھہ یتھ تلاوس اُس منزس اکھ بالا دری تہ۔[۵]

---

۵ یہ سوٗرے باغ سپد شہید میر قاسم یُن دس عہد وزارتس منز
بلکل برابر یعنی یہ طریقس پیٹھ سرنو تامیر تہ وُنہ چھُ زیر تامیر۔ وَن گوٗ
دارا شکوہ محل روڈ نہ گنی۔ تہ مسجد دارا شکوہ چھ جایہ آو ریسٹ ہاوس
یا کلب بناونہ۔ دارا شکوہ مسجد آیہ ۱۰۶۰ھ یس منز تامیر کرنہ تہ اتھ اوس
مہتمم محمد زاہد ابوالحسن سمرقندی ———— اتھ منشید یوسہ
گنہٕ کنز لاگنہ اُس آمژ تتھ عبارت چھےٚ یہتھ پاٹھو " بتائیدات ایزدی
وعنایت و الطافِ حضرت سلطان معارف سپاہ سلطان دارا شکوہ در عہد
حضرت صاحب قران ثانی شاہ جہان بادشاہ غازی این بقعہ بتاریخ ۲۲ رمضان
المبارک سنہ ۱۰۶۰ ہجری مطابق ۲۴ جلوس بسعی و اہتمام محمد زاہد ابوالحسن
سمرقندی انجام رسید۔"
یہ مسجد گےٚ ۱۹۵۰ء لاپروٲہی سیتو خراب تہ آخرس اُز کمرتاں یہ کنہٕ کنز تہ لاجن ،
زیرِ پار چھ منشید یوسہ وُنیکیس بیار پرانہٕ کدلہ اپار نوٚ سرٕ وعہ نی تامیر کرنہ آیہ
(باقی فٹ نوٹ برونٹھکن)

دارا شکوہ اوس پایہٕ تھدِ پایک عالِم، بہلہٕ پایک صوفی مُنش مُصنِف تہٕ صوفی تہٕ ویدانتہٕ کِس فلسفن اوس تمیٚ سٕندِس زندگی پیٹھ زبردست اثر ترٛاومُت۔ اَمہِ سٕندس وِہچہ بیاکِس کُن خاص توجہ دِنہٕ سیٚتہٕ تہٕ اَمہِ سٕنٛدِ علمہٕ سیٚتہٕ آسہٕ ہے صوٗرَ وُ وِہچہ بیاکِس ادبی تہٕ عِلمی ماحولس پیٹھ اثر پیومُت، یِمن مُتعلق چھینہٕ کانٛہہ تہٕ تحریری شہادت فلحال دَرِس۔ مُمکِن چھُ اَتھ آسہٕ یِہ اَکھ وجہ تہِ یِمہ کال گُزرِتھ آو پتہٕ اورنگ زیب عالمگیر برسرِ اقتدار، یِمہ دارا شکوہ کافِر بناوِتھ قتل کوٚر۔ یِمہ کِنہِ عام مُمکِن بُوو یہ گنٛڑٕ کِنہِ دارا شکوہ ہِنٛز لکھنہٕ گمژٕ آسہٕ ہے تہٕ لہٰذا زِ وُچھنہٕ جان اَمہِ سٕنٛز ذِکر کُنہِ سِلسِلس منٛز تہٕ کرٛنی۔

اَتھ کتھہِ چھُ یہ وُچھتھ دَر گُزرھان زِ بِلکُل اَکھ وقتس منٛز چھُ حضرت بابا نصیب الدین غازی (متوفی ۱۰۴۷ھ۔ ۱۶۳۸ء) یُس حضرت بابا داود خاکی سٕند خلیفہ اوس، دیوان وِہچہ بیور۔ بابہٕ نِکھوین چھینہٕ تِمن تصنیفن منٛز دارا شکوہ سٕنٛز مُلہ معوٚنجی کانٛہہ ذِکر کوٚرمُت۔ یہ چھُ بِلکُل عجیب تہٕ حیرانگی ہِنٛز کتھ۔ بابا داود خاکی سٕندی پاٹھی اوس بابا نصیب الدین غازی تہٕ شاعِر مُصنِف تہٕ مُبلِغ تہٕ۔ یِمن بابرکات بزرگن ہٕنٛدِ وِہچہ بیور یِنہٕ سیٚتی گو وِہچہ بیاکِس ادبی زندگی ہِنٛد جمود وارِیاہس کالس تام ختم۔ یِم دوٚن وُوے حضرات اَسو

(پترمہ صفکِ فُٹ نوٹُک باقی) یہ کتھ کُنہِ چھےٚ از ثناء اللہ بٹھ ولد محمد جو بٹو سٕندِس تحویلس منٛز، تکیاز مسجد دارا شکوہ ختم سپدنہٕ پتہٕ اُس یہ زِ زِہاوِ بربچھ مُشید لاگنہٕ آمُت۔ دارا شکوہ سٕندِ واریاہ تصنیف چھےٚ چھاپ گمژٕ مثلن سکینۃ الاولیاء، مجمع البحرین، سِرِّ اکبر وغارٕ۔

فارسی زبانٕ ہندۍ مُسلّمہ اُستاد، بہترین شاعر تہٕ صاحبِ تصانیف۔ بابا داود خاکی سُنٛد "وِردُ المُریدین" تہٕ بابا نصیب الدین غازی سُنٛد نورنامہٕ، ضروری کلان، ضروری خورد، غزلیات، نعت تہٕ مناقب چھِ اَمہٕ سِلسلُک مشہور تہٕ قابلِ ذکر۔ رِوایتہٕ چھےٚ زِ بابا نصرٕ یُس اُسو بادشاہت مُریدن تہٕ خلیفن ہمیشہ سیٚتۍ سیٚتۍ آسان۔ ریشہ طریقہٕ مُطابق رُود بابا نصیب الدین غازی تہٕ مُجرّدے یانے نیٚتھر وراۓ۔ یم خلیفہٕ یا مُرید یمَن سیٚتۍ سیٚتۍ آسان اُسو تیمَن اُس نہٕ صرف رُوحانی تربیتھے اوت دِنہٕ یِوان یا صرف تزکیہِ نفس کرنہٕ یِوان بلکہ اُسو تِم ذہنی نشو و نُما تہٕ عِلمی تہٕ ادبی تربیتھ تہٕ پننِس ہوس رِشدس نِش حاصِل کران۔ یِمو مُریدو تہٕ خلیفو منٛز چھو وارِیاہو رُوحانی تہٕ مذہبی کمالو ورأے پننیو تصنیفو تہٕ تحریری تہٕ ادبی کارنامو سیٚتۍ ہمیشہ خاطرٕ پننِس ناو زِندٕ، مثلن بابا داود مشکواتی[1] مُصنیفِ اسرارُ الابرار، اسرارُ الاشجار زٕ دوٚیِم مثنوی چھےٚ فریدالدین عطّار سٕنٛزِ مثنوی "منطق الطیر" کِس طرزس تہٕ رنٛگس منٛز) یا اخوند مُلّا طیب (متوفی ۱۰۸۶ھ) یِمو سٕنٛد صاحبِ دیوان آسنُک شہادت پیر حسن کھویہامی چھُ پننِس تاریخس منٛز پیش کران وَنان زِ طیب سُنٛد دیوان اوس تِمو پننیو چشمو تہٕ وُچھمُت۔

وفات سپدنہٕ پتہٕ اُسو پننی خلیفہ بابا نصرٕ یُس بکھلی (مُظفرآباد) وٲپس دفن کرنہٕ خاطرٕ نوان، مگر کیٚنژو وجوہاتو کِنۍ سپد حضرت بابا نصیب الدین

---

[1] بابا داود مشکواتی اوس شاگرد خواجہ حبیب اللہ چرخی سُنٛد یُس پانہٕ صاحبِ تصنیف چھُ رُودمُت۔ بابا داود مشکواتی سپد سنہ ۱۰۹۷ھ ۲۷ ربیع الاول فوت، مدفن چھُ پہنٛد گنبدٕ پور متصل عیدگاہ سرینگر۔

وٚتھیچہ بیاگری ہِنز .... دُفن۔ یتھہٕ کٕنہٕ وارِیاہ خلیفہٕ عقیدت منٛدی تہٕ روٗحٲنی اِرادتہٕ کیٚنہٕ وٚتھیچہ بیاگری ہِنز بسٕتھہٕ گٔے۔ اَمہِ سیٖتؠ سیٖد وٚتھیچہ بیاگرِس منز وارِیاہ عٲلِمن تہٕ بزرگن ہُنٛد اجتماع۔ یتھہٕ کٕنہٕ وٚتھیچہ بیارچ شوٗر زمین وارِیاہس حدس تام زرخاز بنیہ۔ تٔرونہٕ ہرگاہ وٚتھیچہ بیارچ سیاسی بالادستی، علمی تہٕ ادبی اہمیت ختم گٔمژ ٲس، سعہ کرٕ ووٗنی دارا شکوہ سٕنٛد پوٗت اَمرو تہٕ بابہٕ داوٗد خاکی تہٕ خوٗصوٗصن بابہٕ نصٕر بنیوو تصنیفی، تدریسی تہٕ تبلیغی کارنامو نوٚیس قایم تہٕ شوٗرو۔ اَمہِ وجہ چھُ یہ دوٗر وٚتھیچہ بیار کِس تارٛیخس منز اَکھ اہم موڑ۔ درحقیقت گٔیہ اَمی وقتہٕ پیٹھ وٚتھیچہ بیاگرِس منز علمی تہٕ ادبی زندگی شوٗرو۔ یوسہٕ زٕن ازتام برابر اَتھ حیٖن طریقن پیٹھ جٲری چھےٚ۔

بابہٕ نصٕرنہِ سٕنٛد پو باقی خلیفو تہٕ مریدو وٲرٕ یِم خاص فلسفہ وٚتھیچہ بیار بسٕتھہٕ گٔے، تِہٕنٛد تیداد چھُ ژورٕ۔ یمو ژورو خلیفو کٔرٕ ژور الگ الگ خاندان یا ہنگ قایم۔ یِم ژور ہنگ ٲسہٕ:

(۱) چھانہٕ ہنگ
(۲) حافظ ہنگ ؎
(۳) گنیٚ ہنگ (یِم ٲسہٕ بابہٕ نصٕرنیس کاتب یا سیکرٹری ہنٛز کام انجام دوان)

؎ حافظ ہنگ منز ٲسہٕ خواجہ غلام مصطفیٰ شاہ تخلص مصطفیٰ (مصنف قصص الانبیاء یُس ۵۵ ساس شارن پیٹھ مشتمل چھُ، بٔنیہ یمو بے شمار عربی، فارسی تہٕ کٲشرِ نعت رچہ وٲنی ہیتو) حال حالے تام زندٕ یِم چھہ ییاٗنی (باقی فٹ نوٹ برونٛہہ کُن)

(۴) تہٕ ژٕھ سے ہِنگ[1] (ژٕھ سے ڈارِک یا چوڈارِک روزن وألۍ)

تقریبن تقریبن گۓ پیمٕو سارٕوٕے ہِشگوٕ منٛز دار یاہ عالِم، فاضِل، شاعِر تہٕ اُدیب پأدٕ۔ اَما پوز چھا نہٕ ہِشگ چھُ پیمٕو سارٕوٕے ہِشگوٕ منٛز علمیہ ادبہٕ کہٕ لحاظہٕ سیٹھاہ ڈیکہٕ جٕل تہٕ سرمایہ دار روٗدمُت۔ اَمہِ ہِشگہٕ منٛز گۓ نہ صرف مُبلِغ واعِظ، مُفتی تہٕ قأضی پیٚیہِ یوت پأدٕ بلکہ ڈرایہِ اَمہِ خاندانہٕ منٛز داریاہ شعوٗرٕ دار

(پیٚتہِ صفحُک فُٹ نوٹُک باقی) اوستاد رُودمٕتۍ ہیتہ۔ تِمن ہُنٛد فرزند چھُ خواجہ غلام حسن نحوی جان فارسی گو شاعِر آسنہٕ علاوٕ تہٕ چھُ میانۍ اوستاد روٗدمٕتۍ ہیتہ۔ اَمۍ چھے فارسی "مُسدسِ کشمیر" تصنیف کٔرمٕژ۔ اَمہِ ورأے اوس حافِظ ہِشگہٕ منٛز غلام محی الدین شاہ بوٚڈ المعروف مہدی (صاحب تحفۂ مہدی وغأرٕ)۔ اَمۍ سٕنٛدۍ کینٛہہ نعت تہٕ منقبت تہٕ چھِ میہٕ نِش قلمی صوٗرتس منٛز موجود)

[1] ژٕھ سے ہِشگہٕ منٛز چھُ بابا خلیل محمد صاحب تصنیف گُذرِمٕت۔ یِمہ سٕنٛد وقعے "حضرتِ شمعون وزنِ ذاکرہٕ او" ۱۹۲۳ء منٛز کریمی پریس منٛز لاہورٕ غلام محمد نور محمدن چھاپ کوٚرمُت چھُ۔ بابہٕ خلیلہٕ سٕنٛدۍ خاندانہٕ منٛزٕے اوس اسد شاہ دیوتہٕ یُس مشہوٗر غزل گو، تہٕ مادٕے تأریخ وغأرٕ لیکھنس منٛز اوس خاص مہارٕتھ تھاوان۔ اَمۍ سٕنٛد مول مُغلی شاہ اوس ناظم۔ سٕنٛد ہم عصر اَمۍ سٕنٛد یوفی البدیہہ مادٕے تأریخو منٛز چھ کینٛہہ بڑٕ مشہوٗر تہٕ فِکر انگیز مثلن "تاریخ تعمیرِ بجہٕ مسجد" زیبا بانگی عُمر شیخ۔ عُمر شیخ اوس مسجدٕ ہُنٛد بانگہٕ گرٕ تہٕ زیبا اوسُس آشنہٕ ناو)، یا "تاریخِ سوختنی خانقاہ اللہ داد ریشی" ؎

درشب بہ ارادۂ الٰہی — ناگاہ دوٗد خانقاہِ ریشی

(باقی برونٛہِمس صفحس پیٹھ)

نہ قابلِ تأریف تہٕ نادٕدار شاعر نہٕ اُدیب نہٕ۔

چھانہٕ ہنگس اوس بانی شیخ فتح الدین عبد الرحمان المعروف حاجی بابا (متوفی ١٣٠٨ھ) یم اُسی بابہ نصر بنوخاص خلیفو ُثرٕ۔ سلطان سکندر بُت شکنس پتہٕ کوٗر اُمی وٕنیچہ بیاکھ موجوٗدٕ خانقاہ (کعبہٕ شریفکس نقشس نہٕ طرزس مطابق) تأمیر۔ پیتہٕ درس و تدریسک تہٕ رۄحانی تربیتک سلسلہ

(پتومہ صفحک باقی فٹ نوٹ)

دپ بے سیر آہ بہر تأریخ ہے ہے دوٗد خانقاہ ریشی

اسد شاہن چھ یہے غزل وٕنی متھ، اُمہ پتہٕ کینہہ ہزل چھ وُنہ موجوٗد۔ اُمی چھ تأظمس تہٕ ہجو لیوکھمت تہٕ پیٚتس ہم عصرس متعلق چھ اُمہ یتھ پاٹھۍ ہزل کوٗرمت ؎

مے وور دۄمی وُنگہ چوں بوٹہ بخواب اندر

مے غلطا وٕدۄمی گنبد چوں ژھوٹہ آب اندر

اسد شاہن چھ "ہاگہ نامہ" تہٕ لیوٗکھمت۔ پیٚتس ہم عصر سعید بابس چھُن تأریخ وفات یتھہٕ پاٹھۍ لیوکھمت ؎

گفت دل بے ادب بے ایمان شکر للہ فساد بابا رفت

صدیق شاہ ڈُور اوس اسد شاہس بیاکھ ہم عصر۔ پیٚلہٕ سہٕ موٗد، اسد شاہن وونُس تأریخ ؎

ڈُور نہٕ دنیا گریخت ڈُور دٕ کاژن گسیخت

از صدفِ تن بریخت دُرِّ ثمین روح را

سال وفاتِ آں رفیق گفت زغیبم سروش

"وائے ز دنیا صدیق رفت بدار البقا"

آو باقاعدٕ پأٹھۍ شورٕ کرنہٕ ۔ حاجی بابُن ذِکر کران چھُ مورِخ میر سعداللہ
شاہ آبأدی پننِس منظوم تأریخ "باغِ سُلیمان" منٛز لیکھان بعنوانِ
"مُریدانِ بابا نصیب" ؎

(پننِہ صحیفہ فٹ نوٹس مٲنٛز) یا بییلہِ مولوی سادٕ بابہٕ نیو نوٗ مکانہٕ شیٖور
اسد شاہن وٲن ہادسے۔ تأریخ ییتھٕ پأٹھۍ۔ سادٕ بابنٕ اُسی چھپایہٕ ہنگس سیتو
نولُوگ ضوان تہٕ اسد شاہ اوس ژوسے ہنگس سیتو ؎

عبُن نبہٕ ووٚتھ قبیلَس کُن لعہ تی دوٚپینکہ اُسے چھانو
ژراہ کرٕ ہا ہنا چھٕم خطرٕ شیترن ہا ژرسے چھانوٚ

سُمیتھ دوٚ ہیمس ژٕ ئسے اُسی ہمدم مبرٕ ٹھم ٹھاو دل خورم
یہ ہیتھ گژھِ نیے شترٕ ہأنی ہیہتھ یہٕ نیے کرِسے چھانوٚ

یہ بوٚنِتھ کُن لرے وتھ گو تہٕ دم ہیتھ بیٹھٕ گو نازن
ووٚچھت صد فتنہٕ گے برپا تمکہ شور و شرسے چھانوٚ

یہ آبِژ تو صُلیح پیٹھ دوہ کہ حسرتگا ژن تہٕ نمامن
اُژنیہ گلکار شِرکہ ژٕ پٔنٛزٕ تہٕ کو شِکہ ورہسے چھانوٚ

پیٚرِتھ کھوٚ ژھیہ بابَن لژٕ نَبن لژٕ دوٚپ عبن تأریخ
"دگاہ دی دی گیرِتھ دارٕ ئیکل لوٚدُ مکھ لرے چھانوٚ"
(۱۳۱۸ھ)

ہالی سیندِس مرشِس پیٹھ دوٚن اسد شاہن تہٕ تأریخ ؎ (تمِس اوس ناد مُعلی شاہ
وَنان اُسِس مالِہ پیرم

دژاو از دنیاے فانی واے زیبا مالہ پیر
ژاو در جنت خرامان پاے رعنا مالہ پیر
(بابنِ ہن ووچھو بڑو نہکُم)

حاجی بابا ازوست در کشمیر — صاحب امر و نهی و مرشد و پیر

صاحب حال و صاحب تمکین — آفتاب سپهر علم و یقین

نایب شیخ بود در همه باب — پس چو مامور او شد از در خواب

ترک منزلت نمود و رخت سفر — بست و در راه راسته شد رهبر

جمله املاک و رخت و مال و حطام — کرد وقف ارامل و ایتام

چست بر امر و نهی بست کمر — یافت اسلام رونقی از سر

جابجا زده بده مساجد ساخت — مردمان را به قبله ساجد ساخت

هرکجا یافت دیر و بت خانه — ساخت چون کیش کفر ویرانه

کرد تعمیر مسجد آنجا زود — دولت دین و دل به خلق نمود

خرق عادات او چو شد اشهر — داشت صحبت به غیبیان اکثر

شد وطن گیر صحن روضهٔ پیر — تاکه شد مرجع صغیر و کبیر

خانقاهی که کعبهٔ ثانی است — شیخ دین حاجی بابه است بانیست

خدمت خلق بسکه داشت هنر — در سخا شد چو آفتاب سمر

نخل بدعت ز بیخ برکنده — گشت عالم به فیض او زنده

خود به تجرید عمر برده بسر — متأهل شد آخر آن رهبر

خلف با تمیز آن ماجد — بود بابا محمد زاهد

(اَتھ صفحکِس فٹ نوٹس پیٹھ بہ وَنہ کُن :)
یکھ وٕری فوتس کنہ تِھ ووپ سٕتی ثانی ہانفی

"زاو در جنت ز دنیا ڈراو بینا مالہ پیر"

اسد شاہ سُند پیٚتُر اُتھ وُہرسہ ۱۳۲۵ھ منز گجراتہ (حال واقع پاکستان) وفات۔

نیز از وجا بجاست در کشمیر — صاحبانِ کمال و صاف ضمیر

ذکرِ ایشاں بجاے خود گویم — در رہِ شاں بچشم سر پویم

رُو چو حاجی ز ملک فانی تافت — جائے در زیر پاۓ مرشد یافت

ہشتمِ بود از مہہ شوال — رشیخ الاسلامؒ بود سالِ وصال

.. .. — .. ..

خلفِ حاجی آں سراپا جود — بابہ نزاہد کہ بد ز اہلِ شہود

شد ولی عہد بعد فوت پدر — مردماں را بہ سوئے حق رہبر

روضۂ خاص شیخ نصر الدین — ساخت از نو بنا چو خلد برین

۱۱۲۷
درصد و یک ہزار و بیست و ہفت — روضۂ پاک یافت خوش زینت

بعدِ سالے بہ اقتضائے قدر — رفت شاداں بہ عالمے دیگر

شد در آں روضۂ بہشت نشاں — مرقدش فیض بخش اہلِ جہاں

چار فرزند او بہ صد اکرام — چار ارکانِ کعبۂ اسلام

اول آں خیرا لمجدِ اولاد — ثانی آں اشرف خجستہ نہاد

سیوم آں عزتِ نکو کردار — چارمین واں ضیاء اللہ خوش گفتار

سلہ باغ سلیمان منظوم تاریخ۔ سعد اللہ شاہ آبادی۔ مخطوطہ مملوکہ ریسرچ لائبریری زیر نمبر ۵۱۰۔ کل صفحات ۴۸۷۔ استعمال شدہ بیتھ اقتباس از صفحہ نمبر ۳۵۹، ۳۶۰ و ۳۷۰ و ۳۷۱۔ فولیو نمبر ۱۸۹

حاجی بابہ اوس علاقے پھاک کِس کنجہ نو بوگس منز جامع مسجد نِشہ راجورہ راجہ ہندِس خانقاہس منز ژتہ جہن ؤرِ ہیپ خلوت نشین تہٕ مجرد زندگی گذاران۔ بیتہ آؤ وُنیہ بیور یمینہ نیہ بعد گوڑہ کیہ، تہٕ اُمی سپد فوت تہٕ۔

ہر چہار ند خاص و آزادہ	پشت در پشت اولیا زادہ
باد محمود کاروبار ہمہ	رشکِ خلدِ بریں مزار ہمہ[1]

خارج بابتھ خاندانہ منز ہر گاہ زن واریاہ بڈی بزرگ پادٕ سپدی۔ پوز تمی ہندی کارنامہ چھہ بلکل تاریخی منز آمہ خاندانہ نیبر نہ نیرٕ دی کانہہ تفصیلٕ لایق لیکھاری یا دیگر شعر نہ رود آنہ گنڈس منز۔[2] خیالہ چھہ کانہہ ہندی کینہہ ادبی کارنامکن نیال موجود روزمٕت۔ مثلن محمد افضل بابا ییمٕ "سلیمانی" ناوچ کتاب مثنوی ہندس صورتس منز لیکھمت چھ منز

---

[1] ضیاء الدین سند فرزند اوس غلام رسول تہ غلام رسول سند نیچو اوس محمد شاہ ییمس تخلص اوس ذوالفقار۔ امی تہ چھے اکھ مثنوی لیچھمٕژ "ستون ریز" بہ جواب گل ریز مقبول شاہ کرالہ واری۔ اما پوز یہ مثنوی چھے فلحال نایاب تہ آنہ گنڈس منز۔

[2] مثلن ضیا الدین انزنو، مصنف رسالے "ہار بائی" و رسالے علم القرأت۔ امو سندی بلم دوہ نوٕ تصنیف چھیہ نایاب۔ مولوی چھہ کم کینژھا کلامہ دستیاب۔ پتہ اوس معقبل سندس شاگرد۔ یہ چھہ پنڈت حمام مسجد آنگنس منز گوری وانہ دفن۔ نمونے کلام سے

بود سرسبزی از صدیقِ اکبر باغِ جانم را	حیاتِ جاودان از عمر بخشد جوانم را
من آں گم گشتہ صحرائے ہجرانم اگر خواہی	ز خاکِ کوئے عثمان غنی جستن نشانم را
بہ تیغِ ذوالفقارِ شیرِ یزداں سر بیندازم	عدوئے گر کند در روز میدان امتحانم را
روا باشد بہ یادِ کشتگانِ کربلا ہر دم	بجائے شمع گر سوزند مغزِ استخوانم را
ضیا گر آیتِ الحکم للّٰہ ما نعم نبود	رسانم تا بگوشِ عرش فریاد و فغانم را

(باقی چھ پتہ وچھکن)

[3] حالِ حاجیٕ سنٕہ ولی شاہ خاکی سنز اکھ بڈ فارسی مثنوی
(خ۔م۔ش)

سُلیمان تہٕ بلقیس شُنٛد قِصہٕ قلمبند کوٚرمُت چھُ (یہٕ مثنوی چھپنے مِژٕ نیش
موجوٗد، کینٛہہ ورق چھس رٲوِتھ ہیوٚت۔ توتہٕ آسَن اَتھ منٛز ٲس بٲس اَکھ تہٕ
ساس شار) مونٛچھِر پاٹھۍ چھپنے اَمِچ ہیوٚر مجموعی طور روٗد ادبی زندگی منٛز مختلف
وجوہاتو کِنۍ جمود۔ موغلن پتہٕ آیہٕ افغانی پٹھان کشیر منٛز تہٕ تِمن پتہٕ سِکھ
اَکھ سارِے سے وقتس منٛز (۱۷۵۲ء پیٹھہٕ ۱۸۴۶ء تام) آیہٕ کشیرِ منٛز
سیاسی، معاشی، سماجی، تہذیبی تہٕ اقتصادی حالتھ ژٕرنہٕ اَبتر۔ کاشرین
گوو سورُے مُشکھ، ژوٗ پارِ گوو ظلم و جبرُک استحصال شوٗروُ۔ لکھہ ژھلی
اکثر بینِچ گژھ ترٲوِتھ، بے چھۄن، غرُبت تہٕ وارانی ہِوۍ بد بخت ژوٗ پارِ اتھِک
نتیجہ ڈراو یہِ زِ کاشرین منٛز زِندٕدلی تہٕ تخلیقی قوت گَیہٕ ختم، کٔر منٛز
آیہٕ دُنیا بےزاری تہٕ مایوسی تہٕ قنوطیت۔ آزادی تہٕ آزاد خیالی ہیشہ
سٲری ناگ ژھُمیکیہ۔ کاشرین گیہٕ بلکل سوہے ونٛی یُتھ بغداد س
ہلاکو خان سٕنٛد حملہٕ سپتھ گیہ۔ اَتھ وقتس منٛز دِژ گی ترٲوِتھ روال ادب

(پیٚتِمہ صفحُک فُٹ نوٹُک باقی:) با تضمین بر نعت سعدی س

چوں از زمین خیر البشر۔ سوئے فلک شد جلوہ گر۔ نعتم رسُل رشک قمر
بلغ العلیٰ بکمالہٖ

شد سرنگوں در یک نظر۔ کفر از جہاں زو سربسر۔ آں بادشاہِ بحر و بر
کشف الدجیٰ بجمالہٖ

شمس الضحیٰ بدر الدجیٰ۔ حضرت محمد مصطفےٰ۔ آں شافع روزِ جزا
حسنت جمیع خصالہٖ

فرمودہ حق بر ملا۔ وارد بہ قرآں اے ضیاؔ۔ بہر شہِ ہر دو سرا
صلو علیہ و آلہٖ

تلاش کرُن چھُنے اَکھ بے فایدٕ کوشش۔

۱۸۴۶ ہس منز بیٖلہ گُلاب سنگھن شروع کرٕ معاہدٕ کشیر مُلی ہیتھ کشیر ہٕندین نوآبادین منز گو اَکھ نوٚو دور شورو۔ نوٚو تہٕ عجیب۔ اَمہ کنہِ زِ کاشرین سیاستس گۄو نٕہ دٔرِہ شُر بٔچھ۔ ڈوگرٕ بطورِ ایجنٹ تہٕ انگریز بحثیتِ بنہٕ آقہٕ۔ ڈوگرٕ کوٚر انگریزن سیتھ تنظیمی کاتیٚب سودا۔ تِمو کوٚر اِس ہانکھ دے اُتی ہاتھ لے "مالِ غنیمت" آو برابر تقسیم کرنہٕ یتھ پاٹھی یہ سوٗرے کارٕ بار سپُد۔ تمہِ پتہٕ چھ بے شمار پردٕ تراونہٕ آمتی۔ پنٕنی ذاتی مفاد محفوظ تھاونہٕ خاطرٕ ہیکو نٕہ کاشر قصیدٕ گوئی تہٕ جی حضوری ہنٕد ماحولہٕ نیبر نیرتھ۔ ڈوگرٕ راج اوس دراصل پٔتھمین دورن ہُند ضمیمہ مگر بیٚیہ طرفہٕ آو یہ دور اَکھ نوٚو پاٖغام ہیتھ تہٕ سُہ اوس یورپی طرزِ فکر، یمہٕ سیتھ یتہٕ کاشرو پننہٕ زندگی متعلق آزادی منز سوچنس ہیچھ مہیت سوچُن۔

یہ وَنُن زِ سلطان قطب الدین سُنٕد وقتہٕ پیٹھ گو فارسی زبانی ہُند زور تہٕ شور شوٚرو۔ "چھنہ پوٚرٕ پاٹھی پوٚز۔ فارسی زبان اُس قطب شہنہٕ وقتہٕ تیتھے پاٹھو سرکاری یتھ پاٹھو از کل یو پی منز اُردو چھے۔ مگر یتھ ٹماکار پُزرٕ کُس ہیکہٕ نکارٕ کرِتھ زِ بڈٕ شہنہٕ وقتہٕ اُس کاشر زبانیہ بارسس ژک دور حاوی تتس منز، سیاسی دوہلہٕ ہو شہٕ یکطرف تہٕ اُوتھ اُس کاشر زبان، آمیک اَدب تہٕ شاعری، پادشاہی محلن منز راج کران تہٕ چھے بیا کنہِ کتھا زِ تمہ دورک کوشر اَدب تہٕ شاعری چھنہٕ اسہِ نیش صحی تہٕ سالم حالتس منز موجود۔ اَما پوٚز یتینے موجود چھُ سُہ کاشر اَدبک ڈیکو جَل آسنک مضبوط شہادتھ۔

فارسی رِوایتھ تہٕ زبان گیہِ کاشرین مغل دورٕ پیٹھٕ سوار۔ نہ یہ تہٕ

روزگار، ترقی ہُنٛد کرموقہٕ، تہٕ دربارٕس سیٖتۍ رسایی آسن وٕوٕنۍ اَتھۍ زبانۍ
پیٹھ داہ مدار تھوان۔ امہ کِنۍ گٔیہٕ کٲشِر مجبور یہ زبان ہیٚچھنس پیٚٹھ
یُس نہ نقصان امہ سیٖتۍ کٲشرِس ادبس گوٚو سُہ یکپاسے ترٲوِتھ کرٕ کٲشرِ
فارسی زبٲنۍ منٛز زبردس ترقی۔ کٲشرِ منٛز گٔیہٕ وارِیاہ باکمال صاحبِ طرز ادیب
شاعر تہٕ عالِم پٲدٕ۔ کٲشرِو دِیُت فارسی زبٲنۍ کُن وارِیاہ توجہ۔ نظرِ تہٕ یِکھ
ذرا وُسی نہٕ ہَن۔ ہرگاہ زَن لیٚکھنہٕ ہیٚچ کٲم بڑو تیٚمہ شۆرُو آس کٲہرٕ، پوزِ سعہ
رٕوز اکثر مذہبی تذکرٕن بیتر تان موجود۔ اَتھ برعکس آیہ مغل دورس
منٛز فارسی زبٲنۍ منٛز مختلف موضوعن پیٹھ بے شمار کتابہٕ لیکھنہٕ یتھ اَثر
بڑو نہ کُن کٲشرِس ادبس پیٹھ داریہس حدس تان پیوٚو۔ ڈوگرٕ وقتس
منٛز بیلہٕ ڈوگرہ پننہٕ بولی "سرکٲری" ہیٚنٛز بناوٕنۍ یِس سیٖتۍ (ناکام روٗزٕ) کٲشرِ
ژٕچ نٮ۪ہنٛدر تہٕ تِمن تہٕ پیٚیہٕ پننہٕ زٕلیاد۔ وارِیہو شاعرو ہیوٚتُ کٲشرِس منٛز شاعری
کرٕنۍ تہٕ مختلف موضوعن پیٹھ لیکھِت کورُکھ کٲشُر ادب مالامال۔ یِمن
"گوٚنہٕ ماتن" آسہٕ خاص خاص لُکھ ہیٚڈان تہٕ نیچہ نظرِ وُچھان۔ مگر عام
لُکو کوٚر کٲشرِ آوازِ وٕژھ وٲنۍ استقبال تہٕ لولہٕ مَتہٕ لاے۔ کٲشرِ دٔرزِ میو
تہٕ عشقیہ مثنوی یو منشور او لکن وندیج تیمر، ششِر ماسہٕ ہُنٛد گٹہٕ زوال ییٚڈ
ہیٚنٛز لب چھہ تہٕ تقدیر کو دُل گیتھن۔

تعارُف

مذہبی مادانس منٛز آس لیکھنہٕ ہیٚچ کٲم بابہٕ نصیب بنہٕ وقتہٕ پیٹھے ویٚچھ
بیاریس منٛز شوٗرُو گمٕژ۔ یہ زَن پَتہٕ ہن صنفن منٛز ونہٕ آمُت چھُہ مگر اَتھ رٗود
نہٕ تسلسل کینہہ تہٕ خاص کر سیاسی وٕو لہرٕ ہشو موجب حاچ بابنہٕ مرنہٕ پَتہ
روٗز مجموعی طور ویٚچھ بیاریچ ادبی زندگی محمد خضر مقبول ہٕندِس وقتس تان

اَنہٕ گنٛڈ سے مَنٛز مُقبل اوس ہا چ بابہٕ شِیٖنس مٕہ پیٖر مُنٛد فرد مُقبل اوس سیٖٹھاہ بہلہٕ پایک عالم تہٕ شاعر۔ قاضی تہٕ فقیہہ۔ تمہٕ سٕنٛز یِمہٕ تصانیف وُنیٚس تام میٚ دستیاب سپدٕمژ چھے، تِم چھہ:

۱۔ زبدة الاذکار، قلمی نسخہ تحریر شدہ بدست معلّی شاہ دیوسرٕ تحریر یا نقل چھہ سنہ ۱۲۸۶ھ۔ یہ چھےٚ فارسی شاعرن منٛز اکھ مثنوی، یتھ منٛز آنحضور صلعم، خلفاء اربعہ، امام زادن تہٕ دوٚغارن ہنٛدِ زندگی ہنٛدی حالاتھ تہٕ مدح چھہ لیکھنہٕ آمٕژ۔ یہ مثنوی چھےٚ مُقبلن ۱۲ ربیع الاول سنہ ۱۲۳۴ھ منٛز مُکمل کرمژ۔ تہٕ اَتھ منٛز چھہ اندازن سارٕ ژور ساس شعر۔ نتیجہ وِز اوس مُقبل صرف شیتہ وُہ وُہُر[26]

۲۔ منتخب المسایل۔ شرح ضروری خورد

۳۔ مجموعہ تعلیم الفرائض

۴۔ شرح زاد الفقرا۔ (زاد الفقرا چھےٚ بابا داود مشکاتی سٕنٛز تصنیف۔

۵۔ قصاید در مدح شیخ مخدوم حمزہ، میر سید علی ہمدانی، بابا نصیب الدین غازی، بابا ہردی ریشی۔

۶۔ غزلیات

۷۔ خطوط بنامِ فرزندان و احباب خصوصاً مولانا احمد بانہٲلی (کسکوٹ)

مُقبل زاو سنہ ۱۲۰۸ھ یَس منٛز تہٕ سنہ ۱۲۵۱ھ یَس منٛز سپدی فوت، کمہٕ تام چھہ یِمہٕ سٕنٛد تاریخ وفات یِتھہٕ پاٹھو وونمت:

خضرِ اقصح شُد سوئے آبِ حیات   یافت از دُنیا بہ وصلِ حق نجات

بابرِ دولت سروشم گفت ہاں "خادمِ شرعِ نبی شد از جہاں"

۴ + ۱۲۷۷ = ۱۲۸۱ھ

مُقبول شاہ صٲبن اتھ چھ سیٹھا وسی اوسمت۔ سُہ اوس وارِیاہن
کالس وٲتِھ بیاکھ یمن منز درس و تدریسُک سلسلہ چلاوان۔ مختلف طرفو پیٹھہٕ
علاقو پیٹھہ آسہٕ شاگرد یمن نِش علم و ادب حاصل کرنہٕ خاطرٕ یوان۔ شہید
سعد الدین ملارٹی اوس مُقبول شاہن اُستاد۔ مُقبول چھ اَکِس طویل فارسی
نظمہِ منز (یِمہٕ مُقبلن مرزا محمد مہدی مجرمُن سندِس مشہور شہر آشوبُکس
جوابس منز چھ تحریر کرمٕژ) پننیٚن وقتہٕ کین اکہ ترٛیہن برگزیدہ تہٕ جلیل القدر
ہم عصرن ہندیٚن ناو ہیوان۔ یمن منز چھ بابا نورالدین (ناظم شاہ مول) محمد
حیات عالی، حسن زرگر، حمید اللہ مصنف شکرستان، عبدالرزاق دلیر،
محی الدین اُلفت، عبید اللہ توفیقی، ملا محمد ثانی نجو، خواجہ خاوند محمود،
محمد طیب رفیقی، شیخ احمد تارہ بلی، تہٕ شہید سعید الدین ملارٹی (شاگرد مولانا
عبدالعزیز محدث دہلوی) بیتر تہٕ شامل چھ۔ مجرم اوس مقبلس تہٕ اہم برج
تہٕ۔ مجرمن چھ پننیٚس شہر آشوبس منز مقبلس کاتھہ حملہ کورمت تہٕ یہ چھ
مُقبل شاہن ذکر جان پاٹھی کران ؎

خضر رہ کہ باید تا چشمۂ آبِ حیات

پس خضر بابائے مقبل نیک دان است وبس

یمہ ساتہٕ ناظم زاد تمہ ساتہٕ اوس مقبل اندازن ۲۳ ؤری۔ یہ چھ
بروٚنٹھے ونہٕ آمت زِ مقبلن کرٕ مثنوی زبدۃ الاذکار عمرِ ہندِس
شیتہٕ وُہمس ۲۶ ؤریس منز مُکمل۔ مطلب سپد یہ چھ زِ ناظم شاہ زنہ وِز
اوس مقبلن پننہِ علمک تہٕ استادی ہند وقار قایم کورمت مقبول اوس۔

چھانہٕ ہنٛگس سیٖتھ وابستہٕ ۔ ژیکہ ہیٚنہٕ پتہٕ کرٕ اِبتدٲیی تٲلیم و تربیت تٲژمن
ہنٛدِس باہ صاأبس نِش حٲصل۔ کینٛہہ وقت گژھتھ آو عبدالاحد ناظم
مُقبلس حوالہ کرنہٕ۔ تتہٕ اُٹھو مُقبل سٕندِس درس گاہس منٛز کرٕ ناظمن معیٲری
تٲلیم حٲصل۔ ہرگاہ زَن اَتھ مُتعلق کانٛہہ تہٕ تحریری شہادت یا ثبوت
دستیاب چھنہٕ، ناظم اوس مُقبل سُند شاگرد، یُوزٕ ویٚچھ بیاکیٚن عُمر رسیدہ
زانٛن والین مُنٛد گُف تہٕ باقی زبانی رِوایتہٕ ہیکو نہٕ سَر تُلتھ کانٛہہ گال کٔٹِس
ژھینِتھ۔ اَتھ دورس منٛز اگرچہ اَکہ طرفہٕ اقتصٲدی بدحٲلی عوامہٕ جسمس پیٹھ
اُس (یمیُک ذِکر مُقبلن پننِس اکِس خطس منٛز یُس زَن تِمو پننِس
فرزند محمد مختارس پننِس بٲیِس نِژُس عزیزاللہ سٕندِس مرنس پیٹھ لیوکمُت
چھُ[1]) مگر بیٚیہ طرفہٕ آسہ اَتھ دورس منٛز ویٚچھ بیاکھین منٛز واریاہ شاعر
ادیب تہٕ عالم اَکی وِزِ موجود۔ مثلن مُقبل، ضیاءالدین ضیا انتنو۔ عبدالمجید
مانٛگ علی شاہ[2]۔ غلام احمد خاکی (مُصنف قِصہٕ ہاروت و ماروت وغٲرٕ)

---

[1] "از ابتدائے رفتن آں نورِ چشم (عزیزاللہ) تا ایں لغایت کہ بستم ماہِ رمضان است بہ طرف پرگنۂ اڈون و دیوسر قدم نہ کشیدیم، از عواید و فوایدِ نذر و نیاز مریدان معلوم۔ ؟ بے چارگان خود در گردابِ بلا مبتلا بودند پرداخت بہ حالِ دیگران چگونہ می نمودند۔ شورِ محشر ز خلق شدہ ظاہر۔ من اُچیہ نفیر شد بار یک طرف قحط یک طرف بیداد۔ شور و غوغا ز حشر و نشر زیاد، غرضیکہ بہ سختی تمام تہ قرض دوام کردہ۔ زمستان و ایامِ بہار تا غرۂ ماہِ مبارک رمضان ۔ ۔ ۔ ۔
گذرانیدم"

[2] مُصنف احکام الصلوٰۃ تہٕ جنگ نامہٕ حضرت علی۔

بابا خلیل[١] دیو، اسد شاہ، محی الدین مہدی[٢]، قمر شاہ[٣] خاکی، محمد مختار شاہ[٤]
تہٕ عبدالاحد ناظمؔ۔ اَتھ دورس منز اَس یمن بابتہٕ واَتی ادبی کھٹہٕ کھُم تہٕ آبان
غزل گوئی سیٹھا سیٹھا اَس ہزل گوئی تہٕ چلان۔ مذہبی تصنیفن سیٹھا سیٹھا
اَسہ بزمِ سجادہ نکو ستنز تہٕ شیدان۔ یتھو پٲٹھی ماحولس منز چھانچھ لیوو ناظم
سُند مُستقبل۔ مگر عشقیہ غزل گوئی منز ہیُوٚکنہٕ یمَو سارِوے منز کانٛہہ اَکھ
تہٕ ناظم سُند ہم سر بنتھ۔ ہیپاری کینہ اوس پرگنہٕ شاہباد منز محمود گامی
تہٕ روشن میرن یتہٕ نیو فرلو سیتھ ماحول گرم ووٚمت، عبدالاحد ناظمن
گُذٲرۍ تقریباً نو داہ وری مقبل سُندس درس گاہس منز۔ یمن وریَن
کرٕ ناظمن ریواجی تہٕ متداول علمن ہنٛز زان کٲری حاصل۔ ناظم پُنٛز شاعری
اَس شوٗرہٕ کٲمُت، تہٕ اَتھی دورس منز آیہ اکہ دوہہ شیخ احمد تاربلی ویتھہ بوڑ
بابہ نصیب سُندس استانس پیٹھ۔ اَتہٕ وُچھک جواناہ، یہ اوس ناظم، اَمس
کُن وُچھتھ پھٹے وُون شیخ احمد تاربلی صاحبن زِ "یمیس جوانس چھک نار
وہٕتھرتھ بھرتھ تھٕھنہٕ پتھ" یمیُک مطلب یہ آو کہٕ تہٕ زِ ناظمس سیتھ شید

---

١ مصنف قصۂ شمعون وزن ماکرۂ اد، تہٕ گُلزارِ خلیل۔

٢ تحفۂ مہدی چھاپ شدہ و جنگِ خیبر قلمی نوسخہ مملوکہ محکمۂ ریسرچ۔

٣ مصنف قصص الانبیاء، یہ اوس اُمرِ شوٗرہٕ کُوٗر مُت، پوٗز نامکمل رووٗد۔ فلحال چھُ نایاب ——— اسد شاہ زادتمی ڈٲری یہ پیالہ ناظمن مثنوی زین العرب ۱۲۶۱ھ یتس منز مکمل کر۔ اسد شاہ اوس معلی شاہس نیچو۔

٤ محمد مختار شاہ دیو مصنف جنگِ خیبر قلمی نسخہ بدست غلام شاہ ولد بابا عبدالعزیز ساکن بیجبہارہ۔ مملوکہ ریسرچ لائبریری۔ سنہ کتابت ۱۳۱۴ھ

کانٛہہ خاص واقعہ (یُس پتہٕ لاگن سپُد (یانے شُہ موٗد جوانِ رعنا)

ناظمٕ سٕندٕ سالِ پٲدایش

باقے وارہین شاعیرن تہٕ اُدیبن ہٕندہِ پٲٹھۍ تہٕ چھُنہٕ باقاعدٕ طور کٕنہ تہٕ جایہِ ناظمٕ سٕندٕ سالِ پٲدایش یا سالِ وفات درج گوبا چھُ یہِ امر تحقیق طلب۔ مگر وارہین تحریری شہادتن تہٕ ناظمٕ سٕندین واریٛشن ہٕندِس وننہٕ کِس بنیادس پیٹھ چھُنہٕ وۍ یہِ کانٛہہ تہٕ دُشوار مسلہ۔ اَتھ سِلسِلس منز چھُ اَسہِ ناظمٕ سٕندین ہم عصرن ہٕندۍ سالِ پٲدایش تہٕ تأریخِ وفات تِہ۔

۱۔ مقبول زاو سنہ ۱۲۰۰ھ یس منز تہٕ وفات سپُد سنہ ۱۲۸۱ھ یس منز۔ ناظمٕ زاو لگ بگ مقبولس پتہٕ ۲۳ ؤری گژِتھ، تہٕ گُذریوو مقبولس برونٛہہ تقریبن پنداہ ؤری۔ یِہے چھُ وجہ زِ مقبول چھُنہٕ کانٛہہ خاص ذکر کران ناظمٕ سٕندِ مزاحیہ یا زینت یا تمہِ سٕندِ کٲشرِ شاعری ہٕند۔ تِمیا زِ کٲشرِ شاعری اوسنہٕ کانٛہہ کمالہٕ واتان، تہٕ نہٕ اوس یہِ کٲنسہِ تارُکھ نقصان۔ مگر مقبولن چھے پانہٕ پننہٕ اَتھہٕ ناظمنہٕ سٕنز غزل اَکِس قلمی نُسخس پیٹھ تحریر کٔرمٕژ یُس یہِ زن تیٚمہِ کِمیا تمہٕ ناظمنہٕ کُہ ڈٕ غزل چھے ؎

صبا چھ کژہ تہٕ خبر دل قرار واتہِ منا   کنارہ باش شُہ دِل درکنار واتہِ منا

تہٕ اَتھہٕ آخرس پیٹھ چھُ مقبول "ناظمس" مرحوم" لیکھان۔ تہٕ تأریخ کتابت چھُ اَتھ نُسخس سنہ ۱۲۶۸ھ آمٕژ تلہٕ چھُ نَنان زِ ناظم اوس سنہ ۱۲۶۸ھ برونٛہہ فوت سپُد مُت۔ مقبولن چھے ناظمٕ سٕنز صرف یہِ ہے یاتہٕ غزل نقل کٔرمٕژ شاید اَمہِ کِنہٕ زِ اَمہِ غزلک مزاز چھُ فارسی تہٕ بحر چھُ حافظ یا سعدی سٕنزن اکثر غزلن سیتۍ ملان۔

٢۔ مُعَلّیٰ شاہ دیو، عرف مالہٕ دیو۔ یہ اوس نازِمؔ سُند ہم عصر۔ پوز مالہٕ
دیوس اوس نہٕ کانٛہہ شٲیری منٛز کانٛہہ خاص دسگاہ تہٕ نہٕ فارسی شٲیری
منٛز۔ بلکہ اوس نازمنس واریاہ زیٹھ تہٕ تہٕ نازمنس پتہٕ گُذریوو تہ۔ تمہٕ چھ
نازمنس مُتعلق صرف اکھ ہزلِ شار لیٚکھمُت، یتھ منٛز زٔن گنٛدہٕ زبان استعمال
کرنہٕ آمٕژ چھےٚ۔ یہ تہٕ چھےٚ اکس قلمی نُسخس منٛز درج۔ امہ وِز چھ نازم
ہنٛز شٲیری ہنٛز شُہرت ژھٔکٲرِ آمٕژ۔ اتھ نُسخس چھ تاریخ لیٚکھِتھ
۱۲۶۰ھ، یلہٕ زٔن نازِم اوس پنٛنہِ مثنوی "زین العرب" مکمل کران۔ مالہٕ
دیوُن یہ شار نازمنس خلاف لیٚکھمُت چھُس چھُ نازمہٕ سٕندِس اکس
غزلہٕ کِس بحرٕ، قافیہٕ تہٕ ردیف سۭتؠ منٛز تہٕ نازم سُند یہ غزل چھُ نازمٕنہِ
مثنوی منٛز یِتھ۔ تہٕ یتھ مجموعس منٛز تہٕ چھ شٲمِل۔ یہ غزل چھُ یتھ پاٹھۍ

پکھنا یہ وَتےٚ حال وۄلو بال مرایو
از چھ مےٚ مرگن سال وۄلو بال مرایو[1]

مُعلّیٰ شاہ یا مالہٕ دیو گو ۱۳۰۵ھ یس منٛز فوت۔

٣۔ محمد مختار شاہ دیو۔ مختار شاہُن چھُنہٕ وُنیےٚ کانٛہہ خاص شٲری
سرمایہ موجود سوا یہ اکھ نعتِ شریف تہٕ جنگ نامہ۔ مگر نازم سٕندی اکثر غزل چھ تمۍ پننہِ
بیاضہٕ منٛز نقل کٔرِمٕتۍ۔ یہ بیاض تمۍ پنجاب تہٕ باقی جاین پانٛسۍ سیٹھ سیٹھ
پننہٕ دل بہلاوی خاطرٕ آسان اُس۔ یمن غزلن چھ پتہٕ تاریخ لیٚکھِتھ، اَڈن
۱۸۵۳ء اَڈن ۱۸۵۵ء تہٕ اَڈن ۱۸۵۶ء تہٕ سارنہٕ غزلن چھ پیٹھ کنہ
لیٚکھِتھ "غزلِ احد بابائی نازم مرحوم"۔ امہ کِنہ تہٕ چھ ننان زِ نازم اوس
۱۸۵۳ء برونٛہہ فوت سُدمُت۔

---

[1] مالہٕ دیوُن شار چھُ۔ نازم نامی گنٛدہٕ پُرےٚ وتھ نہٕ وخوہتہ کیا / گنٛدہٕ آنی ژنٛجہ جملکس نسلِ خرسہ بال مرایو

۴ ۔ غلام احمد خاکی تخلص خاکی ۔ یم تہٕ چھ اَسہِ میتھ پانہٕ شاعر تہٕ صاحبِ تصنیف ۔ احمد شاہ خاکی ین چھ کیٛنژن غزلن پیٹھ کنہٕ عنوان لیوٗکھمُت "غزلِ ناظم بیچہارہٕ" ۔ "قدس اللہ روحہٗ" یا "غزلِ ناظم مرحوم و مغفور" احمد شاہ خاکی اوس ناظمس پتہٕ تہٕ وارِہس کالس حیات ۔

۵ ۔ حاجی غلام نبی شاہ آستان المعروف "مورٔخ" اوس مُقبل شند خاندانُک فرد ، اَمہِ شُنز اکس تاویزہٕ کتابہٕ پیٹھ چھ ناظم شند اکھ نعت شریف کمہِ تان درج کورمُت بہ عنوانِ "من کلام حضرتِ ناظم" تہٕ پتہٕ چھس تاریخِ کتابت سنہ ۱۲۶۸ھ ۔ یہ تہٕ چھ ہاوان زِ ناظم اوس سنہ ۱۲۶۸ھ برونٹھے وفات سپدمُت ۔

۶ ۔ نوٗرالدین ناظمی یُس ناظم شندِ خاندانُک ہنز چھ اَکھ فرد ، تمیس نِش چھ نٔو اَکھ ورق حاصل کورمُت ۔ یتھ پیٹھ اکہِ طرفہٕ احسن شاہ ابن ناظم شند اکھ غزل درج چھ تہٕ ناظم شند اَکہِ غزلُک حرف ترٛیِٕیہِ اخرس شارٕ اَتھ چھ اَخرس پیٹھ لیکھت "بید اضعف العباد ، احسن شاہ ابنِ ناظم رحمتہ اللہ علیہ" تہٕ سال کتابت چھس درج سنہ ۱۲۶۹ھ ۔ اَمہِ تلہٕ تہٕ چھ نَنان زِ ناظم اوس سنہ ۱۲۶۹ھ برونٹھہ فوت سپدمُت [۱]

۷ ۔ غلام نبی شاہ عرف نبہ شاہ کنجو ، یمیس بٔڈے کال گوٚو ، فوت سپدمتیس

---

[۱] احسن شاہ ابن ناظم شند یہ غزل چھ یتھ پاٹھو سہ

وٹند اَیو سر بوٚ پننہٕ یارٕ پکھنا	ژلے دوٚ گنگھم کینہٕ خوش دیدارٕ پکھنا
لٔگے اَکے گٔہ منز دیتہٕ درشُن	کرتے پادن بوسہ نثار پکھنا

اُمِس اوس نٲظمس سٕندِ اکثر کلامہٕ زبٲنۍ یاد۔ اُمی وۅن مے ازبرونٛہہ شئے سۄتھ
وُہری نٕ نٲظم موٗد جوان لگ بگ ۳۶ یا ۳۷ ؤہرِ۔ تہٕ آسیک ٲیہٕ کوٗر مولوی
عبد صابن تہٕ (مفتی محمد شید سٕندی کزِ ہٕنٛز برادر)

۸۔ مثنوی "زین العرب" ہٕنٛدی چھہ ژور نوسخہٕ محکمہٕ ریسرچ اینڈ
پبلکیشن چہ لایبریری منز نمبر ۱۹۵۲، ۱۹۹۷ء، ۲۰۰۵ء تہٕ ۵۶۱ء تحت
موجود۔ یمن ہٕنٛد سالِ کتابت چھہ نمبروار۔ یتھ پٲٹھۍ یمن پیٹھ درج۔

(الف) نوسخہ نمبر ۱۹۵۲۔ سال کتابت سنہ ۱۲۷۶ء، بیست و ہشتم ربیع
الاول۔ کمہٕ ٹاں چھُ "بگفتہ قادر بابائی دیوساکن قصبے بجبہارہ پرگنے سایر
المواضع" لیوکھمت۔ یہ چھُ ہاوان زِ نٲظم اوس سنہ ۱۲۷۶ھ برونٛہہ فوت سپدمت۔

(ب) نوسخہ نمبر ۱۹۹۷۔ یہ چھُ خضرابن حضور اللہ لیکھان۔ یوم جمعہ
سنہ ۱۲۸۹ھ رجب المرجب۔ اتھ منز چھہ خضرابن حضور اللہ نظمکہ منز پنٕنہ
کبتنہٕ شار یتھ پٲٹھۍ لیکھان سہ

خضرابن حضور اللہ لیکھانی　　بہ شعرِ تازہ از نٲظم وچھانی
شنیدم چوں ندا از روحِ نٲظم　　بگفت عاشق نویس ایں دُبہٕ نٲظم
غزل با بیت ہا تعداد کردم　　موافق دُبہٕ نٲظم ہی شمردم

امہٕ تلہٕ چھُ نناں زِ نٲظم اوس وفات سپدیومت۔ تہٕ کیازِ خضرابن
حضور اللہ چھُ "ندا" بوزان از "روحِ نٲظم"۔ خضرابنہٕ حضور اللہ چھُ لیکھانی
یہ نوسخہ سال سنہ ۱۲۸۹ھ۔ تکیازِ سالِ کتابت چھُ سنہ ۱۲۸۹ھ اتھ نوسخس پیٹھ
درج (خضرابن حضور اللہ اوس حاجی بابہٕ خاندانہٕ منزٕ تعلق تہٕ نٲظمس
اوس رشتہ دار۔ یک جدی)

(ج) نوسخہ نمبر ۲۰۰۵۔ یہ تہٕ چھُ خضرابن حضور اللہن لیوکھمت تہٕ اتھ

تہ چھ سال کتابت سنہ ۱۲۸۹ھ ۲۰ رجب المرجب یوم جمعہ ـ

سنہ از ہجرت آں حضرت گومُت اوس ہزار و دو صد و ہشتاد و نہ اوس

لیٚکھمُت منے نوسخہ از نقلِ مصنف ز این ناظم از دستِ مصنف

اکھ نوسخس پیٹھ چھے یہ عبارت تہ درج۔ "ہذا الکتاب المستطاب بعون

الملک الوہاب من تصنیف افصح الفصحاء ابلغ البلغاء ملک الشعراء بنان

الکاشمیر المسمی بابا احمد بن نور محمد واعظ المتخلص بناظم نامی من ساکنان القصبۃ

البجبہاری غفر اللہ لہ"۔ امہ تلہ تہ چھ نتان زِ ناظم اوس ۱۲۸۹ھ برونہہ فوت

سپُدمُت۔

(د) نوسخہ نمبر ۵۶۱: یہ چھ نامکمل نوسخہ۔ یہ چھ کمہ تام "مصطفیٰ شاہ

صدیق" ناوی شخصن تحریر کورمُت۔ خاتمس پیٹھ چھس یہ عبارت درج

"تمام شد نسخہ کتاب زین العرب من تصنیف ملا ناظم ساکن بجبہارہ گنہ

دُچھن پارہ از دستِ مصطفیٰ شاہ صدیق بتاریخ ۹ ذی قعد فی سنہ ۱۳۰۶ھ

الحمد للہ رب العالمین"۔

۹۔ ناظم سنز منصور نامہ۔ اکھ قلمی نوسخہ چھ ریسرچ لایبریری

منز ۱۸۸۷، تحریر بدست خضر شاہ بہ جہت خواندن سراج الدین شاہ ساکن

چھُس سنہ ۱۲۸۹ھ۔ میانین اتھن نوسخن چھ سال تحریر سنہ ۱۲۷۰ھ تہ سنہ ۱۲۸۰

میانین دوٚن چھ "ناظم مرحوم" تحریر دِنہ ییلہ شیخ احمد تارہ بلی پتھ بیٚشتین

کوین تہ منہ نظر تھاوو۔ صاف چھ نتان زِ سنہ گئے پزی پاٹھو پوٚر۔ تہ ناظم

سپُد صرف عمرِ ہندِس ۳۵ ؤری وُچھت جوان مرگ۔

یمہ سارنے شہادژ تہ ثبوت برونہہ کنہ تھاوتھ ووتُس بہ اتھ

نتیجس پیٹھ زِ ناظم زاو تقریباً سنہ ۱۸۱۶ء یس منز یا سنہ ۱۲۳۰-۳۱ھ تہ وفات سپُد

۱۸۵۱ء یا سنہ ۱۲۶۶ھ یس منز تہٕ یہ چھُ بہر طور صحی تہٕ ثِقہٕ تأریخ بنان۔ وۄں گۄ
ہرگاہ کانٛہہ اَمہِ کھۄتہٕ مُدلل تہٕ ثِقہٕ ثبوت پیش کرِ تس تہٕ چھُ مادان تحقیق
اشتیاقہٕ سان پراران۔ میانٛس مُقرر شُدہٕ ناظمہٕ سندِس تأریخ ولادت تہٕ وفاتس
چھُ بیاکھ ثبوت یہ زِ مولوی یحییٰ یُس مولوی عبد صابنٕ تہٕ مُفتی محمد سعید
سُندہ جد اوس (مُقبل اوس یمن ماتامالی رِشتہٕ تہٕ) اوس ناظمہٕ سُند ہم عصر
واریاہ غزلہٕ تہٕ کہ مثنوی زین العرب چھےٚ ناظمن یحییٰ صابنہٕ ہمراہی منزٕ
لیچھمٕژ۔ مولوی یحییٰ گو سنہ ۱۲۹۵ھ یس منز ۲۹ رجمید الاول فوت۔ یحییٰ شاہ
اوس شیخ احمد تارہ بلی سُند مُرید (متوفی ۱۳ رجب سنہ ۱۲۷۸ھ) مولوی عبد صابنٕ
گژھ چھُ زِ یحییٰ صابنس برونٛہہ اوس ناظمس واریاہ کال گومت فوت سپدِ مژ۔

لہٰذا چھُ ناظم سُند سالِ ولادت ہرگاہ سنہ ۱۸۱۶ء بنان تہٕ سالِ
وفات ۱۸۵۱ء۔ سہٕ چھینہٕ اَکھ منز یا اَکھ قبول کرنس منز کانٛہہ تہٕ سقم
باسان۔

چھ پھولی متھ سوٗنبل و ریحان دُبارے	مدانو سون وعدن دو بار پکھنا
پوہہ چھے بلبلے مسکین بے گل	دوان چھے نالہ پیٹھ گل زار پکھنا
برے گرِ تھس ژیٹے پوٗمبرو زن ہمبرنل	ییہ گوہم گیتس آوار پکھنا
ژٹھ مجلس کھشٹھہ بیؤٹھ ہم مزارس	ژتے اوسے ناعار ہے بے عار پکھنا

ستم چھے تس اَکس یُس یار راوی
وناں چھے ابنِ ناظم زار پکھنا

اَمہِ غزلہِ تلہٕ چھُ نَنان زِ تتہٕ احسن شاہس چھُ یہ مالی سندِس مرنس پتہٕ لیو کھمت
احسن شاہ اوس مولوی غلام مُصطفیٰ ناظم سُند مول مُصطفیٰ شاہ ناظم چھ
حالِ حیاتھے تہٕ یِم چھ مفتی محمد سعید سندی سیہر بابہٕ

ناظم سٕنز شٲعری تہٕ تبصرٕ

یِتھ کٔنۍ وُچھ اَسہِ زِ ناظم سٕنزِ ابتدٲیی زندگی کِتھ ماحولس منٛز
پھٲنٛپھلیوٚ یہِ۔ ناظم اوس اَکہِ مذہبی گرٕک فرد۔ تہٕ خاندٲنی پیشہ اوسکھ وعظ خٲنی
ریوٲیی تہٕ فارسی تاہم پرٕنۍ پِہِنہٕ ماحول کِس اثرس تَل یِتھ چھُ باسان زِ ناظمن
تہٕ آسہِ گمٕژ گَژھٕ فارسی پٲٹھۍ شٲعری ہیٚنز ہُش کرٕنۍ، پوٚز اَوٚندپوٚک ماحول
دِچھہِتہٕ تہٕ فارسی زبٲنۍ تہٕ فارسی علم و ادبُک پیٚلے جاو ختم سپدنُک موجب
ژھٕن تِمہٕ ہِنہٕ خیال جلدی دِلہٕ منٛز گَژھِتھ۔ وارِیاہن غزلن چھُ تِمَس فارسی
زبٲنۍ ہُند زبردس اثر۔ مذہبی خاندانُک فرد آسِتھ تہٕ اوس ناظم اَکھ آزاد طبیعت
تہٕ وسیع دِل ہیٚتھ یاد گومُت۔ لوکہِ چارِ پیٹھے اوس تِمۍ "مشق سخن" جٲری
کوٚرمُت۔ ییٚلہِ ناظم اَرداہ کُنُہ ؤہُر اوس تِمۍ وقتس منٛز لیٚکھ تِمۍ زِ مشہور
ہزل، یِمن ہُند ذِکر بروٚنٛہہ یِہن کرنہٕ یِیہِ۔ اَمہِ تَل چھُ باسان زِ ناظم سٕنز
شٲعری اَس لوکہِ چارِ پیٹھے شوروع گمٕژ۔

خالص کٲشُر رنٛگ تہٕ مزاج شٲعری اَگر زَن اَسہِ وُچھو نہٕ سہ
اَسہِ سیٹھاہ کم شاعرن ہٕنٛدِ کٲمِ موجودس آمُت۔ اَمہِ سِلسِلس منٛز چھےٚ
حبہ خوتوٗن، اَرنہِ مال تہٕ محمود گٲمی بہترین مِثالہٕ۔ ناظم سٕنٛدِس لوکہِ چارس
منٛز اوس محمود گٲمی کٲشِر شٲعری ہُند حیلہ تاج پادشاہ مانہٕ یِوان تہٕ محمود
گٲمین اوس پنُن قلم تِلان تِمٲنۍ سایہِ پؠٹھ ہٕنٛدِ کو قلم چھُٹراوِو
تِمۍ سٕنٛدِ کہِ ہم عصر رؤد ہو (دُپزو پٲٹھۍ) تِہُنٛز موجودگی منٛز پیش منظرس منٛز
تہٕ تِمۍ ہیٚوکہِ پنُن فن محمودس ہیوٚن باگہِ بڑ ہوتس گومتہٕ ماتس بروٚنٛہہ کنہٕ
شولہٕ ناوِتھ۔ غلام نبی خیال سُند یہِ خیال چھُ وارِیاہس حدس تام بجا

ھئي. محمود گامي پنھنجو آواز، اُس اُهو منفرد آواز ته اُهو ھن اوس حقيقي ۽ انساني محبت جو ھڪ خوبصورت ۽ ڀاري موثر امتزاج. فارسي مثنوي ڪي ته ھو بلڪل ڪاڻ نه ٿي سگھيو، ليڪن ٻئي ٿيھ ڪيه پيش، تنھن منجھه روحاني غزلن ۾ ڇپت ڪس زن آيه ھي ته اردو ڪشمش ڏيھه ڏيھه ھي محمود جي ٿي شاعري جي ھندڪو دم. يه اوس پنھنجي ڪا ٿيبه ھنند ڪمال ڏسڻ ڏينه ھي پنھنجي ڪلام مان —

ڀاري منڌري مڌان وارو   ڪرسا ميون نيباري اندري

مگر يه اين ھمه اُسي اُهو اختيار سان سيکيو ليڪن ڪجھه مون ڪيتو تا ڪه ته شاعري ھنديس آسانس پيچھيھ ادب ڏني ياه شعله ناوڻس ھن پنھن ڇپيه ادا ڪران. روشن مير ته ناظم اُسي ھم عصر محمود گامي اوس پيمن دوه شيه ڏني واري ياه ڏنيھه. محمد يوسف ٽينگ صاحب يه ونڻن ز: "رسول میر کے وقت ہی سے اس کی تقلید شروع ہو گئی تھی۔ اور اس کا رنگ اور ان کے کلام میں منعکس ہونے لگا تھا۔ چنانچہ اس کے ہم عصروں میں ناظم اور مقبول کرالہ واری نہ صرف اس کے رنگ کو استعمال کرنے کی کوشش کرتے نظر آتے ہیں۔ بلکہ انہوں نے ان کی زمینوں میں اس کے اسلوب کو بھی استعمال کر کے اس کی تقلید کی کوشش کی ہے۔ مگر حق یہ ہے کہ کوئی بھی اس کے مخصوص رنگ میں اس کی گرد کو بھی نہیں پہنچا۔" ٽينگ صاحبن ڇاڪاڻ شايد اُهو سرسري ته طايرانه نظر ترائو ڇھ يه وڻ نمت. شايد ڇاڪاڻ ٽينگ صاحبس فارسي شاعري ھنديس وسي ڪاڻ يناتس ڪن نظر ڪيو. نته ۾ ڇھ ھي ٽينگ صاحب سعدي، حافظ، نظيري جامي: خاجو ڪرماني بيتر ڪيتھ يا ڇھ اُسي اُهو اُڪو ھنديس اسلوبس ته زمينس منز ليکھان. ته نوي نوي مضمون ته خيال پادِ ڪران. چونکه ڪاشرين اڪثر شاعرن پيھھ ته روزِ ڏيھه ني فارسي شاعرن ھنند اثر ته ھم ته روزي اُھو اُڪو ھنندڪر

زمینس تہٕ اسلوب اور یِم رنٛگ تاوان۔ وَن گوٚ یہ کتھ چھےٚ بلکل صحی زِ تقلید اُس شوٗرٕ کٔرمٕژ۔ مگر روٗشل میرن تہٕ کیٛنٛہہ تہٕ بلکہ محموٗد گامی ییٚوٚ۔ روٗشل میر تہٕ اوس ... کران ییٚتہِ منٛز تِمس وٕتھ راوان راوان اَکھ نوٚو وَتھا ... محموٗد گٲمۍ اوس بیک وقت عشق تہٕ تصوف پننہِ شاعری منٛز ... تاوان۔ تِمی سُند عشق اوس ماورائی آسنس پٔتہٕ سیٚتھٕ انسانی تہٕ۔ بقولِ راہی صاحب "محموٗد گامی کے بعد کوئی انکی بے ساختگی و دردمندی اور ان کے ... اضطراب کو پا نہ سکا۔" امہِ برعکس چھِ راہی صاحب روٗشل میرس متعلق وَنان زِ اُمی سُنٛد کلام چھُ تِژھ باسان تہٕ "یہ شاعر اپنی صحیح ترجمانی نہیں کر رہا ہے"..... کیونکہ حسن و عشق کا موضوع ... میرؔ تک پہنچتے پہنچتے ایک بھیکی اور رسمی چیز بن کر رہ گیا تھا، اور پھر فارسیت کے غلبہ نے تو اسے اور بھی سپاٹ، اور بے جان بنا ڈالا تھا۔"

محموٗد گامی یَس پَتہٕ یِم شاعر دٔپھی۔ تِمن سارِنی پٮ۪ٹھ اَکیٛنہٕ اَلغایہ دوٗرِ، کیٛاہ زِن چھُ فارسی نماہ اشر وُرانِ۔ روایتی عشق، فارسی تشبیہات استعارہ، ضرب المثالہ، بلکہ پوٗرٕ فارسی شار چھِ تِہنٛدین غزلن منٛز۔ روٗشل میرٕنِس کلامس اگرچہ کانٛہہ تشخصوٗصیت چھےٚ سو چھےٚ تِتھے تہٕ اکثر کلامہ چھُ فارسی نماہ اشرٕ۔ وَن گوٚ اَکھ خاص کتھ چھےٚ یہ زِ روٗشل میرٕنِس کلامس منٛز چھُ عاشق گوہ ڈنٛبھتھ گرد، بینٛہ سارِ پٔتہٕ مردانگی ہیٛتھ باسان[1]۔ مگر دوٚیمہ طرفہ چھےٚ ہیر سُنٛد تِہمہ داریاہ غزل جاۓ تٮ۪ہ اثر ییمن منٛز عاشق چھُ روایتی طور: زنانہٕ ہٲوِتھ آمُت[2]۔

---

[1] پننہِ چھِٮ۪پہٕ تِمۍ ژٕ بوٗتہٕ کیٛنٛہہ تہٕ۔ امہِ منٛز چھُ تِمۍ سُنٛد کُہ ہم عصر تہٕ شامِل۔
[2] مثلن سہ لالس هنٛتہ تچھس سوال سالس اَنتنے باوِ یہ (باقی پیٚٹھ نکٲلِو)

یِمہٕ سارٕ ییٚے خصوصیات چھےٚ روٗسُل میرنِس ہمعصرن ہندِس
کلامس منٛز تہٕ موجوٗد۔ ناظم تہٕ چھُ یِم ساری لوازمات پوٗرٕ کران۔ بلکہٕ چھےٚ
واریاہن چیزن منٛز تِمس بیٚنہٕ ہمعصرن پیٚٹھ فوقیت تہٕ حاصل۔

ناظم بحیثیتہٕ غزل گو

ناظم سٕندی غزل وُچھت تہٕ باقٕے عشقیہ شاعری وُچھت چھےٚ یِہ کتھ
نۄ پاٹھۍ نظرِ یوان زِ ناظم سٕند لب و لہجہ تُل تراو تہٕ عشق ، اکھ رموز و کنایات
تہٕ باقٕے لوازمات چھہ یکسر مجازی۔ تِمو سٕنزِ شاعری منٛز تہٕ تِمو سٕندین عشقیہ منٛز
تصوف تہٕ روٗحانیت ژھانٛڈ تلاش کرُن گوٚ لازمی کیٚنہہ گُزِھن۔ ناظمس ما آسہ
زندگی ہندین پیٚتین دوہن اورکُن خیال گومُت۔ مگر تیٚتھ ورتاوس
آوٕ نہٕ تِمس موقعہ۔ صوفی شاعری اوس تہٕ سارٕ نیہ ہُند ورتاو۔ شاعر ہیکن
واریاہ اُسِتھ پۄز صوفی ہیکن نہٕ ساری بنِتھ۔ شاعری منٛز تصوف ورتاونک
تُل تراو چھُ بلکُل الگ عشقیہ شاعری نِش۔ ایرانی شاعری ہندِس اثرس
تحت یتھ پاٹھۍ سانین باقٕے شاعرن پیٚٹھ اثر پیو۔ تِتھۍ پاٹھۍ روٗد نہٕ ناظم تہٕ
اَمہ نِش الگ۔ ناظم سٕنزِ شاعری ہُند اکھ بٔڑ باگہٕ مُعرکہ چھُ عشق و محبت۔ یہ چھُ
بلکُل مجازی۔ نہ چھُ یہ ماورائی تہٕ نہ افلاطونی۔ بلکہٕ سیٚد سیوٚد انسانی محبت
انسانہٕ سٕنزِ اُوٗرن چھےٚ عشق محبتس پیٚٹھے بیۆن دار ہُرُن۔ یُس تہٕ انسان ہُنز
بشتیاہ چھےٚ تِتھ چھُ عشق و محبت تہٕ۔ تہٕ اَمہ عشقک اگر چھُ حُسن، یُتہٕ نِس

(یِتھ مہ صنفکٕرفت نوٗکٕس باقٕے) لالہ چھٕنہٕ کانٛہہ مونث محبوبہ، وَنہٕ یوان
بلکہٕ عاشقس وَنہٕ یوان۔ یُس تہٕ نِس محبوبَس نِش ژالتہٕ گومُت چھُ۔

حُسن آسہ تتہٕ نَس چھُ عشق تہٕ پَنُن ژھینہٕ دِتھ۔ یوٗت حُسن مکمل آسہ تیوٗت
چھُ عشق تہٕ پُر جلاو آسان۔ شاعری ہُند اصل سرمایہ تہٕ چھُ عشق و محبتہٕ کُے
اِظہار، یمیٚلہٕ محبتُک جذبہٕ دِلَس منٛز وُزان چھُ۔ یہ چھُ بے اختیار پاٚٹھۍ تہٕ
بے واپہٕ زبانۍ سیٚتۍ ادا سپدان تہٕ یوٚہے جذبہٕ چھُ غزل بنان۔

ناظمس تہٕ اوس انسٲنی عشق و محبتہٕ کُے زیٚتہٕ دِلَس منٛز، مگر یہ زیٚتہٕ
تہٕ جذبہٕ ؤرتاونس منٛز چھُ سُہ تہٕ باقے دوستن ہنٛدی پاٚٹھۍ بلکل ایرٲنی رِوایتن
ہُند شِکار گومُت۔ ایرٲنی غزلَس منٛز یِم یِم خٲمیہ موجود چھےٚ تِمہٕ گےٚ وارہٕ
وارہٕ سارِنے کٲشرِ ین شاعرن ہیچھٕ حاوی۔ محبوب سُند بازٲری آسُن پتہٕ پیٚتھ
کٲنسہٕ سیٚتۍ زُلُن، سارِنہٕ بدن عاشقن سۭتۍ نچاوُن۔ عاشقہٕ سُند ذلیل
نالایق، اُلو کرُن یار سُنٛدِ دروازُک یا کوچُک ہیوٚن بنُن، آدعشقُک انتہا
زانُن۔ یار اگر شخصٕ کینٛہہ بے مثال اوس، پوٚز اخلٲقی لحاظ آسہ تمس سُند
سارِیے خٲمیہ۔ سُہ چھُ اپزیور، ظالم، ستمگر، حیلہٕ گر، مکار، دغاباز،
کینہٕ پرور، تہٕ فِتنہٕ ابساوُن وول تہٕ۔ یِم سارِیے خٲمی چھےٚ ناظم سُندِس
کلامَس منٛز تہٕ موجود۔ کٲشرِ ین اُس چونکہ پنٛنہٕ زیو رادیش، یِمہٕ کینٛہہ تِمو یِمو سٕنے
بجاے یمین ہنٛز تقلید کٕرۍ۔ کینٛژھا اُسکھ ذٲتی تجربہٕ تہٕ داخلی ہیجان تہٕ
اِضطراب کمی تہٕ۔ ناظم سُند اَمہٕ قسمُک کلام وُچھتھ چھُ باسان زِ ہرگاه
تمس شُنیٛح نہٕ اکنٛہہ موٗشوُس سپز تہٕ، مگر تِمن احساسن چھُنہٕ باسان
خوٗن جِگر سیٚتۍ۔ باسان چھُ زِ ناظم چھُ "شنیدس" تلہٕ ترٛاو کران تہٕ آتھ
"شنیدس" چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ وُشنیر باسان۔ مگر یوٗت یوٗت ناظم سُند شعور
پوٚختہٕ گو تتیُو سپدِس کلامَس منٛز گےٚ سلاست، شگفتگی، روانی تہٕ داخلی
ہیجان و اضطراب پاٚدٕ تہٕ "شنید" گو "دیدس" منٛز تبدیل۔ زورِ بیان۔

سوز و گداز، درد و اثر، خیال بندی، تہٕ سہل ممتنع تہٕ گوٚ اَتھی سیتھ بٲدِ۔

حُسن چھُ انسانہٕ سِندین لطیف تہٕ نوٗزُک جذباتن متاثر کران۔ ناظمس اوس قدرتہٕ کہ طرفہٕ یہ جذبہ بہ شدت عطا کرنہٕ آمُت، یُیتین تمِس حُسن تہٕ خوبصورتی نظرِ گَیہِ۔ سُہ گوٚ تمیُک سِنہٕ عشقس قوہ لابس اوٚند۔ چاہے یہ حُسن نسوانی اوس یا مردانہ۔ مردانہٕ حُسنس سیتھ چھُ تمیُک سُند برملا اظہار تمیٚ سِندیو وارِیاہو غزلو سیتھ نِشان، تِمَہ ساری غزل چھہ یِتھہ مجموعس منز شامل۔ مثلن ے

شُہنے رجب چھُ خوش تر — دِل ہیچھہ زوٗلمُ میٚے دِلبر
حقہٕ سُند یہ نوٗن چھُ مظہر — دِل ہیچھہ زوٗلمُ میٚے دِلبر

رجب اوس بانڈن سیتھ زٲنِ اَکھ خوبصورت چھوکرِ بچہ ـ بیا

حضرتبل اندرُو چھام — گُل روے پسرے باگہٕ رام
دوٚنہٕ ارمان نے میٚے ڈرام — گُل روے پسرے یاگہٕ رام
ھلوٗوُر چھُ میون روزِنا — سوزِ ناظم بوزِنا
عاشقن ہیچھ روز نام — گُل روے پسرے باگہٕ رام یا ے
آں شوخ پسر دل بردِ زے من — وٲنی توس یوٗرِ ہمہ چھیرِ نا بیئے بیتر

ناظم اوس برملا تہٕ بے واہ پننین خیالن ہُند اظہار کران۔ عام واعظن تہٕ مولوین ہِندی یا کتھ اوس سُہ خلوتس منز "کارِ دیگر مے کنند"[1] کِس طرزس پیٹھ عمل کران۔ ریاکاری تہٕ مکاری اُس تہٕ تمِس پننہٕ نِس

---

[1] زاہدان کین جلوہ بر محراب و منبر مے کنند ـ چون بخلوت می روند آن کار دیگر می کنند (حافظ شیرازی) ناظم اوس ازکہ واعظ تہٕ۔

آزاد مزاجس وَنِیہ وونی۔ شہ اوس شطرنجس سیٹھا شغف تھاوان۔ یمیک ثبوت

یم شار چھہ:-

شہس کوٚرنم رُخِس مات　　پیادس چھمنہ کانہہ بات

گُرِس تازِنی کرِتھ رات　　ژوٚلم ہیتھ باز لنٛگیے

ییتھے پاٹھۍ چھۍ ناظم نسوانی حُسنس مُتعلق تہٕ پننی جذبات تہٕ عشق

بے واپہ پاٹھۍ بیان کران تہٕ اَتھ ماملس منز چھۍ پننین ہم عصرن ذرا

برونٹھے پیٹھ ژامت۔ عربی شاعری ہندس جاہلی دورس منز اوس

عربس منز رواج پنٕنس ماشوقس سٕند ناو ہیتھ تمہٕ سٕندِ حُسنک تہٕ تمہٕ سیٕتۍ

پننہٕ عشقک ننگو پاٹھۍ اظہار کرُن اکھ عام رواج۔ فارسی شاعری منز چھے

یہ خصوصیت جامی یس نہٕ بیٚیہ خاصے کانٛسہ۔ اُردو شاعری منز چھۍ اَتھ

ماملس صرف اکھ اختر شیرانی (خلف محمود شیرانی مصنف پنجاب میں اُردو)

واحد مثال۔ کاشر شاعری منز چھہ روٗشل میرنی صرف اکھ مثال تہٕ سُہ گیہ

"کوٗنگی تہٕ ہاوتے پان"۔ اَتھ برعکس چھہ ناظم اکثر جاین پننین غزلن منز

تمن نسوانی حُسنہٕ پادشہن ہُنٛد ناو ہیتھ پننہٕ دِلچ ترجمانی نتہٕ وانہٕ کران۔

یمو تمس دِلس کانہہ تہٕ یا کُنہ رنگہٕ تہٕ اَتہ کوٚر۔ اَتھ سِلسِلس منز چھینہٕ ناظم

استعارن، رمزن، کنایَن تہٕ ابہام یا ایہام گوئی ہٕنز حدبندی تسلیم کران۔

مثالہٕ ہیکن واریاہ پیش سپدِتھ، مگر یہٕ کرٕ کینٛہہ پیش:-

دِل کوٚرم ژٕ سے پیٹھ تارِ منز دارِ عزیزو

میشِ گوٚم دیوانستہٕ زُلفچہ تارِ عزیزو

چھے چشمہ نرگس، زُلف سوٗنبل روٗے گُل ہی تن

ییم ژور گُل اکہٕ ٹھرِ بھوٚلی کمہ وارِ عزیزو

عزیز یا عزٕ اُس اَکھ خوبصورت طوائف، گیتہٕ رٕنیز، سعہ اُس گورج وایہ روزان۔ شہرس منز۔ ناظم اوس پکان اپارِ کنو۔ مدرٕ آواز بوزِتھ لوگُس دِل نارِ۔ یوز دایہ دروازٕ اُسو بند، تہٕ وہ برتھ سمول شخص زانتھ آوتہٕ اُمِس اوٚت کھٹکٕ، اجازتھ دِنہٕ۔ بیتھ بیٹھ ناظمن یہ سارٕے غزل اُنی تھے فی البدیہہ وٚنی تہٕ سوزن ہیوٚر عزیزس۔ یمہ بتہٕ ناظمس اَکھ حسنہٕ دربارس منز بیزتہٕ سان باریابی ہُند شرف حاصل سپد۔

اَسہ کِنہٕ حُسنس مے دِی نٔرِ سُیے   چھنہٕ دِل نیوٚتھ سعہ نِدرٕ ہیے لولو

گگُل روے دل جوے ماہ پیکرِ ییے   چھنہٕ دِل نیوٚتھ سعہ نِدرٕ ہیے لولو

ناظمہٕ وچھان دارِ تہٕ برٕ ییے   لو بیچ چھس پیکرِ ییے لولو

رٕوسے ہاو عاشق چھنہٕ سر سرِ ییے   چھنہٕ دِل نیوتھ سعہ نِدرٕ ہیے لولو

سعہ نِدر اُس اَکھ ہانٔز کوٚر، یَس وٚیچ بیارِ کھارِ یارِ بلہٕ ناوِ تھز روزان اُس۔

طوطس وَنتہٕ میانی زارٕی ییے   اَسہ سے روش ہأرٕی ییے

چانی لولن ہیے مأرِی ییے   اَسہ سے روش ہأرٕی ییے

ہأر اُس اَکھ بٹھز۔ طوطہ رام اوسُس ناوٚن۔ وٚیچ بیارِ اُس کھارِ محلہٕ، ناظمس ہمسایہ گی منز روزان۔ یوز یہ اُس ناظمن گوڈٕ عشق مقامٕ زانہ شاہ صاحبنہٕ آستان پیٹھ وچھمژ۔ تہٕ زن گوٚ پیٹھ یأ تھوس۔

سعہ کھ عاشِق مقام ہیو تھَم   سعہ کھ نیتھ زٕلے دِل تشنہٕ لو وتھم

زار بوزِ ہ: بأ زأرِی ییے   اَسہ سے روش ہأرٕی ییے

یا

چھو تھس بہ شوقہ مس تے   عشقن یہ پیالہٕ حباتو

ہی گرٕ مسے ذوقہٕ دستے   چانیے نخیالہٕ حباتو

سپچھے حُسن پور سامان   میون دِس تہٕ بٔرِن دامان
گاہ سبے رقیب ارمان   وچھ ہے جماوشبانو

پتھ ہشہ مثالہٕ ہیکن بیٚیہ تہٕ بُنیتھ۔ یم مثالہ چھےٚ ہاوان زِ ناظم
اوس حُسنس ستو پننہ شیفتگی دیوانہٕ وار تہٕ مردانہٕ وار ظاہر کران۔ تہٕ یتھو
ہوی غزل چھہ بقول عبدالاحد آزاد یہ ظاہر کران زِ ناظمس اوس "حسن بےحجابس
ستو دیوانہٕ وار محبت۔ مگر اکھ مطلب چھُنہٕ یہ زِ ناظم اوس بلہوس
یا اخلاق باختہ۔ یوت بےحجاب اسمتھ تہٕ چھُنہٕ ناظمن اخلاق، سنجیدگی
حیاء تہٕ شائیراہٕ پردٕ داری اَتھہ منز تراوِ مژ۔

عبدالاحد آزاد صُنٛد یہ وَنُن چھہ ذرا زیادتی یُتھ باسان زِ ناظم صٕندِس
کلامس منز چھُنہٕ نزاکتِ خیال یا امو صٕندِس کلامس منز چھہ تصنّع، تکلف
تہٕ فارسیت جاد یُتھ۔ یہ خامی چھےٚ ناظم صٕندین کم و بیش سارنے ہم عصرن
منز۔ مےٚ چھہ باسان زِ عبدالاحد آزاد صٲبن چھےٚ یہ راے ناظم سُنٛد کم قلیل
کلامہ وچھِت قائم کٔرمٕژ۔ ناظم صٕندِس کلامس چھہ خالص کاشُر زبانی منز
وار یاہ غزل یمن منز پُر خلوص جذباتی سحر کاری والہانہ تہٕ فطری محبتک مصاف
تہٕ شوٚد اظہار، دردٕ تہٕ سوز، اثر تہٕ تغزل تہٕ خالص "کشمیریت" تہٕ چھہ مثلن

عاشہ موٚت یاون نوٚلے ژوٚرے   وَنہٕ ہس نشہ ماشورے یان
پرہنگ یاکراوس رنگہ منورے   آیت بھوے زو تے جان
ییٚیہ تن ناوس کو نگہ کوستورے   وَنہٕ ہس نشہ ماشورے یان
بھیکہ ون ستارہ ڈیکہ کس پورے   زُنہٕ ڈیہ آفتاب چھس پھیران
دیہ نادرشن ییٚیہ نامورے   وَنہٕ ہس نشہ ماشورے یان

یا

دِل ژوٚر نیوٚنم لاج نس داوس   ہائے تس کمہٕ ہبری مے کن

زنگہ منڈ ورے پرنگ پاڑاوس
شہ نے ایہم تے بہتہ ماراوس
ناظم پینہ نے احوال باوس
کل مے گئے کلہ پادن تراوس

یا

عید آیہ چھم خوش حالی یے
چھم سۆرۍ پوشن چالی یے
سرمستہ چشمن ستو سے
چھورُس بہٕ زن کلہ والی یے
ناظم وچھس رتے دیدٕ دید
عاشہ مقامے عالی یے

یا

یم زار ونس بر دۆر
یا مار ٹلیکھ خنجر
بلبل چھہ بیہتھ با گل
نے روز گل نے بلبل
مس ڈیٹھم کلہ والن
چھم دۆر روزتھ زالن

یا

مے کرۍ مے پوشہ چمن
وچھر مے ہی نہ ستمن
متیو سپھے ماتنز نمن
یہ خورتھ خون کمن
ودہ زلی وٹھ لعل یمن

کینہہ نو شنگس راپہ تن
ہا سے تس کمو برہ مے کن
داد پن لو بم نو ژھین
ہا سے تس کمو برہ مے کن
کرۍ توبہ گوشن بالی یے
کرۍ توبہ گوشن بالی یے
رندس چھٕ ورے جام سے
کرۍ توبہ گوشن بالی یے
سئے عرفہ تے سئے روز عید
کرۍ توبہ گوشن بالی یے
کرسینہ شہ یاری نے
نتہ سانہ شبا روزے
مشتاق گومت بلکل
از عشق کہ تفا روزے
چھو رس بہٕ کنی پیالن
کرسینہ دوا سوزے
بمن ییتہ یار دماہ
بمن ییتہ یار دماہ
یہ چھے خون چھے نہ حنا
بمن ییتہ یار دماہ
یمن کیتہ چھے نہ بہا

خندس مول لعل تمن بنن پتہٕ یارٕ دماہ

یم مثالہٕ وُچھت چھِ صاف باسان زِ عبدالاحد آزاد صابن چھِے" ناظمس سیتی زیادتی کٔرمژ ہیٚلہ شہ یہ وَنان چھِ زِ" ناظم کے یہاں نازک خیالی تو درکنار ادنیٰ خیال بندی بھی نہیں ملتی ہے"۔ ہیٚلہ زَن آزاد صاب چھُ پانہٕ ناظمس مُتلق وَنان زِ" ناظم کو شعر وشاعری سے فطری مناسبت تھی۔ واقعات سے حقیقی شاعر کی طرح متاثر ہوئے تھے"۔

ناظم تہٕ ہزل گوئی

ناظمن چھِ زِ ہزل یا ہجو اِرداہ کٔنہ وۄذِیٚ شہ عمر لیکھمژ ہتو۔ یم چھِ" اسہ لوٗز انگریزی ذریعے آئے" تہٕ" قدرِ بچھِ مُباکھ" واقِہ چھِ بیچہٕ پاٹھو سپدان زِ ناظمس آو بنہٕ پتہ چھتر بینہٕ سیتہ رشتہٕ مقرر کرنہٕ۔ یوٗز کِہے کال گٔژھتھ کوٗرِ نامولوٗم وجوہا تو کنہ ناظم سٕندِ کہ پتہ پچھوکہ تہٕ لچھ بچھِ یہ رشتہٕ کرنس پیٹھ اِنکار۔ ناظم اوس جوان، شوخ تہٕ چندی تمس لوگ دِلس شیٚخ ڈِکہ۔ یمہ کنہ تمۍ سوٗن دوٚگن وُچھنہٕ ورائے پنٕنس لچہ پچھوس" شاد گندی" یا ہجو لیوکھ، یمن ہزلن منز چھِے تمۍ پنٕنہٕ پتہ چھِ تہٕ بینہٕ ہندِ خاندرک نقشہٕ تہٕ مہراز شیٚز غالبہ بیان کٔرمژ۔ عبدالاحد آزاد چھُ ناظم سٕندِ کو ہزل وُچھتھ ناظمس" خاقانی" وَنان۔ تکیاز تمۍ گٔنڈِ مژ ہیچھے پاٹھو پنٕنس ہیبہٕ پابس شار۔ یمن ہزلن مُتلق چھُ جناب میر غلام رسول نازکی محمود گامی تہٕ ولی اللہ متو سیٚتز ذِکر کرنہٕ پتہٕ وَنان زِ :" اس زمانے میں ایک اور بلند فکر شاعر عبدالاحد ناظم ہے۔ جو بجبہاڑہ کے رہنے والے تھے اور جن کی وفات غالباً ۱۸۶۵ء میں ہوئی ہے۔ غزل، نعت، مثنوی اور رد

کے علاوہ اس گراں قدر شاعر کی کچھ ہزلیات بھی ہیں۔ مگر افسوس کہ وہ
کہیں محفوظ نہیں ہیں۔ بعض دوستوں تک زبانی سلسلے سے آ رہے ہیں لیکن
آنے والے چند برسوں میں وہ بھی اللہ کو پیارے ہو جائیں گے۔ جن کا
حافظہ ان انمول موتیوں کا خزانہ ہے۔ اور اس طرح سے وہ گراں مایہ
متاع ہمیشہ ہمیشہ کے لئے ضایع ہو جائیں گی۔ ناظم کو ہزل کہنے کی "اولیت"
حاصل ہے۔ اور لطف یہ ہے کہ ان کا ہزل ایسا نہیں کہ اس کو بیان نہ
کیا جا سکے۔ مہدی اور حکیم حبیب اللہ نے بھی ہزلیات کہی ہیں۔ مگر ان میں سے
اکثر حصہ ایسا ہے کہ اسے شاید قلمبند بھی نہ کیا جا سکے"۔ یہمہ دمئو ہزلو ورأ
تہ چھ ناظمن اکے ژکے کیشہ ہزل وئنی مہتہ۔ یوّزتم چھینہ اہم۔ امہ علاوہ
چھ ناظمن طنز و ظرافتس منز تہ پنن طبیعہ ہہتہ آزموومت بشلن ناظم
شند "پیشس ناہہ"۔ مگر ناظمن ترأو ہزل گوئی ژلیہ، شاید جوانی منز سے
تیمیاز شہ اوس اکہ مذہبی عالمی، تہ روحانی خاندانک فرد۔ یتھیہ خاندانہ
منز کانسیہ تہ ہزل گوئی تمہ سندس شانس شایان آس نہ۔

ناظم تہ مرثیہ گوئی

ہزل لیو کہ ناظمن زندگی ہندیس اکس حادثس پیٹھ۔ تہ اکہ
شزاوس انتقامی جذبہ کار فرما۔ مگر مرثی لیچھ ناظمن سینہ کین نوزک
پردن پیٹھ لوہ کٹن بأسہ سندس مرنس پیٹھ زخم لگنہ سیتی۔ ناظم سند
بابر چائبس اکھو زور فرزند۔ ناظم اوس دوئیم فرزند تہ آیت اللہ اوس
ژوئیم۔ ناظم سندس خاندانس بلکہ وئیچہ بیار کین اکثر پیرزادن اوس
پیر مریدی ہند سلسلہ جاد یہتہ پہاڑن (کشتواڑ، بھدرواہ) تہ پنجاب

(پٲکستان) کین علاقن منٛز آیت اللہ اوس گوٚمت کوٚنٹ تام کس تام
مرثیس نِش۔ یِیتہٕ شہ لوٚکہٕ چار سے منٛز آڈ ژوٚٹ گوٚو۔ موصوٗم ہاے شُند پردیس
منٛز مرُن گوٚو ناظمس وارہ مُشکل تہٕ کرٕ بٕژھ۔ اَمِیُک اثر بیوٚو ناظم سٕندِس
دِلس تہٕ ذہنس پیٹھ سیٹھا جاد پٲٹھ۔ تِمہٕ لیٚکھ لوٚتس پتہٕ نوٚ مرثیہ
یِم زن محبتُک، ہمدردی، درد و سوزُک تہٕ انسان دوستی ہُند بے مثال
تہٕ لازوال شاہکار چھہ۔ یِمن منٛز چھےٚ برپوٗر ادبیت، علمیت تہٕ خلوٗص
دِل۔ کامِل صابُن گُف چھُ زِ "ہرگاہ ناظم یِمن کلامہ لیکھِہ ہے شُہ آسِہے
مُنفرد۔" (کامِل صابس سیتۍ زبٲنی گفتگو بتاریخ ۶ مارچ ۱۹۶۷ء واقع
تاج ہوٹل سرینگر) پزر گوو یی زِ ناظم چھُ اکھ ہادانس منٛز بلکل منفرد
تہٕ تِمس چھےٚ اتھ سِلسِلس منٛز پننِین تمام ہم عصرن پیٹھ فوقیت حاصِل۔
یِمن مرثین منٛز چھُ بے انتہا درد و سوز، خلوٗص، اثر آفرینی، خیال
بندی، نزاکت آفرینی تہٕ اندرٕ کنی ہیجان انگیزی، باسان چھُ زِ ناظم چھُ
وژھہ وٲنِتھ پننہ دِلُک ترجمانی کران۔ ناظم چھُ صحیح کیس خوش گوار تہٕ
لطیف ہونیس پاگام بربٕناوان تہٕ تسُندُ اکھ پننہ نِس حاکمس پایس
گرادتہٕ شیشچھ سوزان، تہٕ پننہ دِلُک آکھ تہٕ داغ شیمہ لاوان۔ ناظم سُند
ہفت بندو پتھ چھُ فارسی زبٲنی ہُندِس مشہوٗر شاعر مُلا محتشم کاشی
سُند مشہوٗر ہفت بند مرثی یاد پاوان۔ یُس تِمو حضرت امام حُسینؓ سٕندِس
شہادتس پیٹھ لیوٗکھمُت چھُ۔[1]

۱؎ محتشم کاشی (سنہ ۹۹۶ھ مطابق سنہ ۱۵۸۸ء) لیوٗکھ یہ مرثیہ شاہ طہماسپ
سِنزِ فرمایشہ پیٹھ۔ اتھ منٛز چھِہ کُل ۱۹۶ شار۔ اَمہ پتہ زبٲنی منٛز (باقی برونٛہ کُن)

باران چھ ژِ ناظمس ما آسہ ہے محتشم کاشی سُند مرثیہ تہٕ مولانا جامی سُند "مرثیہ شیخ سعدالدین" نظر گومت۔ یا چھ ناظمن جامی سُند بیاکھ مرثیہ یُس تمہٕ پنٕنس برادر محمد جامی سندِس مرنس پیٹھ لیوکھمت چھُ نظرٕ تل اوسمت۔ ییمن اندازٕ چھُ ژِ ناظم سندین مرثیَن پیٹھ پٕچھ جامی سُند زبردس اثر[1] بہرحال ناظم سندِس یمہٕ مرثیہ چھہ کانٹھرِس

(پتھ بہ صفحک فُٹ نوٹ چھ باقی ہن:) چھینہ غار موضوعی سلامتی تہٕ بے ساختگی ییٚتہِ اصلی درد تہٕ مذہبی احساس۔ یہ چھ ییتھہ پاٹھو

برخوان غم چو عالمیاں را صلا زدند۔ اول صلا بہ سلسلۂ انبیاء زدند

(تاریخ ادبیات ایران۔ ایڈورڈ براون)

[1] جامی سُند مرثیہ شیخ سعدالدین چھُ ییتھہ پاٹھو

صاحبدلان کہ پیشتر از مرگ مردہ اند

آب حیات از قدح مرگ خوردہ اند

اتھ چھ ییٚتھہ بندس منز اٹھ شار، ستھہ شار اکی ہے ردیف قافیس منز تہٕ اٹھیم چھہ منفرد۔ جامی سُند دوٚیم مرثیہ یُس تمہٕ پانے پنٕنِس مرنس پیٹھ لیوکھمت چھُ؛ چھُ ییتھہ پاٹھو

ہر دم زمانہ داغ جگر بر جگر نہد یک داغ نیک ناشدہ داغ دگر نہد

اتھ تہٕ چھ ہر اکِس بندس منز ستھہ ستھہ شار اکی ہے ردیف تہٕ قافیس منز، تہٕ اٹھیم چھہ الگ۔ یہ چھ برابر ستھہ بند۔ بلکل چھُ ییتھے پاٹھو ناظمن تہٕ پنٕن ہفت بند مرثیہ لیوکھمت۔ امیک اکھ بند چھو تہٕ بیتہ و چھو ناظم سُند مرثیہ تہٕ (باقی برٕونہیمس صفس پیٹھ)

اَدبس اَکہ لازوال سرمایہ۔ ہمن مرثیئن برعکس چہ محمود گاہی ئسشند "شاہ سلطانو لگہ یو" یا "نادلائے میانہ یوسفو وہ لو" بلکل عامیانہ تہ بے جان باسان۔ مقبول شاہ کرالہ واڑہی گو، ناظمس ہینہ فوت تمی چہ ناظم سندی مرثیہ مدنظر دقاوُ ہنہ پینو مرثیہ لیکھو متو۔ مگر باسان چہ زُ ہتر ہندکی پاہٹو چہ مکایہ گکس زورِ پان وُلان۔ تیکیا زُ ہترُ کل ہیکہ نہ ہینہ ہین اَنگن بیہہ اِستاد رُوزِ ہتہ۔

ناظم تہ مثنوی گوئی

فلحال چہنے ناظم ہینہ زے مثنوی تا بدس آمرش اَکہ "زیب العربہ"

(ہٹومیہ عقفک باقی فنظ نوٹ:)

خیزای نسیم و در بہ حریم چمن بپرس — وز ہر گل و گیاہ چمن یک سخن بپرس

زان گل کہ می رسد کفن سبزہ کردہ پاک — حال حریف خفتہ درون کفن بپرس

بنگر بہ "تازہ روئی نورستگان باغ — پژمردگی عارضش از نسترن بپرس

چون شمع لالہ بزم فروز چمن شود — زان شمع نوربخش بہار انجمن بپرس

سروی بجوی بر لب آب روان زو — احوال ناروائی آن نارون بپرس

فرش حریر سبزہ چو آری بزیر پای — چونست زیر خارہ و خار آن بدن بپرس

سوسن چو با زبان بنائی کند حدیث — از خامشی آن لب شکرشکن بپرس

آید پس از بہار چمن را خزان پدید
فصل بہار باغ مرا چون خزان رسید

(دیوان عبدالرحمن جامی۔ باہتمام دانشمند منظم ح۔ پژمان۔ از انتشارات حسین محمودی جلوخان مسجد شاہ۔ چاپخانۂ حیدری۔ تہران، ایران۔ صفحہ ۲۹۳-۲۹۷)

یس غلام محمد نور محمد تاجران کتب مہاراج گنج سرینگر سٕند ذٔریعہ وار یاہ لٔٹہٕ اُدٕر کھٔل گژھنہٕ چھاپ پیوٚمژ چھےٚ تہٕ بیٚیہ "قصہٕ منصور حلاج" یا "منصور نامہ"۔ منصور نامہ چھُ یتھہٕ تٔمۍ عنٛس منٛز شأمِل تہٕ زین العرب چھےٚ اَڈ مثنوی۔ بیٚیہ کینٛہہ الگ چھاپ سپٕد۔ امہٕ ورأے چھےٚ نأظمہٕ سٕنز مثنوی "یوسف زُلیخا" تہٕ بیٚیہ ترٛکیٚشأن مُبہم مثنوۍ ین ہٕنٛد نیب میٛلان۔ پوٚز یوٚتان یہ صحی طور تامُبہٕ گژھنہٕ توٚتان ہیکوٚ نہٕ أسۍ یمن مُتلق کینٛہہ تہٕ وٕنِتھ یا کانٛہہ رأے قأیِم کٔرِتھ۔ منصور نامہ چھُ بلکل تِتھۍ بحرس اندر، یتھہٕ اندر مقبوٗل شاہ کرالہ وارۍ سٕنٛد منصور نامہ، محمد یُوسف ٹینگ صأبن "کُلیاتِ مقبوٗل کرالہ وأری" ناوس منٛز اکادمی ہٕنٛدہٕ طرفہٕ چھپوومُت چھُ۔ نأظم سٕنٛد منصور نامہ چھُ باسان نأظم سٕنز سعہ کٔو شعرن یتھہٕ نظرِ ثأنی کٔرِتھ آے۔ روأنی، سلاسژ تہٕ "آمد" چھُ اَتھ منٛز تہٕ موجوٗد۔ مگر فنی پوٚختگی تہٕ کینٛہہ نہٕ۔ بیٚیہ چھےٚ یہ مختصر۔ باسان چھُ یی زٕ مقبوٗل شاہ کرالہ وأرۍ چھُ نأظم سٕنٛد یہ منصور نامہ نظرِ تل تھٲوِتھ، پنُن منصور نامہ تحریر کوٚرمُت یتھہٕ منٛز تفصیل تہٕ چھُ تہٕ فنی پوٚختگی تہٕ (اگر زن یہ مقبوٗل شُہُن منصور نامہ چھُ، اَتھ متعلق چھُ مےٚ اِتماد کم پہن گومُت)

مثنوی "زین العرب"

مثنوی "زین العرب" چھ زین العرب (یٔمس ناو آوس رابعہ) تہٕ تٔمۍ سٕنٛدس ہأے سٕنٛدس غلام یکتاش (یا بکتاش۔ بحوالۂ الٰہی نامہ شیخ فرید الدین عطار نیشاپوری۔ بہ تصحیح فواد روحانی۔ چاپ تہران مصور۔ تہران۔ شہریور ۱۳۳۹ صفحہ ۲۵۹ تا ۲۷۵) سٕنٛدِ عشقٕچ داستان۔ بُنیادی

قصہ چھُ حضرت شیخ فریدالدین عطار (متوفی ۶۲۹ھ سنہ ۱۲۲۹ء) سٕنٛز الٰہی نامہ منٛز یِنہٕ آمُت۔ قصہ چھُ یِتھ پٲٹھۍ زِ اَکِس بادشاہس یا خلیفس أسۍ شےٚ نیچۍو۔ یِمن پرٕژھ اَکہ دوہ بادشاہن زِ تُہۍ کٔرِو پننۍ اَکھ اَکھ خٲہش بیان یوسہٕ بہٕ پوٗرٕ کرٕ۔ یِم چھِ ساٲری پننۍ پننۍ کتھ ونان۔ مگر یِہنٛد مول (خلیفہ) چھُ یِہنٛزن خٲہشن ہوس پرستی وُنِتھ مختلف دلیلو سٕتۍ کتھ سٕتۍ رد کران۔ زین العرب یِہنٛد قصہ چھُ شیٚیمِس نیچِوِ سٕنٛدِ سوالُک جواب۔

یہ مثنوی چھُ اَکھ تٲریخی واقعہ۔ بلخ ناوُک اَکھ شہر (وسط ایشیا) اوس، اَکھ بادشاہ کعب۔ تٔمس أسۍ زٕ شُرۍ۔ حارث (فرزند) تہٕ رابعہ (کوٗر) یٔمیس لقب اوس زین العرب۔ مول مرنہٕ پتہٕ بیوٚٹھ حارث تختس۔ اُمیس اوس اَکھ غُلام یٔمیس ناو اوس بکتاش (یا۔ بکتاش) اَکہ دوہ گٔیہ رابعہ اَتھ سیٚتۍ عاشق بیٚیلہِ شہ اوس حارثنہٕ سٕنٛز اَکِس شاہی مجلسہ منٛز گیوان۔ بہر کیف "دونوں طرف تھی آگ برابر لگی ہوئی" دوشوٕنۍ دِیُت عشقہٕ نارن جلاو تہٕ مختلف مرحلہٕ طے کران کران گوٚ چھیکرس یِمن ہُنٛد عشق نون۔ حارثن بیٚیلہِ یہ بوٗز تٔمۍ ترٛوو بکتاش اَکِس اَنہٕ گٹہٕ کُرِس منٛز تہٕ پننۍ بیٚنہِ زین العرب کٔرِن اَکِس تَنِس حٔمامس منٛز بنٛد۔ بیٚنہِ سہ ژھرٕ ژھرٕ کران مَعہ یہ۔ ناڑیو سٕتۍ چھِ تٔمِس رٔمس رٔمس خوٗن پھٹان تہٕ تٔمہِ خوٗنہٕ سٕتۍ چھےٚ سہ حمامہ چِن لیٚکھ مِنٛژھ بکتاشس سٕنٛدِ خاطرٕ شار تہٕ غزل لیکھان یلہٕ اُمہِ سٕنٛدِ مرنہٕ پتہٕ

لہ مولانا شبلی یِن چھُ رابعہ دختر کعب سٕنٛد ذکر شعر العجم (حصہ اول) منٛز کوٚرمُت۔ تہٕ رابعہ سٕنٛد یہ شار درج کوٚرمُت۔

(باقی برونٛہِمِس صفحس پیٹھ)

چھُ حارِث افسوس کران تہٕ وزیرَن ہُنٛزِ شِفارِشہِ سیٖتؠ بکتاشَس کیٖز منٛز رٔٹھ
کران۔ مگر بکتاش چھُ حارِثس قتیٖل کران تہٕ پننہٕ پان تہٕ ماران۔ شیخ فریدالدین
عطارن چھُ یہِ قصہٕ گۄڈٕ تھٕ زورہِ ہتھ تہٕ ترٛوٕہِ[۴۲۳] شارن منٛز بیان کۄرمُت

(پتمہِ صفحُک فُٹ نوٹ باقؠ:)

دعوت من بر تو آں شد کایزدت عاشق کناد
بر یکے سنگین دلے نامہرباں چوں خویشتن

زین العرب تہٕ بکتاش سُنٛد عشقُک قصہٕ چھُ سامٲنی پادشاہن ہُنٛد
وقتُک تہٕ رودکی سُنٛد زمانُک واقعہ۔ (نفحات الانس) ناظم تہٕ چھُ جامی
سُنٛد "نفحات الانس" کتابہِ ہُنٛد حوالہ دِتھ زین العربہِ ہِنٛدؠ پانژٕہ
شارٕ پننہِ مثنوی منٛز درج کران تِم چھِ یِتھٕ پٲٹھؠ

عشق را باز اندر آوردم بہ بند   کوشش بسیار نامد سودمند
عشق دریائے کرانہ ناپدید   کے تواں کردن شناب اے مستمند
عشق را خواہی کہ تا پایاں بری   بس کہ بپسندید باید ناپسند
زشت باید دید انگارید خوب   زہر باید خورد انگارید قند
توسنی کردم ندانستم ہمی   کز کشیدن تنگ تر گردد کمند

مولانا جامی چھُ "نفحات الانس" منٛز آخرس پیٹھ زین العربُک
ذکر کران بہ عنوان "دختر کعب رحمہا اللّٰہ تعالیٰ" تہٕ ییٚمہِ چھُ یِمے پانژٕہ شار
نقل کران بہ روایت شیخ ابوسعید ابوالخیر۔ یِمَن پانژَن شارَن ہُنٛد ذکر چھُ
فارسی ناول "رابعہ دختر کعب" (ناصر نجمی) منٛز تہٕ۔ صفحہ ۵۳۔ مگر اتھ پیٹھ
چھُ گۄڈنیُک شار یِتھٕ پٲٹھؠ: عشق او باز اندر آوردم بہ بند

تہٕ یہ چھُہ آلٰہی نامک اکھ[21] اہم مقالہ۔

ناظمن چھُ کٲشرِ پاٹھۍ مثنوٮ۪یاتی ترتیبس منز شیخ فرید الدین عطاؔر[22] بلکل آزاد ترجمہ کوٚرمُت۔ تہٕ عطاؔرنِس مثنوی نیصفہ کھۄتہٕ چھِ شار یا نے ۵۸۹ شار ہُرراوِتھ تہٕ اَتھ اَکہ باقاعدٕ مثنوی ہُند رنگ عطا کوٚرمُت۔ یہ چھُ المیہ قصہ تہٕ ناظمس اوس یہ پانس حسب حال بۄزمہ کنہٕ ناظمن، اَتھ پننہِ خونِ جگرٕ سیٚتۍ رنگ تہٕ روغن کوٚر۔ یہ مثنوی کٔر ناظمن ۱۲۶۱ ہجریس منز مکمل یتھ لیٚلہ سۭ حرف ترجمہ[23] ووٚہراوس۔ اَمہ پتہٕ روٗد ناظم حرف پانٕسٕی وری یتھ زِندٕ۔ اَتھ مثنوی متعلق چھُ عبدالاحد آزاد ونان: "مثنوی میں (ناظم) محمود گامی کے پیش کیے ہوئے خاکے میں رنگ بھر لیتے ہیں" آزاد صٲبنہ یہ وَنُن بلکل بے جا تہٕ غلط۔ تکیا زِ سہ چھُ پانہٕ تہٕ یہ تسلیم کران زِ تمہٕ ووٚچھ یہٕ آلٰہی نامہ براہِ راس کینہہ تہٕ یمہ کنہٕ سۭ ہیٚوٚکنہٕ ناظم سٕندِس مثنوی ہُند کانہہ تنقیدی تجزیہ کٔرتھ۔

مثنوی "زین العرب" ہند طرز، اسلوب تہٕ Diction ووٚچھتھ چھُ بلکل صاف باسان زِ ناظم چھُنہٕ اَتھ جایہ "محمود گامی کے پیش کیے ہوئے خاکے میں" رنگ بران۔ ناظم سٕنز یہ مثنوی چھےٚ ہمہ رنگہٕ، اَکھ معیاری مثنوی تہٕ امیُک انفرادی رنگ چھُ مختلف کھۄتو سیٚتۍ ظاہر سپدان۔ امیُک بوٚڈ حسن چھُ واقاتن تہٕ جذباتن ہٕنز صحیح عکاسی تہٕ ترجمانی۔ خوٗدٕ سوٚ حسن چھُ پُر حسن جادٕ سہ نوٗن باسان یتھ لیٚلہ زن ناظم، یکتاش سٕند گیوٗنک منظر یا تمہٕ ہٕنز نقشہ یا یکتاش سٕندِ آہ و زاری کٔرنٕک داقہ پیش چھُ کران زین العرب مرنہٕ پتہٕ۔

کینہہ مثالہ:

[1]

ووچھن در پیشِ شاہ یکتاش خوش باش کرن بلبل صفت غلغل تہٕ شاباش

شہ زخمہ نوئن زن زخم دلس ہیچ — ڏ چھت تنس زیر و بم زیرو زبر گوٗ

غزل خوان دیدہ بر ساز حزینہ — ڏوان زین العرب ناخن بہ سینہ

کران بکتاش ٻیڙ نغمہ سرائی — مران زین العرب ز آشفتہ رائی

دوان ناخن گھے بکتاش تارن — ڏوان زین العرب خب تار چارن

گھے بکتاش از مستی بہ حالی — دوان از چنگ سازش گوشمالی

گھے سیتار اوس از دست تراون — بہ مستی دس تہ بردس اوس چھاوان

مدن گاہ پیچھ جبینس جیب بہ مستی — الن تنس کاکل شکین بہ مستی

لرن زابروی آہنگ اشارہ — گرڌھان ٻیڙ بے نوا عشاق مارہ

زین العرب ہنیز داے چھئے خط ہیچھ بکتاش نش گرڌھان

تہ تمس چھئہ صبر و آرام راوان۔ گرہ داے چھس وَنان سہ

مدارا کو ریہ دایئے اشک کم تراو — گرفا چھنہ عاشقی دل بر وفا تھاوٗ

چھکھے عاشق ژہ یارس پتہ زوگال — وصالِ دوست می یابی بہر حال

چھکھے عاشق زجان و دل گذر کر — ژ زندے پانہ ہرگس کن سفر کر

چھکھے عاشق ز بدنامی مبر غم — ڏنے کہ پانہ دل تھاو شاد و خرم

کرکھ یوٗد صبر سپدی مشکل آسان — نتے دشوار چھئے واتن تمس تان

نباشد عشق کاہل بلہوس را! — نباشد سوز پروانہ مگس را

زین العرب پیٹھ تنس حماس منز قائم کرکھ سہ

حماس دار تہ بنز کرکھ کرکھ بستہ — کرکھ بند تختہ اندر مہ روئے خستہ

در آتش خانہ از دل کوٗرنہ فریاد — روانی سعہ سے ڏوان نالہ ز بیداد

پدن چھنہ دیہہ کھوٗتس در چشم بادام — ز اشک خون سپنہ رنگین بادام

ڏوان ڈھرٹ تاو منز چون زند ماہی — گمڑ مضطر ٻیڙ از فرش ماہی

حما مٕنٛک نارِ عشقٕکٕ ناریک جا
پیٚوٚمُت تقدیرِ عشقٕس کار ییٚچھا

گُلمَن اُس از شبابہ خوٗن درآں روز
لبن لیکھن بخوٗں شعرے جگرسوز

ولو دلدار وُچھتم حال کیا چھُم
بہ آتش چانہ پُرِژھ احوال کیا چھُم

بہشتی رویہ دُزسو دوزخس منٛز
رواں چھُم جوے اشکٕہ خوٗن رخس منٛز

یہ اشکے خوٗن بر روے نکوئی
میانے عاشقاں چھُم سُرخ روئی

نصیبِ عشق این آمد زِ ناگاہ
کہ در دوزخ کنندم زندہ ناگاہ

خاٗر پٕرِژھ مثالہ ہیٚکَن واریاہ پیش شیٚتھ۔

اندازٕ چھُ باسان زِ ناظمس ما آسہ ہے اُمرس "عشقِ مجازی" ہنٛدِس ماٗدانس منٛز تھٕکِت عشقِ حقیقی یاد پیوٚمُت۔ ییٚتھ سٕہ الحرفہ مثنوی ہنٛدِس آغازس منٛز ذکر چھُ کران۔ ییٚمِیہ چھُ آمہ مثنوی ہنٛدِس خاتمس پیٚٹھ ننان زِ ناظم اوس خواجہ حبیب اللہ ناندٕگامی (متوفی سنہ ۱۲۸۶ھ) سُند مُرید، تہٕ تِمہ اوسُس روحانی مرشد۔ خاجہ صاب اوس سوٗلُک کُبروی سِلسِلس سیٚتی تعلُق تھاوان۔

ناظم تہٕ نعت گوئی

ناظمن چھےٚ کیٚنٛہہ نعت تہٕ منقبت تہٕ لیکھٕمٕژ۔ یِمن نعتن کُن وُچھتھ باسان زِ ناظمس اوس آنحضرت صلعم تہٕ بزرگانِ دین تہٕ اولیائن سیٚتی والہانہ محبت۔ تِمُہ سِنٛدِ کیٚنٛہہ نعت چھےٚ سیٚٹھا مشہور۔ یِمو منٛز قابلِ ذکر چھےٚ یِم ؎

چھُکھس دوٗر پیوٚمُت گژھتھ روٗدُم بارِ مدینس
تِمہ نوٗرٕ روشن سپدٕ در و دیوارِ مدینس

یا سہ

عربٕکۍ سردارٕ بِچھہِ ہوۍ بے پادَن   عاشقن گوشس فریادن ہتاو

یِم ساری نعت شریف تہٕ اولیاہن ہٕنٛز منقبت چھےٚ ییٚتھ
مجموعس منٛز شامل۔

ناظمٕ تہٕ تِمٕہ سٕندۍ شاگرد

وَنِنہٕ چھُہ یِوان زِ ناظمس اوس واریاہ شاگرد، یِم زَن ناظمس
نِشہٕ اِصلاح ہیٚنِتھ حاصِل کران اٲسۍ۔ تِمو شاگردو منٛز چھُہ دیٖن مُتلِق
آزاد تہٕ تیٚنِہ گُل ریز رسالس منٛز ذکر سپُد مُت۔ یِم اٲسۍ اکبر بٹ ساکنۍ بڑی
گام اِسلام آباد، تہٕ سمد گنی یا قصاب (ساکن ڈورو) یِمو اَتھ سلسلس منٛز
چھےٚنہٕ میٚہ نِش کانٛہہ تہٕ موتبر تہٕ باوثوق تحریری یا زبٲنی شہادت موجوٗد۔

ناظم کتہٕ اوس ونیہ بیار بسان

ناظم اوس جامع مسجد نِش تھٕنٛگو مکانس منٛز بسان یُس نہٕ از کل لسہ
بٹ گلکار (مرحوم) ہٕنٛز آشنٕہ مساۃ خاتی تہٕ تِمہٕ سٕندۍ شُر چھِ بسان
گوڈٕ کُن آمہ مکانک یِنۍ شجرہ غلام مُصطفےٰ المعروف مُسہ شاہ ناظمن
(دیُس آکھرِ چھُ بسان۔ ناظم اوس اٲسۍ بُڈی بب) تہٕ یتہ کُن یِنۍ شجرہ
مولوی غلام رسول واعظن۔ مولوی غلام رسول سٕنٛد اَکھ فرزند نوُر الدین چھُ
وۄنۍ اٲتی پنٕنۍ ملہٕ ہٕنٛدس مکانس منٛز بسان۔

ناظم سٕنٛز قبر

ناظم سٕنٛز قبر چھےٚ حضرت بابا نصیب الدین سٕندِس آستانہٕ

آنگنس منز خانقاہ کِس دروازس دچھنہ کنہ تہٕ یہ قبر چھےٚ وُنہِ تہٕ موجود۔
ناظم صٲبنٕد شاعری سرمایہ یُس یتھ مجموعس منز شامل چھُ۔ یہ کوٚر
ناظمن پننہِ عُمرِ ہندِس اکِس قلیل وقتس منز تخلیق۔ یہ سوروٕے سرمایہ
مدِ نظر تھاوِتھ ہیکو ؤنِتھ زِ ہرگاہ تس بٔیہ تہٕ کینہہ کال زِندٕ
روزِہے تمہِ سٕنٛدِ قلمَن آسہٕ ہن واریاہ تھٕکیٚنہ لایق شاہ پارٕ تخلیق
کٔرِتھ ناظمہِ سٕنٛدِ خاطرٕ کاشرِس ادبس منز اکھ جان، ڈیکہِ گژھن تھوٚد تہٕ
منفرد مقام پاٛدٕ کوٚرمُت۔

پوٚت کتھ

یہ نام صٲبنٕد یہ مجموعہ چھُ۔ یامہٕ رنٛدٕ وٲرِ ین ہمیٚنز حبر آزما کوشش
ہمند نتیجہ، یُس وٕنی پِزٕ اتھ منز آسن واریاہ خامیہ تہٕ موجود۔ یُس باکس تہٕ
کانہہ تہٕ دعوا کرِتھ زِ یتھ مجموعس منز کیاہ چھُ ناظم صٲبنٕد سوروُے کلام
درج۔ یہ چھُ بلکل ممکن زِ ناظم صٲبنٕد واریاہ کلام آسہ زمانٕکیو حادثو تہٕ
تہٕ ناظم صٲبنِ وارثن ہنزِ لاپرواہی کنہ تہٕ ضایع گومُت۔

ویچہ بیور، کشمیر
فروری ۱۹۷۷ء

پروفیسر غلام محمد شاد

ناظمؔ سُنٛد پیرٕ وتُر

حاجی شیخ فتح الدین عبدالرحمان (حاج بابا)
خلیفۂ بابا نصیب الدین غازی

- بابا محمد زاہد
  - بابا خیراللہ
    - بابا محمد رستم
      - بابا کمال الدین
        - بابا عبدالرشید یا عبدالرسول۔ (نیتھ چھُ بیتہٕ گنڈ یوٗ یکھٕ کالٕ گژھ حقہ نزٕے شُرِ زاس تیٚ مرنہٕ وزِ زادس جوان)
          - دختر — مفتی محمد جعفر مقبل ۱۲۰۸ھ - ۱۲۸۱ھ
  - بابا محمد اشرف
  - بابا عزت اللہ
    - بابا محمد حسن
      - بابا محمد خلیل (داماد بابا عبدالرشید والد محمد جعفر مقبل)
        - بابا یحییٰ شاہ
          - بابا سعدالدین
            - مولوی محمد شاہ
              - مولوی عبدالوہاب، مفتی محمد عبداللہ
              - مفتی محمد سعید
              - محمد امین
      - بابا محمد جعفر قاری
      - بابا نورالدین واعظ
        - بابا امیر شاہ اعمیٰ - لاولد
        - بابا عبدالاحد ناظم
          - بابا احسن شاہ
            - مولانا عبداللہ شاہ
              - مولوی رسول شاہ واعظ
                - مولوی نورالدین المعروف ناظمیؔ
                - عتیق اللہ ٹیچر ساکن کولگام
            - غلام مصطفیٰ شاہ المعروف مُسہ ناظم (لقید حیات) ساکن ناپہ آکھرن
            - علی شاہ ساکن ژٕین ارٛیگام
            - سعدالدین (لہ کچارنے منز گوٚو فوت)
          - بابا امیرالدین (لاولد)
        - بابا عمر شاہ المعروف وُہر بیر
        - بابا آیت اللہ (ژوٗرِ ہیٚ گوٚو جوانی منزٕے پردیس منز فوت)
      - فرزند
      - فرزند
  - بابا ضیاءاللہ
  - دختر

غزل



صبا ته کړه خبر دل قرار د تمنا — کتاب باش شه دل در کنار د تمنا

ز دیده گرم، سینه آتشین تر کشت — مے نقد جان چه کړ شے نثار د تمنا

به زخم خون دل هر ن چه ځم از مژگان — ز مو قلم مے کوه رم ز رو نگار د تمنا

به چشم جلوه ښین هر ته رقدود در صحرا — شه شهسوار به عمر مے شکار د تمنا

ډیکس چه سه رخ زندن تس سیاه و نیمه گمن — به رسیم قوس قزح در بهار د تمنا

و شے مے باغ و چه ځم زاه سینه داغ اچهت — شه سرو ناز در بن لاله زار د تمنا

به قتل ناظم دل خون کشیده تیغ فراق

مرتس به لوله شه گل به مزار د تمنا



مے کړو مے پوښه چمن — بمن پیته یاره دما

دوه پهرو مے هی ته یسمن — بمن پیته یار دما

متیو سے چه مائتز نمن — ته سے چه خون سے چه نه غنا

یه هوه تحه خون کمن؟ — بمن پیته یار دما

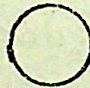
سے چه جودو چشمه یمن — تیمن پیچه جان فدا

چه سه هرته برهمن — بمن پیته یاره دما

---

۱ رګو = ظاهر

وۄنۍ وچھ لال یمن　　　تمن کنہ چھنے نہ بہا
خندس موکل لال تمن　　　بمن ییتہ یارہ دما
کوڈ وتھ ییلہ کش ژٕنے بمن　　　پھتھر ییتیہ کیتو شیدا
مرتھ تب چھکنہ ہمن　　　بمن ییتہ یارہ ۱۰۰
وندسے ہو سر ژٕنے قدمن　　　دییتے کمو ناز و ادا
ژٕنے کن عالم چھہ تمن　　　بمن ییتہ یارہ دما
وولتھ دِل زُلف خمن　　　بہ یک مو شاہ گدا
چھہ نا ظلم شاد غمن　　　بمن ییتہ یارہ دما



بہار آو پوش پھولی پزیتہ وار　　　دِل گوم تارہ میلکھنا
ژٕ کونو آکھ دعوا سارہ　　　دِل گوم تارہ میلکھنا
مے کن کھو وتھ روحس پرد　　　نہ آہم سونتہ نے ہرسے
دِل تہند یوم اوش ھو تھم بے دارہ　　　دِل گوم تارہ میلکھنا
بے پرتن تیمے کھورتل　　　کود کر تھم سعہ نس ترن
دما وچھ ہتھ بہ درشن دارہ　　　دِل گوم تارہ میلکھنا
وولو عجب لوہ لاسے لال　　　کرۍ نا، ون تہ شکن سال
کمسو نا ژار کن برسوارہ　　　دِل گوم تارہ میلکھنا
ژٕ دیت تھم مس ژٕمے فانے　　　چھنے کر تھس بہ دیوانے

ا اصل = کوڈ وتھ

بہ کلہٕ دالو نگئے بختنٕ کارٕ — دِل گوم تارٕ میلکھنا

آ چھے پوشن ہا تل زاگے — پہیے متسول ہیرلا گے

وٕلتھ کائی تیاہ ژٔے زُلفچہِ تارٕ — دِل گوم تارٕ میلکھنا

ژٔے چھے منٛڑ بارٕ لاے ظالم — ژٔے مور نتہٕ ہیگوہ ناہ نا ظلم

پگاہ، دِل دِتھ تہٕ ژٔے پتھ لارٕ

دِل گوم تارٕ میلکھنا



عارٕ رستے یارٕ عشقنی لاگیتھم سٔن تی پیٚژیا

ژوٗرٕ زوٗگتھ دل نفس لوگتھ ژٔے رہزن تی پیٚژیا

گے دِلس زُلفے سیاہ مارس اندر دل بستگی

کاشراہ لاگیتھ نفسو وُتھ در قاہدِ ارمن تی پیٚژیا

کیاہ نفسو وُتھ ماہ روٗیش جمتھ ابرِ سیاہ

داوِرا وُتھ راگشٕ زوٗلہم وزِ روٗشن تی پیٚژیا

دوٗلہِ وُچھنن چانی کوٗ ہول لولہِ ہمتن عاشقن

شور گرتھ منظورِ نفسو وُتھ قولِ دُشمن تی پیٚژیا

دوہ ہیمن روٗ وُسے پُن اوشے ہمن اکھ شبِ تنہا

لوہ کراں ہاوتھ دُہے حقو ستو پرٕدین تی پیٚژیا

زوٗن زن روپوش نفسا وُتھ اوبرہ وُتھ کیاہ منن

ہوش دارا روٗشِ در آغوشِ عشوت نفسن تی پیٚژیا

چشمہ پُر خمار ستین خشم ہوٗ وُچھتھ عاشقن
ہرِ زِ زن رٹناوو کر پھکتھ غار تے ؤن تی پزٕ یا

دِہن اچھن لوٗگ اکھ دِلے بیمار دِہن چھ ژوٗد گرن
دوٗن شکیمن منہ ژُم آزاری کنِہ فن تی پزٕ یا

یارِ چھُم امارِ دردِل ہاونس تھوٗو چھُم نہ وار
غارِ چھُم پھی چھاونس کاون تھوٗو وُچھ کُن تی پزٕ یا

کیا وونے زُلفو تہٕ وُرِ و میون سیاہ و سفید
کاُ پتس حرفے پریشانس تھوٗو وُچھ کن تی پزٕ یا

روسے چھُ دِچھ تمبہ لو وُچھ نا عظمس شانہ عزیز
سمبہ لاگ وُچھ غارِ پھلا چھک ژووُچھ تی پزٕ یا



سوز عشقن روز افسانے   جانانے بوز میانی زار
فرزانن چھک ژٕ فرزانے   جانانے بوز میانی زار
سروِ قد چون خرامانے   سیم اندام نغمش رفتار
جسم گیسوہار پیچانے   جانانے بوز میانی زار

لہ منقول از "کشمیر" صفحہ ۴۳۸ صوفی غلام محی الدین۔ بعنوان
"Some noteable Kashmiri poets & their works" کشمیری زبان اور شاعری۔ جلد دوم۔ عبدالاحد آزاد

فتنۂ چشمن ہند نوکر اسنے — یتھ لا نکہ مو دم آ زار
لولہ بیمار یہ چھ درمانے — جانانے بوز میانی زار
مارہ مشد میانہ پور سانے — پوز ماہ پچھے ماہ روخسار
دور وچھنک چھم ارمانے — جانانے بوز میانی زار
اتھ زلفن موکر شانے — متھ کھس سنے کا تیاہ مار
گنڈ ناشنہ ان کاشانے — جانانے بوز میانی زار
کامہ دو میانہ کا ہر اسنے — عشقہ نامہ پر پر طوکار
شاہ لگتھ پیتہ ماہ تابانے — جانانے بوز میانی زار
ہچہ ہچہ خیانہ بمبہ کمانے — تچہ شرۂ یسہ آہہ ہ کا ھ
دور لوبے ستم تیر رچھ کانے — جانانے بوز میانی زار
اسہ ونی چھی دند دو دانے — مسہ چھو رتھ قند قندہار
نیتھ لال چھی بدخشانے — جانانے بوز میانی زار
دام زلف خال چھے دانے — زالہ لگو جان جانا وار
عشقہ ممتہ نے شعلہ زوانے — جانانے بوز میانی زار
رخ شمہ ییہ شبستانے — مو کہ چون تیز عشقن نار
دود عاشق زنے پروانے — جانانے بوز میانی زار
آتشہ زوٹھے گریبانے — آتشہ بتہ مو مو کر مار
زنہ دنیوم آتشہ دامانے — جانانے بوز میانی زار
نستہ تنجبر غنچہ دہانے — خستہ گامتو دل انگار
چستہ پکہ نن مارہ متانے — جانانے بوز میانی زار
عشقہ سالاب انہ طوفانے — برگ کاہ زن وتھ کوہسار

گڑ آباد کڑ واڑا سنے — جانا نے بوز میائنی زار
بال ڈزایس ہالہ ہاڈا نے — ہالہ موّت گو سائس یار
جامہ زیبس نیب آستانے — جانا نے بوز میائنی زار
عشق واوے بادِ خزا سنے — بڑ یا ونُ گوم گل زار
بلبلس چھم نالہ افغانے — جانا نے بوز میائنی زار
یارہ وِنہ ہے غنچہ داستانے — ہارہ کوّرھس اوے نو عار
وارہ نظرا کرِنتہ مستانے — جانا نے بوز میائنی زار

قولِ ناظم بوز عاشقانے

لولہ پتہ سہنے ہاہ دیدار
موّل حُسنس چھُ عشقِنہ وانے
جانانے ہاو دیدار



عشق ژوّرن مُشونس آشے — ماشہ ماریھ ژوّل مے یار
اُچھ گاش دپہ میانہ شیہ آشے — ماشہ ماریھ ژوّل مے یار
رنہ آشہ نپے سو رمیہ ماناشے — ودِ ناوان چھُم مدن وار
سُنبہ نازاہ مُکہ پرُ خاشے — ماشہ ماریھ ژوّل مے یار
مارہ زُلفن کوّڈنم واشے — گو عالم سوّنبل زار
دِل بے تاسبہ لوّگ والہ واشے — ماشہ ماریھ ژوّل مے یار
پوُنچتہ کار دئے گومے راشے — موہ چتہ ہازن خوش رفتار

زنت سا مانہٕ کمہٕ قماشے — ماشہ مأرِتھ ژوٗل مے یار
شوخ چشمن دوٗ پمس آشے — بجود کوٗر تھم کسمٕ ونہٕ زار
دود تھاوِتھ چشم یاداشے — ماشہ مأرِتھ ژوٗل مے یار
شکلِ مجنوٗن لیوٗکھ نقاشے — باز لأ لیے اِیہ نا عار
بوزِنا ہأر طوطینہ باشے — ماشہ مأرِتھ ژوٗل مے یار
روزِ وصلس کوٗر نمہ حاشے — شب ہجرس کتہ رمہ تار
لٹہٕ اِیہ نا گتہٕ زنہٕ گاشے — ماشہ مأرِتھ ژوٗل مے یار
کینہٕ میون کیاہ گوٗوے آکاشے — سینہٕ کوٗر تھم یوت افگار
لولہٕ دام رچھ کرِتھم قاشے — ماشہ مأر ژوٗل مے یار
لأنی ژوروٕ قلاشے — کیاہ دارے کوٗرتھم داد
سن دِتھ نیوٗتھ دِل اوباشے — ماشہ مأرِتھ ژوٗل مے یار

شنہ ہجراحنہ ہیوٗت تھم تراشے
سروٕ قدس پیوم پرہیز گار
ہرموکہ نأ رحمتہ فاشے
ماشہ مأرِتھ ژوٗل مے یار



از یادِ عاشقانہٕ فراموش مساؔ روز
مس دِتھ مے نیوٗتھ ہوش ہٕ مدہوش مساؔ روز
کوٗ تھس بہٕ سروِ نازِ سر انداز پایہ مال
آوازِ قمریاں زِ توٗ خاموش مساؔ روز

ماہ رویہ باجمالہ ژٔٹے پچھے کالہ اوٗبرٕ جوے

اَمہٕ حالہٕ روشہٕ روشہٕ پرٕ آغوش مسأ روز

گُل رویہ شانہٕ کوٗرٕ تھ پریشان مُشک موے

تھوٗد تٕل رُخسں نقاب سیاہ پوش مسأ روز

شہمار زُلفو مارٕ متیو مارٕ کرٕتھ کیتھ

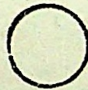
بایارٕ مارنوے بہ ہمدوش مسأ روز

تھوٗ گوش وارٕ یارٕ شبن گوشں وارٕ چھی

درشن دِتم پیتم وٗں ستم کوش مسأ روز

دِل چاک روٗد نأظمے بے چارٕ دردناک

مخموٗرٕ پرٕ خمارٕ وں مدہوش مسأ روز



حُسنے رجب چھُ خوش ترٕ　　دِل ہیتھ ژٕوٗلم مے دِلبرٕ

خُلقہٕ سُنند چھُ نوٗن یہ مظہر　　دِل ہیتھ ژٕوٗلم مے دِلبرٕ

قدٕ کیا چھُ قامتٕ دِل　　برپا قیامتٕ دِل

سرو پاسے غرق در زر　　دِل ہیتھ ژٕوٗلم مے دِلبرٕ

ییمبرٕ زُلِن چھُ آہ ہُو　　از رشکِ چشم آہو

سوٗ رِمِس چھُ خاک بر سر　　دِل ہیتھ ژٕوٗلم مے دِلبرٕ

ابروے اوکمانے　　خود قاتلِ جہانے

آں ترکِ فتنہ پرور　　دِل ہیتھ ژٕوٗلم مے دِلبرٕ

رمچہ تیمبر بالہ یارس | پیٹھ سپیر بہ دارس

حبشی بہ جنگ خیبر | دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر

بیٚیلہ خم دِواں چھُ کارے | کمہٕ دِل گژھان چھہ تارے

اٰشری نیو روٗدے ہاسے شر | دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر

اُمہٕ کھوتہٕ چھُس سراپا | سَینس فدا سراپا

چھُس چھپہ ماہ بیکر | دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر

بینی اگر تو خواہی | در چشم مہروٗ ماہی

وَسہٕ وُن چھُ نشہ خنجر | دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر

شوٗبان چھُ سرِ بستان | بر سینہٕ نارِ پستان

سیبہٕ زنخ چھہ بہتر | دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر

ہیہٕ کھوتہٕ تس چھےٚ تن صاف | ہر یاسمین دِوان لاف

گو موم سنگ مرمر | دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر

اُتھ پوشہٕ دستہٕ کرِئی ہیتو | تم خونہٕ میانہٕ بر رہیتو

کہ ہنوز کف ز خوں تر | دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر

سیمین بدن جوانا | اندر زمانہٕ رعنا

نوزُک قبا چھُ دربر | دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر

زُلفن کران چھُ واشے | لاگان چھُ والہٕ واشے

ٹکوہیو چھ زالہ اکشر

دل ہیچھ ژوٗلمُ مےٚ دلبر



آمد بہار بشگفت گل در چمن مبارک

بلبل بنالہ خوش گفت پھولی یوسمن مبارک

اے دلبرے سمن بر قد چھے شبن صنوبر

دند معوختہ لب چھ شکر لالے یمن مبارک

جودو، دُ چشم آہو ہرن رٹن چھ آہو

آہو ونن چھ یاہو چھے بادمن مبارک

آشفتہ زان دُ گیسو در دام عنبرین بو

دل بستہ کری یکمو زُلفے خمن مبارک

آئینہ روئے جہتاب ڈیشتھ گژھن چھ گل آب

حاران کرس بے تاب جلوک غمن مبارک

رچھ کاں چھ نیر خوں ریز بر قتل عاشقاں تیز

مہراب بمن چھ شب خاز عاشق نمن مبارک

رخ چھے مثال قاتل در نار خال فلفل

ٹھو وُتھ مے داغ بر دل موُتھ کمن مبارک

شادی وُچھت موافق زونتھ نہ نیر لایق

ہو رتھ ژ تے خون عاشق لوگتھ نمن مبارک

للّٰہ ژ لولہ نشمہ چھے چشمہ پرز خشمہ

عشوہ کراں کرشمہ آہو رمن مبارک

عاشق بہٕ چھانہٕ سوزٕ سے وُچھنے بہٕ پردٕ رٕنٕے
سوزُک ترانہٕ بوزٕ نے زیرو بمن مُبارک

ناعظم چھُ خوٗن ہارن کوٗر ماریجاگی اُمارَن
بر راہِ عشق پٔرارَن پھنا بمَن مُبارک



پرچھہٕ تُل ترٲو ملال   اُسو وُچھو چھُن جمال
دردکی بوزٕ خیال   اُسو وُچھو چھُن جمال

چھُن قدر نازِ شمشاد   بندٕ تتھہٕ سروِ آزاد
سوٗ نبلس مٔے چھُ نہال   اُسو وُچھو چھُن جمال

گیسوٗیے ابرِ سیاہ   عاشقن مُند چھُ مُداہ
روٗے ہاو ماہِ مثال   اُسو وُچھو چھُن جمال

ہمچہ کیبے تیرٕ پپھلٕے   کیا کرٕ کوٗت بہٕ ژٕلے
سینہٕ کوٗر تھم مٔے غربال   اُسو وُچھو چھُن جمال

کوٗرسہٕ چشمو بہٕ خراب   وُچھ مٔے زَن دورِ شراب
سورمہٕ نشے یہٕ مٔے تال   اُسو وُچھو چھُن جمال

یا مُژرٕ غنچہٕ دہن   ننہٕ اسہٕ بوزٕ سخن
دِل چھُ مُشتاقِ مقال   اُسو وُچھو چھُن جمال

گرٕایہٕ سیتو زُلف الَن   نیوٗتھ آرام دِلَن
رام گٔے اہلِ کمال   اُسو وُچھو چھُن جمال

مالہ موت ڈراو نیبر سیتہ ہیمہ عشقہ تبر
مارنس تس چھ خیال اسہ وچھو چون جمال

کاڑھ نہ کرتہ نظر شمہ تک چھے ٹریے سر
دل پروانہ مو زال اسہ وچھو چون جمال

روبرو کر بہ وچھن چشمہ کر باز بہ من
مورہ دمن ترلم چھ غزال اسہ وچھو چون جمال

ناظمیے خستہ بہ سوز عشقہ نیش ڈولنہ ہنوز
باوان ونہ چھے حال اسہ وچھو چون جمال



یارہ گل رخسارہ نیونم از نگاہے دین دل
ماہ خورشید آرہ نیونم از نگاہے دین دل

قدو چھت شمشاد گومت پا بہ گل بس منفعل
سرو خوش رفتارہ نیونم از نگاہے دین دل

ترک آہو گیر آہو عاشقن جودو آہو ان
چشم پر خمارہ نیونم از نگاہے دین دل

نرگسے شہلائے او مخمور از یک غمزہ ساخت
عشوہ گرہ دلدارہ نیونم از نگاہے دین دل

یوہ خستہ کارس موختہ مالے دند زن چھس قند پھلو
لال شکر بارہ نیونم از نگاہے دین دل

گوس بر اُمیدِ گُل چیٖنن بہ سیرِ باغِ حُسن
نرگسے بیمأری نیوٗ تمۍ از نِگاہے دِپِن دِل

چشمِ مستن قوسِ ابرو، بہر شو صد دِل گرفت
تُرکِ کمِ ندأری نیوٗ تمۍ از نِگاہے دِپِن دِل

گنجِ حُسنن تمبہ لأونس لُچہ تأونس نز ار زار
زُلفکی شہمأری نیوٗ تمۍ از نِگاہے دِپِن دِل

شب بہ بزمے بے رقیبم آں جہے تنہا رسید
تمۍ گلگے بے خأری نیوٗ تمۍ از نِگاہے دِپِن دِل

روزِ وُن در کوٗیِ او نا ظِلم وَنن بیدادِ داد
بوز ناسنہٕ زأرے نیوٗ تمۍ از نِگاہے دِپِن دِل



یأرِ بے عارن مدنوارن بدن ہے زولنم
شمع آسا لولہٕ نارن دِل وَدن ہے زولنم
یارِ پشرے ویرِ باغن وُنی دِوان چھیس پھیرنا
ویرزن سرتا بپا سروے قدن ہے زولنم
خالِ رو خسارن کوٗرُم دِل داغِ اسپند دانہٕ پتھ
عشقہٕ منقلہٕ موٗہ نارن مسندن ہے زولنم
چشمِ بے عارن تہندِ کرِ مارِ گاتیاہ نندرِ س
از نگاہے ناز، دِل، چشمکہٕ دَن ہے زولنم۔

دوٗرِ دوٗرن گراپہ ماران مست یم گڑ پوش نن

ہوشدارن روشہ دِل نیھتہ سرعدن ہے زولنم

ناشہ نا گوِ تھہ آشہ یارن واش گڑی نم کوکلن

والہ واشے جان لا گھتہ ناشدن ہے زولتم

دِل ڈیتم دِلدارِ ہے وڈی توس وہ نی کیا دایہ ہے

چھم تنے دارس دفہ دُر پر آردن ہے زولنم

دوٗر رُک زر چھم مےٗ بد ہنس ذرہنے کھتو ونم قرا

کس حکیمس باوِ عشقنو یاردن ہے زولنم

ہاوِ ناستہ قدِ بالا یار میونے مدِ آہ

ہی بدن آتشکدن حسنکو مدن ہے زولنم

باہزاران نالہ ناظم بلبلا ہیو درفغان

آتشیں رو ہتشد خویں گل خدان ہے زولنم



در عشق نحو دآں جانانہ افسانہ کرِ تھہ کوٹ گوم

غارت گر ئےسوے از جانؔ جانانہ کرِ تھہ کوٹ گوم

ڈیشتہ تو ہند قدِ شمشاد پابستہ گئے سروِ آزاد

ہم خانہ کرِتھہ دل شاد غم خانہ کرِتھہ کوٹ گوم

در زلف سُبتے چالاک وابستہ شد جانِ غمناک

از تار ہر مو صد چاک دِل شانہ کرِتھہ کوٹ گوم

خمار کیاہ چھس چشمن پیٹھ مارٕ کورٕنس خشمن
لیہ چھو نس مے کرٕ شمن مستانہٕ کرٕ تھ کوٗت گوم

خم کیاہ چھو و ابروٗ چمن، ییتھ آسہٕ شمشیرِ دمن[1]
خون تشنہٕ صد کشتہٕ چومن، اکہ آنہٕ کرٕتھ کوٗت گوم

مشتاق نس اہلِ نظر یس آسہٕ ییتھ کارٕ نظر زٕ
شمہس چھ شوٗبان سوزٕ پروانہٕ کرٕتھ کوٗت گوم

گیسوٗیے فسوٗن تاثیر، تاشام کورٕن تسخیر
بے تاب دِلن زنجیر دیوانہٕ کرٕتھ کوٗت گوم

تٔرکانہٕ سر خالِ ہندوٗ شوٗبان کیاہ چھس برٕوٗ
گل زار چھاوان دل جو ساکانہٕ کرٕتھ کوٗت گوم

لالے[2] لبے او خندان دردانہٕ چھی تس دندال
اسہ کٔن نہٕ وچھان پندان گریانہٕ کرٕتھ کوٗت گوم

عشقن کورٕ مس سودائی دِل دِتھ ہیتھ م رسوائی
مشہورٕ اوٗم آشنائی بیگانہٕ کرٕتھ کوٗت گوم

ناظم بہ غزل خوانی دِلدادٕ سپُن شبانی
صد بار مٔے دیوانی، میخانہٕ کرٕتھ کوٗت گوم

---

[1] دمن۔ یانے شمشیرٕ ہندی دم۔ یا دھار
[2] اُچھِل = لعلِ لب او خندان



ییتہٕ یٲژھکھ ہیوٚم اُسے مےٚ دیوانہٕ کٔرِتھ گوم
وَز دردٕ غمے عشقِ خودٕ افسانہٕ کٔرِتھ گوم

زُلفِینِ مشکین گنجِ حُسنس رٲچھو زِ شہمار
از پیچ و خمو تاب پریشانہٕ کٔرِتھ گوم

چشمان سو ردم خمار ہر دم عشوہٕ گری ساز
پیمانہٕ مئےٚ یک چھونس پیمانہٕ کٔرِتھ گوم

رخسار ہیوٚن نگارٕ نے ہتھوٚون سےٚ تمنا
ہم خانہٕ کمن سیتۍ چھُم غم خانہٕ کٔرِتھ گوم

چھُم نازٕ چے شمشیر مُنٛدٕ سے زخمِ دلِ افگار
غماز خمو غمار نے ترکانہٕ کٔرِتھ گوم

ییتہٕ ہیوٚ نمٕ رخ شاہ صفت تختہٕ ریوان چھُپ
پروانہٕ شمس کٲتسہ مُنٛد پروانہٕ کٔرِتھ گوم

سأمبھتہٕ سو مبرِتھ ما پہِ صبرٕک گرایہِ زُلفچہ نیوٚن
صد خانہٕ خرابات اکی آنہٕ کٔرِتھ گوم

شمشاد قدس قامتے داد سالہِ قیامتھ
پامالِ بلا سرو خرامانہٕ کٔرِتھ گوم

خوش آس دِلکش موے بتیوٚن بتیوٚن کوٚرنہٕ بیکارن
کاشانہٕ لوٚرِتھ عاشقن کیاہ شانہٕ کٔرِتھ گوم

اُمی یاْرس ماہ رخسارس اَصلا زار یکوزین نۍ
عشقہ ناہہ تاْرظلم زولنس برباْنہ کرْتھ گوم



عشقۍ چانۍ عاشقن دِل دود بے تاب اے صنمٔ
آسہ یُتھ برکھیا بے صبرو بے تاب اے صنمٔ

کعبہ حُسنک روے چونۍ خال چھے سنگے سیاہ
زُمہ رُمۍ نمۂ ہا چھے ہمہ میحراب اے صنمٔ

شۆب ووُن قد سرو خوش رفتار چوں کبکے دری
نالہ تۍ فرۆ یاد قمُری یادا حساب اے صنم

چشم جودو رشک، آہو ڈیشہ سۆے مستو خراب
ہرنہ گۍ مستانہ بنیہ بیمار و بے خاب اے صنم

خیل عاشق ماْیتس کتو چھی سیٹھا اسباب عشق
خنجرے بینی و ابرو تیغِ ضراب اے صنم

کارہ یُتو موہے ثراو، وُچھہن روے چون آشفتہ دِل
لۍٹہ اُکے گنٹہ منز نون نیر ماہ تاب اے صنمٔ

مُنز راْوتھ دِل، ژٹۍ ہاوتھ چشم رولو زُلف نیوتھ
خاب نرگس آب از گُل سنبلن تاب اے صنم

زُلف جیموآں دہن میمو، سو خن آب حیات
جام جم لب ریز عاشق تشنہ بے آب اے صنم

از لبِ تو چھیسہٕ ڈولمُت رٕسہٕ عاشق مسہٕ چھو
موٚہ چھتس ڈیشتھ گومُت غرقِ مےٚ ناب اے صنم

رٕژٕ چھلو وچھ ہموٚ ختیٚ چھلوٕ دٔنداں ذقن آسیبِ جان
عشقہٕ بیمارن چھُ قند و سیبِ عُناب اے صنم

وُچھ یوٚد از دیدٕ سےٚ ہاروٗت ماروٗتِ اسیر
روزِ در چاہے زنخ آزاد شاداب اے صنم

ماہ روے زاہ ہیو وُچھم نو آہ چھیم ابرِ سیاہ
اشکباران چھس بہاران گاہ دریاب[۱] اے صنم

زرٕ کوتاہ دوٚرٕ رٕک زٔر کرٕ کیشاہ بو برگ گاہ
آم طوفا بنے موٚ جبتھ عشقہٕ شہلاب اے صنم

رٕنہٕ آشوٚ ہپانہٕ پینہٕ بوز ہور سےٚ دٔریاسٔپُن
میانہٕ اچھ ہینٕز نا وٕنز بہہ وُچھتہٕ تالاب اے صنم

ناظم از دیوانگی نازد بہ شمعے روے یار
وصل ژھاران ہجر نیشہ از رب ارباب اے صنم



وٕندٕ مےٚ سینہٕ پٔنُن کینہٕ وَنُن تس مدٕ نش چھُم
مسہٕ چھیوٕ رٕنتہٕ، کوٚے رٕسہٕ اسان وَدٕ نس چھُم

رچھ وا، فتنہ کُشا، تیغ ستم چھس ابرو
تیر در دستِ کماندارٕ چھاں دِل سیدٕ نس چھُم

---

[۱] اصل: دریاب بمعنی دٔریاو

یاوِنینہِ گژاوِ کرس چھاوِ نتہٕ راوِ ہیہ تن
تاب دربوٗشنُلِ پرچین تہٕ مےٚ لولہٕ عذٕنس چھُم

ہارِ نیے تایہ ترٕ نیے آرِ کرٕ نیے بال سترٕ نیے چھس
ہاوِ روٗ چسار نتے موٗ بناہ للہٕ وُن بدٕنس چھُم

ناظمِ از یادِ لیہ آی ٹُٹ فرزانہٕ ، جگر خون
ہنہٕ کے رٕتہٕ لیکھتھ وار مےٚ نوخط لدنس چھُم [۱]



حضرت یلہ اندر وُچھام گُل رُوے پیسرِ باگہ رام
وعٕندہٕ ادمان نے مےٚ ڈرام گُل رُوے پیسرِ باگہ رام

واٹس کوٚڈ تمہٕ کوکلن تم والہٕ واشے گےٚ دلن
زالہٕ لوکٕن خاصُ عام گُل رُوے پیسرِ باگہ رام

سیم تن میٚیٔنہ نیم خاب چھس چشمہٕ زن مستے شراب
سوٗ رہیہ پدٕ یاد آم گُل رُوے پیسرِ باگہ رام

رُوہیہ کرٕ سعہ یکنہٕ وُالی شوٗبان تس کھالو مالہٕ نالی
ڈالی سوزٕ مُس آرام گُل رُوے پیسرِ باگہ رام

جیم زُلفش نوقطِ خال تس میم دہنس کٕتھ جال
قد و گیسوٗ الف و لام گُل رُوے پیسرِ باگہ رام

۱۔ وہوٗ نی چھینہٕ دُتان خط لدن ، یہ چھُہ متروٗک گومت ۔ آتہٕ نزس چھُہ مشرہٕ مشرہٕ اکہٕ غربانس ۔

تٔژ رووُن عشقہ نار ژُھٹ رووُن زُلفہٕ مار
ژٔژ رووُن روم و شام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

بُمہ کمانہٕ خم دار مار کورنس آسنہٕ عار
تیر مژگان دژہ آم گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

نازنین میون سروِ ناز روزِ محشر تہ بوزِ یا میون نیاز
سوزِ نا توز سے پیام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

غنچہٕ غنچہٕ دہن ژُھٹ زُن گُل خندِ دِل میون ژُھٹ زُن
دِلہٕ نو وُفس ناکام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

خال زُلفک کورنہٕ فن سِیہ دانہٕ میون عاشقن
نام لاگِتھ در دام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

اَچھ کھدرہ چھس دہ زلی چھُس آمِژ رنگ زن ازلی
خونِ عاشق آشام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

زُلف سیاہ چھس سُنبُل گُل خوے گُل ستہ بوے گُل
گُل رو تے گُل اندام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

نا شش کورنم فرخن یتینہٕ آش شفو تم پرزن
عنبرہٕ کتہٕ تل وین بیٚٹھ پام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

روز نو سرِ سہ دانہٕ تس گار لیوم ژھار یوم خانہٕ تس
گاہ در چمن گاہ بہ بام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

زوُنہٕ ژھو رُم شاہِ نے لو گتس پر زین پاہِ نے
شوہ ما کورنس شہرہٕ گام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

چھُس بہ عاشق روے تیٚے آشفتہٕ دِل پریشان موے تیٚے
دوہ پژاران گو بے شام گُل رُخے پیٚٹھ سے باگہٕ رام

خَتوٗزِ چھُے میون روزِنا سوزِ ناٲژلم بوزِنا
عاشقن میٖٹھ روزِ نام کُل روٗے پسرے باگہٕ رام



ہارٕ مٕتی باگہٕ ری رٕکوزِتھ دوٗرٕ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم
تارٕ للہٕ وٗن مٕنّے ھتوٗنم موٗرٕ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم

لالہٕ خدس سروِ قدس وٕنی بہٕ دِمس ساگہٕ ری تہٕ رحدس
داغ ھتوٗنم مدٕ واٲجی نشٕ دوٗرٕ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم

نازنین میون بانداہٕ نا رازِ دِلہٕ کی حال باوس
تن بہ ناوس کوٚنہٕ نگرٕ تہٕ کوٚشتوٗرٕ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم

چٕشمہ مٕس تس چشمے مَسٕ تیٖتھ وٕسہٕ رٕسٕے گوٚمے چیسن میٖٹھ
ہیو گیاہ خمار مٕتی مخموٗرٕ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم

ہٕرنہٕ چٕشمو مرِنہٕ وچھم ہٕرنہٕ آیہٕ آشہٕ نٕے دامن
پٕشہٕ ناوِتھ گوٚمہٕ رنجوٗرِ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم

کارٕ ہٕتی کیا موٗرٕ ژوٗوٗن عاشقن کیا رٕسٕے ہیوٗن
زوٗنہٕ ژھاریوم راز ژھٕنز مستوٗرٕ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم

یارٕ ہندٕے زُلفکہٕ خالے زُلفہٕ بو وچھنس زالے
ژھلہٕ آیس زن دُلہٕ زُمہٕ دوٗرٕ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم

بُمہٕ کمانہٕ کھوٗرن چلے تیٖر مژگان توٗرٕ مٕنّے دِلے
لولہٕ چھوکھ آم ژلکھ زن پوٗپوٗرٕ دِل دٕے ژوٗرِ نیوٗتھم

مُہ کان یِنہٕ باسلے دِتھُکھ   تتہٕ چھس نے زَن نالہٕ ژراوُن

زِ دِ کرِ کُہو تمَ بدیہٕ تَس نالوُرِ   دل دِ ئے ژۄرِ نیو تمَ

نا گی رایسَ ہیہ کریسے ڈال   بال رَٹنَ نالے مَتے

کرَ مے لون ہی مالہٕ کرِوُرِ   دِل دِ ئے ژۄرِ نیو تمَ

ہی ووہ بقرس بولولہٕ زیٹس   اتھ کھوہ ما ژرِ سیتھن نگس

ہمیٛہ کے ژکھو ونڈِ سئے موہ پیٚرِ ٹوُرِ   دِل دِ ئے ژۄرِ نیو تمَ

ژا رِی کرِ ہی مسَ ہا یارِ یِتمَ   یالہٕ درشُن ناہ وارِ دتمَ

آم نتے کوم ستم خورِ   دِل دِ ئے ژۄرِ نیو تمَ

داد کولہ پروانہٕ چھس چونے   کینٛہہ پرواے چھے نو میٛونے

یارِ شماہ چھُم دِلہٕ چے زورِ   دل دِ ئے ژۄرِ نیو تمَ

عائشہ منتو یا رِی کوُرُتمَ سٔنے   یِنہٕ ما ظلم سُہ گوَر ژھینے

آش اُچھن اوش ییہ سیوٗنُبوٗرِ   دِل دِ ئے ژۄرِ نیو تمَ



ڈۄرِ گرٔ ھوٚ مدنَن کرِ ئی تمَ شرِ ییے   آرِ گرٔ ناوِ کسَ رگرٔ ییے تنَ

وِیسو ییے بال چھس گرَ دراہ رِ ییے   آش چھم دیو کنہ آشہ ڈیشن

ماشہ گوم ما رتھ کرٔ تس گرٔ ییے   آرِ گرٔ ناوِ کسَ رگرٔ ییے تنَ

معہ کھہ یارِی کرٔ تمَ وِ ٹھ ما ژرژ ییے   نِشہٕ مے دوٗر یوم زٔی ٹھ تمَ ونَ

دوہ کھہ چھم للہٕ وُن کرٔ بنسَ مُرژ ییے   آرِ گرٔ ناوِ کسَ رگرٔ ییے تنَ

کادو گراوِ میانہٕ یارس نہٕ ژ ییے   تسَ کمہ سوہ نہٕ دو ئبری مے کنَ

اِیَہ کَر وَنتَم خیراہ رَژییے　　آر کُڑ ناوکس کَڑییے تَن

شاڈی چھم کم تے داڈی چھم یَڑییے　　تَس کمی کَری نم حباڈی ین

ضایہ ہے کرنس کیاہ مایہ ہَڑییے　　آر کُڑ ناوکس کَڑییے تَن

ہار نے تاپے تال چھم تَڑییے

رونا نا ظلم چھپنہ الوُن

اِیَہ نے کالی اَڈ سَیدہم بیٹڑییے

آر کُڑ ناوکس کَڑییے تَن



وسیو ہے دل نیوم اُمی ماہ ڈُشو ہے　　چھم نے روزان اُشو ہے ژھین

سورے چشمن سورمے نُشو ہے　　چھم نے روزان اُشو ہے ژھین

دمہ اکہ اِیَہ نا چھم سعی خوشو ہے　　عمرلو ڈنڈ ہے دوسن یادن

مے تیز تس لازن گرے پلہ مشو ہے　　چھم نے روزان اُشو ہے ژھین

تولہ ژمو ناجی نس لولہ اُنشو ہے　　سوری مئے سپزم روپہ پشتن تن

سے منشو را اُونم اُمی مے گشو ہے　　چھم نے روزان اُشو ہے ژھین

عشق آستانس گنڈمس ڈُشو ہے　　اِیَہ نا یار میون ہی چھاون

آم نے میلان تس گو مُشو مُشو ہے　　چھم نے روزان اُشو ہے ژھین

وچھم پرندے بَنیہ تبرنشو ہے　　چھندریا ہتو اُسویار ژھادن

عاشق چھو راوی عشقو نُشو ہے　　چھم نے روزان اُشو ہے ژھین

بُمہ کما نیے گڈمو نم گشو ہے　　رمجہ تیر کرنم پار ہن ہن

مے خار پچھتن مستی گشو ییے — چھم نے روزان اشو ییے ژھین
اندری گنگ ڈ تم توئی ندرس لشو ییے — دل سوختہ نا ظلم چھیس ریون

ایوان چھم نہ تہ چھم بے ہشو ییے
چھم نے روزان اشو ییے ژھین



عائشہ موت یاون ژول مے ژورے — ونہ ہس نشہ ما شورے پان
کریشان دلہ سے غم ما کورے — ونہ ہس نشہ ما شورے پان
پشنگ پا اراوس ژنگہ مندورے — آیت ہقو سے زوستے جان
ہیہ تن ناوس کو نگہ کوستورے — ونہ ہس نشہ ما شورے پان
غمزہ کہ نازنہ رمز چہ مورے — عشوہ گر دلبر چھم ماران
لولہ نار ہقوو تم للہ اون مہرے — ونہ ہس نشہ ما شورے پان
شماہ صورت دلہ چے زورے — سینہ کیس فونوئی نس شوبان
پوشیرو گنجہ مے کرہ مس ہورے — ونہ ہس نشہ ما شورے پان
ہیکہ اون ستارہ ڈیکہ کس پورے — ژونہ ڈیہ آفتاب چھس پھیران
دیہ نا درشن پیتہ نامورے — ونہ ہس نشہ ما شورے پان
درد کہ نا ستو ہیش تم خورے — پردیسان تس کیثت دل پریان
سالن گنہ ہر چھم موستورے — ونہ ہس نشہ ما شورے پان
مے پچھے آواز نے تالورے — سپے بوز عاشقو ہے عرفان
سپے ستو ویو رکھ ما چھ ژنبورے — ونہ ہس نشہ ما شورے پان

سروِ قد وُچھ ہن باغ منز دوُرے — کیاہ چھُنہٕ ایوان شاہِ خوبان

ماہِ نو ابروُ، وُچھ ہن دوُرے — وَنہٕ ہس نشہٕ ماشورے پان

جاناںہٕ وُچھ ہن سامانہٕ پوُرے — داماںہٕ رٹہٕ ہس کرٕ ما مان

ریٹھہ چھُم عشقکہ نارہٕ زوُرے — وَنہٕ ہس نشہٕ ماشورے پان

مسہ رچھو چھس نیو حُسنِ مخموُرے — بادام چشمن کیا چھس آن

رم کوُر ہرکوُ وَن اندورے — وَنہٕ ہس نشہٕ ماشورے پان

موختک جالہٕ چھس پوتھیوُرے — پوختہٕ کار کتہٕ سینہٕ چھیم آسان

سوختگی سیتین ارمان میوُرے — وَنہٕ ہس نشہٕ ماشورے پان

شوقنہٕ کرٕ تیغ ذوقہٕ اوشیوُرے — تن دار رہ نزس ما نتھ آن

وَندسے ہمطلکے رتھ رسہٕ پوُرے — وَنہٕ ہس نشہٕ ماشورے پان

امرس وُنی تہٕ آش چھکنہٕ پوُرے — خوشباش کرٕ چھیم ماشہ ماران

قولہٕ ساری ڈیتنم لولہٕ مس ٹوُرے — وَنہٕ ہس نشہٕ ماشورے پان

ناظمہٕ عاشقن ہیندِ کوستوُرے — نالہٕ نڑاو حالہٕ اکہ سید پس فان

یس راو آدن سے اکھ موُرے
وَنہٕ ہس نشہٕ ماشورے پان



دِل ژٕ ڈٕر نیوُ نم لاجنس داوس — ہاے تس کمیٕ بربرے مے کن

سہ وُڈٕر دوُدم زا جم نم ماوس — ہاے تس کمیٕ بربرے مے کن

ہدٕن وارسی بدن ناوس — یوُد چھاوِ میانی ہیہ تن

اِیَہ نا مَنِہ مَنہ جاے موکہ لاوس ہاے تس کمٔ بڑی مے کن
ہاوس ناکس کیا پیوم ہاوس وُچھان سوریوم دہین
سُہ نے اِیَم تِہ بِہ تِہ ماراوس ہاے تس کمٔ بڑی مے کن
رنگِہ مندورے پڑنگ یاراوس کبِنہِہ نوننگس اِیَہ تن
سُہ نے اِیَہ عبتہ ہی کتہ چھاوس ہاے تس کمٔ بڑی مے کن
دِلکُ دود مٹے ونیوم کاوس گرُدھبتہ سُہ یارس ون
کاوس تِہ پَیتہ تی ڈوتی گے ڈاوس ہاے تس کمٔ بڑی مے کن
مُشی راُدہتہ گوم ژہتِس پاوس پَتَہ بیبلہ زٹس دامن
بیداد کوژنم تی یاد پاوس ہاے تس کمٔ بڑی مے کن

ناظم پَیتہ تی احوال باوس
دادین لوبم نو ژہین
کل مٹے گے کلِہ پادن ژاوس
ہاے تس کمٔ بڑی مے کن



ماڑی منڈ نیندرے گڑھو بیدارو پیتمو یارو ونڈہ ہے جان
پادن کرہ ہے سہ نثارو پیتمو یارو ونڈہ ہے جان
لولہ چپانہ ہول گوم گیاہ منڈارو سوہ نڈرہ بیے دادہ چپانہ گوملمو پان
نیندرے زول چھمپہ چپانہ اُمارو پیتہ مو یارو ونڈہ ہے جان
رووم ژیے پتھ مٹے لوکہ چارو ہیکہ نو دکورنہ چھکھپہ ایان

چھوکہ لدمو کچھ چاپاٹ چھس لاچارو	پیتمو یارو ونڈہے حیان
عشقہ تیر لائے تھم ہا کمان دارو	جگر سس تڑی مومھنی کان
کینہ ہتہ کوڑ تھم سینہ افگارو	پیتمو یارو ونڈہے حبان
بادام چشمو کرئسہ بیمارو	رلوان سگے مو ڑہی تے آسان
بلہ ہا پکھنا بٹیہ دوبارو	پیتمو یارو ونڈہے حبان
دوڑ دوڑ ہود تھم نوڑ روخسارو	تنہ چھس موڑ ہیچہ نار للہ ڑان
ہاڑلو ڑوّلہم ڑوڑ کوّت لارو	پیتمو یارو ونڈہے حیان
گوشوار زارن گوشس تھووارو	ہوش نوکلہ چاپاٹ چھم روزان
روشہ روشہ ڑدو تھم خوش رفتارو	پیتمو یارو ونڈہے حبان
گل پھولی باغن بٹیہ لالہ زارو	مے چھنو دلہ کے داغ نیران
ڑتہ نے ایہ ہم بہ تہ پان مارو	پیتمو یارو ونڈہے حبان
ناظم داد چاپاٹ گومت مارو	مشوریتہ تس سیتی یاری زان

دود چھم چونے ڑسے دم دارو

پیتمو یارو ونڈہے حبان



عائشہ منتوہے مشونس پھنڈ	سیٹنڈ وا نیسے ناو تن
قنڈ بادامہ برسے پھنڈ	سیٹنڈ وا نیسے ناو تن
ماہ وش یاری کوڑ تم خنڈ	پیشہ کوتاہ چھس ریون
گشتہ نار سے زولفم دونڈ	سیٹنڈ وا نیسے ناو تن

حُسنہٕ شہرس چھم باشندٕ | عشقہٕ بازارٕ معلہ وَن
آشہٕ میانے تمہٕ ناشندٕ | سیٖنٛدٕ وانے ناوِ تن
خالِ ہندُ آمت ہیندٕ | چھاوِ گُلشن ناگرِ تن
زالہٕ نارس پان اسپندٕ | سیٖنٛدٕ وانے ناوِ تن
عشقہٕ ڈری یاوٕ دٕرایس اندٕ | آسہٕ نا یار بو وُچھہٕ ہَن
ناوِ پانٛرس ہیٖمہٕ پانٛرندٕ | سیٖنٛدٕ وانے ناوِ تن
سروِ قدتس خرامندٕ | سورِ سامانہٕ سیم تن
قدٕ آزادس یہ دل بندٕ | سیٖنٛدٕ وانے ناوِ تن
خالِ نازمس چھُ دانندٕ | عشقہٕ سوزس تھاوِ کَن
ہیٖمہٕ پانٛس ترتس وندٕ | سیٖنٛدٕ وانے ناوِ تن



جگر پارٕ کورتھم پارٕ | جگر پارٕ پیتا مو
پکھ نے نُون جگر ہارٕ | جگر پارٕ پیتا مو
سروِ قدٕ خوش رفتارٕ | بر پا کرتھ فیا مُتھ
بلا چھ یہ بالا کارٕ | جگر پارٕ پیتا مو
ماہ رخ ہاو خوشدیدارٕ | مو تھاو کالہٕ اوّبر چ زھاے
عشقہٕ مُتہ چھہ ڈری متے نارٕ | جگر پارٕ پیتا مو
نوٗر ڈیکہ چھُے ماہ پارٕ | زندٕن لموٗ لُتھ مہٕ تھوٗن
چھُم رتھ بانہٕ کیا سندارٕ | جگر پارٕ پیتا مو

جودوٚ چشمہ خوشن نظارٕ　　ہرٕ ہنہٕ ژھالہ کوٚر تھٕرم [2]
[3] بے تاب دِل یہٕ کوٚت لارٕ　　جِگر پارٕ پیتامو

کنن شوٗبہٕ نے گوش وارٕ　　بالی جُمکہٕ والی چھی
مژگان زُلفہٕ نیشہٕ ماوارٕ　　جِگر پارٕ پیتامو

دہان غنچہٕ شکر پارٕ　　شکر خند ژالیم شُر
طوطینہٕ باشہٕ کرکھتہٕ تارٕ　　جِگر پارٕ پیتامو

دعنہٕ لوٚوٹھ چھی گُخارٕ　　ازلی لعل بدخشان
[4] سبزلی زنگہٕ گُل آنارٕ　　جِگر پارٕ پیتامو

[5] حُسنن عشقنے بازارٕ　　ژھاریان لدٕرٕ ہِنٛس مول
قیمت ڈراس دِل خونخارٕ　　جِگر پارٕ پیتامو

نیمیس سینہٕ پستان نارٕ　　سروس بارٕ جِگر دان
[6] لیٚن تحتہل انہارٕ　　جِگر پارٕ پیتامو

[7] میاشنے خوٗنہٕ ستمگارٕ　　کوٚر وحتہٕ ماثرٕ گلین رنگ
ڈیت ہتھم پنجہٕ زوراوارٕ　　جِگر پارٕ پیتامو

---

1. دوٚیمس نوہ سخس منز: باتھٕ ہمہٕ گامس منز چھہ ونان بانہٕ
2. دوٚیمس نوہ سخس منز: ہرٕ نہٕ ژالی یہٕ کرٕ تھٕرم [3] دوٚیمس نوہ سخس منز بے مار دل [4] دوٚیمس نوہ سخس منز: سبزلی سعہ کھ [5] دوٚیمس نوہ سخس منز حُسنس عشقنیے بازارٕ　　ژھانچام لدٕرٕ ہِنٛس مول
6. دوٚیمس نوہ سخس منز: سمن سینہٕ بُستان نارٕ سرو بارٕ جِگر دان
7. ستُن تحتہا الانہارٕ ــــ مگر اصلی گرتھ آسُن لیٚن بمعنی دود
8. دوٚیمس نوہ سخس منز: سانے خوٗنہٕ ستمگارٕ (یا) ساقیٔ خوٗنہٕ ستمگارٕ

کرموے زٲوُل تارٕ   اَوٕل تیتھہٕ زٕ کھوٲنٕ ژھُس

ہوٗل ماگرِ ژھ زُلفکہ بارٕ   جِگر پارٕ پیتاٗ مو

سنگین کھراو ژندن دارٕ   زنگین ماٗ ٹرٕ پدین تل

گنڈس[۱] روہ نہ ہٹہ چھےٕ تارٕ   جگر پارٕ پیتاٗ مو

نافکہ مُشکینی انبارٕ   نافس چیٖنٕ شکن ہیوٕ

خطٕ[۲] پانہٕ خط وارٕ   جگر پارٕ پیتاٗ مو

ڈیکس ٹِکہٕ جگنو دارٕ   مولیس موہ خَتہٕ چھی ٹاکاٗ ژٕ

گلِ آفتابہ سوٗ ژنبُل زارٕ   جگر پارٕ پیتاٗ مو

کوٗرٕ تہٕ سوٕ مہ ژنےٕ اظہارٕ   کَنیَم ژھوٚپہٕ مٕتے ڈیشِتھ

ہرِ اَوٗش تہٕ مرے وارٕ   جگر پارٕ پیتاٗ مو

کمان بُمہٕ چھےٕ سردارٕ   لوے بتھ تیرِ اچھ رال

یمن سینہٕ سپر دارٕ   جگر پارٕ پیتاٗ مو

روہ پشِہٕ چھ گرٕچھ طلاکارٕ   نوزُک مرٕژھ مرٕچھیے شٕد

شلہٕ ہی کیشاہ چھ جوہر دارٕ   جگر پارٕ پیتاٗ مو

کریشن چھس تہٕ گنزرن وارٕ   ماہ رُخ چون ڈیشہٕ نا

ژٕلیم شرشے وُچھ مہتہٕ وارٕ   جگر پارٕ پیتاٗ مو

حُسنن[۳] چاٗنی کوٚر اظہارٕ   ناظم شیفتہٕ بوزٕ تہٕ گو

دُیتم دِل تہٕ ووہ نی کیاہ دارٕ   جگر پارٕ پیتاٗ مو

---

[۱] دوٗیمِس نوٗسخس منز: پائرس روہ نہ ہٹہ چھے تارٕ۔ نہ دوٗیمِس نوٗسخس منز: خطا چھمتہٕ مرتی دارٕ (یہ چھُ غلط) [باقے بزوٗ ہکن]



راحتِ جان نِگارِ مَن، رَحم نُما بمَن وولو
وولہٕ ہیے کرِ سے چمَن، رَحم نُما بمَن وولو

دِل ہرِ سروِ نازٕ بوز گُل ہرِ گئے نیاز بوز
سروِ قدَس چھُ دِل بتمَن، رحم نُما بمَن وولو

مُشکِ خطا چھُ زُلفِ مار، مارِ ہو اُمو بے خطا ہزاَ
زالہٕ وٕلی جاَنٕ گیسو خمن، رحم نُما بمَن وولو

بُمہٕ کمانٕ کش ہیہ کرِ، عشقہٕ مثین ژٕ کھش ہیہ کرِ
رمجہ تیر آپہ کمَن کمَن رحم نُما بمَن وولو

بالہٕ شبن چھ باَلو یے چھکہٕ کنَن کنہٕ واَلی یے
واَلی وانکَن چھُ دِل بتمَن رحم نُما بمَن وولو

جامِ شراب، چشمِ مَس قبلہٕ نُما چھُ دس بدس
زونہٕ نیٚشہٕ رچھے بادہٕمَن، رحم نُما بمن وولو

نشتہٕ خنجر چھُ اٰبرو، جانان ماہ رُوخس چھُ درمیان
ست پیٚیہ زخم ہیچھ چھُمن، رحم نُما بمن وولو

(پُترمیہ صفکی فُٹ نوٹ:) ثہ دوٚیمس نوسخس منز: خطا چھُمیٚہ سرِ تسے دارٕ (اُتھ سیتھ چھُنہٕ یہ رَلان) ثہ یہ چھُس میون تجویز یا اِصلاح۔
لہ دوٚیمس نوسخس منز سہ گومُت خستہ دِل آدارٕ ناظمِ عاشقیے یکتا

مأگِہ مَتہٕ ناوِساأگِہ نیر ہِتہٕ چھہ تابہٕ زوٗہٕ پھیر
سون رٔچھہ لاگ مأنزِ بے نَمَن، رحم نما بمن وولو

جلوٕ بیے نازِ آن پرٔی تیر چوٕ زخم نشتری
خلوتس نأظم انجمن، رحم نما بمن وولو



سوز عشقُن بوز وَنے روز دَما دِل برو
مُشک موی ورشکہٕ چھوکھم عُشقہٕ سما دِل برو
ماہ رویو آہ کڈِنا چأنی عشقُن کوٗر میٚ داہ
زانہٕ کیٚو کیٚاہ راہ لوٗدکھم گوس شیدا دِل برو
چون قامت یا قیامت عاشقن یا سروِ ناز
یا صنوبر یا بلا یا قدِ بالا دِل برو
زُلف چھی مُشکے ختن نے نے خطا آشوبِ چین
حیلہٕ عُشقنہٕ وٲلی تمو آشفتہٕ دِل ہا دِل برو
ماہِ تابان یا چھُہ خورشید سے درخشان یا پری
روے تو در باغِ جنت وردِ حمرا دِل برو
خال ڈیشِتھ لالہٕ گو ہیٚتھ داغ بر دل غرقِ خون
زنگی اندر باغِ عاشق در تمنا دِل برو
در کمند سے زُلف کأتیاہ ییٚتہٕ گأمتی خستہٕ دِل
تشتہٕ خنجرِ سیٚتہٕ ماران مستہٕ یکھنا دِل برو

چھس تِتے نِش اُدنا آما قوسِ بانِ قوسین جان کُنم

چانہٕ ابرو نِش ہلالِ عید پیدا دل برو

شیر افگن غمزٕ زن چھے چشمِ آہو مستِ ناز

فرضِ عاشِ وُچھُن تمن پیٹھ یم چھ بیناد دل برو

طُرفہ خالے گوشہ یے چشمے تُو قتلے عام کرد

خونِ مور دُم گوشہِ گیرن چھے نیرواد دل برو

شکر پے لبِ خوش سوخن پیٹھ مے چھے حبہ چھے دہن

نالہ کش مُشتاق بُلبُل غنچہ بچہ کرواد دل برو

اے صنم از بارِ عشقت شد قدے تا ظہر دُتا

عاشقے یکتا وُنن چھے حُسن یکتا دل برو



یِتھا بہٕ وَنے حال وو لو بال مرائیو
از چھے منے مرگُن سال وو لو بال مرائیو

در باغ چھ شمشاد لبے جوی شہی سرو
از آلی فہ قدرت دال وو لو بال مرائیو

بُلبُل چھ دِواں نالہ زِ شوقے سنگے رویت
بر گُل چھ کران حال وو لو بال مرائیو

دیوانہ چھ پروانہ وُچھتھ چون شمع روے
زالان چھ پر و بال وو لو بال مرائیو

بے تاب لجس نالہ وُچھس زُلفِ خمن چاگُن
شہماری وو لتم نال وو لو بال مرائیو

ماہ رُوے سپن لالہ جگر خون روژن داغ
وُچھو تھے ژٹے سیاہ خال وو لو بال مرائیو

جاں می دہم از لعلِ لبت یار کُتھا گر
لِلہ الا تو میرے نال وو لو بال مرائیو

لے ۱ اِلّا = لِلّٰہ

زونُم ہِیٛو ژٕنِہہ دود پیٚٹھ نارٕ ژٕزِم وَس — وَنہٕ ہا تہٕ دزِہِم تال وۄلو بال مرٲیو

مجلوٗنہٕ اوسُم لانہٕ لوب کرِ تہٕ دراییس لال — رٕوٗ ٹھُہِم ژٕنمے نجد کٕس بابا وۄلو بال مرٲیو

لاگیہس زُلیخا پانہٕ ژھارِتھ درچھ پیٚیے کنعان — اسے یوسفنے جمال وۄلو بال مرٲیو

فرہادٕ شیرینہٕ جان برلبِ آم زٕ ہجرت — مٔنے مول رُودُم حال، وۄلو بال مرٲیو

یس سوزِ عشقُک نارِ دلس سۄ دزِتھ گو — ییمی دراو عشقُک فال، وۄلو بال مرٲیو

دراے تشنے حمام آتش عشقہٕ تٔبک چھُم — یُس یارِ چھیٚنے ژال وۄلو بال مرٲیو

در کوبے تو اسے دوس پیوٚمت ناگہٕ مسکینؔ
پرژھ کس نہٕ زاہ احوال وۄلو بال مرٲیو



جانانہٕ وۄلو جان وندے جانہٕ پیتائی مو
پان نارِ عشقُنہٕ زالہٕ چھُس پروانہٕ پیتائی مو

چھُم دال کوٗرمت الفہٕ قدس قاف فراقن
یادن بہ پیچھے سروِ خدامانہٕ پیتائی مو

در سینہٕ عشقُک نار چھُم در سینہٕ تپان دِل
[1] ازٕ چار ده ناسی نہٕ دراو ارمانہٕ پیتائی مو

کہھ زانہٕ کیٚتیٚن مارِ ظالم زُلفِ سیاہ مار
زنجیرِ ستم بادِلے دیوانہٕ پیتائی مو

---

[1] زۄہ داہ وہرِ پیٚٹھ ژٕہ میٚن تان۔

در عیب چانے پُژھ مرا عید بعید است
حَد وَعدِ فراموش وعیدانہِ پیتا مو

ماہ روے چونے شبہ اکے خاب مینے ڈیشام
اکہ گژاپہ زُلفچہ گوشہ پریشانہ پیتا مو

دیوانہ عاشق دڑا و ناظم چاک گریباں
ہیون دست امیدیار چون دامانہ پیتا مو



پیتمو ہا جانانہ فدا جان کرائیو مہ نو
پانہ پیتہ حال وچھکہ بال مرائیو مہ نو

راج کرملک دِلس نقد نہ آرام خراج
بندہ مو محتاج بچہ ہے باج برائیو مہ نو

خوب روین نہ وہ فا ماریسینو اہل صفا
قصہ ہیے یوسفو یعقوب پرائیو مہ نو

سونتہ ہی اشہ چھم شرا و نس لولہ پھٹہ جم
ہردے آہم نہ پھن ین بہ ہرائیو مہ نو

پینتھ بہہ سانہ پیتم ژھہ بچہ دیدار دِتم
رنج دور پر چھ ستم کوت زرائیو مہ نو

سنگ غم شیشہ دِلس لوے تھم اے مو کر
ناہ پری روے نہ پیتہ خوے سرائیو مہ نو

عشقہ ڈری یاوِ صبا روِیہ لجس آوٕ لعیے
زُلفہٕ نے شامہ کمیو تارٕ ترایو ہندٕ نو

شاہدا! چون گدا ناظم صد پارٕ جگر
اَکھ صدا بوز فدا جان کرٲیو ہندٕ نو



دِل ہا ژٕ مے نیو ختم حیاہٕ کہو، ژالہٕ ہا ژٕ لو
پرہا ژٕ منشہ ہتھس بو لسے کمہ حالہٕ ہا ژٕ لو

خوبان چھیہ لوبان گژھٕ گرٕ نیر کھ نا
قد چون وُچھتھ سرو کران[1] ڈالہٕ ہا ژٕ لو

زُلفن ژٕ مے کورتھ شانہٕ پریشانہٕ کرٕتھ دِل
پریشانہٕ ہیو تتھ یار وٕلتھ زالہٕ ہا ژٕ لو

ژٕ یہ کتہ مے کرییہ لوشہ چمن وُشہ قدم ژاو
آغوشہ رٕ ٹھتھ زونہٕ، وُچھتھ ہالہٕ ہا ژٕ لو

مہوشہ کوتاہ پشہ مے نومشہ ستم چون
کشہ نارٕ زاجہ ہتھس ہا ربہ اوش ژالہٕ ہا ژٕ لو

تاریکھ ہجرچ راتھ گیم سیتھ ستارن
دور یوم وصلک دوہ مے عشقنہ فالہٕ ہا ژٕ لو

---

[1] وومنی چھ وناں ڈالہٕ دِنہ یا یِنہ۔

سیتارِ عشقٕنہ سوز دٔزم روز صدا بوز

چھُم نالہٕ فغان، زیر و بم آہ تالہٕ ہٕ ژلو

آئینہٕ عشقٕنہ کینہ ژٔرأو یتھ سینہٕ منٛزٕ چھاو

چھُم داغ لولُک موریسیاہ خالہٕ ہٕ ژلو

عشقٕ نارٕ شوقچ تاو کوٗرُم تیل دِلُک خون

ذوقٕ چانہٕ جگر توٗل مے یتھ سالہٕ ہٕ ژلو

طوفان موجہ یتھ چھُ نازٕ ظُلم خانہٕ خرابی

دوٗنہٕ اَشکہٕ[1] لجم نارِ کباب سمبالہٕ ہٕ ژلو



پیتا موآلہٕ وٕسے ہو بو رھہ پاسنٛزٕ سے ژٕسے بو مبرو

پیمبرزٕل ضایہ کر دخشٕ عایہ لو گھم کنٛتھ تھرسے بو مبرو

سُہ رُخ دٕیشتھ گو آئینہٕ آب لوٚگ زٕن آفتابس گرٕہن

برسے گرٕشتھ گُل دٕرسے لگہٕ ماہ پیٚرِی نوٗزٕ یتھ ہٕرسے بو مبرو

زُلف مُشک ختن چین و خطا بوزٕ یتھ پریشان گو

چھیہ تصوٗرٕ منز جود کرٕ ہو کرٕ ہو کمُ منوشن پیکرسے بو مبرو

زٕ چشمے چانہٕ چشمے پُرٕ زٕ آبے زندگی ہتاو یتھ

مرٕن بیمارِ غم آہو بہ جنٛگل باغیہ رسے بو مبرو

---

[1] آشن گوٚژھ = رھہ نہ اَشہ چھِ لجیم۔

گُمہٕ ہٕز کیاہ وُنجر جُمہٕ چھےٚ خنجرِ زَن تیز شور انگیز

سیاہ بازے قھاراہ ہر غزالے جان برے بوٗمبرو

تِہنٛدے چھےٚ خال رویَس پیٹھ شبٕن ہیٚندٕ و پسر دِرگُ

نَتےٚ شاہے حبش اندر حلب آو نوکرے بوٗمبرو

وُچھت سےٚ خال دوٗدٕ اِسپند در آتش تلخ گو فلفل

تَوٗے روٗٹ داغِ ماتمَ زوٗنہِ تےٚ لالنَ پھرے بوٗمبرو

زنخ سیبے دہن غنچہ نچہ، سخن شکر زبان شیرین

کتھا آہستہٕ کرَ فرہادٕ مسکین سوٗندرے بوٗمبرو

بہٕ چشمے مستِ لیلاَ عشوٕ ہیٚتھِن مایہٕ وول مجنوٗن

چھُ جودےٚ ساحری کوٗرمت، اَمایٖتھ نوکرے بوٗمبرو

بہٕ زاجی نَس آتشے عشقنٕ پٔش چھَس چھُے ہٕشُن میونے

ژٕ رِوٗشتھ روشہٕ کوٗت ژوٗلہم زھوٗ کھ پٕتھ گرے بوٗمبرو

بحفا ژٕ اُوِتھ وفادار ویتا اُمو کیٚتھ منگےٚ نو ژٕ مے

گرے روز تمَ کرِے ہوشٕ ژمےٚ چانے لولرے بوٗمبرو

بہٕ شمعے روہِ تو پرواہٕ صوٗرت ناظمےٚ بیدل

اَما مُرغے دِلَس پرواہٕ ژٕ ئے پیٚتھ مامرے بوٗمبرو



چو وقتَس بہٕ شوقٕ مستی عشقٕنُ یہِ پیالہٕ جانو

ہیہِ گزرہ مےٚ ذوقٕ دِتےٚ چانے خیالہٕ جانو

اے ماہِ شوخ پیکر گیسوٗ سیاہ دربر
ہیٚیہٕ ہیٚتھ چھُہ سوٗنبلیے تر دامِ میے غزالہٕ جانو

قدِ سروِ دل فریبا چھی سبز جامہٕ زیبا
قُمری دِلس شکیبا نے بوزِ نالہٕ جانو

درزون پردہٕ ہوکرٚ کمہٕ حالہٕ بچھہٕ ژٕ دربر
پائیس بیتھ ووٚتھے سر رٕٹہٕ ہیٚتھ بہ نالہٕ جانو

از زُلفِ مُشکِ پرچین خوش بوے آیہ ماچین
دِل بستہٕ چانے غمگین لأگِتھ ژٕ ٹیے زالہٕ جانو

در عیدہٕ ماہ رو جان بہرِ تیغِ ابرو
قربانِ سرِ چھُسے بو خم چُھن ہلالہٕ جانو

مخموٗرِ چشمہٕ ہأوتھ مستے شراب تھأوتھ
دم کرٕتھ تمبہٕ لأوتھ آہو غزالہٕ جانو

وٕنہٕ کیا دہانِ تنگس دل سخت خارہٕ سنگس
ژٕ کانہٕ کش خدنگس دِل چھُے حوالہٕ جانو

در باغِ حسن گُل رو سوٗنبُل چھُہ موے خوشبو
تن ہی تہٕ دستہٕ بازو چھی پوشہٕ مالہٕ جانو

چھُے حُسن پوٗرٕ سامان میون دسہٕ تہٕ چون دامان
گاہ بے رقیب آمان وُچھ ہے جمالہٕ جانو

یِژ راتھ چانہٕ برتل سرتر ژاوہٕ ہیٚے بہ کھور تل
سون گژھِتھ روزٕ سرتل سون کرٕتھ ژالہٕ جانو

از خونِ دل پُرآبم لختے جگر کبابم
از رشکِ دیدہ آبم پِھٹنا سوالہٕ جانو

نامسازٕ چھون غم چھُم　　در پردٕ زیر و بم چھُم
یرگے نوا اُلم چھُم　　بہٕ نالہٕ، نالہٕ جانو

بے پردٕ وُزِ برطاق　　می ریز خونِ عُشاق
برقتلِ جانِ مُشتاق　　واکرٕ، قبالہٕ جانو

ناظمؔ بہ سوزِ عشقت　　ایں نامہ بے مو چھُنہ
از خونِ دِل رقم ہیتھ　　عشقُن رسالہٕ جانو



دِل گوم ژٔلے پیٚتھ تارِ مژٔر دارِ عزیزو
مِثلِ گوم دیوانہٕ زُلفچہ تارِ عزیزو

ماہ رویے مو لتھو ژھایہ ژٔ موے اَبرِ سیاہس تَل
کیٚا خوب بستم ژٔ او یِتھٕ یارِ عزیزو

چھُم مارٕ موٚت در دِل بہٕ وُچھِتھ زُلفِ سیاہ کار
اُمارِ عاشق پان ہیتھٕ مارِ عزیزو

چھے چشمہ نرگس زُلف سوٚنبل رُوے گُل ہی تن
یم ژور گُل اکہِ ختتر پھوٚلی کمہ وارِ عزیزو

گژھ بٔرِتھ ونجر بمپہ خنجرِ رُمہٕ رُمے تیز
سینہٕ گوم پنجرِ اَمہ کر تیغ دارِ عزیزو

پُرٕ نازِ خوش آوازِ قد چھُے سروِ سرافراز
پھوٚلی لولہٕ باغس پوش لاگے کارِ عزیزو

عاشق چھُ رُوزِتھ آشہ ہساُ ماشہ ہساُ مار

زُنہٕ کاشہ پکھنا اژارِ چے تریسوارِ عزیزٕ

شُر چین زُلفن خال شامُک دزِ درسن باز

زُنہٕ ڈٲبہ عُنچہ پان ہُنگلہ کھارِ عزیزو

موج مے چھُ لبن چاٗنی طالب لعلِ لبن شُر

فوج فوج پوان وُچھنہٕ چھی گوجارِ عزیزٕ

اَز چشم نرگس چون وُچھن بوٚ نبرِ بچھن گوم

چھی طوطہٕ کنھن لارِ کیا ون ہارِ عزیزٕ

کیا بہہ تہٕ مہٕ تل فتنہ وو بھن چون قیامتھ

بالایہ بلا مارموہہم بارِ عزیزو

۹۸

اُمہٕ قتلِ مہرِ دُم کرِ تہٕ ترینے میانہٕ موژی کیا

دِل ہرِ تہٕ چشمہٕ لوگمت بیمارِ عزیزٕ

گچھہ ڈٲبہ دو ہتھرے رنگ تہٕ وُچھتھ زُونہٕ بچھن شُر

لگچھ ہرِ شیدا وُچھ نہٕ چھے اَچھ دارِ عزیزٕ

سامانہٕ حُسنک لوٚر، عشقن مور چشم ارمان

دامانہٕ وِنیوم رنیہ اشکنہٕ دارِ عزیزو

ناظم چھُ وُچھان مہرِ عشقنہٕ شاہِ حُسنس رُے

ذرِ آفتابس پتہٕ شیدا لارِ عزیزٕ



ہوٚچھم مےٚ ماہ رخ ٹھوو تھم افسانہٕ دِلبرو
زنجیرِ زُلفچ[1] لوگھتھس دیوانہٕ دِلبرو

مہ پارِ جبیں شوٗبہ وُن چھُے گرد کرٕ تھر دوٗر
ژِمہٕ حالہٕ کتُس دوٗرِ پھُلی دُردانہٕ دِلبرو

از نرگسے چشمانِ تُو مند چھان چھُے یمبرزَل
ژِمہ نیر لوٚتھم بُمہٕ چھُے کمانہٕ دِلبرو

بٕہ ژِ دِتھہ نیوٚ تھد آرام دِلک ہاو شماہ روٗے
پروا نہٕ ژےٚ، عاشقن سینہٕ پروانہٕ دِلبرو

شرمہ نچہ سوٚن چاہ غنچہٕ دہن سوختہ پھُلی چھُے دند
شیرین لبت لالِ بدخشانہٕ دِلبرو

در آتشِ ہجرے تو مرا سوخت دِل و جان
کوٚہ زول تھکس انصاف چھُے نو دانہٕ دِلبرو

کھِتھہٕ زرہ دوٗر ہیر چون مےٚ تو یتہٕ ییٚنس وار
ہم یار دِلکی سار گےٚ بیگانہٕ دِلبرو

عید آیہ مبارکھ چھُہ تمن یار یمن سیتھ
ژےٚ روٗس بہ پٔنٕنو عید ماتمَ زانہٕ دِلبرو

---

[1] اصل: زُلفنہٕ

چھی مارِ زُلف مارِ سیاہ، ماہ کوڑ ھسن بوۂ

درتاب ڈیو تُھٹُم کو کلے پیچانہ دِلبرو

در دامِ گیسوے تُو لگو ھتو زالیہ عاشق کمیج

آشُفتہِ دِلن ناُلو گےٗ نولانہ دِلبرو

چھے بُمہ وُ نجرِ تستہِ خنجرِ خستہ کراں دِل

مجگانہ تیرو کوڑ ھتےٗ دِلس خانہ دِلبرو

سرتا بہ قدم آفتے جان غارتے ایمان

قد چون شُسھی سرو خرامانہ دِلبرو

کن تھاو دماہ زار وُنان نائطے مسکین

تیلہ عبید چھم یِلہ دیتہ وُچھت بانہ دلبرو



شاہ خوبانہ وندے جان ہِنُ جانانہ دوولو

ماہ تابانہ ژئے بچھگوم دِل دیوانہ دوولو

وُذی دمے باغِ سُلیمانہ رَٹن بادِ صبا

چون پا گام پٗرژھس سرو خرامانہ دوولو

دِلِ آشفتہ چھُم صد چاک گومُت شانہ صِفت

ییتہ بر سینہ تھو وُٹھ زُلفِ پریشانہ دوولو

---

٢ دوٗیُم نوسخہ - چھی مار زُلف، مار ھام، ماہ کوڑ ھسن بو

عشقہٕ صیاد روخسن خال چھُہ مژ زلف خمن
مُرغِ دلبندٕ یہ چھُے دام ہُہ چھُے دانہٕ وولو

چشمہٕ مخمور وُچھِتھ جانہٕ چھُہ دل مست خراب
رِندٕ مئے چیتھ چھِہ چھُوے متو یکہٕ میخانہ وولو

بوہہ تہٕ بر طاق چھُہ مشتاق وُچھِتھ بمہٕ کمان
رمجہ تیرس چھُہ ہدف سینہٕ ژٕژٕن شانہٕ وولو

چھُس بہ پروانہٕ شماہ روے ژٕئے پرٕوانہٕ تیچھِک
دِتہٕ پروانہٕ میٚے بر وصل ژٕ پرٕوانہٕ وولو

مرو بے عارٕ قد اوارٕ وُچھِتھ یارٕ بلے
جوے اوش چھُم نہٕ ژٕئے کیٹ سینہٕ خیابانہٕ وولو

لالِ لب جانٕ وُچھِتھ خونِ جگر چھُس ہرن
ژٕ مژر غنچہ دہن وارٕ سعہ ھتن دانہٕ وولو

تارِ دِل گوم مژر دارٕ وُچھِتھ کارٕ بھتر زر
اشکہٕ چے دارِ ونیومت چھُہ میٚے دامانہٕ وولو

خوتِ دِل میون شمی مانزِ الھقن نقش نگار
شاہ چھُھم ملکِ لسں تھانہٕ کرٕ ہتہ خانہٕ وولو

مشہ راوِتھ ژٕ ژٕو لگھ روشہ کوو سانہٕ دشے
اپشہ بر شیشہ چوان کوٕر وٕتھ پرستانہٕ وولو

ناظم از خونِ جگر کرد رقم عشقہٕ بیاض
پانہٕ پرسانہ خوش آوازہ غزل خانہٕ وولو



اَسہِ کنہٕ حُسنس ہے دی نٔرٕ یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدٕری یے لولو
گل رُخے دل جوے ماہ پیکری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدٕری یے لولو
خمارٕ مستو چھے چشمہٕ بڑی بڑی یے   مٔسہٕ چھوکھ جو دِگٔری یے لولو
بیمار عُشقٕکو گے مری مری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدری یے لولو
ابروے کمان چھے وَ بجرُ یے   نازکس چھی زیٚہ ڈری یے لولو
مُرناسے یس مجہ تیر تری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدٕری یے لولو
جسم کیچ زُلف تے ہی سیم بری یے   عاشقَن کیتو ہے والہٕ بری یے لولو
اٚتھ لالہٕ رویس سو سُنبل تھری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدٕری یے لولو
ماٗنزِ گُو ڈیشتھ گُل ہری کھ ہری یے   رٔم چھی نوٚ زیٚہ سانہٕ تری یے لولو
عاشق مارٕنی چھے ستم گری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدٕری یے لولو
روہ تہٕ پٔنٛزِ مرٕ چھی سونٛہٕ بنٛدکٕ گری یے   گرُہ ہتو کوٚ زرگری یے لولو
حُسنس آز یُکھ چھے زیوری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدٕری یے لولو
بٔر ہم دیتھ دِل نیوٚتھ کمہٕ بازری یے   کُس پٔنٛژھ سوداگری یے لولو
لوٚت پکھ کوت چھے رو کوتری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدٕری یے لولو
تازٕ چھُے یاوُن نازٕ پروری یے   شمشاد قد خوب تری یے لولو
اَسہِ لوٚگ ژٕ ئے نیتھ دِل دِلبری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدٕری یے لولو
معہٕ پچھ حورٕ ژٕ مے ہش نہ پری یے   مُشتاق چھے مُشتری یے لولو
ہوش سٕنے تھوو ختم ہے پوشہٕ تھری یے   ژھنٛدٕ دِل نیوٚتھ سونٛدری یے لولو

ناظم چھُے وُچھان ژیٚتے دایہ بریریے

لوٚپنچ چھس پیکرئی یے لولو

رہ رخ ہاوٕ عاشق چھُنہٕ سر بریریے

چھُنہٕ دِل نیوٚتھ سعہٕ نٔدرئی یے لولو



بہار و مَتہٕ ژٕلتم پتہٕ لارَسے مَژٕ دیوانے

کٔمے والو بہٕ چاوٕ وھتس وانہٕ عشقنہٕ مس پیمانے

تٕہ چھُکھ اوٚل تٕہ چھُکھ آخر تٕہ چھُکھ ظاہر تٕہ چھُکھ باطن

اوٚل کُن چھُکھ تٕہ پانے ظاہر و باطن بہ نو زانے

نظر ترأوِتھ ژھلے پاوِتھ ژٕنہ کٕتیاہ چشم بیمأری

بہ چھیتہٕ ژوٚلہم سیاہ مارو یوٚہے چھا شرط یارانے

چھُلے چانی سٕے کرُو چھنہ دٔراوے وعدٕ گوہم دِتھ

مہ کرٕ دٔرایم تمنا وُنہٕ مُشم نو پرأنی افسانے

گو لالہ بو یاسمن ڈیشتھ ژٕنہ روٚستے چھم ستم وارٕ

ژٕنہ روٚستے باغ و بستان کاخ و ایوان چھُے مے زندانے

گہے رندانہٕ لایتھ چھُکھ گہے عابد گہے زاہد

گہے چھُکھ بر درے مسجد گہے در کُنجِ بتخانے

وَنُن لوٚسن کُنن گوٚسے ناوُن ژہٕ مأرتھ شمار دیو

دوٚدس ناظم بہ پروانے ژٕتے میونے کیشتہ تہ پروانے



عید آیہ چھم خوش حالی یے | کرِ توبہ گوشن بالی یے
چھم سوٗرِ پوشن چالی یے | کرِ توبہ گوشن بالی یے
تس کُل روخس ہیہ بدنس | مخمل بہٕ ووہ ہتھ رس بدنس
بہٕ تہٕ حال کرہس حالی یے | کرِ توبہ گوشن بالی یے
چھس زُلف سوٗنبُل مشک چین | شوٗبس خدا جے چین بہ چین
آشفتہ کمۂ سمبالی یے | کرِ توبہ گوشن بالی یے
عیدُک ہلال ابروے خم | قربان کرس جان دمبدم
دل خوٗن بہ روٗزس بالی یے | کرِ توبہ گوشن بالی یے
عاشق دزان پروانہٕ تس | بر شمع رو پروانہ تس
شاہ پرٕ تیمن کمۂ زالی یے | کرِ توبہ گوشن بالی یے
سرمست چشمن ستی لے | رندس چھم دورے جام مے
چھورس بہ زن کلہٕ والی یے | کرِ توبہ گوشن بالی یے
شوٗبان دٔلکس پیٹھ خال تس | در کعبہ ہیندو خال تس
چھینہٕ نوکتہٕ چھنکہ کالی یے | کرِ توبہ گوشن بالی یے



مُہہ نارِ چھوکھ متے تالہٕ چھم | نا ساز از کمہٕ تالہ چھم

کالی بو گرﮈھس پاتالیے　　　کری توبہ گوشن بالیے

عائشہ متی بو مشتونس آشہ تے　　　ژلفن کران چھم واشہ لہ تے

چھس والہ واشن زالیے　　　کری توبہ گوشن بالیے

اطلس و البتہ کیاہ کامکس　　　زربفت شوبان نالتس

کیاہ بافتہ بشگالیے　　　گری توبہ گوشن بالیے

زیور کرِیتہ کیشاہ سیم تن　　　ترنی مالہ موختیہ دوپہ کن

رمسہ پہ کری تہ سعہ نیہ کن والیے　　　گری توبہ گوشن بالیے

تشمہ کیتو سروسا مانز چھم　　　وردس تشد دامانہ چھم

بے زر رایم کرسالیے　　　گری توبہ گوشن بالیے

بادام چشمو تشبیہ لن　　　از دام گیسو دل ولن

گے زال ہرنن زالیے　　　گری توبہ گوشن بالیے

نالظم و چھس رشے دید دید　　　شے عرفہ تے نمے روز عید

عائشے مقامے عالیے

کری توبہ گوشن بالیے



پم زارونس بر دکر　　　کرسیہ شہ یار بونے

یا ماہ تلیتہ نخجب　　　نیتہ سانہ شبارونے

لہ واشہ کرمن گو کنگنو دیتہ کونکل بناونی۔

مُشتاق چھُ پأنِٕ پانس   بِہِتھ چھُ خلوت خانس
ژھٹکاوِ بۄ کرزانس   کُنِتھ شایہ تہِہارۄزے

کیاہ گوس ملالہِ رۄٹھُم   سرٕہہ آدنکُ تس نیوژھُم
کُنِتھ دردِ نیَے بۄ یُژھُم   کُس نشہٕ سنارۄزے

مَنے ڈیُٹھ نمٕ کلہ والَن   چھِوڑُن بہ کُنی پیالَن
چھُم دۄبرٕ رۄزِتھ زالَن   اِیہ تِ تمنا روزے

معشوقہ کیاہ گوٚے کیٚنے   آتشہ بۄر ژھم سینے
عاشق کمہٕ سینہ دِپنے   مارُن رَوا روزے

بُلبُل چھُ بِہِتھ باگُل   مُشتاق گومُت پھُلی گُل
نے روزِ بُلبُل نے گُل   از عشق کھتارۄزے

معشوقہ مہ کر ستم   نا ظُلم چھِ یارادان ہِتم
چھُس تشنہٕ دیدارِ تم   یہ دم نہ یکاہ رۄزے



یۄ چاوُنس دلبرن مۄے   نوٚے جامے راز لیتوِیے
چھُوے یٚس بقاؤ نم سۄے   زنگاہ ہے   ناز لیتوِیے
مستے چھُوک برمستے جام   زٕ سےٚ نیو تمٕ مۄے آرام
خبر چھُم نہٕ زٕ انجام   یہ چھُم آغاز لیتوِیے

وُچھاُنی گوم ہیہتھ دِل — وَن پھیرِتھ یُن چھُ مُشکل
دَماہ روزِس یُہ غافِل — ژُولُم مُشہباز لُٹوِیے
یہِہتھ زاہد چھُ خاموش — گژِتھ عشقس فراموش
نواں پے مستُ مدہوش — نہ ہر آواز لُٹوِیے
کمان ابروے پُرخم — بہ رج گاس تیر دِتی نم
سپُن صیادِ عالم — سُہ تیر انداز لُٹوِیے
روٗٹُن از زُلُف چھوں دام — حبش تا کشورے شام
کھِتھو سیتیں کوٗرُن رام — عرب شیراز لُٹوِیے
وَنُن ہیٚو تمس پننُ حال — پننُ ہر کاٗنسہ اِشکال
گژِھتھ سے گوم پامال — سُہ سرافراز لُٹوِیے
سینے آیس نیٖنے بو — یِنے لوگُن جفاجو
سُہ ظالِم عشق بدخو — فلک ناساز لُٹوِیے
چھُ عاشق پانہٕ معشوق — پنُن نفس گوم تعشوق
مے اوسُم یژ تشنہ ذوق — سُہ چشم طناز لُٹوِیے
پیمے دٔزی عشقہٕ نارے — تیمے روٗدم زِندہ مودے
کنہٕ بوز کِہ بہ پردے — صدا یے ساز لُٹوِیے
شہس کوٗرُم زِیش رات — پیادس چھینہٕ کاٗنسہ بات
گُرس تازی گژِھتھ راتھ — ژُولُم ہیتھ باز لُٹوِیے
وُچھان ناظِم تشند رو — بہر صورت بہر سو

اِیمنا آلہٕ وَس بو
دُعشمے باز لُٹوِیے

---

۵ مژگان (اصل)



ٹِرے لگِہ یو واوو، ناوسی   پیتہ یارس زیتہ میانہ گڑاوے
دادِ چانے لیُ سوداوسی   وار چھمیہ دِل مُڑ ریتھ ہاوے
زوٗنِہ ڈرایس گنِہ پیتہ ہمدِ نو   خوٗنِ دِل ہو رُیتھ، دوءِ ڈی ہنو
کینِہ کیاہ گوٗسے آیینِہ بَدِ نو   سینِہ پاڈن تل ووہ بھتراوے
گڑانِہ ڈرایس وَندے کروٗنے   سآری تھراؤ وِہتھ روٗتھم دُہ چھوٗنے
یٹیپہ پیتہ کا ستم زوٗنِہ گروٗنے   خوٗن دِلکی چینئو پیالہ بھتاوے
گنِہ یتم چھم چاگُنی لاڈنِہ   ہا ووہ لو مہ ینِہ وتدیو پاڈن
شُلہ پکھنا وٗینِہ اوس آڈن   بال روزُنے نِہ کاگُلی یاد پاوے
سونختِہ کوٗر تھم ہا یعہ ختِہ کارو   مہ نختِہ اوٗش چانِہ باپچھہ ہارو
ستے کیشت نو یہ بھوٗوتھ ناوو   کیتو دفترگے آمہ ناوے
ژھاپہ روٗزیتھ مُشوریتھ مائی   اپِش کاگُ ژاہ چھیے بے ووہ فائی
دُشمنن سیتو کرُیتھ آشنائی   دوس ہُشِدرو ویتھ عشقہ داوے
زالہ لوگتھس مِنر عشقہ زالس   لالہ پیتمو، گڑھوڈل سائلس
شالہ ہا گُرتیل بل پیتہ ہا گلس   پڑنگ پاڑے بنیپہ رنگہ ناوے

غم وٗنی کم کرآ بشفتی
چانِہ ہجرے چھم ووتدِ تفتی
دِلِ ناگُ ظلم بُردی و رفتی
لولِہ باغس کیاہ پوش چھاوے



معشوقہ گُلرو دلبرے　زٕ چون دوٗر ہر نوزٕ رٕے
ژیٚمے بیٚتھ چھو بُلبُل گُتھ کرے　زٕ چون دوٗر ہر نوزٕ رٕے

آزاد چونٕے سرو قد　پابند زُلفت لالہ خد
ماہ داغ رشکہ پیٚٹھ درٕ ے　زٕ چون دور ہر نوزٕ رٕے

ہیٚندو دو گیسو پُر فتن　دٕ ہے غزالانے ختن
صد چین رٹن دریک گرے　زٕ چون دور ہر نوزٕ رٕے

تاب چھُمنہٕ وُچھِتھ روبرُو　چھی زُلف پیچان تارِخو
بویا چھو مُشکے اذفرے　زٕ چون دور ہر نوزٕ رٕے

مخمور چشمن چھےٚ خُمار　مستی وُچھِت آہو فرار
از رشک نرگس گےٚ برٕے　زٕ چون دوٗر ہر نوزٕ رٕے

ابرو کمانے تازٕ نیٚہہ　رٕچھ تیر لایتھم چھےٚ منہٕ نیٚہہ
بیمار چشمن تل مرٕے　زٕ چون دوٗر ہر نوزٕ رٕے

ماہ رویے ژھارتھ شاہ یٚمنے　شہرن چھہم کینہٕ گامنے
پائن لیچس دین گاہ برٕے　زٕ چون دوٗر ہر نوزٕ رٕے

بر خوب رویاں چھےٚ شہی　شمشاد قد سرشے سہی
در آرزو نیر کیہ کرٕے　زٕ چون دوٗر ہر نوزٕ رٕے

چھےٚ تنگ چھوں غنچہ دہن　دندان چھےٚ شیرین موہ سخن
کرتم گتھ لب شکرے　زٕ چون دوٗر ہر نوزٕ رٕے



تاُ ظُلم آ بدِل دیوانہ شُو   بر شمع رو پروانۂ شیُہ
ہر رنگ بے رنگ گرتہ گے   زر چون دُور ہیر نوز رسے

مَدنو ہاو دیدار! بہ موٗرُس مارٕمِتیو یے
وُدِنُس چھُم تُساُ وار بہ موٗرُس مارٕمِتیو یے

سرو قد زُلف شہمار   چھ کو کُل کارٕ پیٹھ تیو یے
بہ اُلفت گوم زُنار   بہ موٗرُس مارٕمِتیو یے

کمان بُمہ چھے ژٕنے تلوار اچھر وال نیرٕ پیٹھ تیو یے
مے کور تھم سینہٕ افگار بہ موٗرُس مارٕمِتیو یے

ژٕ چشمے جام سرشار   چوان ڈ پیشہ چھ مِتیو یے
ز جودوٗ ہرنہ بیمار   بہٕ موٗرُس مارٕمِتیو یے

مرٕن از غمزٕ بسیار بہ رمز کرُتھ گِتیو یے
نوان دِل چُھک ژٕ دِلدار بہٕ موٗرُس مارٕمِتیو یے

سیاہ چھُے خال رُخسار   نیٚ غش بیوٗلالہ پیٹھ تیو یے
دزان اسپند چھُم درنار   بہٕ موٗرُس مارٕمِتیو یے

دہن غنچہٕ شکربار سہ خَت شیرین رٕتیو یے
کتھن لُوٗ کھم بہ اغیار بہٕ موٗرُس مارٕمِتیو یے

ژٕ نے ہیو ظالم ستمگار   مے چھمنہٕ ڈیشہٕ مِتیو یے
ژٕ نے او ینا کاُشہ ہُندع   بہ موٗرُس مارٕمِتیو یے

خراماں چھُے ژٕنگے رفتار   اما پۆری نزاو سۆتی یے
کۆنٚہہ عالم گرفتار   بۆ مورُس مارٕ مُتی یے

سمن بر چھاو گلزار   وۄلہ چھی جامہ چھُتی یے
کۆرُنہ تنٚد عشقہ بازار   بۆ مورُس مارٕ مُتی یے

چھُم نالہٕ ظلم بادِلے زار
دعا گو پتھون لُتی یے
ژٕنگے بوٚے نے بخت بیدار
بہ مورُس مارٕ مُتی یے



میون وۄن تسے لُتی یے   مارٕ مُتی یے کرٕ ژٕم گرٕا یے
لانہ لیکھت چھم نارٕ مُتی یے   مارٕ مُتی یے کرٕ ژٕم گرٕا یے
سروِ قد جامہ چھُتی یے   تیر وُن وُچھمتہ ژھا یے
کرِ سے بۆ تالہٕ مُتی یے   مارٕ مُتی یے کرٕ ژٕم گرٕا یے
مارٕ زُلفو سیتی یے   مٔنارٕ کیتین بے پروا یے
تارٕ دل چھم گاٹہٕ مُتی یے   مارٕ مُتی یے کرٕ ژٕم گرٕا یے
کوُتگ چھس کارٕ پتی یے   تہ بدارٕی وُچھ زٕ تہ کیٛا یے
پیچان کیٛا کارٕ پتی یے   مارٕ مُتی یے کرٕ ژٕم گرٕا یے
دوٚرٕ چھس دوٚرٕ گتی یے   بال دکھ ون پتٕ ژٕم گرٕا یے
گے عاشق کیتیاہ گتی یے   مارٕ مُتی یے کرٕ ژٕم گرٕا یے

مَس چشمن کأ ہیتھ مِتھی ییے ۔ رٕٹھ ہٕر نو جنگل جاے

بادام چھس نیٚندرٕ ہیتھو ییے ۔ مارٕ مُتھی ییے کرٕ تم گرٕاے

رٕمہٕ رٕمہٕ گمہٕ ہیتھو ییے ۔ بُمہٕ کرٕ تیج نارٕنس تیٚزٕ واے

رِچہ چھس نیبرٕ بیٚتو ییے ۔ مارٕ مُتھو ییے کرٕ تم گرٕاے

لولہٕ نارٕ کہٕ ہے نارٕ تیتھو ییے ۔ جوشہٕ ناوٕ تم عشقٕچ گرٕاے

تیز ہوش مٕتے گیمٕ سوٚتی ییے ۔ مارٕ مُتھو ییے کرٕ تم گرٕاے

مانز نم چھی رِتی ییے ۔ سنگ دِلہٕ اَسہٕ پتنگ مولاے

گُلو رنگو ہیتھو سانے رٕتی ییے ۔ مارٕ مُتھو ییے کرٕ تم گرٕاے

عشقہٕ دٕرو یاوٕ غوطہٕ ییے ۔ آوٕ رٕلنے وٕلنے آسے

ڈال گوم وٕلی گتو ییے ۔ مارٕ مُتھو ییے کرٕ تم گرٕاے

مانہٕ سرو چھیت ستو ییے ۔ اَشکہٕ سٕیلاب سر تا پاے

نادِ سانہٕ نم گٕنتو ییے ۔ مارٕ مُتھو ییے کرٕ تم گرٕاے

ٹٕلی ماچ لولہٕ ہیتھو ییے ۔ لولہٕ کرٕ ہم لعلہٕ متیو لاے

نٹٕلی وٕراپہٕ وٕتہٕ گٕنتو ییے ۔ مارٕ مُتھو ییے کرٕ تم گرٕاے

نامٕ رٕظمن آیہٕ گٕنتی ییے

رٕٹ لازِم چاُنی راے

چھوٚن لوگ وٕتہٕ گرتو ییے

مارٕ مُتھو ییے کرٕ تم گرٕاے



رَوَشَنھ ٿوَلمُ مٺيّ دِل بَر — ڪيئاه چشم مٺيّ راه لُٽيو يي

زَنجير ڪَرِيھ از سَر — ھاؤ ڦِريھ سھ ماه لُٽيو يي

ڪَم زُلفِ چنبرين ڇھس — صد حلقهٔ عنبرين ڇھس

ہر موئے مُشڪِ چين ڇھس — گيسو سياه لُٽيو يي

ڀُمهٔ تَس ڪمانهٔ خم ڪياه — رَچيه نيزهٔ کهءهٔ ڪم ڪياه

ماران دم بدم ڪياه — بي راه براه لُٽيو يي

چشم لوب روبرو تَس — وِڇِھم ها به روبرو تَس

از ڪوڙ مٺي آرزو تَس — دوّ نينم يڪاه لُٽيو يي

قد سرو هي بدن تَس — پڙاران ڪم مدن تَس

ٿهاران شن خدن تَس — برهپار راه لُٽيو يي

ڏِپشنهھ شھ روي گُل گوھں — بُلبُل ڪران ڇه دِل نِھوھں

دندان ڇه دُرِ مڪنون — درنقشد گاه لُٽيو يي

پستان انار در جيب — مستانِ عشق هيڇھ نيب

عاشق وُڇهت زنخ سيب — پي هيتھ به چاه لُٽيو يي

ناظم ڇهُ عشقِ وھه هيتھ — طالب به آب رحمت

سرمست روڏي مَس ڇيٺھ

شاهو گدا لُٽيو يي



یار ژوٗلو مییے   پوٗری ایمَ نہٗ ییے
پیٚشالہِ ہبرٚ منس شٕ ییے   سالہِ ایمَ نہ ییے
ژوٗر ژوٗلمُ شامٕن   گرٚشٕ ھت رٕشن دومَن
شہرٕ چھاکنہ گامٕن   توٗری لارٕ نس ییے

بے ووفا وعدٕ ڈوٗلمُ   جان تسن پتہٕ گوٗلمُ
ڈکہٕ دِتھ یار ژوٗلمُ   چھوکہٕ لدچھس ییے
ویٚسوٗ تتےٚ یارٕس   ژراوسن ہشرٕ نارٕس
پتہٕ پتےٚ لارٕس   یان مارٕس بہ ییے

راہہٕ ناحال باوٕس   کلہٕ یادن ژراوٕس
دود دِنگ ہاوٕس   دیوٕ دوا دِییے
یاٗری لاٗرجس پامٕن   چھَم سعہ سے ممنہٕ کامٕن
چاک دِمہ ناجامٕن   خاک ملہٕ نا بہ ییے

پننہٕ ژوٗلمُ ژوٗرے   نار ھتوٗ نمَ موٗرے
گرٚشٕ ھت رٕوٗدمُ دوٗرے   سوٗر کوٗر نمَ مییے
لولہٕ سیتی چھس ژٕدن   خاک بر سر لدن
گوٗم کوٗت سرٕ کدن   پیوٗم دوٗر ہیٚییے
پٚیمہ ناسنہٕ پاپٕس   ووٗنہٕ شیرتھ آیٕس
دادِ کہ لدنادلایٕس   یاد پیمس فنا ییے

مأرنس مأرِ مشندی
لاگہِ سے پوشہ گوٗندی
پھیرِ تے مأندی أندی
وۆنہ گوٚرتم آکھیے

کینہ کیا گوٚتس میون — اِیہ ناسِنہ أز سون
کور کورِ سے ژھارُن — دوٚرِ درشُن دِییے

دِل نیوٗتم ژھلے
کتہِ نا ظلم بلے
خاک رویس ملے
یوٚد پھیرِتھ اِیے



ہیٚنڈُ سے دغا باز کیٚشاہ — باز رایہِ نا ییے
سرو سرافراز کیٚشاہ — باز اِیہِ نا ییے

از زُلفِ سیاہ فام
عاشقن چھُ کران رام
زالہِ لوٚگ شہباز کیٚشاہ
باز اِیہِ نا ییے

خُمارِ چشمو سیتھ — مأرِن آہو کیتھ
تُرکِ تیر انداز کیٚشاہ — باز اِیہِ نا ییے

تس شمعرویس پتھ
پروانہِ کران گتھ
پانہ بے نیاز کیٚشاہ
باز اِیہِ نا ییے

آیینہ صفت رُوے — خود بین چھُ تند خوے
موصم طناز کیٚشاہ — باز اِیہِ نا ییے

چوونس بہ عشقہ جام
کوٚت واتہِ انجام
شوٗبہِ وُن آغاز کیٚشاہ
باز اِیہِ نا ییے

پرزحو تو نگارس — تس شاہ سوارس
یوت ترگ نازکیا — باز ایہ نا سیے

اسہ ون چھ نوان دل — لسہ ون کران بسمل
تیغ بلا نازکیاہ — باز ایہ نا سیے

ون دراو شہ عالم — برکشتن نا ظلم
چھس عاشق سربازکیاہ — باز ایہ نا سیے



مس دِتھ تہ دل ہیتھ یار وفادار ژولوے
بہ ہمیہ راونس غم تھوو نم غم خار ژولوے

بادام چشمو چھینہ، از غم گوم دل آزاد
بادام گیسو چھس بہ گرفتار ژولوے

از روی و لب آمیختہ گل قند چھ تس یارس
میے سیتو چھسنہ ہا رنس بیمار، ژولوے

امو شاہ حسنن حال گہ ازاہ تہ بیذن نہ
بوزن نہ صدا میون ہدا دار ژولوے

امو کامہ دیون ترا ونس، پر پامہ دیون چھم
یس گژاو کرتہ ہاسے چھ رواداد ژولوے

پم چشمہ برو برو خشمہ شرن ہیتھ خنجرے بینی
بر قتل مومدم ترک کماندار ژولوے

یَنہٖ دۆرِ ڈیُو ژھٕٹُھ، پورِ ماہ زن نورِ جمالَس
تَنہٖ بارِ موت چھُم کوٚت شہ ماہ روخسار ژولُوٚے

از عُشقٕکے میخانہٖ برَس پیالہٕ مالا مال
چیٚنیہِ ناشہ اپہٕ ناسالہٕ پُر خُمار ژولُوٚے

در کوی توٗ تا بظم شُدہ سرگشتہ نہ پُرسی
این جا چہ کُنی؟ پانہٕ وَنہٕ ہے یار ژولُوٚے



آں شوخ پسر دل بُرد زمن   وُنی توس ہے یوری پھیر ناہے
واں ماہِ تاباں شاہے ژمن   وُنی توس ہے یوری پھیر ناہے
چھُس تاب سیاہ زُلفے ژمن   از مُشکِ خطا سودائی
پُر چین رُوٗ زِ ہتہ کیاہ شوخ سمن   وُنی توس ہے یوری پھیر ناہے

عاشق چھِسے صحرا بہ چمن   مُشتاق زِ طاق نیر ناہے
دِل شوقہٕ تَس کُن چون کعبہ ژمن   وُنی توس ہے یوری پھیر ناہے
خُمارے چھِتہ چھُس با دمن   سیاہ چشمو خوش نگاہے
کوٚت واتہٕ یمن آہو من   وُنی توس ہے یوری پھیر ناہے

کوٚ حیلہٕ حنا تمی ظالمن   از خون روٚ نگن دستو پایے
نوٚ بان دِل چھُم تَس بانو ژمن   وُنی توس ہے یوری پھیر ناہے
از زہرِ ہجران قاتل سمن   دِل تارہ کوٚر تم بلہ ناہے
وصلک دم زاہ چھُمنو ہمن   وُنی توس ہے یوری پھیر ناہے

نوزوک بدن شہ یوسمن   تس رۆس گۆیم ہی ہایے

کمہ حالہ ماہ در آغوش کمن   دٕنی توس ہے یۆری پھیر نایے

عشقن برۆن بیۆن جاجمن   پے ذراو از ہۆوی ہایے

مس چشہ زاہ نے از جوش یمن   دٕنی توس ہے یۆری پھیر نایے

بے تاب کرنس زُلفکو خمن

چھُم دوٗر دراز عشقن نیایے

کوتاہ پہ قصہ وۆن نازکمن

دٕنی توس ہے یۆری پھیر نایے



آشفتہ کرتھ داشہ شہ زُلفے خمن آمے

زنجیر بپا کرد خبر چھا کمن آمے

طنّاز شہ شہباز بمن باز چھُم نہ ساز

نے زاہ نہ صدا بوزنے زیرو بمن آمے

فریاد یُوزتھ چشمہ پھرن گیمہ خوٗمۆشی

از فتنہ کرتھ سورمہ سیاہ بادمن آمے

دیوانہ جگر خستہ وُچھتھ بستہ کرن طاق

از ناز کرتھ ماہ جبیں چیں بمن آمے

گُلدستہ کرتھ سورخ بہ خونے دلے عشاق

رنگ کرتھ وُچھتھ تیز نوٗمونہ نمن آمے

---

۱ موخر

اُشہ جو یہ ہران آب گیس تاب رانیم کرَ
گُل روے، قبا سبز شہ سرو سے چمن آمے

اَز ہاہ ہیمتے فرزانہ ہیپے طا لیعےَ فرّوخ
دیوانہ دِلس مے غمے گردوں ہمن آمے

ناَ ظُم چھُ وَنان حالِ گدایانِ مہ جیبھہ
باگوشِ فرّخ بوزِ نے شاہے زمن آمے



یا روٹُن کیاہ تان مَلالےَ نتہ مشہٹِ سہ میا ذٹے
ژھینہ بہ گرنس دن رُوٹم یام کیتہ دوَرن دِژِنہ گرٓاے

یَتہ وو تمُ تس ہاوچھنس تنہ پیٹھ گوَ کوَت کال
آم کو نو آمہ تافتےَ آمہ نے لیس داے داے

کشدِ رُوْدم نارلہ وُن تشدِ پتھ یَتھ توٗ نْدرس
ہشدِ پوشو وَننہ یارس اندر نا سینہ عُشقہ نیاے

ذکہ ذیتُنمَ عار آسنےَ چھوکہ لدَ ما ماپہ گو
ییکہ کو تاہ دود ژٲلتھ پکہ کیتھ در تشنگ ناے

بے وہ فا لوکُ دِلس زو گُن جفا زونُن گفا
گوَ کرِتھ خون ریز منّے دعوا کرس پیشے خوداے

لاگہ ہا دیوانہ برتَل زاگہ ہا تس روز شب
وار چھمنو ژٲلہ ہا وہ ذٲلہ نس تھوٗ نمنہ جاے

خاہم از خاکے درش دروے دِلے خود راذوا
واہ چہ بودے گر مرا گفتے کہ اے محروم آے
یوت کیتاہ ظالم سینہٕ برگشتنے نا ظلم پُری
باز خاس آسیس یِگاہ یتیلہ تس پرواز ڈیمہ دلے



مَدٕ نو چھُمنہٕ بہ تس ہوش — مےٚ موروش آش چھم چاگنی
وَسنےَ بو زار بھتو تمَ گوش — مےٚ موروش آش چھم چاگنی

صنوبر آں قدے رعنا — مےٚ ادسم وُچھنکُے تمنا
ہمن نو چھُم مےٚ عشقُن جوش — مےٚ موروش آش چھم چاگنی

وُچھت رُخ چون پھولت گُل — زُلف سوٗ نبُل روٗ نبُل کوکل
بہ لاگےَ کار پھتو یے پوش — مےٚ موروش آش چھم چاگنی

دُمارے زُلف خمَ در خمَ — خبر کتیہٕ چھُمنہٕ ما رن کمَ
گمے بر سینہٕ گاہ بر دوش — مےٚ موروش آش چھم چاگنی

سیاہ بے سورمہٕ چھکے چشمےَ — حیاتکہ آبہٕ پُر چشمےَ
وُچھت نرگس گمژ بیہوش — مےٚ موروش آش چھم چاگنی

بنا رِیے عشق زاگ چھس بو — فنشر زن تا پہ گاجی بھس بو
بیمہ ماہ ہالہٕ در آغوش — مےٚ موروش آش چھم چاگنی

وَلن ما یہ آوٕ لِنہٕ غبغب — پرٕ از مے حوض کوثر لب
چُنے مرمس سینہٕ بیہوش — مےٚ موروش آش چھم چاگنی

بُتتے رعنا گُٹے زیبا   نکر جا یُک قبا دیب
شُبان چھٹے ترُکا اطلس پوش   مٹے مو روش آش چھم جاٹی

وستے ، روزم ، کتے ، بوزُم   نبر ہیتھ قاٗصِد اسوزُم
سو خن از عشق بس خاموش   مٹے مو روش آش چھم جاٹنی

تُو نا ظلم یار اگر جوئی   سرے راہے وفا پوئی
چنیں گفتا سروشم دوش   مٹے مو روش آش چھم جاٹنی



وعدٕ مو ڈل آدٕ نکہ یارے از ووٗ لوہوسون ییے
وُنہِ ہو آون اوس یکھنا نوٗ نہ ژلہ ہیم گرون ییے

ماہ کرٕ نقش ناپؔ بٔرنقش عار اوسے نو دلبرو
بوز یلٗلہ زار جانسے داد ترٕ ووُسم کرٗون ییے

لالہ رو یو داغ نقوو سٔم بالہ دلہ ہیے از فراق
دؤر ژوٗل ہم سوٗر کوٗر نقم سٔریہ نار وُٗمے ژون ییے

اے ستم گر آمہ تا وسے زول نقش تی چھا روا
مٹے چھٹے کانمہ جانی ژٹے نہ پروا میون ییے

آسمان گوم دِگد داداہ پٔیہ زمین سخت سنگ
زون کمیتوٗ وزِ بینہ نے باڑی وہیم لون ییے

دِل مٹے دِژام وُتہ جانسے سود رووُم مٗوٗل مال
پیوم تاون ولہ ژیٗکم نہ شلہ نو مٹے زون ییے

از جزای کشتنِ نا ظلم دریں جا غافلی
روزِ محشر خونِ ہاران زیٹھ یا دامن چون یی



یارٕ یکھنا چھم کژاو پوشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے
برٕ کرٕ ہو گل آمو بر دوشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے

مَسہٕ چھو پیوٚ ڈیت تمہ شراب — ییٚری ہیتم چھم اضطراب
گرٕ سہٕ خراب جستجو چھوشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے

نورِ خورہ شیدٕ روٚے ییلہٕ موٚد وتھ — نار سپنس برٕ بتھ متے تھوٚد وتھ
آب کرٕ تھس آئینہ روشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے

چشمِ آہو چھے عاشن جو دو — رشک تھو وُتھ برِ جانِ آہو
مَسہٕ چھو پرلوگ بادٕ نوشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے

بوے بنفشہ چھے موے پرتاب — زلف سونبل روٚے چون گلاب
پوشہ باغن بلبل چھ توشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے

قولہٕ سار یوکیا دولہٕ وچھتم — مارٕ زلفو دل لولہٕ پچھ ہتم
موہنس چانی حسنکو بشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے

بمہٕ کمان روٚد ہم چانی بتھ — تیرِ مژگان دتی تمہ دار بتھ
سینہٕ سپر دلِ کوز متے جوشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے

وُتھ وونی چھی لعل یمن — کرٕ تہٕ کتھا کنہ ساتہٕ یمن
خستہٕ کریو چانی آمو خاموشن — زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میونے

راتھ دوہ گوم ژٕلے پتھ پتھ پش   یاد کر تمہ چھہمنہ مشن
کرٕ کیا چھس ناٗ بنن ہوش   زاہ تہ گوٚ ے ناگوشن میوٚ نے

نیوٚتھ دِل چھکھ جانس ژاگن   ندٕ تہ چونے ژٕلے پتھ لاگن
روشہٕ ونیو چھُے حال روشن   زاہ تہ گوٚ ے ناگوشن میوٚ نے

گاہ عاشق لوگتھ از شوق   گاہ دِل برٕ لوگتھ معشوق
گاہ پوشیدٕ گاہ چھکھ روشن   زاہ تہ گوٚ ے ناگوشن میوٚ نے

تانٕ عاشق ناظم چھُ اُمت   پزٕ وتہ یار ژھارنہ خدا مت
پٔتہٕ لاران صاحب ہوش   زاہ تہ گوٚ ے ناگوشن میوٚ نے



اے جانِ جان خوش پیکری   جانے جہانے دِل بری
دِل نیوٚتھ از جودوگری   جانے جہانے دِل بری

سروے قدس پاون ہیمے   آدن چھُ از لادن ہیمے
بالاے خوباں پُھے سری   جانے جہانے دِلبری

تھوٚکار پیتو موے ہٕ درد   زون بالہٕ نشے تھاومو
سوٚنبُل گوہ لابن گژھ ٹھری   جانے جہانے دِلبری

زُلفن اندر چھی دور کن   مشتر اُژ تار کھ پیتہ ژن
مُشتاق مہرو مُشتری   جانے جہانے دِلبری

برخالِ روٗ رخ زُلفن چھہ کش   در دام لوگ شاہے حبش
سورت بنٛدر چھس افسری   جانے جہانے دِلبری

ابرو ڈیج گاں اے صنم   تیرو کماں ہیچھ دمبدم
امیہ تیرہ مرنایس تری   جانے جہانے دلبری

بر گوشہ ییہ چشمہ سیاہ   خالے فسوں گر طرفہ کیاہ
در گنج جادو سامری   جانے جہانے دلبری

نقاشہ چینن تل قلم   کور تمو خطے بینی رقم
پور ماہ الف جاں پروری   جانے جہانے دلبری

مشر دہن ییتھ گل پھولن   اکہ غونچہ چھے مژدون گگن
لب نن چھ مس کھاسو برو بری   جانے جہانے دلبری

آئینہ سینہ مو کمر   ڈیشتھ گمے گو جامہ تر
بخلاصہ کی پن نا ڈری   جانے جہانے دلبری

گلدستہ رنگین ماثیر کر   از خون نگاریں چھس کر
ونہ چھس نمن خونج تری   جانے جہانے دلبری

ابرو کمانن کشس میہ کر   تس مأری منشد مس کھش میہ کر
یس گو گولابس جافری   جانے جہانے دلبری

نازم بگردے کوے تو   شیدا بہ گشنے روے تو
بلبل چھہ نالاں گل پری   جانے جہانے دلبری



زر کوت ستم چون پتم مار متیو وہے
بو مارگیس پان ہو وہ نہ مار متیو وہے

موٗمارٕ مَتیِن مار مَتیو مار چھی گیسو
اَمہ مارٕ بُجھِتھ مارٕ نفس اَمارٕ متیوٗ وے

پامال کرٕنس سروِ قدَن چانٕی وَندے جان
خوش خٔہ پٔہ خوش اندامہٕ خوش رفتارٕ متیوٗ وے

ابروٗ چھ آیہ یے سیف چھُ بر روٗی چھُ مصحف
سی پارٕ دِلس گے کرِتھ سیپارٕ متیو وے

کٲتیاہ کرِن قتل موٗرہ دم تیر نگہن چانٕی
مے خارٕ چشمو ستو پُر خمارٕ متیو وے

بیمارٕ بمبر دِل چھے زٕ غمازِ یے چشمت
لب چانٕی لبن قند گل روٗ خسارٕ متیو وے

دِل جمع کرِتھ نیتھ تراوِتھ موے پریشان
بے تاب سوٗنبُل کارٕ پتھ آوارٕ متیو وے

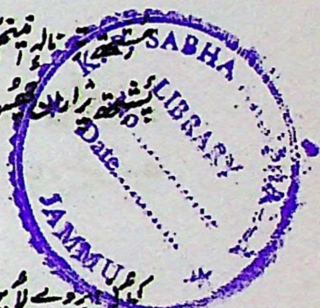
یتھ لالہ روٗخس خال تیتھے داغ دِلس ژام
یہ چھُ خال ژلن داغ جگر پارٕ متیوٗ وے

گھوارٕ ژندن دارٕ گرے وار مسام کر
گاہ وارٕ گزس وچھتہٕ ون گاہ وارٕ متیوٗ وے

ژٕ تاوِ لاگِتھ تاوِ ہشے آرٕ کرٕ شے کوم
ہشہ پیوم ژالن نار گُلِ اَنارٕ متیو وے

اَتہٕ خونِ جگر ناظمَن غم نامہٕ رقم کوٗر
پرپانہٕ مزٕر لعل شکر بارٕ متیوٗ وے





سپنج نالہ آینتھ مالہ یارس ونتہ ویسیو یے
پشیتھ زارن چھس تس نالہ یارس ونتہ ویسیو یے

شہ دِل بر زُلفِ عنبر گوی چوگان ہیتھ چھ در بر
بیا سر گوے تراوس شاہ سوارس ونتہ ویسیو یے

کرِتھ ابروے لاین تیر مژگان ژن بے انن
سپر بو لولہ زخمن سینہ دارس ونتہ ویسیو یے

سیاہ مژگاں بگردا گرد چشمے سرمہ ناکش
کرن گنجتھ ہر شہ دم آیہ تن شکارس ونتہ ویسیو یے

چھ پے ہیتھ کشتہ کاتیاہ وچھتہ زن آغشتہ در خون
شہ قاتل پھیرنا ییتھ لالہ زارس ونتہ ویسیو یے

اسے کنہ مسہ چھو یس لعلِ لب غنچہ تشنہ چھس کیاہ
خرامی گے شرابِ خوش گوارس ونتہ ویسیو یے

رُخے مہتاب بر ماہ تاب تھاوتھ تاب نیو تم
مُژر یو تن زُلف ابرے تابدارس ونتہ ویسیو یے

یو زانجو نش آمہ تاوے غلام اسپس لگسہ پاین
ژ چھم نے سو خشکی زانہہ پو خیتہ کارس ونتہ ویسیو یے

تہ شندے مو کچھ کریشن ژام زنز بالہ پوشن
پچھتھ سو کچھ مار ژوُلم یہ کہ چارس ونتہ ویسیو یے

تھؤم بیمار ہی عشقینو یار ہی ہاں وچھ نارپیتان
پوان نے نار شیرین چھوم کنارس ونتہ ویسو یے

بہارس یاویں نیکس نا ظلم آخر ووت خزان
چو بلبل نالہ تراوس گلعذارس ونتہ ویسی یے



اُمو کلہ والن پنہ نے پانہ	وانہ چوونس معہ سے
جیسہ ویسہ روونس زن بیگانہ	وانہ چوونس معہ سے
پانے کعبہ تہ پانہ بت خانہ	پانے تیمن مثر باگ
پانے جلوہ تہ پانہ جانانہ	وانہ چوونس معہ سے
رنگہ رنگہ تھرو نے کرالن بانہ	ہا تھر پتہ لگو نارس
کیتھہ ڈرا بہ ٹلو گلو کیتھہ جانانہ	وانہ چوونس معہ سے
مو سیتھن تجلی وچھ اکہ آئنہ	سوڑ گو کوہ طورس
طور[۱] چھارت کینہ کوہ مارانہ	وانہ چوونس معہ سے
قبر بیلہ والہ نے ہا انسانہ	کیا جواب دیکھ ذاتس
کن زون کو تاہ کڈ کھ قاعدانہ	وانہ چوونس معہ سے
انا الحق منصوری کور بیانہ	دارس لگہ نے آو
دار پیچھ یارس ونن افسانہ	وانہ چوونس معہ سے

---

۱ کوہ ماران یا ماریر بجھ۔ الہ پیچھ حضرت شیخ مخدومؒ شند مزار شریف۔

دارِ بیٹھ وۄلِتھ اۄنِتھ داۓنہٕ | زۄلکھ سہ مَنٛز نارس
سۄے نار اۄسے ان پراۓنہٕ | وانہٕ چھوونس موہ سے
سوٗتھرِتھ سوٗرمیٚنٛز لوٗدکھ شیٖشہ خانہٕ | کیٖشہِ گوو ڈٔرِی یاوس
تِمہٕ مَنٛز پاۓدٕ گو شمس مستانہٕ | وانہٕ چھوونس موہ سے

مولوی شمسن ییٚلہٕ گرِ دژاو پانہٕ
ٲل ییہٕ تس شرابس
تس پتہٕ ناظم ونن افسانہٕ
وانہٕ چھوونس موہ سے



ییٚپأرِ وۄہلو بہٕ پأرِ لگے ژٕ سےٚ ہارِ مَتیٚے

ژٕہ پأرِ چھمو جلو چونے ژھارتھ بہٕ گتے

راتس تہٕ دوہس یاد پِھولن مٔے چانہٕ وَتے

یوٚت یوٚت وۄتس چون پرتو ڈیٚچھ نُھٹھٕ تتے

ژٔیے نیب ھوو ختم خوبرو وۄ چھت ژٕ گتے

ژٕہ پأرِ چھمو جلو چونے ژھارتھ بہٕ گتے

خمارِ چشمو ہارِ کرِ نتس بہٕ مارِ متے

بیمارِ عشقس کرِ ستاپہ دود لوٗنتے

حکیم تہٕ طبیب حالِ ہأران گأمتہٕ تتے

ژٕہ پأرِ چھمو جلو چونے ژھارتھ بہٕ گتے

آزار تمہٕ کے منز غارٕن کیاہ گرٕ گتے

کانژھا سپُن خاصہٕ اندر سایہٕ نٕہ ہتے

شہ کیہ زانہِ یُس نٕہ پوٚکمُت چھُہ اٚمی وَتے

ژٕہ یارِ چھُمو جلوٕ چھُو نےٚ ژھار ہتہٕ ہٕ کتے

بیمارہِ ژلیم میلہٕ نیکہ میانہٕ وَتے

بٕشدٕن بٕشدٕن زوٗ اژہم ژنٕدٕن وَتے

دندن دندا سیہٕ لاگہٕ اُچھَن سوٚرہہٕ متے

ژٕہ یارِ چھُمو جلوٕ چھُو نےٚ ژھار ہتہٕ ہٕ کتے

داہانہٕ زِٹے پانہٕ یارٕ ہتھ ساحانہٕ ستے

پامن لُجُس کاہہٕ ذوو وُچھُت کتے

ہٕ حالہٕ اٚکے لالہٕ زٹھتھ ژٕ نالہٕ متے

ژٕہ یارِ چھُمو جلوٕ چھُو نےٚ ژھار ہتہٕ ہٕ کتے

منزِل دوٗر یوم چھُمنہٕ کینژھا پانس اٚکھے

پمہٕ گوم ہارس دوہ مٔے لوٚ سُم ستے منزو تے

کیشہہ نو مٔے زونم وُمرِ یامتھ ہنگرِ نتے چھینتے

ژٕہ یارِ چھُمو جلوٕ چھُو نےٚ ژھار ہتہٕ ہٕ کتے

مغرور موگژھہٕ یٔنی پانس شٔے چھُنے متے

ریوان لوٚ سِس چھُمنہٕ ایوان شُہ کُنہٕ وَتے

ژٕہم چھُنے سمسار کالہِ ژموکل میٚنژ دَتے

ژٕہ یارِ چھُمو جلوٕ چھُو نےٚ ژھار ہتہٕ ہٕ کتے

دردِل رٔٹُم چھُمنہٕ کانژھا اینہٕ نیٚ وَتے

مُنشی راُو نس سوٚرِ گوم یاوٕن لعہ تہٕ لمہ تے

یُنڈرِ بسیٹھے گرٛاوِ کرے بہٕ نیٚنڈرٕ ہیٚتے

ژٕ یارِ چھمو جلو چونے زٕھارِتھ بہٕ کتے

طمٲہ اوسُم چانہٕ وَتے ہیمہٕ بہٕ تے

شمٲہ رویس پتھ پونپوٗر کونو مَتے

بہ پان زالے شمٲہ رویس پتھ سعہ تہٕ سوتے

ژٕ یارِ چھمو جلو چونے زٕھارِتھ بہ کتے

روٗخن چانہٕ نوٗر ہران چھُ پھعہ تہٕ پھعہ تے

چھعہ کتن مرہم عاشقس تتہٕ، دٲیس سیتے

غم غوصہ ٲژمس ژٕ لہ چانے اکی کتھے

ژٕ یارِ چھمو جلو چونے زٕھارِتھ بہٕ کتے



اُمی دورِ بچھلی کیازِ لوٗکہٕ کُنھتن بھوونم کن تاۓ

وَن نے وَیسو یے مارِ مُتس یوٗری پھیرنایے

مےٚ بالہٕ آسم تالہِ مالے چھاون سون تاۓ

وَنتاۓ وُتھ بُتھرٕ اُوِتھ چھیپہ نم چایے

اُمی روہ پدٕ نوٗن دون دُشمن زُٹم سون تاۓ

ونتاۓ وَیسو یے مارِ مُتس یوٗری پھیرنایے

مےٚ رٕتہٕ زٕ نے اُشہ گجیم اوشس ترٛاون تاۓ

شرٛی باشہ کرٕ نم دود روشتھ کنھ سنہٕ شایے

کوہنگ تے کوٗستور بال روزس نن ناوُن تائے
ونتائے ویٚسیو یے مارِ مُتیس یوٗرِہ پھیرِ نا یے

تس پیٚنٛچھتہِ کارس موہ خیتہِ مولیس منٛز شوٗبن تائے
دِل سوختہِ کوٗرتم دوٗرِ دوٗرن ماران کرٛا یے

دِل میون مُشتاق جان تس کُن چھُم لوٗبن تائے
وٚنتائے ویٚسیو یے مارِ مُتیس یوٗرِ پھیرِ نا یے

سَن دِتھ ژوٗلمُ کتہِ سَنا چھُم آسُن تائے
سعٲ ن زن واوِ ژ گائے جی نس بو منٛزِ عشقہِ کرٛا یے

بے دِل مُشونس بالہِ نینم شِلہِ وا اسُن تائے
ونتائے ویٚسیو یے مارِ مُتیس یوٗرِہ پھیرِ نا یے

اُمی دِئے مجنوٗن یارِ دادے رچھوٗ وَن تائے
عشقُن چھُم کھہ سیٚتھ لَلہِ وَن لاٗل مکھ ہاوِ نا یے

دردِ چ تائیم اُس باقیے سوہے چھُس یرن تائے
وٚنتائے ویٚسیو یے مارِ مُتیس یوٗرِ پھیرِ نا یے

مَنس سیتِن اَن یوٗرِ شیخ منصوٗرن تائے
دارس کھوٗ تکھ نارس زوٗلکھ شرٛیچھ را یے

نارس تہِ گوٗ نوٗرِ گرٛشِ ہت بیوٗ ھُم منٛز حوٗرن تائے
وٚنتائے ویٚسیو یے مارِ مُتیس یوٗرِہ پھیرِ نا یے

ہیٚنٛزِ یانہِ یتھ شیخ صنعان یانہِ ژروٗن کھین تائے
وُچھتو یارو اُمی عشقہ ژوٗرن گینڈنس نیٛا یے

اِسلام ژروٗن نالی یوٗرن کُفرُک ین تائے
وٚنتائے ویٚسیو یے مارِ مُتیس یوٗرِ پھیرِ نا یے

فرہادے کوہ روٹ ناو میومت چھس کوہ کن تائے

دھرے جوے تاران روُد شیرینہ ڈیتنس نے دلیے

نو ننگ تالہ لوئن پیٹے سہ مرگینو شر بتہ چین تائے

ونتائے وتیسویے مارِ متس یوری پھیر نایے

نا ظلم چھپو دین بار صا حبس راتہ کیو دین تائے

یا بار صاحبو سستہ چھم چاُنی کر میون پایے

زچیو زم تتے پیتہ گنیر آسہ مو دھون تائے

ونتائے وتیسویے مارِ متس یوری پھیر نایے



طوطس ونتہ میائی زائری ئے
اسہ مے روش ہائری ئے

چائی لولن ہمے مارگری ئے
اسہ مے روش ہائری ئے

رمز روُ مبُل ۔ مے تراو
سوُ قبُل زے مے الراو

تیر آیہ سے متّے کاری ئے
اسہ مے روش ہائری ئے

سعہ کہ عاشِق مُقام ہووتم
سعہ کہ تہتہ دِل تشبہ لووتم

زار بوز با زائری ئے
اسہ مے روش ہائری ئے

منہ چھچو گیی کپا روُ بچٹ ہم
پرُدان منتر کوُرے بپیچٹ ہم

حال منُشو بِتہ زتے ساری ئے
اسہ مے روش ہائری ئے

کارِ دعہ گتی اُرتی روز
بوز میو نے درد و سوز

ہیٚنز یٲنی بوز زارٕ ییے
اَسہٕ مےٚ روش ہارٕ ییے

بیہہٕ تہٕ ساتھا بَرطاق
لوٗگ عاشقس چوٗنے فراق

مُشار پنجرن تارٕ ییے
اَسہٕ مےٚ روش ہارٕ ییے

کاژ زونِ زن پرٕدٕ پچھےٚ
ڈیکس اٲندٕ اٲندٕ گردٕ چھےٚ

زُلفِ سیاہ مارٕ ییے
اَسہٕ مےٚ روش ہارٕ ییے

پوٗرے مےٚ تراو چھوکہٕ لی
چھٚینہٕ ہرنہٕ ژٕٹے بٔتھ موکہٕ لی

ہرنوٗ رٹ پتٕ بہارٕ ییے
اَسہٕ مےٚ روش ہارٕ ییے

دِل ناظِمس بُردی
از عشق شیدا کردی

باز پتہٕ راز داری ییے[1]
اَسہٕ مےٚ روش ہارٕ ییے



وۄلو دِلکُس وَنے وِلاہ
لِللّٰہ مےٚ بوزُم زارٕ ییے

وۄلو گُلو ہا بُلبُلاہ
ژجی نہٕ ژٕٹے زاہ خارٕ ییے

وۄنی آو بہار یان تراو ڈُلاہ
لِللّٰہ مےٚ بوزُم زارٕ ییے

دوٗرن کوٗر چھُ ژٕٹے اٲلہٕ ڈلاہ
حوٗرن چھِہ یٔہ ہیٚنز گارٕ ییے

کُہہ زانہٕ دُر دانہٕ کِنہٕ کنہٕ پھوٗلاہ
لِللّٰہ مےٚ بوزُم زارٕ ییے

ناظِمہٕ پیٚیی عشقُنو زُلاہ
ہمیشہٕ یہ جبرے جارٕ ییے

آخر چھُ مرٕتھ لگان ڈوٗلاہ
لِللّٰہ مےٚ بوزُم زارٕ ییے[2]

---

[1] رٔشی عبدالرحمان (والد غلام محمد شاد) [2] کشمیری صوفیانہ موسیقی۔

ریختیٔ ناظم

(صرف ایک غزل)



مَن وِچ دِل نیوم یا اَڑی — جانانہ زا اَڑی بوزِیا
دِل نیوَن زورا وَاَڑی — جانانہ زا اَڑی بوزِیا
شام جا تو ماریا سنکے — فجر آیا سائیں سنکے
دیکھو پرہیز گا اَڑی — جانانہ زا اَڑی بوزِیا
اُمو سروِ سرافرازن — پامال کور شس عشق بازن
اَشہ جو یہ پھر نمّ جا اَڑی — جانانہ زا اَڑی بوزِیا
کَن وِچ پایا موتی — شرمندہ ہویا طوطی
یہ کام دِل آزا اَڑی — جانانہ زا اَڑی بوزِیا
مُنہ تو دِکھایا جب سے — عاشق ہویا یں تب سے
ابرو یہ کما ندا اَڑی — جانانہ زا اَڑی بوزِیا
اِک دِن پیالا پلایا — مُنہ نوں عرق وِچ ملایا
اب تک ہوئی مشکبا اَڑی — جانانہ زا اَڑی بوزِیا
ناظِم ہویا دیوانا — عاشق تیرا مستانا

ژئے پتھ ژرا دِن سا اَڑی
جانانہ زا اَڑی بوزِیا

مراثی



دأدی لد کافہہ تہٕ پھٕنا روزِ دماہ بوزِ فراق

صُبحِ ماتم شبِ غم شامِ ستم روزِ فراق

بلہٕ کرٕ زخم تبر زینِ جگر دوز فراق

ہم کر سوزِش ایس آتشِ دِل سوزِ فراق

رکھتھٕ سنٛداہ أمی ناہٕ دوٚدُم سینہٕ کنٛدسے

روشِ روٗشتھ مےٚ ژوٚلُم کیاہ ساہ روٗشن آینہ

روشنےٚ آس کوٚتوٚ گوم مےٚ آداہ کرٕتھ

خستہٕ جان سوختہٕ تن گوم جگر پارٕ کرٕتھ

اشہ کے خونہٕ أچھن گوم زٕ فسواہ کرٕتھ

وُچھتہٕ تسٕ عارہٕ آو گشتہٕ مےٚ گوٚواہ کرٕتھ

سادگی وُچھتہٕ تسٕنز وعدٕ ڈوٚلُم ہےٚ افسوس

کرٕ ہس گژھ ژاوِتھ مےٚ ژوٚلُم ہے افسوس

کیاہ وفا آم لگن یارِ وفادار ژوٚلُم

رحمُ انصاف مشتھ ژہٕب جفا گار ژوٚلُم

غمُ اندوہہٕ بٔرِتھ سینہٕ مےٚ دِلدار ژوٚلُم

تنہٕ ووتُم مےٚ وَدن یتہٕ مُدا دار ژوٚلُم

ژلہٕ نسٕ حد چھُ اماپزٕ ہے تسٕ گاہٕ پنٕس

پَزٕ نو بارِ دِگر کاٗ فسہ أپزٕ وعدٕ دِنٕس

وعدٕ سٲری یٲری دِژم وعدٕ اِیزی آم نہٕ زانٛہہ
آرزو اوس مےٚ دوٚبارٕ وُچھَن دٕرام نہٕ زانٛہہ

لولہٕ مَس کھٲسی تیمَس اَسی مےٚ کیتو جام نہٕ زانٛہہ
نیتھ نہٕ آرام دِلارام مےٚ گو رام نہٕ زانٛہہ

کَس سنا رام سپُن مُت چھُہ تَس اَتھ گژاوِ لدس
اشکیے جویہٕ اندر چھیپرِنا اَچھی ناوِ لدس

صُبحہٕ کے واو ژٕ چھُک غُنچہٕ ہتین شاد کران
گژھتہٕ تَس مارِ مُتس وَنتہٕ ژٕ فرٕنی یاد کران

داٛدی لدِ خستہٕ دِلا، حیٲز وُچھُم یاد کران
آہُ فرٕنی یادُ فغان نالہٕ نٔے پیدا کران

ماتمکی جامہٕ وٕلِتھ اوس دوہہ گوٚمُت شام
سوز دِل اوس ژٕھٹَن سینہٕ ژٕٹَن دِپنہٕ سلام

یہٕ سلام بوز یگوش وارٕ تمشٕند اَنی زٕ جواب
اَدِ تَس میانہٕ زبٲنی وَنتہٕ ژٕ از بہرِ ثواب

مےٚ کوٚرُتھ تفتہٕ، جگر سوختہٕ دل سینہٕ کباب
ژٕ مےٚ مزار روٗٹھتھ سہ آباد، کوٚرُتھ خانہٕ خراب

چون ماتم لَلہٕ وُن پیوم، جہاں گوم سیاہ
پننہٕ ژٕھین دِتھ ژٕ مےٚ نِش گوکھ تنے آکھ ژٕ زاہ

مَندٕ نو سینہٕ وَندے کیتہٕ رَٹُن پَزِ ہی نو
عُمر ہمشند یاس نہٕ یارانہٕ ژٕٹُم پَزِ ہی نو

دوستن نِشہٕ دِلک حال کھٹُن پَزِ ہی نو
خاکسارن نِشہ دامانہٕ وٕٹُن پَزِ ہی نو

خاکسار چون بۂ اوشس تہٕ ژٕ تے مارٕ وُدۍ باد
گوم دامانہٕ دِرٕ نِتھ خاک ڈیٖتھُکھ مےٚ بوٗر باد

میٚتِر بوٗر باد ڈیٖتھُکھ چون ہوا چھُم نہٕ مشن
پوٚہ ہارس ژٕ تےٚ کوٗرُتھ راتھ تہٕ دوہ گوم یشن

عاشقن پان گلن ہوشہِ ڈٕلن رنگہٕ نشن
آتشن جاٗنۍ کوٗرُم سوختہٕ لوٚگ شولہٕ کشن

سوختم سوختہ ام سوزِ جگر بوز ؤنے
زول بھتس شمع صفت یارِ دۄہ روز ژٕنے

زول بھتم پھوٚر تہٕ جگر کاتھ تہٕ ژٕ ٹے پروانہٕ ووٚلو
گٔٹہٕ منز گاشہٕ وُچھت کر مہہ تابانہٕ ووٚلو

شمعِ مجلس ژٕ سیٚتن لاگہٕ بۂ پروانہٕ ووٚلو
بُلبُلے باغِ قُرآن باش خوشن الحانہٕ ووٚلو

آس ہم خانہٕ کرٕتھ سینہ مےٚ غم خانہٕ پتم
سنہٕ چھُم تنہٕ گوٚمت وَنہٕ کس چون ستم

ہوش نِتھ یار ووفادارِ جفاکیشہ مہٕ روش
پٔز کر چون ژٕ لن آمہ سیاہ ریشہ مہٕ روش

زحم کر یادِ ژٕ نو چھُک ستم اندیشہ مہٕ روش
کتہٕ خلوت ژٕ تےٚ ژٕ نتھ جاے ژٕ درویشہ مہٕ روش

حالِ دِل میون ژٕ تےٚ روشن چھُ ووٚلو روشہٕ متیو
ہوش ڈٕلمت چھُ چمن بر تہٕ ہلم پوشہٕ متیو

ژٕ لہٕ ہم خارِ جگر یارٕ سہ گُل رو وُچھ ہے
کرٕ ہا عیدٕ ہلالے خم ابرو وُچھ ہے

راس بازو ییتہٕ سروے قد دل جو وچھ ہے

دِمہٕ ہے ناد جوانو تسہٕ بیاہ مو وچھ ہے

دِتہٕ آلو ییتہٕ لارٕے نتہٕ زٕتہٕ ہنتہٕ بہ کیتار

آدِتکہٕ یار منجھے مانے ڈوٕے کوٗرہتہٕ کیتار

دِمہٕ نا نالہٕ چھ بلبل منز گلستان یاد آم

ژاوِنا جوٗیہٕ اُشپیچ سروِ خراماں یاد آم

ژٕہٕ نا جامہٕ چھ گل مرغِ خوش الحاں یاد آم

بلبلے خوش نفسے گلشنِ قرآں یاد آم

پوشہٕ ٹوٗلو ییتہٕ نیرو بہ تماشا گژھہٕ باغ

نتہٕ لالس کتہٕ اَز ابرِ بہاراں ژٕلہٕ داغ

داغِ ماتم ژٕلہٕ نہٕ آب شبابکہٕ چھلہٕ نہٕ

کیمیا کشتہٕ دِتس دود فراقک ملہٕ نہٕ

ماشہٕ مارِتھ ژٕ ژوٗلکھ آشہٕ ہتین دل ژٕلہٕ نہٕ

چون ماتم زِ ژانہٕ ماشہٕ متین سیتہٕ ژٕلہٕ نہٕ

خار در چشم ییمیس آمہٕ تہٕ کیا زانہٕ چمن

نتہٕ ییس یار جواں راوِتہٕ کیا وچھہٕ اثرِ نمن

وٕنہٕ گژھہٕ یارٕ پیزی نو سانہٕ وتے زاہ ژٕہٕ نس

ہتہٕ ژوٗلہم ییتہٕ زاہ گیہٕ منز واتیچ پھٹہٕ نس

شمہٕ ہس دزِ دِیس تاب چھنو اوش زٕہٕ نس

دزِ بکھ داغ دلس حیا رلو نم نو کھٹہٕ نس

غرق در آتش و در آب سراپا چشم یان

آہ! از سوختگی دود منز جگر ہے ارمان

سِم قاتل مےٚ سپُن ہجر، وطن چھُمنہٕ سمَن

جامہٕ تژٲوِتھ ژٕ سے وولُتھ کفنہٕ ہزار آکھ ژمن

کیٚہہ صبرا ما سوزِ جگر چھُم نہٕ ہمَن

گژھِ چھُم دود گوٚمُت ڈٲو ٹھیم پوشہٕ چمَن

چنٕنہٕ شربتھ ژٕ شہیدو بہٕ کرٕے پیالہٕ تیار

ژٕ نٕے تہٕ مےٚ رووٚد تمنا، ژٕے جوانی میٲنٕز یار

واے بر چرخ سہ ماہ روے کفن پوش سپُن

عہدِ یاری وہ وفاداری فراموش سپُن

چہرِ سٕے گُل بہٕ تہہے خاکِ سیاہ پوش سپُن

بُلبُلن معنہٕ امیک بوزِ تہٕ خاموش سپُن

دوٚرِ دُنیا چھُ دغا پیشہٕ فلک شعبدہٕ باز

آہ شہبازِ قفس ژوٚٹھتھ تہٕ کوٚرتھم پرواز

کوٚرسہٕ پامال غمن سروِ سرافرازِ پتھم

گژاوِ تژٲوِتھ دینِ بخلاص کرِتھ تازِ پتھم

کارِ فرہاد کرِتھ عاشقِ جان بازِ پتھم

دردِ کی نالہٕ ژٕ بوز خوش آوازِ پتھم

کرُنا نٲظمؔ ماتم زدِ فریاد اے وائے

مر گئے وائے مینٕزِ[1] ژیتھ مےٚ بوز بادائے وائے

---

[1] ذو معنی (مےٚ ژٕ سے) یا میٲنٕز۔



بادِ صبا ژُل تہٕ براہے وفا قدم
قاصِد سپن براے خود انیرٕ صُبح دم

بُچ موہرِ چانہٕ سپتھ لبن تانہٕ زِندگی
افسُردٕ بادِ وفا مید چھہ آئی تہٕ ازکرم

نرگس وُچھان چانہٕ دتے چشمہٕ چھپے ترٛبتھ
گُلشن ژٕٹان جامہٕ ژھٹان داد دعہ تہٕ غم

سُنبُل چھہُ دادخاہ پریشان گرٛتھ موے
رنگِ دسینہ آب تاب چھہُ آشفتہ پیچ و خم

سیومُت چھُ لالہ غرق بخون داغ بر جگر
اِستادٕ سرو قمرِ بیدل وَنان ستم

از گرمیے فراق گومُت زرد جافری
وز سردے ملال بنفشہ چھُ سرد دم

غنچہٕ جگر چھُ خون بتریتھ سینہ چاک چاک
گُل خارٕ خارٕ ہجر کے ہاران چھُ اشکِ نم

بادِ صباون نیرِ تُسے چھپے ازوفا قسم
کوٗرمارتمن سیاہ جہان از صفا قسم

برخیز عزم سازٕ بہ کشمیر زان دیار
صحرا تہٕ باغ وُچھتہٕ تمن آونا بہار

رونق فزا اسپن تہ گلشن یم چھ پھولی متین
یم غوبخچہ وَن تمن تہ پھولو آو روزگار
یم زیرِ خاک وَنتہ تمن آو وقتِ گل
یم روشہ رَوشی میتی چھ تمن کرنہ زار پار
گل گشت کرِ زوہ پارِ لگے ہوش بے پارِ پارِ
میدانُ دشتُ کوہُ بیابانُ کوہسار
یم سائل چھی کَرِ ژے اما اکھ سوال بوز
اُ خرو چھان گرِ ھیتہ مزارس پیٹھے گذار
کم سیم تن سمن بروکم گل رو خانِ دہر
کم خوش کلام طوطہ خوش آواز صد ہزار
گامیتی زِ مستہ بہ خاک کرِ تھ گرِ اے یا ونس
کرِ تھ کتن بہانہ کمیو روٹ و تو یہ مزار؟
باز ائیے نسیم غمزدہ دل چھم دماہ ژِ روز
احوال سینہ سوز یو ماتم سماہ ژِ بوز
باز آے حالِ زارِ شہیدانِ تشنہ یاب
وُچھتن شہید میون تمن منز تلیتھ نقاب
وَنتس زبانِ میانہ یہ عرضی پس از سلام
ہا یارِ کوز مے نارِ فراقن دلس کباب
اُخر گرِ ھن ژے اوس اما کیا ملال گوے
منز بر اگژ میانہ رغمہ برفتن کوزوُ تھ شتاب
بدکیا کورے مے یارِ میٹھ سے شل ژِ تھ ژ لیے جاے
آباد گو مزار کورُو تھ خانُ مان خراب

دِلدارِ دادِ چاپہ بہ آوازِ وازِ گوس
وارا کریام صبر وشتان ون چھمنہ تاب

گاہ گاہ سہ ڈیشہ ہنحہ تہ ہنمبہتہ دو دِ روزہ ہم
افسوس وا دریغ کورتھ عمر شنب نقاب

کور تھم مے خار روے کھوٹھتہ یار وٹھتہ ملال
یا چھاونس ہوس ژہ ے پھولے جنتک گلاب

از خنجرے فراقِ تبرزینِ ہجر تیز
و ز تیغِ غم مے زخم ڈیشتھ یوت گیا تیز

لول آم چون یار ژمے ما ے میانی یاد
بخلاص مولھ بہ ماے موہبتہ ڈیشتھ بیاد

کیا ساد ذرا کہ وعدہ ژمے اوسے نہ زاہ خلاف
آلو ڈیشتھ نہ دادی لدن کیتھو دِتی مے ناد

تقدیر پھور نہ کانسہ جدائی چھے دوہ ستم
چھا زہ ہیر ہیشِ قائم بقے ارواح گری زیاد

حال خستہ دِل شکستہ کورتھ نو وفا درست
فرخ یاد داد، گیمہ خوشی کم تہ غم زیاد

یکبار چشم نرگسے بیمار کر زراد
بیدار گرِ ھتہ نیندر ہتیو میانی بوزداد

استاد شو یہ قامتے ششاد در چمن
اے ولبرو سہ نستہ مزارس ڈیشتھ ژ راد

مجلس ژ ڈیتھ نہ شمع روانھتہ مقبرس قرار
پروا کورتھ نہ وقتہ ژمے اوسے بہ کیا مراد

دوہ کھ لاو موٗر نار للہ وٗن چھُ انقلاب
چھُم سینہ نار سیتی تُبرِتھ چشمہ چھُم پُرآب
موٗر ہو وَدن وُنیوم مَدن وارِ بیٚتیہ پیتم
سنداریٚ کیٚا دوٗدُم مےٚ بدن نارِ بیٚتیہ پیتم
حاٗرتھ چھُ روے آیینہٕ کوٗرتھم ژیٚے خاک پوٗش
انصاف کیٚتھہ تہٕ اوسے ہٕ بے عارِ بیٚتیہ پیتم
روزانہٕ پیتہٕ بہٕ وعدٕ ژٕ ژٕٹھتھ نیم شب، دوہ فا
صُبحس کوٗرُتھ مےٚ شام دِگرِ یار بیٚتیہ پیتم
کیٚا اوسے نفاز ہجر ژٕٹھ سینہ تھوٗوُتھم
دورِ ہر جفا مےٚ گوم دوہ فادارِ بیٚتیہ پیتم
خون ریز نیٚیزِ زخم فراقُک مےٚ آم تیز
یمہ نیٚر کیٚتو ژالہ کمانداریٚ بیٚتیہ پیتم
طوفانِ سیلِ اشک زِ سر گوم موج زن
موٗر آبشارِ چشمہ زِ فمُ دارِ بیٚتیہ پیتم
ہے ہے انار پوشہ روٗ ٹھتھ رنگ برنگِ بید
تن ژٕز مےٚ نارِ ہجر سےٚ نو امس پٕژھ دمید
فریاد بوز یارِ دماہ روز سےٚ چھُے سوال
خمارِ بر ژٕ چشمہ مژر وُچھتہٕ میون حال
بادام گےٚ بِہ سے تہٕ ژٕ تےٚ کونو نیٚتیٚ شد رژ جی
بیدار گژھ نقاب ون تُل خاب کوٗت کال
بُرمہ دیُت یہ ہرتہٕ چشمہ کمیٚو دوٗرِ کوٗرتھ رم
پھیرِتھ نظر کرِتھ نہ مےٚ کُن یوت کیٚا ملال

ثامَن مِئے اُمس آتش سحَر وقتہٕ ناشتھم
وۄ تم تُپشان دادِ شبو روزُ ماہُ سال

وۄ ہیٚے کموٚ اچھاوی گژھن حبا میہ یاوٕنکو
چھاوُن تھموٚ ہتیوٚ نٕے وں یمو یوٗژھ کیٛت ژِٹے وزوال

اُسے وا، اَزلی ژٕ کیا زِ کوٗرٕ کھ یوٚت بے خبر
پاتَے تبر تیچھ تہٕ ژوٗٹھ سروِ نونہال

روزِ نے ناسے کینہہ تہٕ جوٗانی کرٕتھ بَباد
وۄنی کیا ویدا کھ میانی، تہٕ اوسُم عبث خیال

نَے نَے غلط! بمرگ چھُنو کانٛسہٕ اختیار
کانہہ نَے ہیٚن گژھن چھُ زِندَے پانہٕ اندرُا

ہے مرگہٕ خانہٕ بَرٕہمیہٕ! کونو حباب گئے؟
طوفانہٕ چانہٕ خانَ بیے طاقت خراب گئے

ہے مرگہٕ کیتو مارٕ کرِتھ ژِیٹھے بَرٕتھ مزار
کم تریشہٕ ہتو شہیدِ وٕنان آب آب گئے

ہے مرگہٕ کیتو سیم بدن ساعرِتھ در لحد
شمشاد قد بہ خاب کفن ہیتھ نقاب گئے

ہے مرگہٕ کیتو جورٕ کرِتھ از وطن جدا
کم کمَ مدن تہٕ سیم بدن دَد شباب گئے

ہے مرگہٕ چارٕ اوسے نہٕ چمن کوٗرتھ ژالہ[1] ریز
ہی حاٰرٕ ہیتھ تہٕ نارٕ دُزِتھ کم گلاب گئے

---

[1] ژالہ = بہ آواز جالہ

ہے مرگیہ عندلیب خوش آواز صد ہزار

ژاٹُو یتہ قفس ژُٹتھ تہ وُڈتھ تم کتاب گئے

نُو قلم خموش، آ نشے ماتم شیپُن بُلشد

از آہِ سینہ سوزِ جگر ہا کباب گئے

درصبر کوشش نا مہ بیے ماتم وں کر تمام

چون سار نے چھُ ذایقتُ[1] الموت والسّلام

---

[1] ذایقتہ الموت

نعتِ شریف



روے پاک ہاو یا رسول اللہ ۔ مُنتہا تھاو یا رسول اللہ

دوٗر کر ساریٖ غوٚصہٕ تہٕ غم ۔ اَسہِ میہ مُشرٲو یا رسول اللہ

پھیرِ ہم جوے آب ہاوِ تم پان ۔ نیبرِ ہم تاو یا رسول اللہ

کرٕ نا شادیٚو پرٕ نا حمد ادٕ ۔ بَرٕ نا ھپاو یا رسول اللہ

تس مُبارکھ یمیٚس مو چھنہ چون ۔ وَسہِ مَنزٕ ٹراو یا رسول اللہ

سُے سپُن خار چانہٕ دٲیرٕ نِشن ۔ یُس نیبرٕ دٕراو یا رسول اللہ

یمیٚو نہٕ ہیٚوت ناو چون باتعظیم ۔ تِہُند نیمِس ناو یا رسول اللہ

یمیٚو نہٕ فرمان مون در دُنیا ۔ کہٕ کیٚشتِن زاو یا رسول اللہ

نٲظمس دوٗر پے یتھ پانس

سپرِ حق باو یا رسول اللہ

چھس دوٗر پیومُت گژھہ رُوٗدُم یارِ مدینس

تیمہ نوٗرٕ روشن گے درو دیوار مدینس

وَاللیل مو یکہِ بوے سپتین مُشک زِ عالم

وَالشمس تو ہندُے جلوٕ یے رُخسارِ مدینس

گُل روٗے عنبر بوے سو ثیُل ہوے، نرگس چشم

تمہٕ حُسنہٕ پھوٚلمُت جنتک گُلزار مدینس

مازاغ چشمن چھکنہ نیٚندرِ از غمِ اُمت

بۍ تہ سوزِ گرٛ ژھححہ روزِ ہا بیدار مدنیٚس

سو یے جاے بہترِ پیش حق از کعبہ واز عرش

یتہ جاۍ بہچھہ پانہٕ شہ سردار مدنیٚس

خاک بوسہ تہٕ تہٕنٛدِ یکٕ چھ کران عرش تمنا

سی پاۍ جگر واتہ ہا یکبار مدنیٚس

آہ تاو عشقنہٕ دوٗد مٔے جگر باو کمس حال

مژریتھ یہ گژھہ ہا سینہ پیۍ افگار مدنیٚس

کیٛا کرٕ زرِ چھم لولہ یتین زرِ جُدا پوس

تمۍ آفتابن ترٛدو نم انوار مدنیٚس

در گریہ پیومت ابر وچھت اشکِ شفاعت

از خت سیٚپن روز شبے تار مدنیٚس

چھس پرٕ ہیومت بر گومت کرٕ مٔے شفاعت

شب روز وَدان چھس ونان زار مدنیٚس

چھنہٕ عشقہ تیٚچ زان کینٛہہ نادان طبیبس

تیٚلہٕ بلہ یہ تب بیٚلہ واتہٕ شہ تیدار مدنیٚس

مٔے شمع ژھاران لارِ ہا پروانہٕ دوان گژھہ

آوارِ دِل ہیتھ کوچہ وو بازار مدنیٚس

دادۍ یہ دِلکہ حال ونہ ہا پانہٕ طبیبس

ژھارِنہٕ دوا لارِ ہا بیمار مدنیٚس

پرٛتھ چھم مٔے دِلس ہا وِہم یوٗد شیہ اکے مٔے

روخسار ینٛن واتہ بو یکبار مدنیٚس

بیچارہ ناظم آرزو ہا میتہ چھُے یوہ ہے دردِل [1]
گرتہ ہا بہ ریوان نالہ رِوان زار مدینس



عمر یکہ سردارِ ہمہ موے پادن　　عاشقن گوش فریہ یادن تھاو
عمر بس تہ عجمس چائنی لادن　　عاشقن گوش فریہ یادن تھاو
طوبیٰ قدنیہ سروِ آزادن　　شوب اُنی عالمس نورن پیدہ ڈراو
لوبہ سیتی بندگی کُرُ شمشادن　　عاشقن گوش فریہ یادن تھاو
شاد کُرُیہ والضحیٰ رویکہ یادن　　ذرہ کونہ بَبرِ آفتابکہ چھاو
واللیل موے ہا وانیہ وات وادن　　عاشقن گوش فریہ یادن تھاو
خمِ ابرو یکہ تیغِ فولادن　　تشنہ کُرُیہ دِل آبِ رحمت چاو
قربان سیدے عید چھم آدن　　عاشقن گوش فریہ یادن تھاو
راس قد زُلفِ خم ہاو ناشادن　　نیم خشنہ میم دہن مُژراو
جسے اُلِف لام میم بوز اُستادن　　عاشقن گوش فریہ یادن تھاو
زُلفہ کین عاشقن دِل افتادن　　ناگی گے شہمارہ کالی اچھہ ڈراو
شانہ بُڈ یاے کرحنا ہنہ بوہ ربادن　　عاشق گوش فریہ یادن تھاو

---

[1] یتیمہ نعتِ شریفکی اکثر شار چھِہ کمُو تان عزیز ناوی شخصن نقل کُرُیہ منثو اُکس ورقس پیٹھ۔ تتہِ چھے مہر "عزیز"۔ تحریر چھُہ اتھ کنہ سال تحریر سنہ ۱۲۸۰ھ۔ تہ نعت ناظم مرحوم (مملوکہ نورالدین ناظمی) پیتہ ہاوان چھُہ زِ ناظم اوس سنہ ۱۲۸۰ھ برونٹہ فوت سُد مُت۔ (غ۔م۔ شاد)

بازاغ سعۃ رحیہ روشنائی ساادن
ژحعہ پِۓ گے عاشقن کرہین گراو

کم چھپنہ بیماری عاشقِ زادن
عاشقن گوش فرتو یادن تھاو

شوقک پاغام ساادن تہ رمادن
دِلہ کیس باغنس جُبحکٔ واو

محدیثہ چاپنہ تگ پھوٗلی اُستادن
عاشقن گوش فرتو یادن تھاو

صدیقِ رضؓ صاحبن حُسن ارادن
مرحبا بژونبھٹے سرکارس ڈراو

مال و جان قحہ ربان کوٗرنے یادن
عاشقن گوش فرتو یادن تھاو

حضرتِ عُمرؓ شاہِ ارشادن
حدیث اۓ اُمتیج پیرو بی ناو

دین کوٗر روشن تہہندی دادن
عاشقن گوش فرتو یادن تھاو

حضرتِ عُثمانؓ سیندکہ امدادن
قرآن سعۃ تیرکہ تحکیمک باو

شامہ بیچٹے مسکینؓ تہ جارن بامدادن
عاشقن گوش فرتو یادن تھاو

شاہِ مردانؓ تنمو جوادن
یس بیوشیر حق تہ جبغدناو

معنیک گنج ہرئ تہہندو ایجادن
عاشقن گوش فرتو یادن تھاو

جان و دل وندیوٗے دوین شاہزادن
سخۃ جھجم کاستم محشرک تاو

خاک چھٹس چاپنین پاک اولادن
عاشقن گوش فرئی یادن تھاو

گوش تھاو ناظمس عرضن تہ دادن
مرضن تہہندین بنشد معۃ کرہ لاو
بامراد یا رسولؐ کر نامرادن
عاشقن گوش فرتو یادن تھاو

یا رسولؐ عشقہ نار ذُز میاڑ تن تے — کنہ بوز للہ ونہ ہے زار

سنہ ہے کوزم جاڑی عشقن تے — کنہ بوز للہ ونہ ہے زار

گوڈے لوگ چانے عشقک کن تے — اَدِ گے پیدا درو دیوار

زے چھک اُخرۂ زے آدن تے — کنہ بوز للہ ونہ ہے زار

یم چانہ عشقج شربتہ چن تے — اَز لے سنید سے یہ تم بے دار

حالہ بوکرہ ہے سوٹی پوشن تے — کنہ بوز للہ ونہ ہے زار

ینہ بیچھ کو ہم زے دوران تے — تنہ جھم دیوانہ دِل بیمار

شوہبہ ونہ یکسنا مزہ مارکن تے — کنہ بوز للہ ونہ ہے زار

تزو وتھ رو مزلولہ چمنن تے — ڈپشیحہ آکھ حقہ شند دیدار

دم گو سیران مجبورن تے — کنہ بوز للہ ونہ ہے زار

نا ظم آلہ ون پچھے ولہ جن تے — دل جان ینہ نے اسے مرداہ

حالہ اکہ زالہ لوگ دیدارن تے — کنہ بوز للہ ونہ ہے زار

شاہِ عرب رسولؐ اللہ — اِنَّ علیک صلوٰتُ اللہ

ماہِ نجم زہے چھک اللہ — اِنَّ علیک صلوٰتُ اللہ

چھک مدینہ کنہ چھک بطحا — یکہ ڈکہ کنو ہاونم وتھا

ہاو جمال واللہ باللہ — انّ علیک صلوات اللہ

والضحیٰ روے چھے بدرِ منیر — موے واللیل یا عشقہ زنجیر

چھس بو اسیرِ گومت دل گیر — انّ علیک صلوات اللہ

روےِ پاکِ تُہ وہ لضحیٰ — موے واللیل اذا سجیٰ

وصفِ چشمے تُہ ما طغیٰ — انّ علیک صلوات اللہ

لولاکک بر سرے چھے تاج — دینُ دُنی یا ژےٚ کُن سو محتاج

قابَ قوسین چونے معراج — انّ علیک صلوات اللہ

آرزو چھُم مےٚ رُمہ رُمے — قابَ قوسین وُچھہ ہیٚے. جُمے

محرابس تہتہ کونہ نمے — انّ علیک صلوات اللہ

گیاہ وَنجر چھُہ محرابۂ چُمن — حُسنہ کعبس زوُ جان نمن

خالِ بلال، ہلال شُمن — انّ علیک صلوات اللہ

چشمہٕ نرگس چھے سورمہٕ مازاغ — پھوٚل گُل روےِ مدینک باغ

موے سیاہ فِردوسک زاغ — انّ علیک صلوات اللہ

کحلِ مازاغ چھے بادمن — جبلہٕ تمہٕ کے آہو زمن

شکلِ حامیم چھے زلفِ خمن — انّ علیک صلوات اللہ

شمع رویس پروانہٕ لاگے — ماہ جبینس دیوانہٕ لاگے

موےِ مُشکینس شانہٕ لاگے — انّ علیک صلوات اللہ

زُلفِ خمن کأنتِیا مأری — لولہٕ تَپ بچھو اُمو شہمأری

بأری گَے چھم بے قرأری — انّ علیک صلوات اللہ

گُل بدنس یاسین قبا — وز مُزمّل چھے نألی عبا

سروِ قدس چھے مرحبا — انّ علیک صلوات اللہ

کرتہ نظراہ از چشم بادام | برتہ روشن عرفانکھو جام

تشنگی کاس چاوتم اکھ دام | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

سوّم قد کیا تھڪڙ یا یہ چوسنے | سایہ روّس سروِ قد نتڻ بوسنے

سربہ ونڈرے کرپاسے میونے | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

قدِ موزونس مرتبہ اعلا | ووت در بر از حق تعالا

خلعتے نو از طرفِ بالا | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

سروِ قد چون طوبے خرام | خائبی ییلیمو وچھ تہمو لوبّ آرام

نارِ دوزخ تس پیٹھ چھ حرام | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

سینہ آئینہ ییے نورِ خدا | اوس از کینہ وو کیبر جدا

جان دل میون بوّے تے فدا | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

چھک تہ امت بے میم احمد | میم ییلہ وولہ پتہ رو احد

نون چھ ڈرامت از نورِ سرمد | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

بردِ یمعک نقاب لھود تل | امیہ کن پردہ میہ تھاو بلکل

گل رویس لاگے بہ بلبل | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

محشرس منز ژھاون بہ ہمیتہ | بیتہ کیو تنہ چانی ہمیتہ

لولہ متین چانی چھسے منتہ | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

چھک تہ مصدر عالم چھ مشتق | در حقیقتہ چھک نورِ مطلق

دین چونے چھسے دینِ برحق | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

یار چانی، صدیقِ اکبرؓ | میرِ اسلام حضرتِ عمرؓ

علم و حیا، عثمانؓ و حیدرؓ | اِنَّ عَلَیکَ صَلواتُ اللہ

نافِ زمین چھسے مکہ وطن | دارِ ہجرت، مدینہ گلشن

بوے خوش مشکِ خطا و ختن — انَّ علیکَ صلوٰتُ اللہ
روضۂ چونے فردوسِ برین — تنتہ چھُ دربان روحُ الامینؑ
وتھ چھنے ہدایت پل یقین — انَّ علیکَ صلوٰتُ اللہ
واتہٕ ہا بو چانس روضس — پھیرہ ہس اندی اندی بو شب و روز
چاک دِل خاک لوسے روز میں — انَّ علیکَ صلوٰتُ اللہ
ینہ رویس تھوو تھ نقاب — تنہٕ امت چھنے گامژ خراب
سر بہ وندے سر ژُل تر از خاب — انَّ علیکَ صلوٰتُ اللہ
چھمنہٕ خبر کیٛا گوٚوے ژے ملال — آو تورے ملکس زوال
ژاو للہ سونے ملال — انَّ علیکَ صلوٰتُ اللہ
روزہ رضوانِ اطاعتس — امتس برانتھ شفاعتس

تنتہٕ ناظم ہیتھ ژہ تس
انَّ علیکَ صلوٰتُ اللہ

سید المرسلین یکھتا سونے — لول آم چونے ہاو دیدار
شفیع المذنبین ناو شبہ وونے — لول آم چونے ہاو دیدار
حقہ سند معشوقہ چھک شبہ وونے — واللیل موے والضحیٰ روخسار
حبہ بستی شب و روز دمہ ہے وونے — لول آم چونے ہاو دیدار
تمہ وتہ ڈیکہ کنی ہیمہ لار ونے — ییمہ وتہ لبہ ہا چون انوار
قدمن ہیمہ ہا ہے کلہ آلہ وونے — لول آم چونے ہاو دیدار

عشقہ نیر جگرس یِس چون سوٗنےٚ   ہوشہ زانہہ اِیہِ نہٕ تس سینہٕ افگار
لول آم چونےٚ ہاو دیدار

روشہ پیتہٕ کرِہے پوشہ وَتھرُنےٚ
پٔنِنہِ منّے ژھو بجہِ اُکر دِتہٕ درشونےٚ   کُتہ ساتہٕ یار سولُ بوز سانِی زار
لول آم چونےٚ ہاو دیدار

رَنجہِ چھس تشنہٕ لب ییٚمیہ تو شونےٚ   شوق چھم غلبہ تہٕ ذوق بسیار
لول آم چونےٚ ہاو دیدار

محبوبہ بہ رفہ بہ پشد وندیوے کرونےٚ
کُتہ پیتہٕ زونہٕ وونی ژلہہم گرونےٚ   دادِ چانہٕ راتھ دوہ چھس بیمار
لول آم چونےٚ ہاو دیدار

بادام چشمو حال وچھہ میونےٚ
بَلہٕ کِتھہٕ آمہ دادِ کیٚا چھم لُونےٚ   روزِ چانہٕ شوقہٕ ستی شب بیدار
لول آم چونےٚ ہاو دیدار

ذوقہٕ ستی یم چون فرمان مونےٚ

تصنیف ناظم ہیٚمیہ وَنہٕ وونےٚ
لول آم چونےٚ ہاو دیدار

مناقبِ اَولیاء



ژُچھک محبوبِ سُبحانی مدد یا شاہِ جیلانی چھ پے رَو اولیاء چانی

مدد یا شاہِ جیلانی

ژٚے یام قدمی دژ پیٹھ ھٰذا نمیے سارے قَولِ اللّٰہ سیٚپُن تی حکم یزدانی

مدد یا شاہِ جیلانی

شفا دیُتنے حقن سیٚتس ژٚے بخشِتھ زندگی دِتِتھ سیٚپُن چون مہر نورانی

مدد یا شاہِ جیلانی

سیٚنہٕ یم چانی کردٕن بہ خدمتھ زاگ ہیٚتھ ژور کورُتھ ابدال ثانی

مدد یا شاہِ جیلانی

بہ تحقیق آلِ پیغمبرؐ بہ چشمہِ مُرتضیٰؓ کاشر تو واللّٰہ اعظم الشانی

مدد یا شاہِ جیلانی

شہن میٹھ چھے شیانہ شاہی تو ہے اَز ماہ تا ماہی بہ اُمید سارِ کرِ الوانی

مدد یا شاہِ جیلانی

بہ اُمید آے اُسو بُرتل کر کھتا سانی مشکل حل ژٚہ کرتم مُشکل آسانی

مدد یا شاہِ جیلانی

نظر کر تم مے دِل چاکس گژھیم زر یتھ سیاہ خاکس بہ چھُس غمناکھ دیوانی

مدد یا شاہِ جیلانی

بہ سویے نامطے احقر بہ تچشمے مرحمت ییٚنگر وندے سر لولہ پادانی

مدد یا شاہِ جیلانی



خوشوقت دِلا روز شب عیش و طرب آو

دَم تازہ بۄ آواز سَیَن ماہِ عجَب آو

در قوسِ دُعاراس کَرَان تیرِ اِجابت

صیادِ عجم سون کَرِتھ شاہِ عرب آو

بغداد حسن آباد کوٗرُن جنتُک گُلشن

گُل روے سوٗنبل موے تشنہ لَب چو رطب آو

شہبازِ اوجِ راز کوٗرُتھ لامکان پَرواز

اَز ناز فِدا زُلف و رُخس چین و حلب آو

ماہ روےِ تِیشہ یوٗد موےِ سیاہ ختادِ ذرا دوٗر

دِل روزِ دوہ میدوار زِ خورشید بہ شب آو

آوارہ دِل ییٚس ژاو در بغداد سہ غنی دژاو

از خاک شفا یاب، یوٗد با درد و تعب آو

آن نوٗرِ اَحمد، پوٗرِ احمد، دیدۂ زہرا

والا حسب و شاہِ مَن اعلا بہ نسب آو

مَستانہٕ میخانہ ییے عُرِی فانۍ سہ ساقی

خُمارہ ہتین کیٚت نوٗے مہ ییے وصل سبب آو

ماشوق حَقس عاشقن ژٕڈ پاے بگردن

تس نِش سَر خم پیش خودا عانِ اَدب آو

محبوبِ خدا ناو تس محبوبِ حبیبس
زان روے بدل ہا یہ مُحبان سہ اَجب آو
اَز میٚہرِ رخت زرد چھُ زر رویہ من اے ماہ
صد بار چون اَکھ جلوہ ہتے اکسیرِ ذہب آو
ناظم بسرِ خاک پیومت نقشِ قدم چون
دِس گپر یادِس گپر دنان روےِ طلب آو



کن نظر بر حالِ زارم یا امیر
جز تو کس دیگر ندارم یا امیر

بر درِ فیض تو شاہان چون گدا
عاجز و اُمید وارم یا امیر

دیدہ گریان سینہ بریان دل کباب
از فراقت اشکبارم یا امیر

از غلامانِ تو اے عالی جناب
ہستم و این فخر دارم یا امیر

جنتُ الفردوس باشد جائے من
گر توئی حافظ ز نارم یا امیر
کے روم نومید از دربار تو
چوں درِ دیگر ندارم یا امیر
ناظمِ شرمندہ آمد با اُمید
از گناہاں شرمسارم یا امیر



مستمنداں را امیدے بے عدد
المدد یا شیخ حمزہ المدد
اُکھ نظر فائضِ عنایاتے اَبد
المدد یا شیخ حمزہ المدد
گَرد راہِ کوہِ ماراں نورِ چھم   سو رہیٔ لاگن دوہن اُچھن منظورِ چھم
چھعہ کیٔ لدٔ یانیس شہ مرہم پورِ چھم
المدد یا شیخ حمزہ المدد
ہیرِ جانے چھم کھسن معراج مے   خاکِ پاچہونے چھہ برسر تاج مے
جانہٕ دربارچ گدائی راج مے
المدد یا شیخ حمزہ المدد
صحنِ پامپگ خاک چشمن طوطیا   ناوِ دانک سریہہ توٚرُم آبے شفا
اہلِ دردن ظاہرو باطن دوا

المدد یا شیخ حمزه المدد

عشقءِ گلشن کوهِ ماران مشک بو   دستهءِ دستهءِ سوُنبل و ریحان برو

گل رهءِ خانے معنوی برخاک زو

المدد یا شیخ حمزه المدد

جاں فدا رونس آندو آندو طواف (کرے)   اکھ نظر کرتم مئے گرءِ هم سینهءِ صاف

نور بخشئم پور از عقل و قیاف

المدد یا شیخ حمزه المدد

پیر میانیو ہر رپنءُ بو باءِ وہے   سوختهءِ جاں سینه دوءُ مُت ماءِ وہے

سر نثارے پاءِ یبرءُ لهقاءِ وہے

المدد یا شیخ حمزه المدد

بر گدا چشمے عنایته باز کرُ   کھئے دلس کاشم تهءِ ترا وم اکھ نظر

چانءِ شاہی ہُنند قسم گرءِ هه خاک زر

المدد یا شیخ حمزه المدد

مالکے رحمتهءِ چُهک سلطانءِ دین   قائمیمے گنجے عنایته بل الیقین

کر گرءِ هن خالی گدا وو دلحزین

المدد یا شیخ حمزه المدد

ناظمے بے چاره بے پُشت و پناه   آو با چشمے عنایته عذر خواه

بر گدا بهرے خودا کن یک نگاه

المدد یا شیخ حمزه المدد



بادوہ میدآسے فاجن غامش بے نوامسکین غریب
خلقہ دِتھ روضۂ شریفس کونہ روزو پیٹھ قریب
داد خاہ مظلوم آمتو وانتھ دادس لے نجیب
دأتی یم دربار چونے اسوبے شکہ خوش نصیب
شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

ستہ وُہری للہ نادِتھ یانہ عشقنو نار چھنل
نفسِ نوسن رام کور ہتھن اوٚنتھ بے شکہ اکہ تل
بندگی ذاتس کرِتھ ژٹے خانہ ترووِتھ در بغل
شیخ خاکی آوے پیٹھ ارشادِ شلطانے ازل
شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

چاک دِل پیٹھ خاکسارن گوش تھو در عرضِ حال
سینہ پُر غم دیدہ پُر نم روومت دِل پُر ملال
بے سروساماں پیمتو زن جانور بے پرٔ بال
مایہ یے دُنیا و عقبا بس گیتھ از حال و قال
شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

مخلصن یا پیرِ یاور چھک مریدن دستگیر
یادشاہس کاشرین خاکی[2] وزیرس نِش امیر

---

[1] [2] حضرت بابا داؤد خاکیؒ صاحب۔

آکھ سُلطانس[۱] زنِشے اندر نظر خیرے کثیر
یوٗد مُجرّد روٗد ہم اولاد چھی ساری فقیر
شیئاً لِلّٰہ پیرِ مایا حضرتے بابا نصیب

یامہ وو نکھ درنگاہے فاٗرِغ مخدوٗم[۲] جہان
ماٗ لِکن تس پانہٕ وُسعت چانہٕ سینکھ کوٚر بیان
علمِ ظاہر علمِ[۳] ... کرٕ بشارتھ تتھ بیان
یم عطا کرٕ کرٕنے خلقن سیدُ کھ امامے دو جہان
شیئاً لِلّٰہ پیرِ مایا حضرتے بابا نصیب

عاٗلمن اُستادِ اعظم عاٗرفن ہُشند پادشاہ
عاشقن مُرشد رہنما چھکھ عاٗصیین پُشتو پناہ
عاٗبدن ہاٗدی تہٕ رہبر عاٗجزن کُن کرٕ نِگاہ
زاٗہدن مہ رشد فقیرن طاٗلبن اُمید گاہ
شیئاً لِلّٰہ پیرِ مایا حضرتے بابا نصیب

کرٕ پہمو بیعت ژٕ نے پیتین تم پیٖنز واصل بحق
درس تدریس اوس جاری شش صحیح تن ہُند سبق
دوہ دوہ مین کھوو تھنہٕ زاہ آرام نفسس از نسق
از دِسنہ پُر فاٗصن بُکو داغے برص رنجو بہ حق
شیئاً لِلّٰہ پیرِ مایا حضرتے بابا نصیب

---

۱ ۲ حضرت سلطان العارفین شیخ حمزہ مخدوم صاحب رح ۳
صحاح ستہ۔ حدیث شریفن ہُنز شیٚہ کتابہٕ۔

دروالایتھ ہا ولایتھ چھون مشہور آفتاب

جُملہ ذراتے جہان تمہٕ فائضہٕ نورانی خوشاب

ہاوتم دیدار مےٚ بیدار پانٕھٕ ین یا بہٕ خاب

آرزو چھُم چھون تیشٕھ یُتھ تریشہٕ ہیتھ سے سراب

شَیئاً لِلّٰہ پیرہٕ ما یا حضرتے بابا نصیب

فلکہ ہٕ چانے سیتھ ساری سے عالمس گو پادٕ نور

مُلکِ کشیرس تتنے گےٚ بدعتن ہنز گرٕ دور

گےٚ منوّر اہلِ دِل یم آے ژٕ سے کن جوٕ ضوٗر

اُمیدس چانس وُچھت چھم کھےٚ ژلن غم تے قوٗر

شَیئاً لِلّٰہ پیرہٕ ما یا حضرتے بابا نصیب

مقبرس دروازٕ یا مَنتھ مُرٕ راوَن دِل پھولن

بوے جنتھ روضہٕ نِش بے شکھ یوان اہلے دِلن

ژٕ یتھس نِش یام واتن رنج و غم تا منتھ ژلن

جسمہٕ جانکو دادٕ ہوستےٚ دوکھ چھکھ مرٕ من ساری بلن

شَیئاً لِلّٰہ پیرہٕ ما یا حضرتے بابا نصیب

آستانک داس تا منتھ ذروٕ ہیے علیا لو بم

ژاس منرٕ وضے شریفس جنتہٕ ماوا لو بم

مرقدے پاکس عجاوٕ س عروہٕ وثقیٰ لو بم

چانہٕ رویت پیرہٕ واللّٰہ روزٕ یتھ مولا لو بم

---

[1] ذروہ [2] علیا [3] جنت الماویٰ [4] عروۃ الوثقیٰ [5] رویت: دیدار۔

شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

روبہ رو روزِ تھ کران چھی عاجزی تے نالہٕ زار
سو. سو گوشے مبارکہ تھاو چھی اُمید وار
چھمنہٕ کانہہ نیچی مٔے کرٔ مٔرشد رٔسہ بدکٔر مٔے کار
پُنت در پُشت چون چھُس آخر غولامے داغدار
شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب

ہو لدنا ظلم چھُ آمُت عاشقے دیوانہٕ چون
روز شب اَتھ شمعو ییس سوزِ تھ پرانہٕ چون
محشرِک پرٕوانہٕ یا مٔتھ مٔے ییم پروانہٕ چون
چھُم بخا تک پہٕ میونے دستہٕ بیہ دامانہٕ چون
شیئاً للہ پیرِ ما یا حضرتے بابا نصیب





چون چھُم داغِ غولامی بجگر یا ریشی
خاکپایس بہ وٕندے سینہ دوسر یا ریشی
از تو اسلام چھُ بافتح و ظفر یا ریشی
سیرِ غائبی تہ پہ نِش علم خبر یا ریشی
در دو عالم اَسہ بس چانی نظر یا ریشی
چانہٕ دربارہٕ نوان شاہ وگدا فاتحہ اَبد
واتہٕ تاوٕن مٔے فقیرس چھُہ نفا چون مدد

چون حُب پیش خوداپن حقس چھم مے پسند
اَیہ میہ درکار بدُن یا نمہ در گورِ لحد
در دُعا لم اَسہ بس چانی نظر یار ریشی

حُبہ روشنس نیشہ رُوزِتھ کرِ ہے جان نثار
شب و روزس ونہ ہے داد تہ غم نالہ تہ زار
کرِ گتھ مرقدِ پاکس ژے بو پروانہ یہ زار
یتھ اندر شمع ہا یتھ ژِ چھکھ صاحب گار
در دُعا لم اَسہ بس چانی نظر یار ریشی

چھکھ ژِ خورشید ہیدا یتھ پرِ نزلس نورِ خدا
روضہ برجہ ہیر نیر تہ اَسہ نیرِ مُدا
چانہ درواز بہ اُمید کرم دُیت مے ندا
سون سر چون قدم سوز دِ ژک بو نہ جُدا
در دُعا لم اَسہ بس چانی نظر یار ریشی

معتقد اہلِ وفا چانی لبن حالِ صفا
آو مرہم تہ دوا دادی لدن خاکِ شفا
مقبرس بر ونتھ کنے حال وَنے اے شاہ
یسنہ پژھ آسہ تمس پانہ پننہ واتہ جفا
در دُعا لم اَسہ بس چانی نظر یار ریشی

یُود وَنے چھم ننگہ ناہ رُوے سیاہ موے سفید
قبرِ شنز گیمہ خبر نار دزان چھس زن بید
جانِ مشتاق فدا آمن ژے کن ہیتھ اُمید

اے شہنشاہ گہے سوے گدایاں بہ بینید

در دُعالم آسہ بس چانی نظر یا ریشی

پَژھ یتین ژٕ ئے زنشے مے چھ حاجات رُوا

یژِھ کُنہ درد دِلس گردِ رہت لو بمہ دوا

بینوا یام ژٕ ئے کُنہ آے لو ٹنگھ برگ نوا

بی رضا آسہ تو ہشند پیشِ خودا تی چھ روا

در دُعالمٔ آسہ بس چانی نظر یا ریشی

سِرِ حق ژھار وِنو وار لو ٹنگھ پے ژٕ ئے زنشے

دا مہ چھ وِتشنہ لبو مارِفتک مے ژٕ ئے زنشے

ساقیے جامِ صفا چھک ژٕ نتھ جے ژٕ ئے زنشے

یژھ ییمن آسہ شفاعتھ چھ پگاہ سے ژٕ ئے نشے

در دُعالم آسہ بس چانی نظر یا ریشی

عزّ اقبال چھ اکسیرِ صفا چانی نظر

پاک طینت کرِ خاکس سعہ طِلا چانی نظرٕ

عاشقن لولہ ہتین کام رُوا چانی نظرٕ

مُنکرن جذبہ پھرِ بے تیغ خودا چانی نظرٕ

در دُعالمٔ آسہ بس چانی نظرٕ یا ریشی

یہ وِلایتھ چھے ژٕ ئے درمُلکِ وِلایتھ شاہی

یکرا منتھ چھے گمرٕ ژٕ ندِ سعہ بہ چوپاں ماہی

وُنہ موجود اندر جوے چھ منکر واہی

عابرِ فولِب ژٕ ئے زنشے سرِ حقیقی آگاہی

دردُ عالمُ اُسیہ بس چائی نظرِ یاریشی

فائض جاری ژئے کوژنہ وارپہ فائضینی یاری

طالبے فائض سینہ اہلِ موہ جسبہ ساری

ہار وہ فی ابرِ کرم بحرِ عنایتہ جاری

چائی یاری مئے گزھیم کوبئہ ونے بہ نذاری

دردُ عالمُ اُسیہ بس چائی نظرِ یاریشی

ہردِ بابابے ونے نامِ مُبارک چھم یاد

ریشیاہ عاجزی سان کوژم وہ فی فریاد

دیدہ تر خستہ جگر جانِ حزیں دلِ ناشاد

بدعتو، ظلم و ستم کا سن زِ غم کرآزاد

دردُ عالم اُسیہ بس چائی نظرِ یاریشی

نائظے زار بصد بار ثنا گو چھونے

شیرِ گردون چھے دریں حلقہ سگے کوچھونے

مالکے مُلکِ قضا یائہ رضا جو چھونے

بے شکھ اوصافِ خودائی بصفا خوچھونے

دردُ عالم اُسیہ بس چائی نظرِ یاریشی

●

غزلیات



ٹشنِ پیو کھ خاندرک سَشنِ تمو کرُیے
شیَپہ ژمہ(۳۶) طائیفِ سَمجھتہ آسے
ناگری کوٹ ژھن نکھ گوڈِ زرگرُیے

اَسے بوز انگریزی ذُری سیے آو

پسٹرژاکھ گزہ ہیتھ ہُتی مے برُیے
ہیپنتھ ژھن نکھ سَدکیو پاسے
پَیتہ پاو لڑ نکھ پُشہ ہیس نرُیے

اَسے بوز انگریزی ذُری سیے آو

چھپہ گرُی ہٹس لوگ چھٹ گرُی گرُیے
ذَبہ پچے ڈُبہ راپہ اَلے یکھ جاسے
وَردَن ھتوّو نکھ رنگہ برُی برُیے

اَسے بوز انگریزی ذُری سیے آو

ژولہ ہیپچھ لوگ نکھ سیثُن کاندُریے
تیلہ زیثُن لوّد نکھ ہیپچھ تیلہ گڑ لے
کبا بہ گڈو نکھ سیخ دُوی وُری یے

اَسے بوز انگریزی ذُری سیے آو

دوّب ژاکھ ذیبہ ہیتھ پیتی مے برُیے
موّندس ہیپچھ گرُ نکھ ھوکہ مثرلے

ھَنئہ ھَنئہ پھیپرکھ مازیچ تڑو یے

اُسہ بُوز انگریزی ذرُی یے آو

آیمی اُڈنکھ مُجہ تڑ کرُو یے

پھوٗتس کرُنکھ پیُچہ ھاٿیز ٿڑاے

ڈورین پھیپرکھ سگہ چی تڑی یے

اُسہ بُوز انگریزی ذرُی یے آو

باٹڈو بم ڈیُت مُنڑیو دِوہ مُڑو یے

کالا پاٗنی سَرڑکہ مُنڑی آے

کھڻہ ٻلی کدلس ساڑی ٹڑی یے

اُسہ بُوز انگریزی ذرُی یے آو

گامہ چھان ژاپکھ نرُیو پھرپھرتو یے

ھُمہ وِیے گرہ ھیکھ میخہ ھیتہ ڈاے

دَبہ تَلہ ڈرا یے لیٿھ کاپُری یے

اُسہ بوز انگریزی ذرُی یے آو

نَوہ رکہ چھاُنی اُڈنکھ پُندر کرُوگرُی یے

رنگہ لور سیتین وُچھنکھ آے

ژاُکرے ژھینو نکھ شروہ ژدار گرُی یے

اُسہ بوز انگریزی ذرُی یے آو

ھراز کھوڑکھ فُل پُڑو پُڑی یے

اِسبند ژاُلیھ کاُ میھس ژھاے

گنثو اُسی ننمُو سیند بچھیتو منگری یے

اُسے بوز انگریزی ذرّی یے آو

کھارو نائیدس کھوری پاٹھری یے
کلہ بُجھ زُلنس کڑنس گراے
دوشِز سیتی کُڑی نس وال کاژری یے

اُسے بوز انگریزی ذرّی یے آو

مُہراز ڈیشیتھ گمہ گئے سُرو یے
ہمشہ لبجہ اُچھنے اُشو ددراے
مجہ بابہ گچھہ ژاو تُرسگ بُری یے

اُسے بوز انگریزی ذرّی یے آو

ہریِنز پوُر کھہ کیاہ زیوری یے
سو رہہ کتہ لاجی ہس اُچھن ٹھے
کوُتہ اکہ کدہس خوٗ نیچ تُر کیے

اُسے بوز انگریزی ذرّی یے آو

رکلہ وزِ ہرِینہ جلہ کیاہ گری یے
ہمگی ژانٔنس اونگل ڈاے
نائظمس ژالی ہیتو ساری گھری یے

اُسے بوز انگریزی ذرّی یے آو

●

مُبارک ۱؎

کاژر کھٔسِتھ کاتر کھٔتر چھےٚ قُدرٕ چھےٚ مُبارک
وٕنہٕ وٕنہٕ ژرایس آیہ نہٕ ٹیٚچھ قُدرٕ چھےٚ مُبارک
مہرانہٕ لانس چھیٚ ٹیٚچھ رویِس زٕژ تژاوٲنی
چھانگر پانس کانگرٕ گرٕ چھےٚ قُدرٕ چھےٚ مُبارک
بٕروٚنٛتھے ژرایس کہٕ کرٕ بایہ اَچھ آمٕژ اَچھ اَمس پژایہ
اَچھ زیٚچھ تہٕ اَچھ ژھعہٕ چھےٚ قُدرٕ چھےٚ مُبارک
روٗشل صاٲبن کیا کرٕ کٲم شَن شَن نفرن ژرٲون ژرٲم
ژھعہٕ آیتھ نٕہے زٕہے مٕیٚچھ قُدرٕ چھےٚ مُبارک
تفتانہٕ تہٕ بٲرکر خانہٕ ژٕ اَسہِ بوزن خعہ دا زانہٕ
اٲکھ تہٕ لٕنٛکھ میچھ قُدرٕ چھےٚ مُبارک

۱؎ یہ ہزل تہٕ چھےٚ دراصل گوہ ڈٕنکو ہزلس سیتی تولٕق تھاوان۔ یم دوہ نوئے ہزل چھہ ناظم صاٲبن پننیس پوچھوس، قدوصاٲبس خلاف لیکھومتو، امیُک قصہ چھہ تعارفس منز آمُت کرنہٕ۔

پشُو نامہٕ[1]

نہٕ چھُو دینہٕ تہٕ نہٕ چھےٚ دِشُو — ہَبا پشُو دارِوِ کیٛشاہ
شیٖمتھ اُیہٕ وَم کھیٚنیہٕ وٚم مِشُو — ہَبا پشُو دارِوِ کیٛشاہ
شَشُو کیٛڈِ ژراو یوم ژرِشُو — پشُو ژٔوٹھ تہٕ میٚنہٕ کیٛثاہ راہ
لٔرِکانہٕ پھٔشرہٕ ہم وِگوہ ژرِشُو — ہَبا پشُو دارِوِ کیٛشاہ

•

دیکہِ وینہٕ کانگر پنہٕ ژٕنہٕ کرِہَس — کیٛشاہ کرِ چھَس ژالن
کاپے اِیہٕ ہَم کوپے کڈِہَس — کمہٕ تان کُوہنڈلے شیٖوٗرس نار[2]

•

عبداللہ بابہٕ اوس ہٕزہ مہجِرابس — خرگوشہٕ ہٕندی پاٹھٕ خابس سیٖتھ
خابہٕ منٛز لیکھہٕ اوس ژارن تمابس — "رٕند چھُکھہٕ زٕند کیٛتھ آبس سیٖتھ"
اُمِس ملہٕ بابس چھِہ رِش سیٖتھ آبس — ژٔھے یژھ کافرس کعبس سیٖتھ
پژھ نے اِیی پرٕژھتس بابس — "رٕند چھُکھہٕ زٕند کیٛتھ آبس سیٖتھ"[3]

---

[1] ناظمس چھُ کنہٕ تان راتھ، بیٚلّینہٕ سٕہ پشُو عاجِز اوٚن۔ تہٕ تمیٚ لیوٗکھ پشُو نامہٕ۔ [2] یہٕ چھُ ناظمن پننہٕ بیٚنہٕ کاکنہٕ مُتعلِق لیوٗکھمت۔ یہٕ چھُ سۅرُے "ذومعنی" [3] عبداللہ شاہ امام، یہٕ اوس جامع مسجد وٕنیچہ بیار امام، مگر آبس سیٖتھ اُسِس ستیٚ جِند، اکہٕ دۄہہ وُچھ یہٕ اللہ بابہٕ صاحبن یارِبَل، تتہٕ اوس ناظم تہٕ، عبداللہ بابن وۄن ناظمس زِ ژٕ کیٛشاہ شاعیری کران چھُکھ۔ وُچھ محمود گامیٛن کیٛشاہ چھُ وۄنمت۔ "تمثیلِ آدم پرٕژھیام مُحِبس۔ رٕند چھُکھہٕ زٕند کیٛتھ آبس سیٖتھ۔" ناظم وۄتھُس یور۔ محمود گامی ہٕندِس طرزس پیٹھے تہٕ وۄن نس یہٕ شعرہٕ۔

مثنوی

قصۂ

حضرت شیخ منصور حلاج

یا

منصور نامۂ ناظم



حمد دپھ تس یُس چھُ اللہ الصمد
لم یلد، یولد و لم، کفواً احد

بعد حمد و نعتہٕ صلوات و سلام
بوز باوے قصہ ییٚ عالی مقام

اوس در بغداد منصورے حلاج
عابدن تہٕ عاشقن ہُند اوس تاج

بٔڈ زاہدن وٕری ہن شہ اوسُے مرد دین
بعد ازاں گو محوِ ربّ العالمین

قطرٕ در دریا بہٕ وحدت گو رٔلتھ
قطرٕ ییٚ اندر چھُ کُٹ دریاو بُتھ

اندرٕ پیغمبرے ہیٚتر یعن اللہ ایٚسن
چھُس خدا بے چھُس خدا تمی ہُنیوٚت دِتھن

تتہٕ کیتھہٕ لوگ عام کرنے بے خطر
عالمو شاہنشہس نِیٚ سے خبر

شیخ منصور فانی ییٚ مطلق سپُن
من خدا دو من خدا تمی ہیوٚت دِتھن

در شریعت واتہٕ منصور مارنے
دار وارٕلتھ واتہٕ نارس زالنے

پادشاہن دوٚن نصیحت بو کرس
کیتھہٕ فتوا دمہ تہٕہُندس مارنس

چھُنے غمن دادن چھو کُن میانہ من دوا
قطبہ ہُند مارُن کیتھہٕ پاٹھین روا

محوِ اللہ سُے فنافی اللہ گو
قطرٕ گو آبس تہٕ پھیرتھ نیر نو

جاہلو منصور رووٹ بے حکمِ شاہ
ھٰذِہٖ اعمیٰ تمن پیٚچھ چھے گواہ

کیاو چھن تمی بڑونتھ پتھ خلقے خداہ
بے گناہ منصورو ولکہ عیدگاہ

چھُس خدا یُے چھُس خدا تمی ہیوٚت دِتھن
شکل منصور سارنے خلقن سپُن

شیخ منصور جاہلن نش گو جدا
زون خلقو شیخ چھُے مرتھ خدا

شَہرٕ چھے میتھ آیہ پھیرِتھ شہر کُن
کینٛژٕ دوہ ہیتہٕ پتہٕ شیخ منصور ڈرا وُنوُن

ہر طرف اِنّی اَنا اللہ دوّپنہٕ لوٗگن
کوچہ وو بازار خلقو ہیوّت سُمن

گاہ پیری لاگِتھ دوّپن چھُس بو خداہ
گاہ جوانِ چار دہ سالہٕ چوٗ ماہ

رنگہٕ رنگہٕ صوٗرتھ کرِتھ صوٗرتھ پرست
گاہ مرِسے بازار رُسوائی نشست

کینٛہہ پتھے لاگِتھ ژُکس دوہ پانٕ پنے
جانِ وَندہٕ ہو اسہٕ چھے چانی لاٹنے

کینٛہہ پتھے لاران اَسِس از دَغا
اَکھ کرایہ قائد کرٕ ہون مُبتلا

طاقتھ اَرٹہ نُکھ تہمُس نو کانٛسہ گو
شورٕ غوغا کوچہ وو بازار پیو

تاچہل اَیّام اَکھ نو کانٛسہ آو
اوس نوٗرے حق تعالا یاسہ واو

آخرس سے واتہ نو وُکھ قائد خان
ژاو در زندانِ شاہ شادی کران

زوٗرِ نے قیدن دوّپن نیر و نیبر
سارے گے آزاد بے خوف و خطر

ژرالی بیٛلہ وُچھ حال آس شیخ کبار
دوّپنہٕ شیخس کرٕ ژٕ لے پتھ سر فشار

نیبر گژھ چھُکھ حق تعالا مُشرٕ نو ڈلہ
دوّن سہٕ شیخن کرٕ بہٕ پانس پانہٕ کوٹھ

قائد خانس ہُنز اَنا الحق تہمی دوّپن
عالی مَن نیش آشکارا فی سُپُن

مارِنکھ قتوا تہمِس دیُت عالی ہو
تانی منصور قائد خانہٕ ہیتھ غائب گو

لا دوّپن فانی سپُن از خیش گو
دوّپنہٕ اِلا اللہ پائدا بیٛیہ شہ گو

ژرایہ عالم خلق ہیتھ گے نزدِ شاہ
شیخ منصورن کوٗرُن عالم تباہ

شبلیس رح باحضرتے سیّد دوّپن
شیخ منصور از ہیوّ تگھ دارس لدُن

نزدِ منصور گو جُنید رح در قائد خان
بر زبان اِنّی اَنَا اللہ تس رَوان

دوّن جُنیدن تس ژٕ منصور و مَتیو کھ
از حدِ پتے عشقِ بیگانے ژٕ گو کھ

پیشواسوٗنے محمد صلعم تاجدار
بوٗت وَنہٕ نس تس تہٕ نو چھنہٕ اختیار

دوّپ سہٕ منصورن جُنید و ژراو رائے
مِیت بہٕ وو تس تور نو چھنہٕ چانی جاے

راہِ وحدت بێیہ فنا زانکھ ژ کر — از ہیرے تو شید زوڈ کھ بیخبر

دڑاو از زنداں شُید خشم گیس — تڑوو منصورہ خوُن پتھ بر زمین

شبلیس یتھ زار ؤنی نس اے رفیق — پھیر آمہ نِش روز براےصلے طریق

دوپ سہ منصورن متو کرتم تمنا — گوس یو بیکبار محوے کبریا

جلوگر بے پردہ ڈیو نیتھم روے دوس — محو سپنم تہ چھنہ سپنن مغزو پوس

چھس نہ بو منصور چھس پانے احد — اندر نیبرے ہیر بون گوُمت چھد

بو ونس کیا سِرِّ عشق تس دلبرس — شبلیس اوس ہیو نِش تس عارفس

ہے قہرِ طبوا کھ کتھا میانی بوزنو — میانہ پانپتھ کیوٗ نتھ کالا روزنو

چانہ سیہرے گل عالم چھے لسیتھ — چانہ قہرے سپتو عارف پیٔے وسیتھ

چانہ سپتن ساری عاشق بستہ گے — از شرابے حرفِ وحدت مستہ گے

آیہ یہے اموات بل احیا پوُرتھ — زِ پتھے تاجے شہادت سر کوٗرتھ

خرقہ یہے فقر و فنا کڈتو نیبر — ہم بقا باللہ سپنی جلوہ گر

نورِ مطلق گو کرِ محو از ذاتِ یار — بلکہ چانے شکلہ سپنے آشکار

عارفس تس یار آواز اصفہان — شیخ اکبر ناو تمی شندو اے دپان

ڈاو در زندانِ منصور آن زمان — دوپ سہ شیخن ہیر کوو بوو تھ عیان

تو دوپ نس گوس غرقے بحرِ عشق — بلکہ دوپنم من خوہ دایم تمی سبق

منتقا ہتو تم ژ اے شیخ کبیر — ونیتہ خلقن واتہ مارن اپ اسیر

دوپ سہ شیخن ما نک فتوا دما — چانہ شکلے پانہ نتھ یا کُھی چھے خودا

تہ شند دینہ دوپنہ خلقن چھے رضا — خونِ منصور ہارنے از ہند بلا

دڑاو منصورس نشے شیخ کبیر — دوپنہ خلقن چھو دپان قہ طبے اسیر

رأفنو چھس یو دوے مے نارے زالہ نم — چھس رضا یو دوے سے دارس کھالہ نم

پۆشِرێن جان سوز یوٗد وُے نارِ چھِس | نارِ ہے منز یارِ پُشند دیدارِ چھُس

عالم و زاہد سمبھ سگے پیشِ شاہ | کوٗر تِمو فرٛیادِ عالم گوٚ تباہ

راہِ منصوٗر رٹُ لکو وہ ذی دین ترٛوٚ | مارِ پَن نے سارِ نے اِسلام رود

پادشاہن لوگ فتوا ڈھارِ نے | شیخ منصوٗر چھا سَئ جا یز مارِنے

دِژ روایتھ تِمو جُنیدسے سرُن | وانہ مارُن دوٚپ اِماسہ اعظمن

جاہِلو منصوٗر رٹ دارس لوٚدکھ | عاشقو کوتاہ نتِمس یار و ووٚدکھ

شبلین کوتاہ ووٚدُے تس زبرن | گوکھ رائ ضمی کیاہ زِ پِنہ نس مارنس

دارِ پیٹھ منصوٗری دوٚن نِکھ جاہِلو | زاہدو شبلے گرو ہا ماگرو!

دینِ اسلامچ رَژھا چھُو نو خبر | چھُس احد چھُس نو فرق زیر زبر

واٰصلے اللہ نکو نو پرزِ نن | بیِھ وَتے مودِ پشد رسول اللہ سپن

کیوٚ نش کالاہ اوس غائب از نظر | چھِے روایتھ ہشن رتن یا بیشتر

تِمہ پتے سپد لیوٚ عیان بالا بے دار | ہشیوٚت انا الحق تِمو وَنُن تتہ آشکار

واصلے اللہ اوسے یار یار | اوس اکھ عارف تہ جاہل بیشمار

دارِ پیٹھ تِمو دوٚپ انا الحق آشکار | اوس روٚ ٹمست یار یارن درکنار

دوٚیمہ لٹہ تِمو ووٚن انا الحق برملا | خلق گرٛے از عقل ہوشو دست پا

ساروے اِقیٰ انا اللہ ہشیوٚت پرن | بلکہ ہشیوٚت وحشو جنو طیرو دپن

ترٛیمہ لٹہ پوٚر تِمو انا اللہ برخروش | ہوشہ رُستو مُن او چھیپرِ تھہ بیمہ ہوش

موے نو ہندے اوس دیان من خدا | کنہ لایہ ہس اُستخان کرنہ ہس جدا

اَکھ ژُدُ ہس خون تس لوگ سرنے | خونہ سیتین لوگ طہارتھ کرِ نے

دوٚپ سہ شبلی وُنی کیس کیاہ چھُک کران | تو دوٚپنس چھُس طہارتھ بو کران

خونہ سیتین چھُم طہارتھ اَزروا | وانہ یس یتھ جایہ تس چھِے مرشدا

خونِ منصور گو جُدا بالاسے دار — بر زمین سیدیو نقشا آشکار

خون تمو شتہ گو پیمو طرنو زوان — تمہ ڈٹہ انی انا اللہ گو پران

استخوان ہر گاہ تمس سیدسے پہ جُدا — خون تمو شتد اوس دیان من خدا

عاقبتہ منصور زو لکھہ نار ہے — سور تمو شتد لوسے اڈن آب ہے

دیگ زن در جوش آواز شور بسور — آب نیشیہ یاد استیشن آن زور نور

شکلِ منصور آب نیشیہ ظاہر سپینز — تی وچھت دیوانہ گئے وا جیل سینز

نگی ہیہ کوڑکہ سترگئے وا جیل نحوق — ساتہ ساتہ پوڑ تمو نگو گمک سبق

ناظمو ڑہ تہ معنہ نگو گمک سترکرہ
محرمے اسرار سینکہ باخبر

مثنوی

زین العرب

ترتیب متن

پروفیسر غلام محمد شاد

باسمہٗ تعالےٰ

حمدِ حق و نعتِ پیمبر

مُسلّم حمدِ بے پایاں خدارا
کہ از عشق نہاں شد آشکارا

چہ در خود دید عشقو حُسن بے حد — کوٗرُن از عشق پیدا نورِ احمدؐ
سُپُن عاشق، محمد کوٗرُن معشوق — بوٗرُن تس سینہٕ بے کینہٕ از ذوق
توٗ ہند عشق و محبت چار یارن — دِتُن آلَن تہٕ اصحابے کِبارن
پس از حمدے حقو نعتے پیمبر — بُوَد نطقو بیاں را عشق انور
کہ عشق است آنکہ از یک ذرّہ ے او — سرے عقلو خرد ماندٔ بہ زانو
چہ پیر از آدمیو چہ جوان مرد — بہ ہر دِل عشق او تاثیرہٕ کرد
دُپاں گوٗ طالباہ آنکہ پیشِ مطلوٗب — کرٕتھ قصدے سلوٗک وشن تمیشک لوٗب
دوٗپُس پیرن زِ حقو گو دٕ عشق در دل — شہ نے آسی سلوٗکس چھکھنہٕ قابِل
اُلِف با تا زِ ہوٗت تا مُتھ پرٕ کھینہٕ — تِلاوتھ پور قرآنک کرٕ کھینہٕ
بہ صوٗرتھ کرٕ زٕ وا تکھ معنیس تام — مجاز آغاز چھُے تحقیق انجام
لِباسے عشقِ حقِ عشقے مجاز است — طریقے عاشقی سوز و گداز است
الٰہی عشقو بر تن سینہٕ میونے — کھیتے تِس صاف کرٕ آیینہٕ میونے
بحمد اللہ نگاہے پیر دارم — کہ شاید فیضِ عامش عقدِ کارم
نہٕ خاکے پاش تاجے افسرم باد — سرم خاکے رہے آں دلبرم باد
کتھ بوز کھ و نے بو عشقِ بکتاشَن — عجائب قصہ بے از عشقِ بکتاشَن

بیاں اندر الٰہی نامہ اوّن مُت
بہ معنیٔ شیخ عطارن چھُ وُنمت

آغازِ داستان

امیراہ شہرِ بلخس اوسس سردار
کعب تس ناو کعبس کُن پرستار

شہنشاہس کوکار اوسس پِندار
زنیپکی تخت تاجس مُے سزاوار

صفت رتی اسے تس دِنس مُوافق
گزان شب از عبادت صُبحِ صادق

ز عدلے او رعیتھ بود دِلشاد
بہ انصافش جہانے گشتہ آباد

زجاہش کمتریں بُد ہتھ سروو گے
بہ جُودش مُستحق ترھا تمیتے طے

کمر بستہ بہ خدمتھ ماہ خورشید
گیتو گمنام تر خاقان جمشید

ہوا کو ملحقہ ران عالمِ شہریارا
غو لامے بردرش اِستاد دادا

تہندسے عدلہ میش و گرگ باہم
سیمتھ ما دان نیران اسو بے غم

تہندسے رحمہ زن جنتھ تمپتن تلخ
تہندسے قہر کام ظالمان تلخ

تمس اوس اکھ نیچو تس ناو حارث
شہ حارث شہر جُستس اوس وارث

چہار دہ سال ہن تس نو نگارس
زچار ابروی رعنائی عذارس

دپان یک خاہرے حارث شہس کوز
بہ دُنیاہ زنتہ آمژ جنتیچ حور

بیانِ توصیفِ سراپاے دخترِ کعب

یہ نیکونی تمس ناو رابعہ اوس
بہ صورت تس لقب زین العرب اوس

تہندسے حسنہ عالم اوس روشن
وُچھمت آں رُو مہو خورشید تو شن

زِ حسنو قد آں بالا بلایے
تپھمت رلخ زن یوسف نمایے

بہ زیبائی قدش را بندۂ شمشاد   بہ رعنائی خراماں سروِ آزاد

جہانے حُسن سرتا پا گرفتہ   خیالے عالمِ بالا گرفتہ

بہ حد خوبی قدے سروے بلندش   دِلے پاکاں گرفتارِ کمندش

پیواں تِتھہ سرو ناز س زُلف برپا   گژھاں درشام چیتھ فِتنہ برپا

گومُت مُشکے ختن کم زُلفہِ مُشکے   خطا اندر خطا پیومُت چھُم رنشکے

تِھمن شہماری زُلفن یم وُچھن اُسی   پریشان دل کرِتھ تیمنے بُچھن اُسی

مسلسل رنگبہ وِنی تس زُلفِ سونبُل   مُعطر لوبہ وِنی پتھہ کار کو گُل

خموینچ اوس تیتھہ زُلفے درازن   کراں بے تاب کو گل پاک بازن

قدس گیسو زِ جیم اُلفس نتے دال   لگن زنجیرِ میثہ آشفتہ احوال

رٹن گیسو کمندے روس از لاف   ژلن ہیتھہ نافہ یے چیتی تس تیہ اِنصاف

وُچھان خط تا لہ مُہد نامہ سیاہن   زِ رحمتھ گو قلم نو زک گوناہن

سیاہ مور گوژ ریحان زار جنتھہ   زداں از فرق چوں نہرے لبن خط

عیاں از فرق چوں نہرے لبن خط   سُہ خط از فرق جوئے شیر شیر میتھہ

بہ آں طاقین زرکاری بہ ہوش اوس   سُہ پھولمُت سونبل شیر داں پوش اوس

پرزلو وِنی ماہ رخس کنہ دور اختر   گژھاں اکہ گژ اپہ سیتو گلشن مُعطر

کراں بیلہ شانہ مویس خور بے غائب   گژھاں گلدستہ زن شیر سونبل غائب

بہ خاطر جمع مو ژاوان پہ ےشان   بہر تارے دل آزارے آویزان

بہ ہر تس مو سے بر آئینہ خانے   زِ گرمی کالہ او براہ سایہ بانے

بہ بُرنہ زلفیہ مشکیں ریختہ اُسی   گلو سونبل بہم آمیختہ اُسی

ژھٹے زلفِ چہ ماراں گرایہ دوزن   گے شیر عاشقن شیرِل چھ دوزن

جبینش پائیے ماہے منور   بروَیش ماہ گل نایہ برابر

چھُہ نہ تیٚتھ زوٗنِ ابروچشمہٕ بیٚنی
چھےٚ نہ تژھ گُلستانَس نازنیٖنی

ڈیکس پیٹھ نوٗرِ اقبالُک نِشانہ
پٮ۪ومُت طوٗرس سہ پرتوٗ بےگمانہ

ژٕنڈُن لاگاں ڈیکس پٮ۪ٹھ ماہِ تاباں
کھسان اوٚس یُس فلکس خونے شہیدان

جِسِ غنچہ روےُک زوٗ دائم زون بوزُن
گلن ہمیتس بہ قدرے جبہہ دِ زِن

جبیس ڈیشتھ سوٕ ہفتچ زوٗن موجوٗد
گلیتھ تا ہفتہ ہیے چارِم ژٕنڈر روٗد

رُخے خور شبہِ او سرزد چو از غائب
یہ چھیچھے سلخ تمہٕ ژٕنڈر گوٚ رُن غائب

کراں پیٚلہ شامہِ وِزِ گاہ، جُلوا اظہار
ز طاق ابروٗ ہلال آید پدیدار

جمالک کعبہ رُوٗ، محراب ابروٗ
سپنمُت قبلہ ہیے عاشق ازاں رُو

پرسے شہباز ابرو، تیغ یا قوس
تُہ ہم ہا بیٚنی ہیٚپس نوٗن والقلم اوس

چھُو خوُن صندل سرے تیغے دُ ابروش
تہ ڈیشتھ ماہِ نو گوٚمُت شفق پوش

میلنے چینِ ابرو خالِ ہیندُو
کراں درچیں کمان پیٹھ ہنید آہو

نتے زنگی دُ دستہ پیٹھ چھُہ شمشیر
چھُہ ہرنہ ہانژلاراں درپئے شیر

چھُہ دوٚن صیادن پٮ۪ومُت از دستِ اُستاد
سہ خالک نقطۂ شدیک جمعے فساد

نتے دربارن ہتے خانک سیاہ پوش
کماں ابرو تو ہیند پیٹھ اوس بر دوش

کمانے ابروان پیٹھ چشمِ ترکان
دُ دستہ ہمو تُرکو تُرکو تیر لایان

ز چشمہ پھنزِ مے تس چشمِ مخمور
کَھنے چاداں چھُہ مے، تس چشمِ بد دوٗر

خرابے چشمِ مستش بادہ نوشاں
ز سرجوشی ہمی رقصند خُمِستان

بہ صد افسوں گری از نرگسے او
پٮ۪چھان ہند ساحری تالیم جودو

دُو نرگس بر تعلم آں چشمہٕ بیٚنی
دُ چھُن زوٗپ عاشقو تی فرضِ عینی

دُو ابرو چشمہٕ بیٚنی در نظر آم
بیک شاخے دُ برگو ہم دُ بادام

خمارے خاب چشمن منزا ازاں رنگ
فرنگو آمُت ہندُستانس ہیے جنگ

وُچھت نمبر زلن ہیچ کأر کأمژ
کراں موے ؤم درآں مے خانہ رِندی
صفے مژگاں تشِند کرحدّ نیزہ باراں
شہ مژگاں نیزِ دل ہا را بدوزد
سیاہ چشمن سعہ لاگن سعہ میے ناز
نگاہے ناز تمو شِنز روح پرور
روخش آیینہ یہ نورے الٰہی
شہ روٗ رخ از مو یہ شب پھول صبح نوروز
فرشتہ بر زمین یا حوٗرِ جنتھ
کراں گاہ سیرِ گلشن آں ہوسناک
بہ ناز و غمزہ حسنس کرِ نہ تیزی
سیاہ خالے درآں مویے پری وش
پہِ ہتھ یا ہنز زِ نیز پوشن سیاہ زاغ
میانے زُلف شوبان خالِ رخسار
گلستاں چھاونے زنگی پسر زاو
بروے مصحفش یا نوقطِ خال اوس
تیتھے شوبان روخس ہنز نستہِ خنجر
پرھاں از عشق عذرا قتل وامق
دہن میمو الف بینی شُبن کیاہ
دُہفتیج ماہ وُچھت زوناہ دُہفتہ
زمعہ ہرے آں دہانش میم یانے

گُلیت پیچھ بادمن نیشدر چھیے پیا ہژ
بہ قتلے موہ دماں تس شوب تشندی
کماں ابرو دمادم خون ہاران
پہیے شیراں نیستاں را یہ سوزد
بلا بر فتنہ یہ دوراں کراں ساز
مسلمانی نمود از چشم کافر
دِیہ خود مصحفے رویش گواہی
نتہِ ما آفتابے عالم افروز
بہ جلوہ گلشن نشاوان میتھ
گل از رشکے روخش جامن دِواں چاک
شہ روخ دِشتھ گلن سگے برگ ریزی
بہ دفعیے چشم بد اسپند در آتش
نتہ دِشتھ روٗٹ گولالن برجگر داغ
چو ہیندو اندر آتش بستہ زنّار
نتے شاہِ حبشس سورت بنِدر زاو
نتے ہنز جسنکس کعبس بلال اوس
یُتھے برماہ اوّ نگشتے پیغمبر
قمر دزامت خنجر ہیتھ سعہ پہ عاشق
زِ چشمہ ثُلث ہا رو یور تس ماہ
گیتہ بچھ زُلفہِ ماہ رخ رفتہ رفتہ
سیٹھاہ در میم مخفی روٗد یمانے

خیالے آں دہن در غوٗنچہ بے دل   محالست و گُمانو تتھ کُس مُشکل

چُو در و صیفیے دہانش دُر بہ سُفتم   دہن بستم کُشادم باز بستم

شباں کیاہ دند مالہ رشتہ بے دُر   دہن زاں بے بہادُر حُقہ بیے پُر

بہ سُرخی قوٗت یاقوٗت آں لبے او   وُچھمت بس خوں جگہ تس نوش دارو

بہ مستی چوٗمتن اوسُن بیہ ناب   توٗ سے گاہ سپتو نیرِ وُچھ اٰنس عناب

سہ لب آلوٗنتے برگے گلے تر   بہ شیرینی مُدر واراہ نبد شکر

ثُریا در شفق دند تس شبائی   پُتِتھ اچھتاوِ کُن تس کوٗ وُچھانی

سنبر بر فرقِ لب زیب نمایاں   حریفہ غاٗ لبے چاہے زنخداں

چواں دوہ دُتُر بھوٗ ولتس شوٗر پانے   زسر پستاں سنبر بر لب نشانے

نتہ مے چوٗمتن جامے گو لاتس   سنبر بر لب گوٗمت لوٗگ ماشُبابش

عرق دانس وُتھن بیچھ لج دزنگی   چُو غوٗنچہ بر دہانے برگ تنگی

بہ تمکین خندسے نمکیں نمک ریز   دلِ افگارن، نتہ گُل شکر آمیز

سنبر از خند نوٗن بر روبیہ مہتاب   نتہ درچشمہ بیے خورشید گرداب

دہن حُقہ قلم بینی جبینس لوحِ   کرُن مشقے ستم غم دیتہ نوٗن روح

سرے خنجر زباں، قائل تکلم   زبعد سے موت بعث آں خوش تبسم

سوخن تس طوطہ بندسے کھوتہ شیرین   لبان اعسو مُضطرب احوالِ تسکین

زنخداں گو بیہ نُقرہ زُلف چوگاں   بیاڈی حالِ مشتاقاں پریشاں

ثمر تس قدِ شمشادس ذقن سیب   مُدو در ہعہ نچہ منز سوٗن چاہ پُر آسیب

سہ چاہ مانند حُسنس کیٗت خزینہ   سہ چشمہ زمزمک کوثر قرینہ

شباں تس خال بر چاہے زنخداں   بیہتہ ہیند وکنارسے آب حیواں

نتہ جوٗگیاہ بیہتہ برغار تاہ ریکھ   پران ماتھ انان شہمار ز دیکھ

سہ غبغب موج زن آبہٕ حیا تمٕ   عرق تحفہ از حیا شبنم برا تمٕ

چھ گوشن پوش تس ٹن دُرِ شہوار   در آں مو نپلہٕ کنٹھ اندر شبے تار

پرٕزان زُلفچہ گٹ منز دُرِّ پروین   خطائی پوش ہاو رسو سنبلے چین

گوٚمت زُلف از عرق دُر رشتہ بے نور   تحفہ اندر دوٚرِ چھٕلی نور زن عملا نور

وٕ وہ گنڈ تس کاٚر موزون کیاہ محدور   ینس نہٕ آسۍ ہوٕ تے ہر تہٕ برابر

چھُنے تشنُو رُو پہ کاٚر بر آئینۂ خورشید   سوہ گردن ڈلیشو چھکے آہو سینۂ عید

روہ پہ پشتہ مرٕچھ، روہ پہ پشتہ پوشہ لنجہ   ریٚشہ چھے نوٚر کہ زسوٚر خار پوشہ ژنجہ

نگاریس کیاہ نگارین روہ پہ دستہ   چھُ کوٚر مُتہ مانز پوشن رنگ پستہ

نمن نمہ مانز ہنہ وُچھمت نوٚلہ وہ نہ   بزورے پنجہ تر کوٚرمت چھُ خونہ

وہ زلی نم برگ گل یا مرگ بلبل   نتہ در خونِ عاشق تر کرتھ گل

ز سیمین سینہ اش بیتاب سیماب   شمن تہ تج مورو تے نسرین سیٚون آبہ

سہ سینہ پرٕون سیٹھا آئینۂ نشہ صاف   صفایے دل دوان برنشرن لاف

دُپستانش نہ گوہر یا دُ انار   شبن سینس نتہ شینس چھُ پیٹھ نار

حبابے آب زمزم لیموٚ سے تر   گوٚمت زن بارور نخلے صنوبر

تسندہ نافہ وُچھمت کوٚستوٚرے نافہ   نہ کم بولی پتھ یمُت دعوا نتہ لافہ

کمر آسۍ تسندہ زاوٕل ندرے وال   نتہ گوٚمت چھُنے تقدیر کُجہ ذلہ حال

بہ یک مویے دُ کوہ آویزِ از سیم   اما آمین نپن وارہ ژھینُن بیم

بہ عصمت داشت اندر پردہ رازے   ازاں کوتاہ شد شرحے درازے

ستون ایوانِ حُسنش اُسۍ زانو   بلورکی یا روہ پہ سیندۍ درتکا پو

نہ کھوٚر آئینہ نشہ تس اُسۍ روشن   گران پامال سعہرِ گچھ ماٚنز پوشن

ز شوخی در میانے خونِ عشاق   خراماں کیاہ پکان بے جُفت آن طاق

شُباں کیاہ اُسو بر کف مارِ گیسو
رٹاں ہیتھ دو بکف کف برلبِ جو

سنان گُل برگ تس نوزُک قدمن
ہیے تنہٕ تاو اُدِ اوسُسنہٕ ہمن

برابر نے فرشتہ نے پرؠی تس
نہ سُہ گیچہ حوٗرِ شوبن دلبری تس

نہٕ سرتا پا برابر فتنہ ییے عام
چہ گُل بویا و گُل رویا گُل اندام

سراپایش نٕنے سرتا پا محال است
بہ نظم آوردن از من این خیالست

وَنے کیاہ تمہٕ کھیتہٕ حُسن سراپا
سراپا شوبہٕ وُن لوٗلوٗ یہ لا لا

بہ صورت ہم بہ معنی ہم یہ زیبور
دِل آرا دِل دِہو، دِل خاہ دِل بر

جمالش را صِفت کردن محالست
کہ نوٗرے اوسُنٕے نورے لایزالست

تمِس رشکے مہس زین العرب ناو
عجم انہ جلویے حُسنش بران چاو

شُہ وُری شے ہتوٗ ونہٕ مُصحف یادٕ در دِل
سَتن منز علم کُلی کوٗرنہٕ حاصِل

دِین اُستاد، اوسُس طبعِ موزون
وَنن شعر و سخن ہا آں ہمایون

کتھن کیاہ بر زبان بستی ردیفہ
تکن نہ تیچھو وَنیو طوطن لطیفہٕ

مُدرِّس اُسو یم تس پیش از یں حال
تیمے تس خویش کلامس نش گُفتولال

سیٹھاہ اوسُس فقیرن ہُند موشنیھہ
بہ مطلب واتہٕ ہر طالب بہ خدمتہ

زِ یک نوقط غنا کومُت غنا تس
بہ حق از ما سوا حاصِل فنا تس

بہ ذِکرُ اللہ مشغول لَن سرورَن
سخن باکس نکرد اِلا ضروَرن

عزیز از جانِ نخوہ سوے اُسی کعبس
سُہ تس عزتہ کران زن اوس کعبس

بہ پیری کوٗرتس بختے جوان اُس
سُہ نوٗرِ دیدہ تس آرامِ جان اُس

کعب سُند مرُن تہ حارثس وصیت کرُنی

رضا یے حق قضا پیش آو شاہس
مرض ہا یِک سپُن تس کیچ کلاہس

تسلی گوس از دُنیا یہ فانی
دریغ اُیس یہ ساہی جاودانی

شہن پانس نشے انہ نوو وارث
کوٗرُن تختس تہ تاجس بانہٕ وارث

دوٗیُن تس چھُم گرٕ ژھن بیٚیہ سوٗ عُقبا
خُدایُن ژھونے وُچھکھ تُہیہ دورِ دُنیا

مٚٹے زین العرب، مےٚ تھاوسے ژٕ نٚٹے
مٚٹے سوٚیہ بعدِ سے خُدایس راوُمے ژٕ نٚٹے

مٚٹے نِش خاہشو اسیٚنز گرٕ نام وارد
امیرد پادشاہو شہر یارو

مٚٹے کانہہ گوٗ نہ پیش رسے خاطرے خویش
بہ عقد سے کس ندادم دو دختر خویش

رضا تھوو سے پسند یودوسے ژٕ زانکھ
وُنی کانہہ نیک مرداہ تی ژٕ مانکھ

خُدا تھوو سے گواہ تتھ چھے ژٕ لیے فتوا
ژٕ نے مانکھ یکاہ چھے میون دُعوا

نصیحت ہم وصیت کرد بسیار
بدل کوٗر ہارٕ ثن بر حکم یقرار

اما نتھ دیت شہن جان آفرینس
نیراتم شور وو تھ روسے زمینس

سپُن آں روز روشن تیرہ چوں شام
پوٗرکھ اِنّا الیہ راجعون تام

پُرٕ از نوحہ سپُن عالم قیامتھ
سپنی برپا، پتھر پیٹھ سرو قامتھ

وُدان زین العرب ہا بابہ میانے
مٚٹے راؤم ہا سے مُجیدِ ج کعبہ میانے

پھولہ وُنی پوشہ تھر گژھس برے بو
زرے نو جوانہ دوکھ ہیتن مرے بو

مٚٹے چھم باقے تمنا کانہہ تہ نو دام
کتھا کرتم حُزرتم چشم بادام

چو شبنم ٹوٗ رعہ خس پیٹھ اشک ہارن
گیٛس بو سوسنیتھ تھاو تھ مزارن

چھوہ کرلد رُخ کرن گل پٹرٕ راون
بدان قند وُچھ ژٕ پیٹھ سوٗ اوون

ہیس پنز بتھ کدان اُس زُلفِ مشکین
سو ٹبل از داس غم روزان غمگین

کوٗرُن از نیلیے غم سینہ افگار
بنفشہ کاشتی برنستن زار

ہیبے تھر زن کران اُس یار جامے
مٚٹے بابو جوانہ مرنے روز یامے

وُدان چھس لوچرس حُزن بیوم ماتم
سوہ تھس حُزن بیوم وو کھ گوٗ شادیے غم

سیاہ سَرگیسیہ بے سرتاج روؤم
وں کوہ میں شہزادگی چھم راج روؤم

وِدان رِلوان وِنان اُس ہاسے مرگو
پو کرٔ ٿهَس بے سرو بے پاے مرگو

ڙاٹھہ بو ٿرآو ٿهَس ڙَن غنچہ از باغ
وں نوتبر ہم دِلسَن چوں لالہ زاد داغ

لَدان گاہ خاک بر سر گاہ بر روے
خراشیدی ٿھیے روٗ، گاہ کڈاں موے

زحسرت اُس لایاں بر زمین پان
بہیھتہ تسَ ڙوٗ ٿرز دایے آیہ للاوں

دِلاسا دایہ ہٿوٗن ہٿیوٗن تَس کرائنی
مدارا یُتھہ کراں تیٿھہ اوٗش ہرٔنی

حاٰرث سُند تختس پٹھ عدل تہٕ انصاف کرُن

دپان القصہ پوٗرُکھ حاٰرثس تخت
بہ رسمے پادشاہی حکمُ گو سخت

کفن کعبس کوٗرُکھ برٛدیے یمانی
کرُکھ پھُوں ابرِ نیساں دُر فشانی

کراں حاٰرث زِ حد گوہر نثاری
ز دیدہ بے نہایتھہ اشکباری

بہ سرنا بہ خھوٗوُکھ شاہ تٔرٛو تمہ داف
پوٗرُکھ اِغفِرلَہٗ از قاف تا قاف

بہشتس گو بہ اُیوانے الٰہی
شہ حاٰرث ہیوٗٹھ در ایوانِ شاہی

بہ عدل و داد کرٔ تمہ حکمرانی
مشتھ گے عالمس نوشیروانی

بسازو نیکنامی تاج دارہی
کرُن بر تختِ شاہی شہریاری

سوٗیسہ زین العرب زاں پتہ تتو آ
کرُن ہیُوٗت تس بخشالی سیترِ تشلا

ننبک سارین گژھن پُین منہ ژرُن تراو
چھہ سوٗرے چانہ باپتھ دِل زخمہ شش

ژھکیہ پکھ خزانن چانی چھم اے
دِمے سامانہٕ زر، زیور، سرو پاے

چھُسنے زیٹھ بوسے بانیژ چھم وُچھیتھ
دِکہ ماتم تراو گو روزنے مُصیبتھ

شبے ماتم ز آہسے دِل شکستہ
ز ہر سو خیمہ بیے تاریکھ بستہ

جہاں شُد تیرہ زِ آہسے درد ماتم
ز غم بُلبُل تہٕ قمری رُودی ہیھ ماتم

ؤیسته لاله جگر خوں دل حزیں گو — بنفشه تاو دوُد مت بر زمین پیو
شکسته سوُنبل از ہر پیچ تابی — عرق افشاں گلو نرگس به خوابی
ته شب گو عشقه تب ہیوُز بوٗٹھ واو — نته چوں روزِ محشر کریوٗٹھ واو
ز خورش وقته بزرگانے الٰہی — خروس آواز زد گم شد سیاہی

حارث شد باغس منز جشن مناوُن تہٕ بکتاش شد گیوُن

سیٹھن بیدار ساقیے باصفائی — کرُن کھاسن تہٕ جامن روشنائی
چو مطرب با ترانه زیر و بم خاست — نوایے پردہ عشاقن سیٹھن راست
شبے حارث سراز بالین برداشت — ز غم ہا ذوقِ گل دیدن برداشت
نچھ درشن گہس اوسُس گلستان — شباں فردوس اعلا زن ته بستان
ته گلشن با ارم کورمت مقابل — وُچھت شداد گو ہیته داغ بر دل
غولامو تهنده اندر باروہس تخت — شہنشاه ژاو در جنته نیکو بخت
برایے تعزیه پرسش تمام آے — سپاه سالار از بہرے سلام آے
چو غلماں یک به یک مہرو غولام ے — به نزدے شاهِ حارث توحیفه ہیتھ آے
پئیے دل دارے حارث مصاحب — منعقد ساختند جشنے عجائب
غولاماه شاه زادس نازنیں اوس — پری زاده، ملکه یا مهه جبیں اوس
دلگ اوباش جابک اوس قلاش — سیٹھاه خوش باش اوسُس ناو بکتاش
جمال از مہر و مہه برده بغارت — به ناز و عشوه برپا بود آفته
به گلزارے جہاں شمشاد قدے — بیانے حسن و خوبی لاله خدے
بیاہے خوش نگاہے شوخ شنگے — دلیرے پیل زورے شیر جنگے
گرفتی از کمندے زلف چوں دام — بہر چینے ہزاراں لشکرے شام

دُچھت تمۍ شُند خمے ابروسے غازی کران اُسی ترُک ترکے تیغ بازی

دنجر بمہ تس خنجر بر جانِ دُشمن رمجہ تسس نیزِ در چشمانِ دُشمن

کمانے ابرُوان چارن کیمد کش مران از تیرِ رنج کال مرد سرکش

بہ سامان تس دُچھت تُرکانِ سرکش ژلان تر اوِتھ کمانو تیر ترکش

کمان ابرو سہ چاران نازِ ستی مران از تیرِ مژگان اُسی کیستی

بہ تیزی گر صفے مژگان چھستے بنازو غمزہ صف ہارا شکستے

تیشز چشمہ آفت معہ دُمان را سہ غمزہ تیر باران آہوان را

نظر نیزہ کرشمہ تیغ بازی بہ دُنیا لے غزالان ترک تازی

نگاہ شمشیر کھوتہ تیز کران کار ز جادو یسے دُچشمش ہر یہ بیمار

وُچھان یس رُوخ تسُند خورشید صنورتھ پھوان پرتو تمُست دوران ژلن تھ

کران اوس آتشیں عارِض غضبناک دِوان غازی چُہ گُل پیراہن چاک

بہ قسے چشم زخم جادُوے ہیشہ روتس پیٹھ خال زن درنار بستہ

سہ خال اندر حلب زنگی پسر اوس نتہ کافر سہ درنارے سقر اوس

خطے لعلے لبس خیلے سیاہان جبیشو روز تہ بگردے آبِ حیوان

نہ مانندِ خطش سو تیل نہ باغے لب اندر خط چو لعلے شب چراغے

سہ لب ڈیشتھ گومت خون جانِ مرجان ولے یاقوت لعلش قوتِ جان

سہ لب آلو نتہ برگے گُلے تر بہ شیرینی مدد وارا ز شکر

دہانے تنگ او تنگے شکر بود مگر حقہ پُر از دُرّ و گہر بود

زبانش در دہان در دل چو جانے خوش الحانے چو طوطی خوش بیانے

چنان در علم موسیقی یگانہ کران مرغے ہوا بند از ترانہ

ربودے دل سرودے کرد آغاز عراقش با فراقش بود دمساز

بناز آراستی در پردهٔ شهناز | گران بلبل بسوز آهنگ پرواز
اکھس کیتھ ساز ہیتھ سیتار دربر | خرامان ژاو در باغ آں صنوبر
بصد ناز آو در پیشے شہنشاه | شبانه گیسوان آویزه چون ماه
پیسے دل خایہنش نغمه سرا شد | تمند سیتار واین دل ربا شد
ترنم ریز شد با ساز سیتار | بگریه زار عشاق آیه چون تار

بکتاشہ سُند گیون نیچ آواز بوزتھ زین العرب تس عاشق گژھُن

بعشقے نوجوانی داو آواز | چھُو بلبل نعرش نوا با ناله شُد ساز
بگوش آمد صدا زین العرب را | فرونی تس سپُن رنجو تعب را
دوین کیاه چھس کنو بوزان خودایا | مئے چھمنہ ڈنجہ دل روزن خودایا
دماه اکھ کن دتھ بوزن ترانه | موکھٹس ماتم بیاد آیس فسانه
بدل ہیتھ بے قراری یان ماران | بہ آخر طاق برطاق آیه لاران
وچھن در پیش شاه بکتاش خوش باش | گران غلغل تمند بلبل صفتھ باش
سُه زخمه نون زان زخمے دلس پیٹھ | وچھت تس زیر و بم زیرو زبر گو
غزل خان دیتھ برسازے حو بیتھ | دوان زین العرب ناخن به سینه
گران بکتاش ہیلہ نغمه سرائی | مران زین العرب ز آشفته رائی
دوان ناخن گہے بکتاشس تارن | دوان زین العرب نب تار چارن
گہے بکتاش از مستی به حالے | دوان از چنگ سازس گوشمالے
گہے سیتار از دہن اوس تراوان | بمستی دست بردس اوس چھاوان
لدان گاه ہیٹھ جبینس چیس بمستی | ملان تس زلف مشکیں چیپ بمستی
گران ز ابروے آہنگے اشاره | گژھان ئیژ بے نوا عشاق ماره

کہے از ساز گاہ از ناز مست او   کہے از نے گاہ از آواز مست او

وُچھت مستی پیہن زین العرب مست   نہ دردسے عشق سوچان پہرہ بر دست

دو کھس بیہٹھ گوس غالب عشق فلحال   سپنیو از دست غم در عشق پامال

نرون موہ ٹھ ماگی شند تس غم عجب بس   دو کھس لاگوس پیٹھے تیغ عشقہ تب پیوس

موہنے لوسس لوگس تہ ژھین دُنس   یہ تب غالب سپُن تس پیہ بنس

کمندے جان سپُن تس مویہ بکتاش   فسونس نرگسے جادو یہ بکتاش

سپنیو دیوانہ بر ماہ رویہ بکتاش   پریشان حال چون گیسو یہ بکتاش

ہلالے عید ابرو دیہ پُر خم   دلو جان گرد قد بانس تیکدم

وُچھت چشمہ زِ چشمہ گیسہ پُر آب   نہ تب افتاد ٹیشٹھ زلف پُر تاب

وُچھان پیہٹھ دار تس کُن کُر خم گوس   موٹھس سورُسے یہ او سٹی یاد غم پیوس

نہ صبرو نے قرارش ماندہ در دل   اماس شرمہ کیس زالس اند گل

نہ زونُن رازِ دل تمہ کانسیہ باوتھ   نہ زنجیرے حیا انہ پاے تراوتھ

دماہ روزتھ نہ مجلس درا و بکتاش   تپنندس صبر آرامس کرتھ ناش

وُچھان پوت ژھایہ اُسس نا نظر داشت   بپا زنجیر شرم آتش بہ سر داشت

بہ آخر گوس بکتاش از نظر غائب   ژوٹُن جامہ چُھ گل تا دامن جیب

چھُ حائرتھ گردشے این چرخ ناساز   کران از بہر آن ماہ بازی آغاز

بہ ناکامیہ او گردون میان بُت   بہ سرگردانیمش عہدے پیمان بست

ز دیدہ اشک خونین گوس جاری   دلس تس گے فرقنی بیقراری

دوتا شد قامتش از عشق بکتاش   بلایے دل تمس گو سرو بالاش

اوُن حائرتھ تمس آئینہ رویس   سپُن تس ماز غم ہر تار مویس

بوون در فرقتے آن یار فریاد   کرُن عشرت سرا از شیون آباد

ڪڏان آهيءِ سرد از سوزشِ دل — گرڙهان اوسِس دلس ٿي چپاتا ٻل

ڏيتِسِ خاڪو وِسو دامُو دلاسه — هَرُ ٻهه پيوان وڇهٽ تِسَ تم تا آسه

پوان پم بهر تعزيهءِ شاهِ مرحوم — گرڙهان غمناڪه ڏِپِشِيت حالِ موحوم

شهي ڪعبس وَدان ساري بصد زار — روان زين العرب از ڏُوريءِ يار

بدل ماتم زده در غم سنن آس — مُصيبت هوريهيت يارس تن آس

بڪتاش سندس فراق ۾ زين العرب هُنهِ ڏُن تي روُن

تو اي گُل روز بستانِ گُدامي — ڪَرُهه مئي نيم ڪُشته مي خرامي

وِشولو ماهه روءِ بو ديوانه ڪرُهقس — بهِ شمعِ روءِ خود پروانه ڪرُهقس

بهِ چشمِ آبدارت گيثه بيمار — مئي چشمي زيستن وهو ني چيمنه زينهار

بداءِ عشق خود بو رام ڪرُهقس — ڙلو هم يار بي آرام ڪرهقس

وُچيجي مئي پيو ينه ڙيي نور رخسار — تتي ڪليون مئي حوري منور چيم نار

ڪِجُس ماه زن لُجس بو زلف زالهه — مئي چمنو تاب هجروڪ ماهِ مشالهه

ڪمان ابروي لوي قتم تيرِ مژگان — هرُبت پنيه سوتر ُبت ڪيمو چهنڪان

زهري آب تيغِ ابروءِ تو — گيُس لبِ تشنه بو دل چم سوي تو

مئي ڪور قتم يار هُرِهت خنجري نست — پيئيس از پاي نيو قتم هوش از دست

فزودي غم نبودي از برم دل — ڪني بالشڪري غم چيس مقابل

بتي پيمه هاڙ نئي لاگيم هاڙ ڪروئي — مئي عشقن ڪاڙ زوني لوگمه ڪروئي

بهِ گُل رويت چو بلبل گيسه شيدا — زهجرت چيمنه د صِليج ڪاتهه وهيدا

ڏينت ڪس زانه تب عشقن سنيت گوم — ڙهينيت پنيه سو مئي عشقس ٿي بنيت گوم

دلس چم داغ ڙتي پيت نيرها بو — چو بلبل لاله زارن پهيرها بو

خبر کینہہ چھِمنہٕ کیاہ نام ونشان پچھے — مےٚ نیو تہٕ آرام کُس آرام جان چھِے

جفاکٲروٕ جعفا تراوِتھ ترٛولو ہم — گفا زونتھ چھوہ کھاہ تھاوِتھ ترٛولو ہم

پیمے بَرتِل ہیچھے کھوہ تِل بہٕ فرِیاد — سوٚنِس سٔرتل گیمہٕ یتہٕ گوم بیداد

تمنا چھم دِلس باہم سمونا — گژھتھ مے خانہٕ عشقٕنٕ چھے چمونا

ز حُسنِت ساقیا لب ہا حضورا — اَقُولُ لَکَ اَعطِنی خَمرًا طَہُورًا

گیس پامالِ عشقٕت سروِ نازو — ہیٚنیس از تر کتازِس خوش آوازو

کوٚر تھ تاراج جانس گیہہٕ غمناک — وَن زاگتِ چھکہ دِلس اَللّٰہُمَّ اَبقاک

چھنگہ جانے چھوکہٕ یِدٕ گوم مےٚ پان — ز ہجران تنگ آمو در بدن جان

رگرفتی پردہ می سوزی بدردم — بیا بین رُوے زردو آہِ سردم

دِہمنا یارٕ درشُن گاہ گاہے — چھُہ کرِیشان درشنس دِل کرہ گاہے

زینُ العرب چھہٕ بیمار گژھان

حاذِق چھُ حکیم تمِسُنٕد علاجہ خاطرٕ آنان پوٚز تمِس بیمأری چھِنہٕ ننان

دِپان زینُ العرب از دوری یار — سینہٕ بیمار یُتہٕ از گریہ وو زار

ہیے پانس اَندریٚ آتش تیب ہیوٚ — گُنیس پانس ستم عشقُن تبَب ہیوس

گُلس گو زعفرانٕ سُنبُل پریشان — رو خس زردی مو کھن یِتھہٕ لیف ہیچان

خُمار آلود تر گے چشمہٕ بیمار — بدامے غم سینہٕ آہو گرفتار

دِہ ہفتنیہ زٕ ژن در تب گلان آے — ہزار تس دود پانسُے نے بلان آے

ز سوزے عشق تس مو حسم جگر دود — وٚ چھت احوال تمِسُنٕد ھارُن ووٚد

حکیمے حاذِقاہ ثانی فلاطون — اوٚ لُکہ تمی کوٚر علاجاہ تس قانون

تمِسُنٕد تجویز تس سید یو وہ نہٕ شافی — سہ دارو دردِ جانس گو نہٕ کافی

حکیمن دوپ قسم چھم ذاتہ شُندُ سے
مرضن یُتھ نشدُ چھم نہ کانہہ ہُندُ سے

اُمس چھُنہ تبدل کیاہ تان مرضن چھُس
سنیومُت نتہ ولس منز کانہہ غرضن چھُس

یہ بوزتھ حاضرن گے چشمہ پُر آب
اُمس ماموُل مرنن نیو نیو تاب

کھوٗنے منز کلہ ہیتھ تس للناوُن
سیٹھا شیرین کلامو سٗلہ ناوُن

پرژھن ہیوٚ منس کیشدی لوکن کوٚرُے ہو
ہیٚشرتھ بیمارئی ژٹے ما یاد پیٚیوے موٗل

دوپُس تمہ شرمہ پتہ چھس بو بیمار
مُصیبتھ لوچرس منز کریوتھ دُشوار

مگر تمہ راز دل بوٗن نہ زاہ تس
ہیوٚتن حق یاد پیٚشرن پان فانس

گژھتھ گے ماہ زیٚن غم تابہ سالے
مُہے دو ہفتہ را ماندہ بلا سے

مرض زیٹھیوس از دردے نہانی
وُچھن کوتاہ، اُمیدے زندگانی

تسلی ہیوٚ تنہ از دُنیا گژھن تس
تمنا یار شُند اصلا نہ ژھیوٚن تس

کران تس دایہ بوسہ غوصہ غم ژاُ
کروے اُسہ چار آما ہیر دریک غربا و

سہ دانا دل وُنان اُسکھ نہ کیاہ گو
پچھ کمہ رنگہ عشق اسرس ناو کیاہ چھو

مےٚ وُنی تو عشق کیاہ گو رنگہ کیتھہ ہیو
جوابا کیتھہ وُنان اُسکھ نہ تنخہ ہیو

دلے چھےٚ زین العرب سیتی ہمدردی وَرتاوان

تہ سعہ چھےٚ تمِس پننُ حال باوان

شفیقا تس رفیقا در حرم اُس
فرح بخش دلو جاں دفع غم اُس

تمی دوپ تس کہ اے جانم فدا یتھ
تو یی جانم سرے من خاک پا یتھ

وندے بو چشمہ چھی ہم نور دیدہ
میانے گل رخا خان ژے برگزیدہ

تنتمن ڈیرے چھے دُیتے یمی حُسنہ ماہ پور
ژ چھکھ رنگے پری غارتگرے حور

تنتمن ڈیرے چھے دُینتے یمی قد بالا
سراپا شوبہ وُن لولو یہ لالا

تیشنز ذړے پچھے ڈیتے یمو طاقِ ابرو
چھو بادٔ محراب ڈپشتھ زاہدن خو

تیشنز ذړے پچھے ڈیتے یمو چشمِ جادو
دو نرگس قتیل ھمہ ردم زشکِ آہو

تیشنز ذړے پچھے ڈیتے یمو مچھ قوالب
اویزان کیتو سگے دلِ ھاے بیتاب

تیشنز ذړے پچھے ڈیتے یمو زلف مشکین
شکن اندر شکن شد نافہ ھاے چین

تیشنز ذړے پچھے ڈیتے یمو مچھ دہن تنگ
دوزلی دھٹھ جائی ڈپشتھ لعل رنگ

لبے گوہر فشاں للہ مژ ترقم
سپھاہ چھم غم کتھا آہستہ کر تم

ژیئے کمی زردی پھرسے التھ لالہ رویس
ژیئے کیتھ شہار سگے التھ کالہ مویس

کمندے زلف کمی شدہ سگے گلوگیر
کماں ابروے کمی لاہی مچھ تیر

یہ کمی تراوسے نظر از عائنِ جادو
پروان بیمار یژ سگے چشمِ آہو

یہ کمی غوہ غنچہ دہانن دل کوڑے تنگ
پری رو دھتھ ژوئے شیشہ دلس سنگ

یہ کمی شکر لبن کوڑسے دہن تلخ
درہ زونی مژبتھ ژوڈے مھے تلخ

ڈرے ڈنداں آساں کمی دور ہاوی
صدف سگے اچھہ چو در اوش تراوی

مئے باد دھتھ کر تہ تمہ سگے چار ژھارے
یوسے دکا نسہ دل تس یتہ لارے

ملکھ او سا پری زاد او سیہ انساں
نہ از جنتی فردوس غلماں؟

گرکھ بیرام کمی انہ وردٔ تا ویز
بلکھ یمہ ستی سٹے ژھائے بہ تجویز

گنڈھی یو دلال صدر ک لاگہ غواص
عجائب چھا اتن انسان بہ خلاص

چھہ کس ونتم دنش احوال شوے
اتن یٹیتہ آیینہ کاسی زنونہ گمر وڈے

من از جاں پرورم رانسے تو در دل
بہ صد حیلہ بہ گفتن کرنہ مائل

سینو زین العرب بوزہتہ یہ خوشحال
ونن تمہ دایہ ہیئوت سوڑے دلک حال

مئے دل چھے دود متن ہے دوہ دائجی
طبیبس حال باون لا علاجی

مصیبتہ کے دوہ ہیہ اوسس بہ ریوان
مئے اوسم دل چو بلبل نالہ دیوان

کنن تامتھ ننیہ وُن زمزمہ گوم
نہ روُدُم ہوش حیس گویا کہ مستی ژھوم

دُرچس بیہتھ کھیتھ مُژرم عروسی
وُچھم پیش خلق باغس منز جلوسی

برادر میون ھارث مارکن منز
ننیتھ شوبان ٹھتھ ماہ نارکن منز

مصاحب بیہتھ میتہ اسن شیوہ پراست
وزیر امرا کرتھ صف محکم راست

تمن منز مجلس آرا اکھ جوانا
وُنن یکتا شش تس از حد سہ رعنا

وُچھاں بیہتھ دارتس کن تارِ دل گوم
دوہ کھلد اضطرابس سیتی مشکل گوم

بہ صورتھ یوسفے ثانی سہ ماہ رو
گرفتی صد زلیخا در یکی مو

دُو زُلفش بر سرے لالہ فسوں کرد
دلے مجنوں زاں رو پُر جنوں کرد

بہ شوخی پیش شاہ سُے چنگ وایِن
بناخن نگاہ سازس زخمہ لایِن

گژھاں اوس زیر تمی شند راست بام
پوزے باوے دِلس تمی ضرب دیتیم

سہ بے پردہ کراں در پیش شاہ ناز
بہ در پردہ بہ آہو نالہ دم ساز

سہ بلبل خوش نوا در بزم عُشاق
کراں آہنگ دِل دوزی زُ مشتاق

دِلس مے عشق تمی شند ژام ستھ زور
دزہس نار اندری مول مے نیر بر سور

دِ یوم بو وار وُچھہن دراوتامتھ
کرِتھ نے سرو قامتھ گو قیامتھ

وُجس بو ما یہ تمی شعر لج سیہ زالہ
وُچھاں پوت ژھایہ اسن ژھسہ جالہ

دعہ کھس بیہتھ دور رُک چھتھ کھ پور دیتم
ژولم دل ژور ہیہتھ تیلہ دور ہیتو تم

ندا عشقن کنن تمی شند صدا گوم
خودا شاہد مے از تن دل جدا گوم

ہشم نہ مہوشن مشو نس نہ آشے
پشان چھس لانی لا جس والہ واشے

سبب بیمار ہیند اچھ میشل تس شندگوم
سہ ڈیشتھ دعہ کھ موکلم پنس چھچھ کھ پیوم

سہ زر اکھ ذرہ از تن زاہ بتنے دِرام
دلک آرام ہیہتھ ژول مے دِل آرام

تمنا چھم دلس وُچھہن دُبارِ
نہ وُچھمت وار چھم روُدُم سہ خارِ

دلبرَ لوسُم وَتہٕ وُڈ چھاں اِیپے کرٕ — پھولَن کو سُم وَنَن درشُن دِیپے کرٕ
گلن چھس چانہٕ، تس پتہٕ فدٔ ہلَن آم — ڈالَن چھم رنگِ بُو، یاوَن زلن آم
زرن تمہٕ لولہٕ زر ہکھو نم بدٔ انس — مرن کھورِ تل پزھالہِ چھس تس مدائس
سُہ دِل ہیچھ گوم رَوَشتہٕ روشہٕ روشے — بہٕ گوشن زھارِ بن ائینس پوشے
ڈزِ بن بو آمہٕ تاوسے چھم سعت کامَن — ہتھوم تمہٕ کامہٕ دِلپن جاپے پامَن
نشے دوٗر یوم ژھارَن پردِشن مَنز — خوش آوازَس دِمَس بوٗنی دِشن منز
مِتہٕ دیتمم پنجہٕ عشقُن رنجہٕ نادِتھ — ژھو نچہٕ متہٕ گوم لالے غوہ تچہٕ پاوِتھ
دِل از مَن بُرد دِل دارم نگردید — ز یارا رفتمو یارم نگردید
ندارم مُشفقے سویش فرِیسم — بہٕ خوٗنے دِل بہٕ اُو نامہٕ نوپسِم
گرٕ ھیا کانہہ بادِ تس احوال میونے — لیکھت تس ہاوِ خد و خال میونے
نہٕ چھم کانہہ دَردِلاہ تو ات تام سوزَس — لدس نامہٕ لیکھت پیغام سوزَس
پہٕ بوزِتھ دایہٕ یُتراوش ترو ودارے — چھچھم یاران دل کوٗر ھتم متہٕ تارے
چھکہِ ژ چھیرہٕ چھس چانی خدائی — گرٕ ھیا متہٕ خوش ژئے یارس جدائی
گزھت بے شکہٕ تس چانی ھلاتھ — اما خط دوستس نصف ملاقاتھ
خوشی یوٗد چھپے بہٕ چونے حال باوس — ژہ ہرگاہ نامہٕ دِیہ ہم واتناوس
کوٗرن تمہٕ مُشک افشان تیز خامہ — لیکھن تس کامہٕ دِلوٗس یی بہٕ نامہ

زینُ العربِ چھےٗ بکتاش سندِ ناوِ خطہٕ لیکھان

نگارا غمگسارا اکُل عندارا — مرا بے تو نماندہ ہیچ یارا
ز مہجوری متہٕ مو دَر ماندگی ہتھاوٗ — الٰہی! تا قیامتھ زندگی چھاوٗ
وہ لو معشوقہٕ سوٗسے جال باوسے — پرن ہیچھ ژیتے کھوٗرن تل کلہ تراو

ووہ لو معشوقہ زائے جس چاؤ ذ عشقن | اُندرہمو اندری یہ گا جس چاؤ ذ عشقن

ژٹے دلدارس پتے دیوانہ دل گوم | دُ چھٹھ رسوخ چیرن عشقس سیتو مثل گوم

گیئس دیوانہ ڈیشتھ ماہ رُوہ رخسار | بُرتھ تنہ نا پہ سیب چھم وتہ کس زار

بہ مارن یان چھس چانے آمارہ | بچھس بو مارہ زلفو گیسہ مارہ

ژٹے روس چھم تن بہ بستر بتر بہ پالین | چو دشتے خار چھم گل زارہ قالین

ژٹے روس چھم عاش ماتم غم شہ شادی | سوہ کھس دشہ کھہ کور سے چانی عشقہ دادی

ژٹے روس ایوانِ شاہی گوم زندان | بہ چھس گریان ژٹے پتھ باشی خندان

ژٹے روس طومارِ شاہی گے مسے زنجیر | بنا کامی چھو زہرم شکر و شیر

ژٹے روس از زندگانی گیسہ بے زار | ونے یم چشمہ ریون پیشہ بیمار

ژٹے روس دریا یہ اشک از دیدہ تروم | ووہ لو سالس ژٹے رکہ اچھی نا دھوم

ژٹے روس اے سیم بر رسوخ رنگ زرد گوم | بُنیتھ آمو بُنیتھ مے عشقہ زر گوم

کتاں دِل ماہ رو یہ خستہ کرتھس | بدام غم سراپا بستہ کرتھس

پیہم ناباز جاں دی ہم دُبارے | قریبل مرگ چھس چانے امارے

کرے نا گزادہ پانس کا و رنگ گوم | شکیبس اضطرابس سیتو جنگ گوم

وداثی چشمہ لو سسم گل بدانو | ون کو تا زالہ اوش ترا ووے مدانو

وندے سر بیتہ پتم یادن تپھے بو | چھ آدن از ووہ لو لادن چھے بو

مرے مالولہ چانے مہتھ دلس شر | رٹے دامن بہ محشر میشن داور

جفا یو دوے ژٹے نش عشقس چھو انعام | مے نش بے نے دعا ہر صبح ہر شام

غرض چنہ مستمندی کرد تحریر | کوژن سربستہ کامے دل بہ تدبیر

وزآں پس شکلِ خود آں ماہ بنوشت | دراں تصویر شد حیراں قلم ہشت

کوژن دایمے نیکو رایے حوالے | سہ گے تس کن یہ پیشہ در آشنائے

الٰہی منٔ چِچُہ شتہ‌ان یا شہ مخلن — وُ چھت نامہ پین اُلِن و تہلن

الٰہی کیٔاہ گرٔ شعی کم لیؤ نہ پیم یار — بُنیم مریم مے گوشت دل چھوافگار

الٰہی چشم نہائی راز وا راہ — مے چشم نہ وار کرنس آشکارا

الٰہی یار دور یوشت پیمنا — پیٹنگے بھیتے ٹھوعہ نجے درشنٔ دیمنا

مُناجاتِ حضرتِ احمد جامؒ

(ناظمِ‌تن بہ طورِ توبرُک پیٹتین اُوفنُٹ)

الٰہی سینۂ چاکو دلِ فگارم — ضعیفو بے کسو زار و نزارم

الٰہی خاطرم مجموعہ بے غم — پریشاں کار چوں زلفِ نگارم

الٰہی دود آہم ابرِ تیرہ — چو باراں بیند اشک از دیدہ بارم

الٰہی زارم از بیماریِ ہجر — برائے وصل تا کے چشم دارم

الٰہی پردہ بر کارم بیفگن — مساز از روئے نیکاں شرمسارم

الٰہی طاقتم از بارِ غم طاق — بدردم جفت و ہم درماں ندارم

الٰہی خستہ جانو دل شکستہ — چو گیسوئے بتاں آشفتہ کارم

الٰہی موجِ غم زد آبم از سر — ازیں دریا بیفگن بر کنارم

الٰہی رو بدرگاہے تو کردم — چو راہی نیں درم رو در کہ آرم

الٰہی غنچہ ساں خوں شد دلِ من — شد از ہجرِ خزاں فصلے بہارم

الٰہی وارساں غم نامہ ام را
بحقِ نامِ احمد پیشِ یارم

زینُ العرب چھےٚ خط دایہِ حوالہٕ کران

تہٕ سۄ چھےٚ خط نِوان یکتا شس

رسانیدہٕ بہ صد عجز و اَنا بَتھ
خودائین تھۆو تمس منگنس اَجابَتھ

دِوان وٕنی داے باغس گُلعذارس
تمِس یکتاش ماہ رویس نِگارس

وُچھن درمجلس آرائی جوانا ہ
شکرلب سیم تن سر وِسے روانا ہٕ

شبُن اوس مارٕکن مَنز شاہ خُسنکُ
نتہٕ زَن "تارٕکن مَنز ماہ حُسنکُ

اِشارہ دوٗرٕ ہیو ونس آونہٕ دیکھ
یہ رو چوٗن ماہ یہ موچوٗن شامِ تارِیکھ

قسم دُیتنس منٛے ونتم ناو چھُےکیاہٕ
دوٗپس تمۍ ناو چھُم یکتاش ترٛےکیاہٕ

رقیمہ تھوونس آہستہ دَردَس
وُچھت سرنامہ ہتر باعشقٕ یس وس

بہ صد ناز و ادا نامہ چھوٚ وا کرد
یکتا بے "روضۃ الشہدا" رٕہا کرد

پوٚرُن نامہ چھوٚگل جامَن دُیتُن چاکھ
زہ عارتھ آئینہ رویس لۆ دُن خاکھ

وُچھُن لیکھتھ رقیمس منٛز فسانہٕ
زہجر و دردٕ غم ہاے زمانہٕ

نظر انداخت بر تصویرِ شس انگاہ
سُپُن دیوانہٕ ڈیشتھ رویٕ آن گاہ

گذر از ہوش کوٗر تمۍ بر زمین پیوٚ
تشند تصویر ڈیشتھ نقش چھیُ گوٚ

ہرُن المااسہ اشک از دیدٕ یے ترٕ
کھوٚرُن بر لوحِ سینہٕ نقشِ دلبر

وُسیتھ زن بر زمین از آسمان پیوٚ
بہ رنگے ارغوانس زعفران گوٚ

بہارس حُسنہٕ کِس سیدُس خزانا ہٕ
برو یسے سوٚہ رخ زردی زد نشانا ہٕ

تہٕ ڈیشتھ لۆکھ پییہٕ منٛز اضطرابس
گژہن ماہ منٛدہن لۆگ آفتابس

عرق ہیوٚت ہیس ھکُن بر رٕتے گل رنگ
تمس اصلا سپُن نہ وا دِلے تنگ

زبیہوشی پس از مُدتھ بہ ہوش آو
زآہے سردٕ خود، پانس کوٚرُن واو

سپن کم شور یا دایہ پکن گو
ہران اوش دار زن موچھتے چھکن گو

وونن تس دایہ وولنس مایہ سیتی
یہ غم سا تس متے تس درسال کیتی

وچھانم شبود متے ویود رفو منہ ساتھ
دپے یوم تبہ وچھن ان زنمنہ کانہہ باتھ

غولامے داغدارشس بودہ ام من
امیسے سوز گارشس بودہ ام من

دپے یوم ییٔو تہ وچھہ ہن ہول چھم ما
دوہ یو شہمارسی ژا خو دل نچھم ما

سوہ ما ییر میون گنہ تلو کانشہ باوم
برشنک از تیغِ غمزہ مایہ روہم

ازاں شرمندگی دم بتہ سخ گوس
پکن زاں باغ دردل ہیچھ شنکہ گوس

نہ زونم تس گومت میو سنے موہ چھتہ
نتہ کرہا فدا زو جان تس پتھ

نہ زونم تیر عشقن تس دلس آو
یہ ہیمہ ہا نہ کمانداری گنڈے ناو

نہ زونم تس اثر گوڈ میانی آہن
یہ کرہا گرد تہ ہتہ دین کھلو کاہن

نہ زونم مے پتے دل بستہ گو تس
یہ دردے ہجرِ من جان خستہ گو تس

نہ زونم میانہ لوے سگے سعہ بیمار
بہ چشمے وصیل کرہا گریہ وو زار

نہ زونم تس کنن سگے میانی آواز
مخالف راست میونے گوس ناساز

نہ زونم چھم گمژ در پرد مشتاق
کران بر گو نوا سوزے چھو عشاق

نہ زونم تس گومت نیر تیز خونریز
عراقن ذئیت فراقک نیر تس تیز

لوہجم نہ کانہہ رفیقا تس بہ سوزن
مے کورنم رشتہ عشقن ہمچو سوزن

زنہ گس اشکِ شبنم دایہ برگل
ہران اوس ییٔر کرن فریاد بلبل

مدارا کور سہ دابے اشک کم ژاو
گفا چھنہ عاشقی دل برو وفا تھاو

چھکھے عاشق ژہ یارس پتہ ژو گال
وصالے دوس می یابی بہ ہر حال

چھکھے عاشق زجانو دل گذر کر
ژہ زندے پانہ مرگس کن سکھر کر

چھاکھے عاشق زبدنامی مبر غم
دنے گکھہ پانہ دل بھو شاد و خرم

کرکھ یوٗد صبر سپنی مشکل آسان
نتہ دشوار چھےٚ واتن تمس تان

اگر ترشی و تلخی در شکیب است
برے شیرین در آن بے کیف ریب است

مجازس منز کرکھ یوٗد استقامتھ
چھےٚ بہتر استقامتھ از کرامتھ

نیاشد عشق کامل گل ہوس را
نباشد سوز پروانہ مگس را

کوٗرن ہیے ہاسے تمو شند واے بوزتھ
وُچھت گرٕ عاشقس منز واے بوزتھ

سراسر دایہ وُچھ بکتاش شندال
سوہ ہیے زین العرب گے خوش تہ احوال

مبارکھ تس کوٗرن بربخت فیروز
سُہ ژیہ پتہ ییژ گوٗمت عاشق چھپہ خوش روز

بہ گل عاشق چھ بلبل پانہٕ گوٗمت
بہ شمعہ رو یہ تُو پروانہ گوٗمت

ژٕ چھکھ عذرا تہ چھےٚ وامق پُنمت
ژٕ ییہ لیلے قیس زن عاشق پُنمت

سُہ ژٕ ییہ محموٗد زن عاشق ایازس
ژٕ ییہ تہ تس مثل گوٗمت ناز و نیازس

سُہ بر سرِ قدرت بے دل چھ قمری
بہ چشمہ سے کشانت ہستِ خمری

گوٗمت دیوانہ ہیے برماہ رویت
بدل آشفتہ تہ بر جعدِ مویت

ہیے یامتھ تس وونم احوال چھنے
سپن رو زود زن نوان زونہ گرتنے

وُدان وون نم "تسندے کہہ ہیے گو
ز آہے من دلس منز تس آشہ بیو

ہیے تس پتہ دل دِتم جان نیز باللہ"
خبر بوزتھ پوٗرن "الحمد للہ"

دلے زین العرب بوزتھ سپن شاد
ز بندے غم سپنہ چون سرو آزاد

ژٕ چھس پانس سیاہی آئینس زنگ
گوہ لابو خوش خبر بوزتھ روتھ چھہ تنگ

ازیں مژدہ بہارے حسن آب ماہ
ترو تازہ سپنو از دل کوٗڈن آہ

عجائب چھس وُچھان تس سپنہ یاری
چھ شبنم گل رخس گوس اشک جاری

دوپن دایہ بلبم بیمار ییہ غم
دلس چھم خار گوٗمت وار نتم

لہ آکچ آواز چھےٚ رنج دہ

وُدان تمہ دشہ دِ ماجے بازوٕ ننس　　قسم دِتھ اِعتمادے رازاوٕ ننس

سیٹھاہ خوشدِل سپنہٕ از شُرْدیے یار　　روٕٹن نہ کیشہہ بہ بجز بیتہِ غزل کار

وُدان اُمس یارٕ دادے ہر شب و روز　　چنیں گفتی غزل ہاے جگر سوز

زین العرب چھے غزل لیکھان یکتاش خاطر

یارٕ یکھتا چھم کزاو پوشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

ہر کرہ گُل حیاٗئی بر دوشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

مسہ چھو پوٗدیت تھم شراب　　پوٗرہ پتم یتھم اضطراب

کرسہ خراب عشقنی جوشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

نوٗرِ خورشید روے پیٚلہِ موٗکھ　　نار بیٚلہ سے بڑ رِتھ تھوٚکھ

آب کرِ عکس آئینہٕ روشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

بوے بنفشہ چھے موے پُرتاب　　زُلف سوٗ نبُل روے چون گُلاب

پوشہ باغن بُلبُل چھہ نوشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

قولہٕ ساریو کیاہ دولہ وُچھتم　　مارِ زُلفہٕ دِل لولہ بچھہ تھم

ہارنس حیاٗئی خُنکہ پوشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

چشمِ آہو چھے عاشِقن جادو　　رشک تھوٗ کھ بر جانِ آہو

مسہ چھو رِ لوٗگ بادِ نوشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

بُمہ کمان روٗدہم حیاٗرِ تھ　　تیرِ مژگاں دِتی تھم دارِ تھ

سینہٕ سپر دِل کوٗرم سے جوشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

دُنھ ووزلی چھہ لالِ یمن　　کرِ تہِ کتھا دِلدار بہ من

خستہ کرہ چاٗنی آموٗ خاموشن　　زاہ تہِ گوٚسے ناگوشن میونے

راتھ دوہ گوم ژیٚپے پتھ پٔش یاد کرٕتھ چھےٚ ہمیشہ مٔشن

کرٕ کیاہ چھسہٕ لاٚئِس لوشن زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون

نیوتھ دل چھکھ جانس زاگن زوٗ تہٕ چونے ژیٚپے پتھ لاگن

روشہٕ وٕنیو چھےٚ حال روشن زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون

گاہ عاشق لوگتھ از شوق گاہ دلبرٕ لوگتھ معشوق

گاہ پوٚشیدٕ گاہ چھکھ روشن زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون

تلاٚز عاشق ناٚزلم چھےٚ آمت پرٕژ وتہٕ یار ژھانڈنہٕ دٕرامت

پتہٕ لاران صاحب ہوشن زاہ تہٕ گوٚے ناگوشن میون

زین العرب چھےٚ غزل دایہ اکھ بکتاشس سوزان

سُہ چھُ سپدان تہٕ بے قرار گژھت وَدان تہٕ ردان

غزل لیوکھُن بہ حدِ درد و فسانہٕ کوٗرُن تَس دایہ اکھ یار سُہ روانہٕ

نہاٚنی دایہ بکتاشس غزل نیو پرتھ تمہٕ شماہ رویٚن واریاہ ریو

زِ نرگس ہیچو شبنم اشک ترووُن چُھو گل تمہٕ جامہٕ چسمک پیٚژ رووُن

زِ حاٚرتھ آیینہٕ پانس موٗلُن سوٗر نمک پاشی بہ زخمے دل گیٚس پوٗر

وَدان اوس یِی وَنان پانس بزاری میٚٔے دیُت تم تیغِ عشقکن زخمِ کاری

قرارے دِل نیاٚنم روے ہاٚوِتھ زِ چشمے بے قراری گوم غمم دِتھ

فریب از نامہٕ دیُت نم کامہٕ دیوَن سَنے یم غم دُنے یم جامہٕ ریون

میٚٔے چھُم دُشوار نیرُن مطلبے دِل بہ جُز وصلش بنیمنہٕ حلِ مشکل

وُچھت احوالِ بکتاشہٕ جگر سوز سپٹھاہ کوٗر دایہ از غم گریہ و سوز

کوٗرُن حاٚلی رٕنشے زین العرب راز تہٕ نوٗز تھ ہیوٚت کرُن تمہٕ گریہ آغاز

خود ایا نار عشقن سینہ زولمُ — جگر تس یار سندی لولن ہے گولمُ

شہ چھُم دردِ دل یہ چھس سوزان در آتش — دزا یس یو تَتھ چھُمنہ اِذا خوش

تمس شتھس پتّے پروانہ چھس بو — تُہندے لولہٕ پیٹھ سوزانہ چھس بو

دزن پروانہ ، پروانہ پننی تس — دزُن شمعہٕ ک وُچھت تس پیٹھ گڑھان دس

اگرچہ شمع از سوزش دوان نور — مگر سوزے مو چھُتھ چھس گاں سور

مے عشقن زولتم ہر گاہ پننی جان — تُو ہند زر یہ پننی اوشم ملے آسان

شبہ آکہ اس آں ماہ روے شب خیز — برہ گامت چھ گنگ دراہ یہ دہلیز

وُچھان ہر سو چھو آہو یادلے چاک — روان از دردِ جان با چشمِ غمناک

بہمنا یتھ گنگس کوشس اندر یار — تیتھے چھتھ شمع روشن در شبے تار

رتھے کتو وئی دوان بکتش دل خاہ — پکان اوس وُچھنہ در تاریکی ماہ

دراں دہلیز تاریکھ آو لاران — شبانہ زن گٹ فتنہ زون تھاوان

شہ ڈیشتھ یاد آوُن تمو نقشِ مکتوب — مو چھتہ سیتی پرزناوُن سو محبوب

سپُن بے تاب لوگ در دامِ گیسو — بدل آشفتہ وو شیدائے آں رو

بہ گنجے تار چوں ماہ روے او دید — دِلو جان وقفِ یک یک موئے اوس دیتھ

سپُن از اضطرابِ عشق دل تنگ — ڈیتُن غوغہ چھ دہاتہ رنگ امنس چنگ

مبارکھ مرحبا اے دلبرے من — فدا یتھ جانِ من خویش پیکرے من

وَنِیتُس تامتھ سیٹھاہ اوسس یہ گاش — بجز نقشے رخت اوسس نہ ڈیشن

یہ نقشن چاٹی کورُتس نقشِ دیوار — ربودہ ہوش عقلم نقشت اے یار

چھُمن دیوانہ بر نقشے تو باشم — وُچھتے ماہ روئے نش فارغ چہ باشم

مے لوگ تھم نامہ لیکھت دام کور تقس — وُچھ و گن جانور در دام کور تقس

وُنِیتس تان چاٹی اے ہمسنہ کامن — ون کر تراوے پلے از دستہ دامن

یۓ زُلفے سوٗنبلن بے تاب کورنس
وُچھت آئینۂ روین آب کورنس

مہ کر تیزی ازیں بسیار چشمن
مرے بو روبرو بیمار چشمن

خطا کیشہ چشم نۓ مژر چین جبینس
ز روتل مو ژلیم کھے آبگینس

مۓ کا شُم تلخ کامی اے شکر لب
نخود ارا کر ادا وہ نی میون مطلب

دِتم بیمانۂ از پیمانہ یے وصل
مۓ داما چاو از مۓ خانہ بیجے وصل

خرابم در غمے ہجرے تو باللہ
ہۓ وصلیکہ جامہ سپتو مے چاو للّٰہ"

مُژرُ ماہ رُبے لعلے لب بہ صد ناز
"دو پس تمہ اسے جوان نا محرمے راز

ژمے شوۓ با طما ءِ تھاون وصل بامن
کدُ ٹھ از دست نیونس زو یہ دامن

گنۓ چھے حرف حق بہتر ز صد پند
غرض ہا پتھ بتۂ روز یا باخود اوند

نشاں دِیت تھم ز حُسنے عالمے دور
توۓ چھس مبتلاۓ عشق موستور

رودُم از حسنِ صورت عشق در دل
ز صورتھ معنیک بیر گوم حاصل

وُچھان از عشق صورتھ چھس نقاش
مۓ معنے چانہ صورتھ مژ وُچھم فاش

وُچھت آئینہ رُوخ چونۓ مۓ گوشوق
وُچھن اکھہ آئینس اندر بہ معشوق

ژمے پنھ بو پاک عاشق چھس جوانۂ
گو ژھم مو ولا قدے بالا بہانۂ

بحق دُرا مژ ژمے پنھ چھس عاشقے پاک
مجازس مژ حقیقتھ بین جگر چاک

مہ گژ ھوۓ خاۓ اچھ سوہنش تہ سازس
نظر تھاو راستی ہنز سرو نازس

ژمے یودے چھے عشق بیھ نو گاۓ نہ باوکھ
بہ ناحق یان پینہ سۓ مار نا وکھ

بہ صورتھ وُچھۂ مگر مژ معنیس راو
خیالے غار حق از دل ژ پتھ تراو

ز بندے ہر دو عالم باشں آزاد
بریں صورتھ گواہ چھے قولِ اُستاد

بہ ہفتاد و دُملتھ آشنا باش
ہر جائیکہ باشی باخدا باش

ز ہمہ خلقِ نفسانی جدا تراو
حمیدہ وصف رحمانی بہ دل تراو

بہ خامی ترأو عشقس منز سیٹھن پوٗر | بہ دِل مولاہ زٹھن نارس گژھی نوٗر

پہ بوٗزتھ ہا عاشقے صادق پیٹھن مست | سرے راہ ڈراو ہیٚتھ سیتار دزدست

قباچون لالہ ژوٗٹھ تمیٚ خرقہ پوٗرُن | لِباسے فقر برتھن وارہ شوٗرُن

اَنِیسے کُنج تنہائی شدہ شس عشق | دواے دردِ سودائی شدہ شس عشق

مُریدے عشق سپُن تانہ عاشق | سلوٗکیچ وَتھ زٹھن از قلبِ صادق

بیادے دوس میٚژ دیوانگی تس | جنون پادا دِ تمیٚ فرزانگی تس

بہ خلوت زان سپنس بایادِ دِل بر | بیابان روز و شب پُردی سراسر

دُہس آسن بیادے روئے معشوق | شبس آشفتہ دِل بر بوئے معشوق

یہان گاہ گنشنس منز باغمیں دِل | آناں گُل یک بہ یک یارس مقابل

وُچھان اوس رشکِ خوبان سروِ آزاد | ہیوان بالا قدے معشوق خوٗد یاد

پرے شاں سوٗنبلے پرچین بہ گلزار | چھو زُلفے یار خم در خم بہ رخسار

بہ نگہت مار زن پیچان چھہ سوٗنبل | دِپان چھم کار پیٚتھ یارس نہ کو گل

نظر نرگسے شہلا دِپان یار | وُچھائی چھم مُزار تم چشم بیمار

گگے عباس ڈیشتھ تس ہران زنگ | ووہ زلی وُچھ یارہ شندی چھم شوخ آہنگ

گولاب تازگی از شبنمے پاک | صفا آئینہ تس روئے عرق ناک

کمان گے شاخ شمشاد سن ہیٚتھ کاو | تمس ابروتہ خالے یار یاد آو

بدن تمیٚ سوشندہ ہیے یاسمن ناز نینی | ہیے ہُہند برگ زن چھس نقش بلینی

وُچھت تم غنچہ ہا ہیے ناشگفتہ | گمان برُدہ دہن نے ہیچ گفتہ

سپھاہ کرشیان بشار ڈیشان اچھے پوش | نوان تس یارہ شندی دور کن ہوش

گگے موتی وُچھت باہم چو بلبل | دوان نالہ وُچھت کنہ پھلو بہ کو گل

وُچھت کوکم چھولہ پوتی شاد خندان | اَنہ وِہ تی یارہ شندی کُن عقدِ دندان

ڪران اوس مصحفس ڪاہے تلاوت ۔۔۔ وڇهان اوس حسن روئے یار خلوت

چو وحي از عالمے بالاست نازل ۔۔۔ سه قد از راستي زونن مقابل

گہے از سورہ یوسف بران شوق ۔۔۔ زلیخاوش متان بر حسن معشوق

پرن باشوق معني سورہ نور ۔۔۔ اذان رو نحو بیہ صورت وڇهان پور

ڪران ڪاہے سلیمان ذکر بلقیس ۔۔۔ ڪران تفسیر حسنو عشق تدریس

اداہے مد ڪران بر سورہ صاد ۔۔۔ انان ابرو تہ چشمے یار در یاد

تنہ بارہ پورتہ تهمو اخلاص یا مته ۔۔۔ مجازس گئے حقیقت ز استقامته

ز عشقے حق کورن شمعے دل افروز ۔۔۔ یہ نور اللہ سپن پروانہ جان سوز

ز بسم اللہ تا والناس دل تس ۔۔۔ سپن صادق اندر عشقے خود ایس

ولیکن تس مجازک شر ژو لسنہ ۔۔۔ ز دل زجے موحبته زاہ لو لسنہ

مجازن ترووتہ تهمو عشق صورته ۔۔۔ مگر آخر بنیوس عشقے حقیقته

دوپن گو عشق ظاہر خاک بازی ۔۔۔ چھ بر حق عشق معنی پاک بازی

فرع ترائو ته مشہ اصلس کمن پتہ آو ۔۔۔ میٹرے منز لال آخر تس اتھے آو

دیی ترائوں تہ یکتائی زٹن پور ۔۔۔ سپن پروانہ سیے آں شمع پر نور

ہیوان در دست گہ سیتار سیے دل ۔۔۔ ہیوان عاشق رٹھ ببیائیے دل

بہ پردہ زیر و بم عشقن ڪران است ۔۔۔ حیا عشقس مخالف بے ڪم کاست

ڪران گاہ خوش سرائي آں خوش آواز ۔۔۔ عراقی زن فراقس منز نوا ساز

بسا موقہ بیادے وے غزلخان ۔۔۔ کہ از شہناز باشد با عزیزان

ربائی ہا بہ الحانے رہے ردمی ۔۔۔ ثلاثی با دو یک خوانند راوی

سرودے شوق تا رس زن پیومت عود ۔۔۔ وصلش در طبیہ من آہ چون دود

بروز بیمار تا گاہے دگاہے ۔۔۔ دگاہے ترسہ گاہے چار گاہے

پرٛان گاہے غزل ہاے عرٛاقی   بہ موسیقی ز آہنگے عراقی

بکتاش چھُ زین العرب ہندِس فراقس منٛز غزل گیوان

در عشق خود آں جانانہ   افسانہ کرٕتھ کوٚت گوم

فارغ گوٚیہے از جہان   جانانہ کرٕتھ کوٚت گوم

ڈیشتھ توٚ ہند قدِ شمشاد   پابستہ گٔے سروِ آزاد

ہم خانہ تس سیتھ دِلشاد   غم خانہ کرٕتھ کوٚت گوم

در زُلفِ مُتے چھالاکھ   وابستہ شُد جانِ غم ناکھ

از تارِ ہر مو صد چاکھ   دِل شانہ کرٕتھ کوٚت گوم

خُمارٕہ کیاہ چھُس چشمن   بو بارٕہ کوٚرنس نشمن

لیہ چوٚونس مے کرِ شمن   مستانہ کرٕتھ کوٚت گوم

خم کیاہ چھیٖ و نخبہ بُمن   نیٚتھ آسہ شمشیر دَمَن

خون تشنہ صد کُشتہ چوٚمن   اکہ آنہ کرٕتھ کوٚت گوم

مُشتاق تس اہلِ نظرہ   یُس آسہ نیٚتھ کارِ خضر

شمعس چھُ شوٗبان سبزہ   پروانہ کرٕتھ کوٚت گوم

گیسو یہ فسوٗن تاثیرہ   تا شام کوٚرن تسخیرہ

بے تاب دِلن زنجیرہ   دیوانہ کرٕتھ کوٚت گوم

زٕ کانہٕ سر خالِ ہیتِندو   شوٗبان کیاہ چھُس بر رو

گل زار چھاوٕنہ دِل جو   سامانہ کرٕتھ کوٚت گوم

لعلے لبے او خندان   دُردانہ چھِہ تس دندان

اکہ کن نہ وچھان چیندان   گِریانہ کرٕتھ کوٚت گوم

عشقن کوٚرس سودٲیی　　　دِل دِتھ ہیٚتُم رُسوٲیی

مُشرٲوُن نَم اَشنٲیی　　　بیکانہٕ کریتھ کوٚرُت گوم

نٲٹھِم بہٕ غزل خٲنی　　　دِل دادِ سٕتین حبٲنی

صد بار سنیٚ دیوٲنی　　　ہیعابنہٕ کریتھ کوٚرت گوم

زینُ العرب چھےٚ نیتھ جایہ آہ زٲری کران تہٕ غزل لیکھان

بہٕ عشقٕکی خود سوزٕ روز شب وٕدن اٲسَس　　　رٕنیا گنی نامہ بکتا سٕتی لِدَن اٲسَس

دوہہ ہیٚس رٕدوان شبیس آسان سعہ بیدار　　　زِ بہ خاگی دٕ چشمن گیٚسنہٕ بیمار

پیوان تس یاد از دِل ہوش نیوان　　　روان اُز خد سعہ عشقٕکی نالہ دِیوان

شبہٕ اکہ کاژ زوٚنہ اٲسِس دِژاپژ　　　چمن بہٕ سرو قد در باغ ژاپژ

شبانہٕ مُوبہ میرو ہالہٕ تراون　　　چُو بلبل صد ہزاران نالہٕ تراون

وَنان کیاہ بادِ صُبحس اٲس گژاوےٚ　　　سعہ دٲجیمژ ہیعہ بشہ گژھمژ آمیہ تاوےٚ

ژٕ گژھ ہتو واو یارس وَنتہٕ میونےٚ　　　قدم رَنجک تُو تہ چھم منےٚ پیونےٚ

دریمہِ شب بہ بیمژن ما آسہ کُل تس　　　بہٕ تیزی گژھ چھنہٕ ہیبتہ میونے غزل تس

نقل از حضرت شیخ فریدالدین عطار در مدح اشعار زین العرب

چھُہ فرماوان فریدالدین عطار　　　وَنان زینُ العرب اٲسن بُتھ تہ شار

ز شعرس بوے دِل سوزی یوان اٲس　　　وَنان حالاتھ باتن منزٕ روان اٲس

گیہم منےٚ راے تمو شہز عشقبازی　　　حقیقتھ اٲس بہٕ حق یا مجازی

بہ پیشِ بوسعید سےٚ میہنہ رفتم　　　سعہ خن ہائیشتہ آن حضرت بگفتم

بہ خدمتھ دار کوٚر تمہ عرض وُزتوم　　　بیانےٚ عشقٕ او اشکال منےٚ پیوم

مجاز اوس عشق تنهو سشند پا حقيقت — زباني درفشان ٿرڙ رکه ڪيه ڪهه
تنهو فوه رمود مٿي مولوم پهي گو — تنهن يوت تان نه عشقي حق ڏسڻ
پر بويو ورد شارس آسهس نه — ڇڪي عارف با خود اڳامي په ڇڳينه
نتس از شار با مخلوق ڪاٽي — تنهن البته با خالق شعار سي
سو عارف اُس ڪاڄل بي ٿگها نه — وڃڻ مولا عوه لام اوسس نهانه
حقيقت باطن تنس عشق بازي — به ظاهر غرق در عشقي مجازي
ڇهه نغماتس اندر جامي ڪي ان نقل — نشند تصنيف خوب از قوت عقل
تنهي نيشه برنج بيت اُني تبرڪ — ڇه عشقنه برنج گنج يم ياد ڏرڪ

عشق را باز اندر آورده دم به بند
کوشش بسیار نامد سودمند
عشق دریای کرانه ناپدید
کے تواں کردن شناب اے مستمند
عشق را خواهی که تا پایان بری
بس که بپسندید باید ناپسند
زشت باید دید انگارید خوب
زهر باید خورد انگارید قند
توسنی کردم ندانستم همی
کز کشیدن تنگ تر گردد کمند

زين العرب ڇئي باد صبا مقابل اُٿه ياس ڪُن غزل ٿانان

ماري مشڪ نينڊري گڙهه بيدار و — پنهنجو يارو ونڊهي جـان

پادَن کرٕ ہے سر نثارو ‌‌‌‌ ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان
لولہٕ چانہٕ ہول گوم کیتھ سنٛدارو ‌ سوٚنٛدرے دادِ چانہٕ گوٚول مو پان
نیٚنٛدرے زون لہٕ چھمنہٕ چانہٕ آمارو ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان
روٗدُم ژیٚیے پیتہٕ ہیٚتے لوکہٕ چارو ‌ ہیٚکہٕ نو ڈوٗرِ ہر چھکھنہٕ ہپوان
چھو کرٕ لدمو کھ چانہٕ چھُس بیمارو ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان
عشقہٕ تیر لوے بختم ہا کماندارو ‌ جگرس ترٛو مو مُہنی کان
کینہٕ ہیتہٕ کوٗر بختم سینہٕ افگارو ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان
بادام چشمو کیسہٕ بیمارو ‌ ریوان گژھ مو ژیہو تے آن
بلہٕ ہا پکھن بیٚنیہٕ دو یارو ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان
دوٗرِ دوٗرِ ہو وبختم نوٗرِ روٗ خسارو ‌ تنہٕ چھُس موٗرِ ہیتہٕ [illegible]
ہا ژلو ژولہم ژوٗرِ کوٗت لارو ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان
گوٗش واہٕ زارن بختو گوش وارو ‌ ہوش نو کلہٕ چانہٕ چھُم رُزان
روشہٕ روشہٕ ترٛو وبختم خوش رفتارو ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان
گُل پھولی باغن بیٚنیہٕ لالہٕ زارو ‌ مے چھنو دِلہٕ کٕے داغ نیران
ژیٚتہٕ نے بیٚیہٕ ہم بہٕ نہٕ پان مارو ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان
ناظم دادِ چانہٕ گوٚمُت مارو ‌ مُشتہٕ برتھ تس ستہٕ یارہٕ زان
دود چشم چھوٚنے ژہے دم دارو ‌ پیتہٕ مو یارو وٕنڈہٕ ہے حبان

شاہ حارِث چھُ باغس منٛز یوان تہٕ تتہٕ چھُ زین العرب ڈیشان

بہٕ گُلشن شاہِ حارِث اوس دراُمت ‌ چُھ سروے ناز اندر باغ آمُت
کنن گےٚ تس دراَن کُنٛگی زار آواز ‌ دوٚرِ پیٚن کمٕ لوٚب میانے باغ پرواز

منوشا دانہٕ تے یوٗت چھا پری زاد
بہیتھ قمری چھِ فنجہ بر سروِ آزاد

خراماں کینہہ قدم ترٲوِن پسو پیش
دُچھن گلزار چھاوُن خارِ نے خیش

نیمس کٔن ونان با دردِ غم ہٕ
خبر نکھن سو پیے آس ترُک یغما

بہٕ کرُنس تشنہٕ از سرِ خاب نیوٗنم
چُھ سوٗنبل تاب دِیتم آب نیوٗنم

ییمنا موٗر پیِٛیہِ ہم ترُکِ یغما
ژِ یمتا یوٗری نیوٗمت دِل بہ یغما

بہٕ بوٗزِتھ ہاٗرِتھ دوٗپنس ووٗنتہ کیا
وُنکھ نے پوٗز بہٕ ہا رِتھ چھکہِ ژٕ گمراہ

کُدا یِس ترُکِ یغما چھے پیوٗمت یاد
شبانہٕ زوٗنہٕ تیر تھ کس دِتھ ناد

دوٗپس تمہِ چھم پیوٗمت مےٚ یاد سقا
زلب خشکی دِیتم فری یاد سقا

ونِ چھس العطش سقا مےٚ ژھوٗم
پیے آب از دُ دیدٕ اشک ہوٗم

غولاماہ خاصَ اوسُس سعدِ تر و شاب
انان ہر ساتہٕ ٹھے اوس تس کشتین آب

وُچھن ییلہِ حاٗرِتھ تندی بیاد آس
سہ سقا دوٗپنہٕ باٗیس ہمرغوٗن باس

اوٗنُن باد شہس از شرحِ سقا
نہاٗنی ترُکِ یغما دوٗپنہٕ حقا

جواب از یک سخن باٗیس کوٗرُن پور
بہٕ داناٗیی ز خوٗد تو ہمت کرُن دور

حاٗرِتس خلاف چھُ اکھ دُشمن وتھِتھ یوان

ییمِس حاٗرِت جنگس منز چھُ شکست دوان

ز بعد سے ایں سوخن بگزشت یکماہ
غنیماہ حاٗرِتس ییچھ آو ناگاہ

درآمد لشکرے چون موجِ دریا
بگردون گو زمینک شور غوغا

سپہہ از کثرتے مور دُم زمین گم
گذشت از نہٕ فلک افغانِ مردم

ز نکھ خیمہ کرِکھ پُر کوہ ہاٗ دان
ز خیمے نیلگون بر خاست افغان

صدایے طبل گو از چرخ خضرا
غبارس تل سپہہ گم کوہ صحرا

زمیں ونڑھ گرد بیٹھن تھوو دمگاں گو — دُہیم ہا گرد بیشند نوو آسماں گو

شہے حارث بہ مردی ہم بہ لشکر — بہ جنگے خصم آمد چوں سکندر

بگفتا دم زدن اندر ثمے ناآے — سپاہانے دلاور گے صف آرائے

ہجوم آسے اسپ نعلن تل زمین گو — تنہ ز آہنی زمینہ جشتہ پھی گو

سپاہ ہو کڈ نیبر یکبار شمشیر — کرُن باہم تمو ہیبت حملہ چوں شیر

ازیں سو دراپہ تنگو شمشیر کینہ — وزاں سو دست در قبضے زرینہ

اجل زیں سو بہ فتنہ تیغ در دست — قضا آں سو کماں با تیر پیوست

شہے حارث چو رستم بر عدو تاخت — عدو افراسیابی ہا عیاں ساخت

صدائے کرنا بر از فلک شُد — بگوش انگشت ہا خیلے ملک شد

ز دُودے لغت گو اڈرین جہاں تل — نیبر شمشیر نیراں ہیچو زمل

پیوان چوں ژالہ ہر سو تیر باران — زمیں از نیزہا سید بو نیستاں

ز ابرے ژالہ باراں چوں بہارے — شگفت از خون خصمان لالہ زارے

بیشقے از خون سپکن سیلاب جاری — عدو چوں ماہیاں در غوطہ خاری

کراں حارث سپاہن اوس شاباش — ز صف سہہ زن بہ حملہ دراو بکتاش

زرہ پوشو سوارے بر سمندے — سیاہ مو بادپایے سربلندے

تیز کرتھ نار چھکھن رعد یُو ہو ول — ہوا رفتار ایرانی زوان ہول

ہنجھس جانانہ اسپس تیشتھ سوارا — تیتھے شو بن سیتھے برتخت دارا

سلح پیرتھ دلاور تیغ در دست — کمند تیرو کمانو گورزہا سیتھ مست

ہمتن زن بہ جنگگاہ دراو تنہا — بہ جنگ تمو تنگ تراون خصم تنہا

بہ تیغے صف شکن گو خون ہاران — اکی ضربہ زہیتھ دشمن شماران

بہ حملہ شیر نے شمشیر وایاں — کمند تراو تھ زتان پیچھ گورزلایاں

ہزاراں ماری تمہ بل زاں زیادہ
پرے شہباز تس باز گشادہ

سپاہن کُن دوچھن کیاہ گئے وکاہل
کہا لگتھ در غزا لاشکھ پھٹے قاتل

قشونس منز گئے زون تراو دلدار
سپہ ساہ ماردن ہیوتن سپاہن گرفتار

زہر سود شمشیرۂ تہ ووہسن گیسر
میان لوگ منز میانے تھونہ شمشیر

دہان زین العرب تمہ سند نخبہ
جنگس از عشق دراہ مرد رخبہ

درخشان ماہ بر رگھشے ستارہ
شہ رود رخ ڈیشتھ گنڈھن ماہ پارہ

بہ شمشیر و کمانو تیر ترکش
فرازے باد پایو تھند سرکش

بتیغے عشوہ وو خنجر کرِ شہہ
بہ قتلے عمدہ دمان پہ غشم چشمہ

لدن ابرو کمانن گون نازک
زٹھ از تیر غمزہ پردہ رازک

پیوان بر رخے تس مو سیاہ فام
گنڈھان در چشم خصمان منز شام

وچھان خورشید تمہ سند روے پرتاب
چھو نیلوفر گنڈھن از شرم غرقاب

پری رود رخ زحصہ دوان در صفے جنگ
چھو غنچہ پانہ پار سے ویر دل تنگ

نہ کانہہ نس پرزن منزی منز کردوان کتھ
زٹھ حسن ہمت سارہی زنگ بتھ

وچھن بکتاش اندر جنگ دشمن
سپنیج تیز کینہ ور پیشنگ دشمن

سپاہن کن ووُن تراو کہا لگتھ
کہا لگتھ در غزا مردن تمہ لگتھ

گنڈن نشو خشمہ سیتین تیغ براں
خروش آورد ہیچوں شیر غراں

خبردار ید اے مردانِ غازی
زبردستی مے چھم در ترک تازی

بہ یوُد سنگین کہس بیٹھ لاے شمشیر
زرہ ٹھتھ تیتھ از زبر ہے واتہ تا زیر

کمانے کش گنڈتھ یوُد تراو اکھ تیر
وحد دشمن کرکھ زان تیر نخچیر

من آں شاہ فیل را با اسپ تازی
بر رخ سکہ مات دشمن را بہ بازی

سُئے کُن یوُد پھیر دشمن نیر جان تس
کشم مغز سے سراد گوہ رنے گراں تس

پُھٹر ژراون شہتر شمشیر ژٔ تجے
ہے ستھن جنگ کرن با شیر پنجے

نہتے گوو رزیود ژراون بہ جنگس
کرے زیر و زبر مُلکے فرنگس

دِلاور یا گٹھو تشد ژراون تنگاور
پناہ موتگ غازیوڈ شیتہ سہ داور

برابر پیش بکتاش آیہ ماہ رو
وُچھن کینہہ زٔنی ژٹھ تس دستٔ بازو

ژٔ ژٹھ سر تروونکھہ از تیغ گورزہ
تیتھے پچھ با ہواشان شیرِ نرزہ

بہ مہرے سینہ بکتاشس روٗٹھن دست
لوٗبن دلبر سپنی از عشق سرمست

خوشا وقتیکہ بر گُل عندلیبے
چو بیمار بے نشیمند با طبیبے

خوشا عاشق کہ بعد از انتظارے
رسد ناگاہ بہ بزمے وصلِ یارے

خوشا آں یوسفے مصری بہ بازار
زُلیخا پردٔ پِشں ڈراہس خریدار

خوشا بر نجد لیلا واٹرِ پانے
وُچھن مجنوٗن تُلُن وَیہ وون فسانے

خوشا عذرا سرے کوہے مُقتّا
میانے غار واہق واٹر تنہا

خوشا شیریں سرے بالینِ فرہاد
ژٔ پچھنا جام شیریں گرژھتہ دِلشاد

برٔ بکہ ناگی رایس پتہ ہیے مال
کرہ ڈراہس وُچھن سُنٛو یا سیہ گوپال

فِدا یے وصلِ جاناں ہر دو عالم
نثارے جلوہ اش جاں باد دل ہم

وُچھاں زین العرب گرو یہ آں یار
تتھے یُچھ بُلبُلے شیدا بہ گلزار

اُلقس اُٹھ ملہ وتھ پہلو بہ پہلو
پکن گے ہم جلو یکجا بہ یکسو

وُچھن تتہ آہتین تس زخم وارا
زرہ یڑا ژٹھ گومت خوں آشکارا

دوا کُرنس چھیہ کُن وہ ہتر وبس خوت
وُچھان اُسہا کھ اُکس خُشید تے زوٗن

پتن دونس تہ اصلا گیتہ نیر تھ
بجولائی نظر ژراون تہ ہیر تھ

تہ بکتاشس نہ گو بلیہ کاٹسیہ مرہم
سہ غازی از کجا زاد و کجا بوم

تنیر گو تہ نہانی گے بہ خانہ
وُچھن جانانہ، جنگ اوسس بہانہ

سپاہن اوس کرُن حاٗرٕث مدارا — مدد نام آس از شاہے بخارا
فتح لٔب حاٗرٕثن بر خصیم بدبخت — دوٗلتُن توٗو رٔٹ بیٚوٚٹھ از بخت بر تخت
تفحُّص کوٗر شہن از فوجِ غاٗزی — چھ کمٕ، کم گٔے، کمو کٔر ترکتاٗزی
اما کمو کٔر یہ یکتا شٔس رحما یتھ — یِیٚتھ تیکُٹ چھُنہٕ آسہٕ از دیگر و لایتھ
شُبان کیاہ غاٗزِین منٛز سٕے جوان اوس — قدے بالا تٕشند سرٕے روان اوس
تمِس کیاہ روٗے مویو چشم جادو — گٔگو، سوٗنبُل تہٕ نرگسٕ یا سُمن بو
رچھ تس نیزٕ ابرو تیغِ خونٛ آب — وٕلان دد دامِ گیسو جانِ بیتاب
مٕے وُچھمُت کانٛہہ نہٕ چھُنہٕ تیتھ دلبر زی — برابر تس نہ کانٛہہ غاٗزی بٔرزی
اگر وُچھِو وٕون بیٚیے وٕنی توس پیغام — فِدا قدمن کرِس انعام اکرام
ژ ہکس منز پٔیرٕ وُچھِس نوٗرِ اقبال — اٗنِتھ دیتون مٕے ژھاٗرِتھ تٔمہ در حال
وزیرو عرض کوٗر در خدمتے شاہ — خدا زانان چھُ، آسہٕ کیٚتھ کٔو آگاہ
تہٕ وُچھ آسہٕ واریکن گوٗ نہٕ معلوٗم — تہٕ ترکی اوسہٕ یا مرشکٕرے روم
پٔری زاد اوسہٕ انسان یا فرشتہ — بہٕ تیغے ناز واراہ کٔرِتھ گُشتہ
محافظ بہرِ تاجو، دولتو، تخت — تہٕ اقبالِ شاہ ژرامُت گنٛڈِتھ رخت
یقیس گوٗ سارِنے اقبالِ شاہ اوس — جوان ظاہِر خدا ادٕ نازِ کیاہ اوس
گرِس منز ییٚتھ کران زین العرب زار — گمرٕ چھِو کیٚہ یار سُند ژیشِتھ دل افگار
نیٚندرٕ پرٕ ابیچ ہک تس روو آرام — دِلس آمُت تمِس زخمے دِلارام
نگار وچھون بہٕ ژھٕدِتھ چھس بہٕ ریوان — اٗشے کیٚنہٕ چھم اچھو کِنی خوٗن ہیوان
کنو بو زم ژٔتے آمتو زخم بر تن — جگر خوٗن دِل وُزان چھم تیٚنہٕ وٕدٕ تن
ژٔتے یم زخم آسے بر تن بہمتے بر دِل — تمو تیر کوٗرُم وو سینہٕ منزل
نہ وُچھان از عیادت چھِس تحمل — عیادت میانٛی چھے لیکھٕنے غزل بو

قبا چون گل ز شوق از تن دريده	هٿيوٽن نامه لب کڻهن از خونِ ديده

زين العرب جهڙي يکتاش سنڌنا و غزل لکهان

معشوق گل رو دل بره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
ڙُمي پڇهه چو بلبل گنهه کره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
آزاد چو نئي سرو قد	پايند زلفت لالهٔ خد
ماه داغهٔ رشکِنهٔ لڳ دره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
ھيندهٔ گيسو پر فتن	داسي عزالاني ختن
صد چين رٿن در يک گره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
تاب چڱمنهٔ و چهنهه روبرو	جهڙي زلف پيچان مار جو
بو يا چو مشکي اد فره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
مخمور چشمن جهڙي خمار	مستي و چهت آهو فرار
از رشک نرگس سگ بره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
ابرو کماني نار زهه	رچيه تير لائيندم چڱمنهٔ نهه
بيمار چشمن تل مره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
ماه روي ڙهاڙهه شاميه ني	شهرت جهڙهم کڻهٔ کاميه ني
پامن لڳس دين کيا مره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
بر خوب رويان جهڙي شهي	شمشاد قد سرو سهي
در آرزو تنهن کهٔ گره	ذره چون ڏوريهر نو ذره
جهڙي تنگ چون غنچهٔ دهن	دند قند جهڙا شيرين سخن
کرتم کهنهاه لب شکره	ذره چون ڏوريهر نو ذره

ناظمہ بہ دِل دیوانہٕ شو بر شمع رو پروانہٕ شو
ہر رنگ بے رنگ کر سرہ ذرٕ چون دورہ نو زرہ[1]

شاعر رودکی چھ زین العرب سٕنٛد کلام بوزان تہٕ یاد تھاوان

تہٕ آخر چھ زین العرب سٕنٛد عشق امہ سٕے رودکی سٕنٛد ذٕریعہ نشان

لودُن لیکھت غزل تمہ پیش بکتاش سُہ نامہ یادواہے ریشِ بکتاش
نوازش نامہ ہے آن یار ماہ رو چھکن دادبن تمِس حرم تہٕ دارو
اکس اکھ اسہ تمہ پاٹھ خام سوزان بپاٹھی کلام در آرام روزان
تتھے پاٹھن بسر گو کینٛژھ کالا سپدُن روزمے ارادے حق تعالا
میانے شاعران اکھ رودکی اوس سپھا در شعر بلخس منزٕ کی اوس
پکان اوس زیرِ ظاتھ ہمہ مخترِ کعب پرن واراہ مُعماہ پاٹھ ناگیر صعب
بگوشے ماہ شعر سے رودکی گو تہٕ بوزِ تھ نازِ تس چھوکھ عشقہ گرہ وو
بہر بیتے جوابے مے فرستاد بہر تصنیف تر تیبے دِگر داد
بدیہہ رودکی سےٚ مہنٛد تصنیف وُنٛن زین العرب شعرش تہٕ تصحیف
وَنان اوس رودکی اشعارٕ ابیات تتھے زین العرب لیکھن محابات
لیکھان زین العرب آسے غزل تس جواباہ رودکی لیکھن بدل تس
کرُن بر رودکی سہ شعر اشکارا سُہ گو تمہ شعر ہیتھ سوے بخارا
کھٔٹن روو حالِ دِل شارے وَنن گو بنُن مُشکِل وُنُن آخر ننن گو

---

[1] غزلن منٛز چھنے یہ غزل معمولی تبدیلی سان شامل کرنہٕ آمژ۔ اصلی چھنے یہ غزل ییتھے پاٹھ ناظمن وٕنہِژ۔ (غ۔م۔ش)

شاہ حارث چھُ بُخاراکُن نیران

تہٕ یپارٕ چھُ بکتاش عُشقکہِ سرِ نوٚن گژھنہٕ سیٹھی پریشان گوٚژھان

شہے حارث تہٕ از بہرے مُلاقاتھ
بُخاراکس شہس نِش گوٚ درآں ساتھ

بُخارا با حشم حارث رٕواں گوٚ
عیاں بکتاش شُند سِترے نہاں گوٚ

کمُفٹن اوس عشقِ تھوٚد پردس اندر راز
شہس پیٹھ مُدٔعی یُس گژھ سہ غمّاز

بنامے عاشقی تَس دِژ کھ پامہ
زوٚرٕن تہٕ شہرہ گیلن ژٕ ڈٕنہ جامہ

زِ پردہ راز تَس سازِکھ نہ بر درٕاو
مخالف گاٹہہ یادا دِژٕس نوٚن ناو

سیٹھا ہ بکتاش سید بوشہ ہرِیے عشق
کہ بدنامیستا آسے بہریے عشق

بہ عالم خاہ ہی از کُنجیے سلامتھ
مشو عاشق کہ یارِ آمد ملامتھ

دپان عشقس گوٚ ییمس سودائے الفتھ
ہدف سُے گوٚ پیٹھے تیرے ملامتھ

سیٹھو عشقس تہٕ ہندس لوکھ آگاہ
پتہٕ شاہس تھوٚوٕن تمو پیے راہ

نہ تَس از دُشمنان کینہہ بیم در دِل
نہ تَس میہرے طلا و سیم در دِل

بہ از میہرو، وفا بود آں دِلارام
دوٚپُن دِلبر مباد اگژھ بدنام

گژھن ما میانہٕ دُشمن نشہ شاہس
وَنَن" ناراستی" تَس کیچ کُلاہس

خُداوند از زبان العرب تس
سہ حارث مار از قہر و غضب تس

سو ما گژھ کُتھنم در پیشِ حارث
گژھن بدنام تمو شُند میون باعث

ژھیٚپھ یو روز کتھ بازار پیٹھ ناہ
ییٚتے گژھ مے پیٹھ کلہ تہٕ ناوٕ پیٹھ نہ

تہ" پیٹھ گژھ میانہ روزٕ تہٕ آشکارا
امی وہمہ شہس پیٹھ گوٚ بُخارا

یکن اوس آشک ہارٕن نالہ تراوٕن
مکن اوس خاک بر سرِ سنگ چھاوٕن

گِہے سینس بہ ناخُن زخم لایِن
بُتا سے عشق گاہ سیتارِ وایِن

وَنَن عُشقس سۍ ہجروکۍ چنگ دِتھ ژُھم   زِ نیرنگی دُعا ہر رنگہٕ وُچھتھ ژُھم
بہ صد مستی خرابم کردی اسے عُشق   جِگر لختہٕ کبابم کردہی اَسے عُشق
دوہ لو عشقو کرکھ یوٗد آتش افروخت   زِ عالم چوٗن سپندٕ دانہٕ کرکھ سوخت
دُچارہٕ چاپانہٕ خارس گیمہٕ پیدا   بہ بد نامی بہ مستی گوس شیدا
مۍ زا جھتھ نارہٕ تن ہیوٗیں وطن دُور   چُھو بلبل نالہٕ زن ہیوٗس از چمن دور
جنوٗنن کڈ مۍ اَز قیدِ بے خرد پا   وَن چُھم زنجیر بس دامانِ صحرا
کُنی طلب کیہ اَنن یارس وَنت اوس   دوہ لو معشوقہٕ ژۍ پتھ مُبتلا گوس
خرابے نرگسے سے خارہٕ کوٗر ژُھس   زِ تابے جعدِ مُشکیں مارہٕ کوٗر ژُھس
شکارا زُلفہٕ زالہٕ دام کوٗر ژُھس   زِ عشقو عاشقی بدنام کوٗر ژُھس
پریشان اَز خمِ زُلفے تو عالم   چہ سازم، چوٗں نہ کا ہم چھوٗن نہ نا لم
بہ شمشادِ بے سعیدتہٕ دل دادہ اَم مَن   بَسر، در پاے غم افتادہ اَم مَن
نۍ کرتھم یاد یارو ناد لابے   غزل چھوٗنۍ پرَن سیتاہ وابے

بکتاش چھُ زین العرب ہندس فراقس مَنز غزل گوان

سوز عشقن بوز دُنے روز دماہ دلبرو
مُشک مویو رشکہ ژھَوو ژُھم عشقہٕ سماہ دلبرو

ماہ رویو آہ کڈ نا چاٗنی عُشقن کوٗر مۍ داہ
زاہ کوٗ کیاہ راہ مۍ لوٗدُ ژُھم گوس شیدا دلبرو

چون قامتھ یا قیامتھ عاشقن یا سروِ ناز
یا صنوبر یا بلا یا قدِ بالا دلبرو

زُلف چھی مُشکے ختن نۍ نے خطا آشوبِ چین
حیلہٕ عشقنہٕ وٗلی ژھمو آشفتہٕ دِل ہا دلبرو

آ جنوٗنے گوکہ از قیدِ خرد بیروٗں کتہ پارا .... (غنی)

ماہِ تاباں یا چھُو خورشیدِ بے درخشاں یا پری

روے یار در باغِ جنتھ وِردِ حمرا دِلبرو

خالِ ڈِیشِتھ لالہ گو ہیتھ داغ بر دل غرقِ خون

زنگی اندر باغِ عاشق در تمنا دِلبرو

در کمندِ زُلف کا تیاہ بستہ گا ہیتھ خستہ دِل

نستہ خنجر سیتو مارتھ مست پھنا دِلبرو

چھس تِتے نیش "ادنی" اما قوربانِ "قوسین" جان کنم

چانہ ابرو نیش ہلالِ عید پیدا دِلبرو

شیر افگن غمزۂ زن چھی چشمِ آہو مستِ ناز

وحشِ عالمُن و چھُن تمن بیہتھ پیم چھِ بینا دِلبرو

طُرفہ خالے گوشہ یے چشمے تو قتلِ عام کرد

خونِ مردم گوشہ گیرن چھے نہ روا دِلبرو

شکریں لب غونچن سونچن میٹھے موہ عنبتھ چھے دہن

نالہ کش مُشتاقِ بُلبُل غنچہ کروا دِلبرو

اے صنم از بارِ عشقت شُد قدے نا ظُلم دُتا

عاشقے یکتا وِنن چھے حُسنِ یکتا دِلبرو

زین العرب چھے بکتاش شُد بخار اگرتھن بوزان

تہ سیٹھاہ پریشان تہ غمگین گژھان

بہر صورتھ بخار اوت بکتاش شہنشاہ دوت شاہن کوڑ رس باش

سیٹھاہ گے دردِلے زین العرب راے اما بکتاش کوت گومت کرتھ گراے

تَمِو ڈیشنٹھ رٕچھے ڈیشنش وتم سیٹھاہ کال ۔ ہیتو تس دود ہاچہ باوُن یا پُشند ل

تمس منزس شہر گمژ پیدا ۔ چھُ کورمُت کامہ دو لکہ یا مہ فلوا

تمند سر دشمنو بازار پووکھ ۔ خبر چھا ہیشب شاہ ما واتہ زوکھ

تہ چھے کھوژان گژھ ہیم ماتمہ یار ۔ بہ غم آزاد سرو آید گرفتار

اذا واتن تمس ازکس مے نہ خوش ۔ تمند در غم وچھن آئن مے نہ خوش

بہ یو دوے روز ییتہ گژھ ما سو مارہ ۔ ییتھ وومید چھم ڈیشن دوبارہ

بہتھن ییتہ مے ودمید تس ہیم برجان ۔ وَن چھم از نا وومیدی ہجر آسان

بخارا خوفہ سیتو شاہس پتے دڑاو ۔ نشاناہ کانسہ نش تمو مشند کیتھ آو

دوڈن یا مہتہ یہ وُنی داے خبر تس ۔ خبر لوزہ سپن زیر و زبر تس

دلس گو لمار تس لوزہ بخشارا ۔ ٹھہ بر سینہ لوین سنگ خارا

سینو غمناکھ دیت تمہ چاک جامن ۔ چو گل ہا از گریبان تا بہ دامن

وسیتھ پیپہ بر زمین از آسمان زون ۔ اشے کتہ پوک رنگے تس زنہ رنگے خون

زبے ہوشی ٹلن فریکہ یاد از عشق ۔ الٰہی داد ہم بے داد از عشق

یہ کس گیو لم یہ کمو کو چھم یہ کیاہ گوم ۔ کرے یوم توبہ ہجرس بزونہ تی یوم

دوہم کمر یاو نس پیپہ نے ژنے تاون ۔ یہ تا محشر چھے یارس یار داون

نہ چھم بد کانسہ کورمت کیاہ یہ پیش آم ۔ بدل از مار زلفے یار نیش آم

مے امید اس وصلچ تتھ یدل گوم ۔ چو منہم الفاہ مے عاشک حمل گوم

دشے راوتھ نشے اسیتھ ژدلم یار ۔ خبر سروس گیم ڈیشتھ تبر دار

وچھت سبزی گیس بوغرق تالاب ۔ یہ کرزو نم عمارس آسہ یہ آب

صحی وونمت کراں ییلہ بند تدبیر ۔ کراں تس غائبانہ خند تقدیر

خبر اکھ ذرہ تقدیر چ نہ آسہ یم ۔ سو مستی خام تدبیر چ مے آسہ یم

وُچھاں وۆچھاں اُچھونیش یار دۆر یوم   مےٚ از دِل ھمت وُست از کارِ دۆریوم

مےٚ گو بیداد ہجرک نادلایش   دِہ لو یارو بو بارہ یکہ آیس

بہ چشمِ شام غم درٕ روز ہووُتھ   ژٕ مےٚ سیتار ک تہٕ سازک سوز ژٕدوُتھ

ہُمن یکھٕن کمن ستین لوگ سوز   مےٚ چونٕ دود چھم میونٕ غزل لوز

زین العرب چھےٚ بکھاش پنٕدِس ہجرس منٛز غزل وَنان

ھدا اُنو چھم نہٕ بدنس ہوش   مےٚ مو روش آش چھم چائی

وَنتےٚ بو زارِ تھو تمٕ گوش   مےٚ مو روش آش چھم چائی

صنوبرٕ آں قدے رعنا   مےٚ او ستم وُچھنکےٚ تمنا

ہُمن نو چھم مےٚ عشقٕن جوش   مےٚ مو روش آش چھم چائی

وُچھت روخ چون پھولی میتر گُل   زُلف سوٚنبُل روٚنبُل کوکُل

بہٕ لاگےٚ کارِ ہتو سیے پوش   مےٚ مو روش آش چھم چائی

دُمارے زُلف خم در خم   خبر کینہہ چھمنہٕ مایرِ ن کمٕ

گہے بر سینہٕ گاہ بر دوش   مےٚ مو روش آش چھم چائی

سیاہ بے سوہٕ مہ چھےٚ چشمے   ھتیا یکہ آبہٕ پُر عشمے

وُچھت نرگس ہتہٕ شر بے ہوش   مےٚ مو روش آش چھم چائی

بنارے عشق زاگِج ہتس بر   شُشُرزٕن تاپہٕ کاگِج ہتس بو

ہیمتھ ماہ ہٕلہٕ در آغوش   مےٚ مو روش آش چھم چائی

وُلن مایہٕ آو لیز غبغب   پُر از مے حوضِ کوثر لب

چھےٚ سرمست گےٚ سیے ہوش   مےٚ مو روش آش چھم چائی

بُتے رعنا کُلاہ زیبا   کمر چھو بکھہ قبا دیبا

شُیاں چھُے ترٕ کیٛہ اطلس پوش   مےٚ مو روش آش چھم چاٲنی

وَنے روزُم کُنے بوزُم   خبر ہا ہیچھِد یا حبیب سوزُم

وُنہِم سُے روز خوش بٔتھ پیہ توش   مےٚ مو روش آش چھم چاٲنی

تو نامٕ ظُلم یار اگر جوری   مرے راہے دوف پوری

چُنین گُفتار سروشم دوشب   مےٚ مو روش آش چھم چاٲنی

شاہِ بخارا چھ حاٲرِث پنٕنہِ خاطرٕ اکھ محفل موسیقی سجاوان

اَتھ چھُ بکتاش تہٕ موجود آسان۔ رودکی چھُ زین العرب ہشِد شاعر پوان

غزل وٕنی وٕنی وَدان اُمس راتھ تے دوہ   کرُے مارٕ نمکو شرارو فِری ہیے بوہ

تُنے روٗوس ز دِل صبر و قرار اہ   یِنے بکتاشن کوٗ سویے بُخارا

سہ بکتاش اوس با حاٲرث کران سیر   بہٕ گلشن ہا توان پرواز چوٗن طیر

بہ دا دسے عیش دوہ نوٗسے در بُخارا   بہ بُرجے میہرٕ تا دوٗ بِغتہ دوہ ماہ

بُخارا کی شہَن خوش روز زھوٗن   مِیو، ساز و سُرود و سوز زھوٗن

قوالو پیٹھ کرِکھ ریژ نغمہ سازی   سرود اند از نہاوند و حجازی

کران آہنگ زیر و بم سراٲیی   گژھان عُشاق مست از نغمہ شنوٲیی

بہٕ خوٗبی گرم سپنہٕ مجلسے شاہ   سہ شاعر رودکی توتہٕ وت ناگاہ

پُرن بر مدحِ سُلطانِ بُخارا   ز طبعے زادِ خود ابیات وارا

خریدارٕ کرن شاہن ز ابیات   کشید از دوختر کعبے آل محابات

غزل شاہزادٕ ہیندے رودکی پوز   تحیرٕ شار بوزِتھ سار بپیٹھ کوز

دوٗپس شاہن چھُنہٕ نیتھ شار پرنے   پہ کتاں داد ہولدٕ مُشد آسہٕ ثروٗنے

شہنشس دیت رودکی بوسہٕ زمینس   فلکہ تاٲ پیا ئیت چھ گینس نگینس

نہ خبر اُسے قبلہ سے عالمُ بووُ نُمنہ
بہ صد قور اسی پُتھ طبع چھُمنہ

عجائیب ایں غزل زینُ العرب گُفت
دِلش از عشق جانان مادر یر آشفت

سعہ کاہ یش تاز عاشق بر غولامے
رگرفتہ دل بہ سروے خوش خرامے

تمنے ووتس وَنان بیتو غزل ہ
گران راہی تمس کنُ ایں مثل ہ

مے از زینُ العرب بُچ زِتھ تھوو نم یاد
تھوُوِتھ مقطع چھُے شعرس ابن اُستاد

سپھاہ گے مجلس از شعر سوخن گرم
گلُن حائرش تہ بوزِتھ واہ از شرم

تغوفل دیُت بہ بوزِتھ ہیو تہ در دل
بہ خاہر تو پہتھ سپد بو مُقابل

بہ تُندی دوپ امیر تس در خلوتے خاص
پزٕ یا تھاوُن غولامس سیتی اخلاص

خجل کور تمس قبلہ مُنہ چھوُ پُتھ
یمُن بوٚ شیدہ سر بازار بوُ دُتھ

وجیسہ مالک کرِمژ آسہ یمہ نے
بہ واللّٰہ مارٕ ہیتھ از کس مے غم نے

عو فوچھے از ون یوٚد بوٚنے بادشاہ سے
کرِے شمشیرٕ سیتی پارٕ پارٕ سے

تہ دوپ شاہزادکینژ ہا از خیالس
مگر در زیر لب آہستہ وون تس

رضا تھوو مت بہ دل چھُم بر قضاہے
بہ چھس موصوم یوٚد وا تیم ازائے

گژھم از غائبتے موُ دُم عملِ پاک
کہ روشن می شود آئینہ از خاک

بکتاش چھُ بُخارا پیٹھ واپس یوان

تہ زینُ العرب چھُس مبارکباد دِوان

دِین بکتاشس باز آو از بُخارا
نہ در دل روٗد مت تس صبر و یارا

چھُ آہوے رمیدہ در ختن آو
پریدہ باز بُلبُل در چمن آو

قرارے عشق باسوے وطن آو
دِلے زینُ العرب بوزِتھ بَرن جاو

خبر دو ماجہ وُنی تس یار ووتُے
چھُ بُلبُل روز خوش گلزار ووتُے

وچھن عشق جنہ بیاجنے ور اسن رُت فال   مبارک نامہ لیکھن ہتیو تنہ الحال

غزل مبارکبادی زین العرب ہند طرفہ

آمد بہار بشگفت گل در چمن مبارک
بلبل بہ نالہ خوش گفت پھولی یاسمن مبارک

اے دلبرے سمن بر قد جھڑے شبن صنوبر
ڈند موتی جہڑہ لب جو شکر لالے یمن مبارک

جو ڈو ڈیشم آہو ہرنن رڈن جہڑا آہو
آہو وتن جیہ آہو جہڑے بادمن مبارک

آشفتہ زان ڈ گیسو در دام عنبرین بو
دل بستہ گرہ بہ یکمو ز لفے ختن مبارک

آئینہ روئے مہتاب پیشہ گذھن جوان گل آب
حیران گرہن بہ بے تاب جلوے کی گلشن مبارک

نج نگاں جہہ نیز خون ریز بر قتل عاشقان تیز
ٹھرایہ جمت جہہ شب خانۂ عاشق تمتن مبارک

روء رخ جہڑے مثال قاتل در نار خال فلفل
تھوہجو مٹے داغ بر دل ہوؤ تھا کمت مبارک

شادی وچھت موافق زو نجھۂ نہ نیر لائق
ہو رتھا ڑٹے خون عاشق لوکتھ نمت مبارک

للہ تولہ نشمہ جہڑے چشمہ پر ز خشمہ
عشوہ گران کرشمہ آہو زمن مبارک

عاشق پہ چھاتہ سوزہ وُچھتھے بر پرِ دِ روزہ
سوزِ کر ترانہ بوزہ زیر ِ دُ بمن مُبارک
تا کرِ ظُلم چھُ نوٗن ہارن کوٗر ماریہ جائی آغارن
بر راہِ عشقو پرارن تیھنا بمن مُبارک

بکتاش چھُ مُبارکبادی ہُند غزل تہ خط پران

مگر تمیس چھُ اکھ دُشمن سأری خط تہ غزل ژُر دِ نیتھ تم ہٹہ آرِش پنجپرکرن

مُبارک نامہ اُستادانہ شاہی
کھُتھ داپے عطوفت نامہ نیو نس
خطس سرنامہ بکتاشن کوٗرن باز
پراف نامہ ہران اوس اشکہ سوختہ
نہ نامہ یارِ سُند دادِن دوا پیوس
پرن اوس پانسے سینس ستہ سرست
رفیقہ بر و شیٹھ اوس حسرے راز
پچھُس تمو کیاہ پہ ژیے اوسے اکھ کتھ
نہ باور آو تس نی روٗد کینہ
پہ دُزدی ژاو بکتاشس ستہ دُر بیت
رُوٗدُش دُر بیچے اَز تصنیف لایق
تمے شار اُز تہ در دیوان حافظ
پُکو آتش ہٹہ آرِش کو دِلِ اَزان راز
نہ روٗدُس کینہہ مگر جنبتھ گو غضبناک

پُرسنے داپے یارس کوٗر نہ دا ہی
پتھم نامہ تمس سُے یارِ سُند لیس
سراسر نامہ راز کُک پوٗر تہ اَز ناز
گو مُت اَز نارِ عشقہ یار سوختہ
ولیکن اَز قضا تیرسے بلا گومت
پکن اوس ہیچھ نو اَز شامہ دُر دست
تیلہ ونیتھ چھُن تہ تھوٗن نامہ بیش باز
دوٗپُس ییتھ لیور چھُم کاکھ دوا ہیچھ
خستہ گوس یاد تے بے مہر سینے
غزل سأری ژو لُس ہیچھ یارِ سُند بوٗ آدتھ
ہموٗن بد کیش یارسے نا موافق
وُچھت دوٗد نارِ کنہ گہ جانِ حافظ
بلا کے فا ہرسے خود کوٗر تہ آغاز
نہ روٗدُس اَز غضب عقلو تہ ادراک

بکتاش چھُ گرفتار کرِتھ چِھس مٕنٛز ژٕراوِنہٕ یِوان تہٕ زین العرب

چھےٚ تتِس حمامس منٛز بنٛد یِوان کرنہٕ

اَوَل بکتاشس اَز حکمے شہنشاه | ژھُنہٕ نکھ بےٚ وایہٕ باز زنجیر در چاه

دوٗیُم از قہرِ شاه حمام تَوٗ کھ | پیٚیے زین العرب سَخ ژٕرِ وُکھ

چُھ دوزخ یا سُہ آتشخانہٕ مُقتل | تتہِ خانہٕ نتہٕ ما درکِ اسفل

سِتم کُرِ باے کاٗ تیاه پیشتر تس | گُنا دستن تہٕ ڈیاوِن بیشتر تس

ژٕٹھہ رگ ژٕٹنہٕ تس فصادیٚ آنگاه | بحکمے شاه تتہِ خانس بنٛرِ کھ ماه

حمامس دار تِے بر کرِتھ بستہٕ | کرِتھ بنٛد تتھ اندر ماه روٗشے خستہٕ

در آتش خانہٕ از دِل کوٗرنہٕ فریاد | بروان ہر سو کرہ اوہ چھُن مہرِ آزاد

شیٚپُن تتھ دٕ آتشے حمام تیٚز جل | قبا از تن کڈِتھ ژٕروٗن کھوٚرن تل

برہ یکبار گُل گےٚ لیٚج ذرہ زوٗن | اُتھن تس اوس زخمہٕ کینہٕ ترن خوٗن

زخوٗن گُل گوٗنہٕ سپٚن فرشِ حمام | دپان اُمس یوسہ بکتاش پیغام

بہٕ چھس نارس اندر چھُم یار در دِل | ہم آتش چھُم ہتے ہجرک بار در دِل

قبا سپٚن نباه کھوٚرہ تَل بہ گرمی | پٕدِن سر بنٛد پتیٚن گژھہٕ نرمی

ووٚنے یُس چشمہ در گرمیِ حمام آو | کھوٚرن تل اوش کنیٚن تمہ قدام آو

پٕدِن ہیٚشہ دہ کھوٚ تنس در چشم بادام | ز اشکے خوٗن سپٚن رنگین حمام

جُدا ژٕراوِن اُمیدے زندگانی | نیٚگارِن گوس روٗے از خوٗن فشانی

دِوان ژٕرِ ٹ تاوِ ہمنزن اُمس گٲہی | تمہٕ مضطر پیٚمژ از فرشِ شاہی

حمامک نار، عشقک نار یکجا | ثبوتُت تقدیرہ عشقس کار یکجا

پیوٚتھے تتھ دٕ نار عشقے نوجوانی | ژیٚتھے آتش زٕ آہ و اشکِ رانی

ستم آتش، ستم از ہجرِ دلدار
گومت تس ہفت خانے اوس تھ نار

ہم آتش خون در حمام ناخوش
ز سوزے سینہ شعرے ہم چھو آتش

تلن اُس از ستا بہ خون دراں روز
لیکن لیکھان بخود شعرے جگر سوز

وو لو دلدار وُچھتم حال کیاہ چھم
در آتش چانہ پڑھ احوال کیاہ چھم

بہشتی روے ژ سوز خس منز
روان چھم جوے اشکے خون وو خس منز

یہ نوے اشک برٹے تیکو بی
میانے عاشقاں چھم سوہ خروی

بہ سوزان شمع چھس ژیے صبح ہورو
دزنے یکھنے، وُچھتھ نو دنو، ہرگو

اندرے زارتھ خبر درا ہم ہز از دل
غلط کردم ژ ٹے در خون چھے نہ منز دل

بتھن میا نس لس منز گوے زاہ خوش
غلط شد چوں نشینی اندر آتش

دزن ہے کمی یوژھم زندہ بہ دوزخ
گوتم ہیس بزن چوں زر گتیم شوخ

نصیبے عشق آمد ایں ز درگاہ
کہ در دوزخ لتدم زندہ ناگاہ

درین آتش درین اشکو درین سوز
شبس نز دیکھ ووتم عمر ہند روز

مدانو چھے غنیمتھ از ملاقاتھ
پتھم درشن دتم دوہ نی چھم پتھم ساتھ

ژٹے وُچھنے مرگ چھم مشکل بچارے
مرتھ ین نو چھتھ در دنیا دو بارے

اچھو کنو دار چھس ہا ران والک تھون
گنے یکھنا بہ چھس وہ زلوسے نی زون

بٹے وُچھ وقت آخر ماہ روچون
نہیتے ز خاک در دل آرزو چون

ہتے وونم جان بلب بہشتھ بہ بالین
پتو پھیر تھ ہیتے نوزاہ مسکین

گیس بہ شراو نیچ ہاتھن منز لوہ آم
ز ہجرت لیو ستس نز دیکھ دو ہ آم

ون چھم اکہ ساعتھ باقی درین سوز
لیکھت تھاوے بہ خونہ دل غزل یوز

زین العرب چھے تتہ خانس منز بکتاش پندس فراقس منز

نخونہ سیتی غزل لیکھان

پکھنا یہٕ وَنے حال ووہ لو بال مرا ٔیو
از چھے مےٚ مرگُن سال ووہ لو بال مرا ٔیو

در باغ چھُ شمشاد لیے جوے شہی سرو
از الف قدت دال ووہ لو بال مرا ٔیو

بُلبُل چھُ دِوان نالہٕ ز شوقے گُلے رویت
بر گُل چھُ کران حال ووہ لو بال مرا ٔیو

دیوانہٕ چھُ پروانہٕ وُچھت چون شماہ روے
زالان چھُ پر و بال ووہ لو بال مرا ٔیو

بے تاب لگُس زالہٕ وُچھس زُلفِ خمن چانی
شہمارہٕ وُلنم نال ووہ لو بال مرا ٔیو

ماہ روے سیٚنُن لالہٕ جگر خوٗن ہیتُن داغ
وُچھنَے ژٕے سیاہ خال ووہ لو بال مرا ٔیو

جان می دِہم از لعلِ لبت یارِ کُنَخ اکر
لِلّٰہ تُو مرسہ نال ووہ لو بال مرا ٔیو

زونم نہ وُنیکھ دود دینُن نارِ دزِم وَس
وَنہٕ ہاتہٕ دزِم نال ووہ لو بال مرا ٔیو

مجلوٗنہٕ او شُم لانہٕ یہٕ دو کرٗانہٕ دژا ٔیس لاگ
روٗ شیٚنم ژٕے نجدُک بال ووہ لو بال مرا ٔیو

لاگیتھ زلیخا یانہ ژھانڈتھ در چہے کنعان
اے یوسفے جمال وہ لو بال مرائیو

ناگورآیہ ہیہے زاگ دیمے وژنی ژٹے ناگن لبہ
برگیسیہ ہیہے مال وہ لو بال مرائیو

فرہاد شیرِ ہینہ رچان برلب آم زہ ہجرت
مٹے موّل رووم مال وہ لو بال مرائیو

یس سوز عشقن نار دلس یوسہ ڈزتھ گو
بی درام عشقن فال وہ لو بال مرائیو

در آتشے حمام آتش عشقہ تبک چھم
بس یلہ یتے زال وہ لو بال مرائیو

در کوے تو اے دوس ہیوتا ناظمے مسکین
پرژھ ہشتہ ژے احوال وہ لو بال مرائیو

زین العرب چھے تتہ خانس مشرمران

شیاکہ حارث چھ یہ واقعہ وچھت سیٹھاہ افسوس کران تہ پیشمان گژھان

لیتو کھن احوال سوزے گوس بنجن
وسیھ توہنس اندر پتیہ دشفق زون

ونان اس گر ہمیرم سعہ رخ رویم
بہ حمد اللہ شہیدے عشق ادیم

انان اس یار شندے ناو چھیرتھ
بہ آخر جان شیرین گوس نیرتھ

وجود تروون جدا تمہ رڈنہ موجود
ژے نا بودی سپنو در عاشقی بود

مران عشقس اندر چھنہ صاحبے راز
کران تم از قفس چون مرغ پرواز

بہ ظاہر گر نظر آیند اموات
حیات اند آن ہمہ لو وصل بالذات

مرن پيم از شهادت تا قيامت
ٿرو تازه ٿيمَ پڇڻ سرو قامت

گڙهن پم عشقني شمشير ڪُشته
هميشه ٿيم ڇپ سي غم زنده خوش لئه

به مرگ آن نيڪو رو بود درون صاف
جهان تاريڪ گشت از قاف تا قاف

سُئين منز تنهن دم هئس تاريڪ عالم
عطارد بيو گهٽ اندر برج ماتم

صفائي قطب گردون عدم تاخت
به جستن مشتري مي رفت نا يافت

ز هم عقدے ثريا بسکه حل شد
ولے در عقدهء ماتم ز حل شد

ز هم عقدے ثريا هم گسسته
شکيب از آب ديده دست شسته

برهنه سر ز مشرق ڏراڌ خورشيد
به مغرب واڻيج روز نهسنه اميد

ڊوان اوس چرخ جيان بي دست بي پاءِ
سه ڏهه ڪهه هيڪ گوڪس فنس منز ڊٺ جاءِ

برآمد سينه کوبان ماه زين غم
ڊلش هيڪ تا قيامت داغ ماتم

ڊوان نس پهن سفيد اُڇه تار ڪن گرے
ثيا نه وڻي ڊسنے نس ماري ڪن گرے

صنوبر خم شده آشفته سنبل
گگه ڏاڏي جامه گرے ديوانهء بلبل

قدے شمشاد سر در پاے مي کرد
به زيرے سرو قمري واے مي کرد

جگر خون غنچه دل صد چاک صد برگ
مزارس منز هيڪ سوسن ازين مرگ

ڙلهه وُن ماتم ڪ ڇهو ڪهه هيڪ نمير ڙل
لله ون دوه ڪهه ڇپهه ڙن ڙڪي ڇنگل

بغير از اشک ماتم نے گلشن آب
نه غير از شور شے غم سوء شبلن تاب

فغان و شور ماتم تا فلک گو
از آنجا شور و غوغا در ملک پيو

سپنمت اوس برپا روز محشر
شهيدے عشق شد الله اکبر

فلک را چاک شد سينه جگر سوخت
چکيدن سيل اشک از ماتم آموخت

رقم زد خامه من مات من العشق
فقد مات شهيد العشق العشق

ملک انّا اليه بر زبان راند
فلک انا اليه راجعون خواند

تمو دیُپ آسہ ما از روزِ محشر — تورے باسان گومُت عالم برابر

بہ باغے حُسن یا بادے خزان آو — نتہٕ ما آسہ عشقس پیومُنن واد

سیاہ رویے زمین گو قاف تا قاف — چھُ دِلہ عنقا پسے قافے عدم اُف

خبر یا منٛتھ نیبر پیٛیہ ذرایہ جایے — رواں آسیہ کران فکرہ نتہٕ رایے

تمو اُندی اَندہو تہٕ تہٕ خانس کرِکھ دور — تیشتھے ووُدہٕ ہسن سیٚٹھاہ ووٚلتہ عالمس مشور

کران تیمہ لیلہٕ تہٕ وائی گردِ حمام — بہ نوحہ روزِ محشر کوٚر تمو شام

قیامتھ اُس تس از سوزِ گرما — تمو تُل آہِ سردو سیٚتو سرما

ز دیدہ اشک از دل آہِ پُر درد — نہ سرد آبو ہوا حمام گو تمو

حمامس حائرتن درواز تروٚون — وُچھن تمہ جان بہ حق تسلیم تھوٚون

پیشمان گو وُچھت حائرث ز مقتول — سیٚتھن نادم ز کارے غارِ معقول

سیٚٹھاہ رُسوا گژھت اپس وُدن دراو — بیاروٚ کردہ خاکستر لدن دراو

تُلن فرژو یاد ہے ہے بد کوٚرم کار — ہتیو تمہ یتھہ خونِ ناحق سٔے مٹے بار

مٔے زو تمتہ نصیب آسس شہادت — پہ موجُم اُس بے شکہ پاک ذات

جُرم کُنہ جائیدہ کوٚرہس بہ گُمراہ — دِن چھس غرقِ پشیمانی کوٚرُم کیاہ

کرِ یومُس خشم یتھنہ پام روزہم — نہ زونُم تا ابد بد نام روزہم

کوٚرُم بدنام نامے خیشس پانتے — پہ تقدیر اوس گو میونے بہانے

کرِن وارہ سیاستھ پانٛنی پانس — وزیرو کوٚر تسلی تس جوانس

قضا چھُنہ کانسہ تابیا پھیرنہ زاہ — ز سینہ تیر موتک نیرنہ زاہ

پہ گو کام کرِتھ ناساز تقدیر — چھُ کیاہ سود از قضا روزن چھُ دلگیر

نتہ خانس دوبارہ در کوٚرکھ باز — کوٚرکھ تکفین تجہیزس منہ آغاز

برہنہ پا و سر حائرث یمن اوس — وُنن لالو زر و گوہر چھکن اوس

کران گوہر نثاری دُر فشانی
دُرافشانی کھوتہ تس اشک رانی

فرشتن سیتؔ تُل وٗلی یوٗ جنازٕ
پوٗرس قبرٕ طبقو تہٕ ابدالو جنازٕ

شہیدے عشق منز مالنیٖ مزارس
تھوٗکھ مالس نکھہ تس نیک کارس

بہ پردہ دَر لحد سوٗے واتناوکھ
نکھہ کعبس میٗرشے تمز باگہ سانٛے دِکھ

موٗرِتھ میلُن میٗرشے رُسے قدیما
ومن یشہد لہُ اجراً عظیما

بکتاش چھُ زین العرب بہ ہندِس نیچ خبر بوزتھ آہ زاری کران

غمک سالاب بکتاشس زبر گوٗ
خبر بوزتھ تمس زیرو زبر گوٗ

تُلن شورے قیامتھ نالہ وو آہ
کران اوس وانی زن ہاروٗت در چاہ

وَدُن تمبرے کُسن ہیوٗت داد سیتی
گُتس تھوٗو ہتھم خدایا دادی کیتی

اوٗل روٗدوم پنُن مےٚ مول موجی
لوٗگمنہ سیتی پانس کانٛہہ تہٕ بوجی

زبس تدبیر تقدیرن ہیٚوٗ تسُ تل
در آزادی غولام آسُن ہیوٗ گوٗز تل

پیوٗمنت درواد بیے غم چھس بہ تنہا
بہ تنہا دورکُس دِیہ وودہ نی سعۂ خنہا

نہ بخشنم یاور وٗنے عقل رہبر
نہ دل ہمدم نہ دِل بر آم دَربر

تھم مجموعہ غم، دِل پریشان
خدایا گوٗ نہٕ بکانٛہہ مشکل مےٚ آسان

الٰہی میون ہیوٗ بیداد کس گوٗ
زلہ وَن نار عشقُک یوٗت کس پیو

برانے عشق دِیتنم ہمچو سیماب
قرار آرام روٗدوم گوس بیتاب

کوٗرس عشقن بہ صیادس اکس رام
مےٚ کوٗر تمہ خال زُلفک دانہ وو دام

تُشند خانمتھ وُچھتھ سیزم قیامتھ
دِسلے بایاد او دردِل افسا منتھ

زابروٗ وزمجہ تیرو کمان کرد
دِلم افگار پارہ بے گمان کرد

زچشمے شوخ بے پروا بہ کوٗرنس
بہ عینہ موردِمے شیدا بہ کوٗرنس

بیک نظارہ کورنس عشقہ بیمار　　بہ جادو ہا یہ ہیتو گے ساحری کار

اچھو نش تیر تمہ شند ڈرام نہ زاہ　　دوا بیمار عشقہ آم نہ زاہ

بدامے زلف تا کردہ دلم رام　　شدم آشفتہ وو بیتاب آرام

لبے شیرین چو وا از خندہ می کرد　　دلو جانم بہ خندہ بندہ می کرد

بہ یادے روے او زندان مے گلشن　　تیشن زے سنز سیاہ چاہ گوم روشن

دبیتم گوہ عشقہ سیتی تس پتہ دل　　نمود آسان ولے افتاد مشکل

مو جبتھ یانہ وانی اسو سیتھ دلن شز　　تیمنے مثل زن بسیتھ کن اسیو ون تیز

نہ دوربرشے تمس نش او ساتھا　　نہ تس آرام پیٹھے ژوس اوس راتھا

فلکہ ظالم میٔے تس بیہ جدا گے　　جفا جو عشقہ سیتی شاہ گدا گے

تمس بیمارے عشقہ پیو سفر میٔے　　تمس حمام دوزخ چاہ سقر میٔے

قضا گو تس زنی یاہ رتھ گاری　　سعہ سگے یانس میٔے تھاون بیقراری

تاسف یافتم از ہر کرانہ　　دریغا جان ومے ذر قاد خانہ

تیشن شیچھو بوزنے بو کو نہ موو وس　　ون پنہ کن لوکہ پامن کیتہ رودوس

یہ حارس بیتھ چھس منزیان پلنے　　خلاصی مرگ از ہر قاد خانے

نہ عشقس چارہ چھم نے تاب ہجرس　　ز آتش کاسہ ون نے آب ہجرس

نہ بند عشق ہرگز کارِ بے صبر　　تمنا چھم نہ کینہہ الا وچھس قبر

گژھتھ بو تراوہ ہس قبرس لبے یان　　گہتا دیہس پتہ کرہس فدا جان

براں از چشم نرگس اشک شبنم　　گراں بوز بتھ ون منز ہرنہ ماتم

ودان ریوان بدن تس زار سپدن　　ز بیماری چو چشمے یار سپدن

ز سینہ آتشو از دیدہ آبش　　ربود از روے مو یتھ آب تابش

ووہ نیلی پھم لعل لب تس اسی گل رنگ　　تمن دتھ ناگاہ مژن بریمٔے ن سنگ

وزیرن ہنز سفارشہ سیٹھ دیُت شاہ حارثن بکتاش بِنِد

رہائی ہُنُد حُکم تہٕ سہ آو چاہہٕ منٛز رہا کرنہٕ

چُھ زُلفے گُل روٗخان زنجیر درپاش
بلا آخر پیوٚ وزیرن یاد بکتاش

سُفارش کرٕ تمو درپیش حارث
کرٕ شاہا مُلک دولتہ راتو وارث

زبس انصاف عجز و زار و وٕنمس
چھِہ در چاہ پیومُت بکتاش بیکس

چھِہ ڈوٗلمُت ہوشہ گوٗ لمُت منز غذا بس
بدل تس گومُت تب آبے تا بس

یمبرزلہ چشمہ چھس بیمار کھُنہ
اُشہ جوین تمس ژھین رات دوہ

بُنفشہ خط گومُت ییٚژ مُردہ وو خوشیک
رُفس تس منز چھُس روان جُوۓ زخون اُشک

دِوان نالہ روان آسس شبو روز
تہ ڈیشتھ عالمہ در گریہ وو سوز

نہ مردی باشد آن بیچارہ کُشتن
پیپی نے سانہ باور پانہ وُچھتن

سیٹھا دِل نرم گو تس نرد ونس راہ
سُہ یُس شفقت رٹھِ کھوت بکتاش از چاہ

رہ از حُکمِ شاہ سپدیو بکتاش
مگر آرام جان گومُت تمس ناش

زچاہ نیربتھ بہ چاہے غم در افتاد
بچیان حد چند زن ماتم در افتاد

ہُرُد بُلبُل بہارُک از قفس دراو
وُچھن شراون ہیے آمُت پہن پھراو

چمن خالی ز گُل یکبار گومُت
گُلن ہنز جایہ محکم خار گومُت

سُپُن سرگشتہ اندر کوہ و دردشت
بہ ہر ویرانہ چھُن دیوانہ می گشت

گومُت مجنون پیومُت از عاشہ بلکل
وُدان اوس زن خزانس منز چھُو بلبل

کڈان از سوزِ دِل آہے جہان سوز
بُنُن ماتم گیٹہ منز مشعل افروز

پیوان بر خاک تراوان آہِ غمناکھ
کران دِل چاک ہجر ولاکھتم شراکھ

پہ کیشاہ دوٗر ہر پہ کیشاہ ماتم پہ کیشاہ غم
پہ واویلا بلا یا دور رُک ستم

قیامتھ یار یارس راوِ یامتھ   بلا اندر بلا تس کژ چھے سعہ کٲتھ
کلس بیوٹھ کوہِ غم بس ہیوٚ ز ماتم   شہ لایی ڈونگ بر سر از ہجان غم
چھوٚ مجنوٗن لاٗل ژھانٛرن پان مارن   سعہ ماہ لوٚسیتھ وچھن شرپ مزارن
سپن بیہوش از گریہ وسیتھ ییو   چھوٚ سوسن تھتھ مزارس شرژسیتھ گو
خبر گیہ دایہ بوزتھ دڑایہ ریون   ژٔ ٹھتھ جامہ کھٹھتھ فرو یاد دیون
مزارس شرو چھن بکتاش پیومت   رٔسے اییپنہ خاک آلود گومت
ژٔ ٹھتھ زن گومتن سروس تبر دار   چھٹھتھ دڑامت تنے تس عشقہ ادار
کو چھے شرز کلہ ہیو تس للہ ناوُن   سیتھا شیرین کلامو سلہ ناوُن
وول لو میجوٗر موٚت یاون کو تو گوے   شمن بر یاسمن چھاون کو تو گوے
کو روٚے کمو زعفران گل نار رویس   پریشانی کمہ گے جعدِ مویس
بدن عشقے کو لے عشقے شہیدو   بدستے تیغ ہجران سر بریدو
بہ چھے وصلچ ز دل اصلاژ جی نو   متے کانہہ تنے شہزادہ گجی نو
کندیو چھے کاژ منیومت ماہ رفتار   ز ہجران تلخ گے لالے شکر بار
لوے شر للہ ناوتھ لالہ رویو   ہٲرتھ ییو کہ داغ عشقہ مشک بویو
ہوپی دوچھ یاون یس ییتہ روٗوے   بہار ک گل کو وو کورنے اچھوٚوے
سعہ مرگس بیالہ چیھتھ گے حور سو ریجھ   یہ فانیچ یاد ہیہن یخلاص ورنیچ
تہ بوزتھ چشمہ بکتاشن کرین باز   کورن از سوز دل خون گریہ آغاز

بکتاش چھ زین العربہ ہندِ مرن بوزتھ سخ ودان

تھمہ بینہ چھ سہ شاہ حاٗرتس قتل کراتہ پنن پان تہ زین العربہ
ہنز قبرِ پیٹھ ماران

ودان آخر دوٚن دُنی یاہ فنائی   کو کرہ مرگہ شرا کے دون جدائی

مرون بہتر جدائی وونی زرے نو — بجا یے سرو زاہ سوسن زرے نو

زرے نو گل بدن واتن ہیشر سنگ — زرے نو ہا یہ ہی تے خفا یہ مسول

زرے نو خاک لاوُن مائنز رنگس — ہزار آواز بازمت آدیتنگس

زرے نو سرو قد واتن مزارس — جدا قمری دوان گنجہ لالہ زارس

زرے نو حب امہ زیبا نالہ ثراون — ولن یانتی کفن در خاک ساون

زرے نو موخنیہ وثند ثرے ثرھا یہ لدرس — تپنمت سوختیہ ووبھ لا یہ حدس

زرے نو شماہ ثھپورن مرگہ واشے — یہ زن پروانہ نارس یان ثراوے

زرے نو شاہ نشین خالی تہ وارن — مزار آباد، مسکن روز ھاران

زرے نو مرگہ گنو آیمنہ خانس — فراقک داغ دونے لوگ مے جانس

زرے نو ہیشر اتہ سیکھ بسترتہ بالین — ثرے رقس ڈولن زرے نو فرش قالین

زرے نو ماہ روثل کالہ اوبرس — ہجوم امو ماتمن اون غم ہے صبرس

یہ ماتم نار سوزان ثرالہ کوتاہ — ہران زن شماہ چھس اوش ثرالہ کوتاہ

یہ ماتم اسپتہ زائلیحہ تاب نیونم — دلے سنگ آب کور تم خاب نیونم

یہ ماتم زہر قاتل نار چی ربہہ — سمندر نالہ ہا ہیچہ تی کرہ ثلیم آہ وہہ

یہ ماتم آفتے ھباں غارتے ہوش — یہ اجدر زہر بورنس تا ہنا گوش

یہ ماتم داغ سینس کر ثلیم مسے — گوہ لابس آب حیوان پدی ھپلیم مسے

برابر چشم مرین ستے زند روزن — دنن رودم ہنن ستے چون بوزن

چہ گویم نالہ وہ فریہ یاد چون کرد — دلے خارا نہ آہو نالہ چون کرد

بہ گلی تس زمنی یاہ گوتس اللہ — مرادی کا ہم زاہ ذرایس ہنہ اصلا

اول وصلک بہ دل رودم تمنا — دو ہین خون یار شند شاہ ہمنا

کوان در تلخ چندیں تلخ عیشی — نہ غم شادی نہ از بیگانہ خیشی

بہ تاریکی شبہ آں ماہِ دل خواہ   کھٹتھ گوَ باہیلارخ اندرکمیں گاہ
لوٗبُن حارِث بہ خلوت کوٗڈ تہٖ خنجر   مُدا اوسُس روٗٹُن کوٗرنس جُدا سر
بہ قبرِ دلبرے خوٗد آوتشنہٖ   دُیتُن پانس بَرتھ بر سینہ دشنہٖ
چھِنیہ بر قبرِ دلبرِ شہ بتے مرگ   زِ تو شنہ آس درجاں لذتے مرگ
بنامے یارِ دلبر زخمِ خنجر   زِ آبے زندگانی آس خوش تر
ستیٖ تس زندگی بے یار زِندان   اَزیٖ دُنیا یہ فانی ڈراو خندان
نہ بوٗدش صبر بے یارے یگانہ   بہ اوپیوست کوتاہ شُد فسانہ
نہ آس زینُ العرب نے روٗد بکتاش   ولیکن عاشقن پیٹھ روٗد شاباش

مثنوی زینُ العرب لیکھنک سبب

سبب گوٗمُت چھُ تصنیفس پتھ عشق   وَنُن ہیوٗت میٖ دِلس اوسُم مِتھ عشق
دِلس اوسُم گوٗمُت از عشقِ معشوق   سبب تصنیفکے سپد یوم سُ شوق
کوٗرُم اظہار گوڈ باشیخِ کامِل   اِجازتھ نامہٖ میٖ سپد یوٗد حاصِل
بہ ارشادس بِشادت دستگاہی   حبیب اللہ چھُ محبوٗبے اِلٰہی
چھُ دربادان تو ہند ارشاد خانہٖ   سُلوٗکے کُرُوی شیخے زمانہ
کوٗرُم مے قِصہ بہ بکتاش منظوٗم   سپُن منظوٗر نزدے شیخ موٗلوم
سپٹھاہ کرُتھ ہم قدردانی بہ اِنعام   درین قصہ بہ احسان زندہ چھُکھ نام
زِ سنہ سار باہ شتھ ۱۲۶۱ زیادہ شتھ کانہہ   گوٗمُت از ہجرتے معشوقِ اللہ
علیہ صلِ یارب و آلہٖ   ترحّم لی بہم فی کلِّ حالہٖ
الٰہی باہمہ یارانِ یک دِل   بہ عُقبا کُن مرا فردوس منزِل
نہ ناظمِ قِصہ یے بکتاش لکھوٗ یاد   بہ روٗحے عاشقاں صد آفرین باد

مُناجاتھ

بہ درگاہِ ربُّ العالمین

بنال اے دل بہ درگاہے الٰہی
بشوے از نامۂ غفلت سیاہی

خودایاہ بہ درت اُمیدوارے
سیاہ روے پریشان روزگارے

اسیرے بندِ حرص و نفس بدمست
ز ذکرِ آزادہ پا، دَر معصیت دست

ز کردِ زشتِ خود شرمندہ روے
گرانے ہرزہ گردے زشت خوے

نجالتہ ہیتہ چھُ بٕھاوِتھ سر بہ زانو
گونامُت خوگر گنہ ہا مَن دستہٕ بازو

بہ جز بہ کیتھہ نہ اندیشہ دِلس منز
عباوژھ اند ٹھوٚپھ کرِہ ہیتہ گنہ ہا منز

نفاہ ترآوتھ بدل نفسک وفاداہ
جفا ہا در بغل لاگیتھ جفاکار

فروشد جو کُنہ کنہ دم نماہی
بہ رُسوائی ندیمے خود ستائی

اُمیدے مغفرتہ ہیتھ آوتہ تل
گژھیا خالی یتمِس پیٹھ چھا گزر زکل

کمیا تا ابد ہمت ژٕ عالی
وتمیسںان از درت کانہہ گو نہ خالی

یہ نوقصان آسیہ تس خدائکُ ترا وُس
نفاہ بھاؤس کریمی وار ماؤس

مے چھم بوٚد نامہ یے اعمال تیرہ
گونا ہا از صغیرہ تا کبیرہ

ژٕ چھے دریا یہ رحمتہ موج موج
عنایتہ فضل احسان فوج در فوج

چھلکہ بوٚد نامہ میون از آبِ رحمتہ
محیطس کم گژھیا کینژہ آب کانہہ چھتہ

ژٕ فرموٚوتھ حملنا ہم بہ قرآن
مے چھم از معصیت بوٚڈ کوہ بر جان

بہ کار آمد عمل کینژہ چھم نہ کرُمژ
دو ہے نوقصانیچی وتھ چھم مے شُرمژ

مے چھم اُمیدِ رحمتہ از کریمی
گنہ نا سارئ ژٕ بخشتم یہ کریمی

ز عصیاں زندگی کرِ مے سیٹھا کال
زِ رُسوائی گیم تو ہیچ زبان لال

وَلے لَاتَقنَطُو مِن رَحمَةِ اللہ بشارتھ چھُس پُرن اَلحمدُ لِلّٰہ

کرِیما دامنَس چایِنس دُیتُم چینگ گدا خالی گژھُن ژ اہلے کرم ننگ

پران اَستغفِرُاللہ نا ظلمے زار مےٗ چھُم از مغفرتھ خالی گژھُن عار

وُسیلہ چھُم ژےٗ کُن عارِف تہٕ عاشق

بہٕ عشقو مغفرتھ کرتم مےٗ لایق

کتابیات

(حوالہ جات)

انگریزی:

۱۔ نیل مت پران ۔ مرتبہ ڈاکٹر وید کماری (باہتمام کلچرل اکادمی) جلد اول

۲۔ راج ترنگنی ۔ مترجمہ سٹاین ۔ جلد اول و دوم

۳۔ گزیٹیر آف کشمیر ۔ مائکروفلم (مملوکہ محکمہ آثار قدیمہ اولڈ سیکرٹریٹ سرینگر)

۴۔ سفرنامہ برنیر

۵۔ کشمیر ۔ جیمز فرگوسن ۔ لندن سنہ ۱۹۶۱ء

۶۔ کشمیر ۔ ڈاکٹر صوفی ۔ جلد اول و دوم مطبوعہ سنہ ۱۹۴۷ء ۔ ریسرچ لائبریری سرینگر ۔

۷۔ لٹریری ہسٹری آف پرشیا (ایران) جلد دوم سنہ ۱۹۵۱ ای جی براؤن

۸۔ کلاسیکل پرشین لٹریچر ۔ اے ، جے ، آربری ۔ سنہ ۱۹۵۸ء

۹۔ فہرست مخطوطات برٹش میوزیم لندن ۔ ریسرچ لائبریری سرینگر

۱۰۔ سینسس (مردم شماری) آف انڈیا سنہ ۱۹۶۱ء ۔ جے اینڈ کے ڈسٹرکٹ سینسس ہینڈ بک ۔ ڈسٹرکٹ اننت ناگ ۔ (مرتبہ ایم ایچ کاملی سنہ ۶۶ء)

۱۱۔ کشمیر انڈر سلاطین ۔ پروفیسر محب الحسن ۔

فارسی:

۱۔ نفحات الانس ۔ جامی ، قلمی مملوکہ غلام محمد شاد (تحریر شدہ ۔ فی شہر

جمید الاول سنہ الف و تسعین من ہجرۃ النبوی)

۲۔ تاریخ حسن کھویہامی۔ جلد اول، دوم وسیوم (تاریخ اولیائے کشمیر)

۳۔ تاریخ اعظمی۔ محمد اعظم دیدہ مری۔

۴۔ الٰہی نامہ۔ شیخ فریدالدین عطار (فواد روحانی) تہران شہریور سنہ ۱۳۳۹ شمسی۔ مملوکہ ریسرچ لائبریری

۵۔ قصیدہ رائیہ۔ شیخ فریدالدین عطار۔

۶۔ "رابعہ دختر کعب" ناول۔ فارسی، مطبوعہ ایران۔ تہران مصنف ناصر نجمی۔ کانون معرفت۔ خیابان لالہ زار۔ تہران۔ (چھاپ خانۂ درخشان مرداد ماہ سنہ ۱۳۴۱)

۷۔ دیوانِ حبّامی۔ مطبوعہ ایران۔

۸۔ باغِ سلیمان قلمی مخطوطہ۔ مملوکہ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ سرینگر (مصنف میر سعداللہ شاہ آبادی)

۹۔ دیوانِ مجرم۔ میرزا محمد مہدی۔ قلمی۔ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ سرینگر

اُردو:

۱۔ راج ترنگنی جلد اول و دوم مطبوعہ لاہور

۲۔ شعر العجم۔ شبلی۔ حصۂ پنجم

۳۔ تنقید شعر العجم۔ محمود شیرانی

۴۔ کشمیری زبان اور شاعری۔ عبدالاحد آزاد۔ جلد اول، دوم وسیوم مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر

۵۔ رسالۂ "ادبیات" جلد ۴۔ شمارہ (۱) شعبۂ اردو فارسی کشمیر یونیورسٹی

۶۔ رسالۂ "شیرازہ"۔ سمپوزیم نمبر مارچ سنہ ۱۹۶۲ء جلد اول شمارہ (۲)

عربی :

۱۔ تاریخ ادبیات عرب۔ نکلسن۔ مترجمہ سید اولاد علی گیلانی مطبوعہ لاہور پاکستان

۲۔ تاریخ ادبیات عرب۔ مرتبہ حسن الزیّات۔ کراچی، پاکستان (ترجمہ اُردو)

۳۔ سبعۂ معلّقہ۔ عربی

کشمیری :

۱۔ کأشُر ادبُک تأریخ۔ جلد اول۔ اوتار کرشن رہبر

۲۔ کشمیری صوفیانہ موسیقی۔ حافظ احمد اللہ پنجابی (غلام محمد نور محمد تاجران کتب سرینگر) حصۂ بانمبر ۲۵۔ مقام راست کشمیری۔

۳۔ کأشِر نثرُک کتاب۔ پروفیسر محی الدین حاجنی۔

۴۔ کأشُر شأیری۔ اَنتھالوجی۔ مرتبہ پروفیسر محی الدین حاجنی۔

۵۔ رسُل میر، مرتبہ محمد یوسف ٹینگ۔ مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر۔

۶۔ محمود گامی مرتبہ : غلام نبی خیال۔ مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر

۷۔ کلیات مقبول کرالہ واری۔ مرتبہ محمد یوسف ٹینگ۔ مطبوعہ کلچرل اکادمی

۸۔ کأشُر اَسن تراپہ۔ مرتبہ محمد امین کامل۔ مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر

۹۔ سون ادب سنہ ۱۹۶۲ء مرتبہ محمد امین کامل مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر

۱۰۔ مثنوی زین العرب مطبوعہ (ناشر غلام محمد نور محمد تاجران کتب سرینگر)

۱۱۔ مثنوی زین العرب۔ ژور مخطوطات۔ مملوکہ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ

۱۲۔ منصور نامہ ناظم۔ قلمی نسخہ زِ پننہ۔ اکھ مملوکہ ریسرچ ڈیپارٹمنٹ

۱۳۔ رسالہ گل ریز سالنامہ سنہ ۱۹۵۴ء

۱۴۔ بیاض محمد قاسم شاہ رفیقی (متوفی شملہ) قلمی نسخہ تحریر شدہ سنہ ۱۹۰۱۔ بذریعہ غلام مصطفےٰ رفیقی بجبہارہ و محمد امین رفیقی آف عمکمہ

ریسرچ و لائبریریز۔ سرینگر

۱۵۔ بیاضِ اسد شاہ دیو، قلمی مملوکہ محمد شاہ دیو سیفی بجبہارہ۔

۱۶۔ اوراقِ پریشان۔ مملوکہ نورالدین ناظمی بجبہارہ

۱۷۔ بیاضِ قمرالدین خاکی مملوکہ غلام حسن شاہ خاکی المعروف واڈ بجبہاڑہ

۱۸۔ قلمی اوراق منتشر بدست محمد مختار شاہ دیو، مملوکہ غلام محمد شاد۔

۱۹۔ مختلف کتب ہا تحریر شدہ بدست محمد جعفر مقبل و "زبدۃ الاذکار مقبل" (مکمل فارسی) مملوکہ غلام محمد شاد

۲۰۔ میگزین۔ گورنمنٹ کالج اننت ناگ برائے سال ۷۰-۱۹۶۹ء و سال ۶۹-۱۹۶۸ء مرتبہ غلام محمد شاد (کاشر حصہ) "ویرناگ" تہ زبانی ریوایتھ

